



# John Adams Library,

IN THE CUSTODY OF THE  
BOSTON PUBLIC LIBRARY.



SHELF No.

★ ADAMS ★

255.2

255



4-7.





HISTOIRE  
NATURELLE,  
GÉNÉRALE ET PARTICULIÈRE.

---

*Tome V.*

---



# ŒUVRES COMPLÈTES

DE

M. LE C.<sup>TE</sup> DE BUFFON,

*Intendant du Jardin du Roi, de l'Académie  
Françoise, de celle des Sciences, &c.*

---

Tome Cinquième.

DISCOURS SUR LA NATURE DES ANIMAUX.

---



A PARIS,  
DE L'IMPRIMERIE ROYALE.

---

M. DCCCLXXIV.

ADAMS 255.2  
v. 5

TABLE

---

# T A B L E

De ce qui est contenu dans ce  
Volume.

*V* A R I É T É S dans l'espèce hu-  
maine. . . . . Page 1

*Discours sur la nature des Animaux*  
241

*Lettres de MM. les Députés & Syn-  
dic de la Faculté de Théologie , à  
M. de Buffon , avec les réponse &  
déclaration de M. de Buffon. j*

*Discours prononcé à l'Académie Fran-  
çoise. . . . . xxj*







# HISTOIRE NATURELLE.

---

## HISTOIRE DE L'HOMME.

---

### *Variétés dans l'espèce humaine.*

---

TOUT ce que nous avons dit jusqu'ici de la génération de l'homme, de sa formation, de son développement, de son état dans les différens âges de sa vie, de ses sens & de la structure de son corps, telle qu'on la connoît par les dissections anatomiques, ne fait encore que l'histoire de l'individu, celle de l'espèce demande un détail particulier, dont les faits principaux ne peuvent se tirer que des variétés qui se trouvent entre les hommes des différens climats. La première & la plus remarquable de ces variétés est celle de la couleur, la seconde est celle de la forme & de la grandeur, &

la troisième est celle du naturel des différens peuples : chacun de ces objets considéré dans toute son étendue , pourroit fournir un ample traité ; mais nous nous bornerons à ce qu'il y a de plus général & de plus avéré.

En parcourant dans cette vue la surface de la terre , & en commençant par le nord , on trouve en Lapponie & sur les côtes septentrionales de la Tartarie , une race d'hommes de petite stature , d'une figure bizarre , dont la physionomie est aussi sauvage que les mœurs. Ces hommes qui paroissent avoir dégénéré de l'espèce humaine , ne laissent pas que d'être assez nombreux & d'occuper de très-vastes contrées ; les Lapons , Danois , Suédois , Moscovites & Indépendans , les Zembliens , les Borandiens , les Samoièdes , les Tartares septentrionaux , & peut-être les Ostiaques dans l'ancien continent , les Groenlandois & les Sauvages au nord des Esquimaux dans l'autre continent , semblent être tous de la même race qui s'est étendue & multipliée le long des côtes des mers septentrionales dans des déserts & sous un climat

inhabitable pour toutes les autres nations. Tous ces peuples ont le visage large & plat (a), le nez camus & écrasé, l'iris de l'œil jaune-brun & tirant sur le noir (b), les paupières retirées vers les tempes (c), les joues extrêmement élevées, la bouche très-grande, le bas du visage étroit, les lèvres grosses & relevées, la voix grêle, la tête grosse, les cheveux noirs & lisses, la peau balannée; ils sont très-petits, trapus quoique maigres: la plupart n'ont que quatre pieds de hauteur, & les plus grands n'en ont que quatre & demi. Cette race est, comme l'on voit, bien différente des autres, il semble que ce soit une espèce particulière dont tous les individus ne sont que des avortons; car s'il y a des différences parmi ces peuples, elles ne tombent que sur le plus ou le moins de difformité; par exemple, les Borandiens sont encore plus petits que les

(a) Voyez le voyage de Regnard, tome I.<sup>er</sup> de ses Œuvres, page 169. Voyez aussi il Genio vagante del conte Aurelio degli Anzi. In Parma, 1691; & les voyages du Nord faits par les Hollandois.

(b) Voyez Linnæi Fauna Suecica. Stockolm, 1746, page 1.

(c) Voyez la Martinière, page 39.

## 4 *Histoire Naturelle*

Lappons, ils ont l'iris de l'œil de la même couleur, mais le blanc est d'un jaune plus rougeâtre, ils sont aussi plus basanés, & ils ont les jambes grosses, au lieu que les Lappons les ont menues. Les Samoïedes sont plus trapus que les Lappons, ils ont la tête plus grosse, le nez plus large & le teint plus obscur, les jambes plus courtes, les genoux plus en dehors, les cheveux plus longs & moins de barbe. Les Groenlandois ont encore la peau plus basanée qu'aucun des autres, ils sont couleur d'olive foncée; on prétend même qu'il y en a parmi eux d'aussi noirs que les Éthiopiens. Chez tous ces peuples les femmes sont aussi laides que les hommes, & leur ressemblerent si fort qu'on ne les distingue pas d'abord; celles de Groenland sont de fort petite taille, mais elles ont le corps bien proportionné; elles ont aussi les cheveux plus noirs & la peau moins douce que les femmes Samoïedes; leurs mamelles sont molles & si longues qu'elles donnent à teter à leurs enfans par-dessus l'épaule, le bout de ces mamelles est noir comme du charbon, & la peau de leur corps est couleur

olivâtre très-foncé ; quelques-voyageurs disent qu'elles n'ont de poil que sur la tête , & qu'elles ne sont pas sujettes à l'évacuation périodique qui est ordinaire à leur sexe ; elles ont le visage large , les yeux petits , très-noirs & très-vifs , les pieds courts aussi-bien que les mains , & elles ressemblent pour le reste aux femmes Samoïedes. Les Sauvages qui sont au nord des Esquimaux , & même dans la partie septentrionale de l'île de Terre-neuve , ressemblent à ces Groenlandois ; ils sont , comme eux , de très-petite stature , leur visage est large & plat , ils ont le nez camus , mais les yeux plus gros que les Lapons (*d*).

Non-seulement ces peuples se ressemblent par la laideur , la petitesse de la taille , la couleur des cheveux & les yeux , mais ils ont aussi tous à peu près les mêmes inclinations & les mêmes mœurs , ils sont tous également grossiers , superstitieux , stupides. Les Lapons Danois ont un gros chat noir , auquel ils disent tous leurs secrets & qu'ils consultent dans

(*d*) Voyez le Recueil des voyages du Nord, 1716 ;  
*Tome I*, page 130 ; & *Tome III*, page 6.

toutes leurs affaires , qui se réduisent à savoir s'il faut aller ce jour-là à la chasse ou à la pêche. Chez les Lapons Suédois il y a dans chaque famille un tambour pour consulter le diable ; & quoiqu'ils soient robustes & grands coureurs , ils sont si peureux qu'on n'a jamais pu les faire aller à la guerre. Gustave Adolphe avoit entrepris d'en faire un régiment , mais il ne put jamais en venir à bout ; il semble qu'ils ne peuvent vivre que dans leur pays & à leur façon. Ils se servent pour courir sur la neige , de patins fort épais de bois de sapin , longs d'environ deux aunes & larges d'un demi-pied ; ces patins sont relevés en pointe sur le devant , & percés dans le milieu pour y passer un cuir qui tient le pied ferme & immobile , ils courent sur la neige avec tant de vitesse qu'ils attrapent aisément les animaux les plus légers à la course ; ils portent un bâton ferré, pointu d'un bout & arrondi de l'autre : ce bâton leur sert à se mettre en mouvement , à se diriger , se soutenir , s'arrêter , & aussi à percer les animaux qu'ils poursuivent à la course ; ils descendent avec ces patins

les fonds les plus précipités , & montent les montagnes les plus escarpées. Les patins dont se servent les Samoïedes , sont bien plus courts & n'ont que deux pieds de longueur. Chez les uns & les autres les femmes s'en servent comme les hommes ; ils ont aussi tous l'usage de l'arc , de l'arbalète ; & on prétend que les Lapons Moscovites lancent un javelot avec tant de force & de dextérité , qu'ils sont sûrs de mettre à trente pas dans un blanc de la largeur d'un écu , & qu'à cet éloignement ils perceroient un homme d'outre en outre ; ils vont tous à la chasse de l'hermine , du loup-cervier , du renard , de la martre , pour en avoir les peaux , & ils changent ces pelleteries contre de l'eau-de-vie & du tabac qu'ils aiment beaucoup. Leur nourriture est du poisson sec , de la chair de renne ou d'ours ; leur pain n'est que de la farine d'os de poisson broyée & mêlée avec de l'écorce tendre de pin ou de bouleau , la plupart ne font aucun usage de sel ; leur boisson est de l'huile de baleine & de l'eau , dans laquelle ils laissent infuser des grains de genièvre. Ils

n'ont, pour ainsi dire, aucune idée de religion ni d'un Etre suprême, la plupart sont idolâtres, & tous sont très-superstitieux, ils sont plus grossiers que sauvages, sans courage, sans respect pour soi-même : ce peuple abject n'a de mœurs qu'assez pour être méprisé. Ils se baignent nus & tous ensemble, filles & garçons, mère & fils, frères & sœurs, & ne craignent point qu'on les voie dans cet état ; en sortant de ces bains extrêmement chauds, ils vont se jeter dans une rivière très-froide. Ils offrent aux étrangers leurs femmes & leurs filles, & tiennent à grand honneur qu'on veuille bien coucher avec elles ; cette coutume est également établie chez les Samoïedes, les Borandiens, les Lapons & les Groenlandois. Les Laponnes sont habillées l'hiver de peaux de rennes, & l'été de peaux d'oiseaux qu'elles ont écorchées, l'usage du linge leur est inconnu. Les Zembliennes ont le nez & les oreilles percées pour porter des pendants de pierre bleue ; elles se font aussi des raies bleues au front & au menton ; leurs maris se coupent la barbe en rond, & ne

portent point de cheveux. Les Groenlandoises s'habillent de peau de chien de mer ; elles se peignent aussi le visage de bleu & de jaune , & portent des pendans d'oreilles. Tous vivent sous terre ou dans des cabanes presque entièrement enterrées & couvertes d'écorces d'arbres ou d'os de poisson : quelques - uns font des tranchées souterraines pour communiquer de cabane en cabane chez leurs voisins pendant l'hiver. Une nuit de plusieurs mois les oblige à conserver de la lumière dans ce séjour par des espèces de lampes qu'ils entretiennent avec la même huile de baleine qui leur sert de boisson. L'été ils ne sont guère plus à leur aise que l'hiver , car ils sont obligés de vivre continuellement dans une épaisse fumée , c'est le seul moyen qu'ils aient imaginé pour se garantir de la piquûre des mouches plus abondans peut-être dans ce climat glacé qu'ils ne le sont dans les pays les plus chauds. Avec cette manière de vivre si dure & si triste , ils ne sont presque jamais malades , & ils parviennent tous à une vieillesse extrême : les vieillards sont même si vigoureux qu'on a

peine à les distinguer d'avec les jeunes, la seule incommodité à laquelle ils soient sujets & qui est fort commune parmi eux, est la cécité; comme ils sont continuellement éblouis par l'éclat de la neige pendant l'hiver, l'automne & le printemps, & toujours aveuglés par la fumée pendant l'été, la plupart perdent les yeux en avançant en âge.

Les Samoïedes, les Zembliens, les Borandiens, les Lapons, les Groenlandois & les Sauvages du nord au-dessus des Esquimaux, sont donc tous des hommes de même espèce, puisqu'ils se ressemblent par la forme, par la taille, par la couleur, par les mœurs, & même par la bizarrerie des coutumes; celle d'offrir aux étrangers leurs femmes, & d'être fort flattés qu'on veuille bien en faire usage, peut venir de ce qu'ils connoissent leur propre difformité & la laideur de leurs femmes, ils trouvent apparemment moins laides celles que les étrangers n'ont pas dédaignées: ce qu'il y a de certain, c'est que cet usage est général chez tous ces peuples, qui sont cependant fort éloignés les uns des autres, & même séparés par une grande

mer, & qu'on le retrouve chez les Tartares de Crimée, chez les Calmuques, & plusieurs autres peuples de Sibérie & de Tartarie, qui sont presqu'aussi laids que ces peuples du nord, au lieu que dans toutes les nations voisines, comme à la Chine, en Perse (e), où les femmes sont belles, les hommes sont jaloux à l'excès.

En examinant tous les peuples voisins de cette longue bande de terre qu'occupe la race Lapponne, on trouvera qu'ils n'ont aucun rapport avec cette race; il n'y a que les Ostiaques & les Tonguses qui leur ressemblent; ces peuples touchent aux Samoïedes du côté du midi & du sud-est. Les Samoïedes & les Borandiens ne ressemblent point aux Russiens, les Lapons ne ressemblent en aucune façon aux Finnois, aux Goths, aux Danois, aux Norvégiens; les Groenlandois sont tout aussi différens des Sauvages du

(e) La Boulaye dit qu'après la mort des femmes du Schach, l'on ne fait où elles sont enterrées, afin de lui ôter tout sujet de jalousie, de même que les anciens Égyptiens ne vouloient point faire embaumer leurs femmes que quatre ou cinq jours après leur mort, de crainte que les Chirurgiens n'eussent quelque tentation. *Voyage de la Boulaye, page 110.*

Canada ; ces autres peuples sont grands, bien faits , & quoiqu'ils soient assez différens entre eux, ils le sont infiniment plus des Lapons. Mais les Ostiaques semblent être des Samoïedes un peu moins laids & moins raccourcis que les autres , car ils sont petits & mal faits (*f*), ils vivent de poisson ou de viande crue , ils mangent la chair de toutes les espèces d'animaux sans aucun apprêt , ils boivent plus volontiers du sang que de l'eau , ils sont pour la plupart idolâtres & errans , comme les Lapons & les Samoïedes ; enfin ils me paroissent faire la nuance entre la race Laponne & la race Tartare , ou , pour mieux dire , les Lapons , les Samoïedes , les Borandiens , les Zembliens , & peut-être les Groenlandois & les Pigmées du nord de l'Amérique sont des Tartares dégénérés autant qu'il est possible , les Ostiaques sont des Tartares qui ont moins dégénéré ; les Tonguses encore moins que les Ostiaques , parce qu'ils sont moins petits & moins mal faits , quoique tout

(*f*) Voyez le voyage d'Evertisbrand , pages 212 ; 217, &c. & les nouveaux Mémoires sur l'état de la Russie , 1725, Tome 1, page 270.

aussi laids. Les Samoïedes & les Lapons sont environ sous le 68 ou 69.<sup>me</sup> degré de latitude , mais les Ostiaques & les Tonguses habitent sous le 60.<sup>me</sup> degré ; les Tartares qui sont au 55.<sup>me</sup> degré le long du Volga , sont grossiers , stupides & brutaux , ils ressemblent aux Tonguses , qui n'ont , comme eux , presque aucune idée de religion , ils ne veulent pour femmes que des filles qui ont eu commerce avec d'autres hommes.

La nation Tartare prise en général , occupe des pays immenses en Asie , elle est répandue dans toute l'étendue de terre qui est depuis la Russie jusqu'à Kamtschatka , c'est-à-dire , dans un espace de onze ou douze cents lieues en longueur sur plus de sept cents cinquante lieues de largeur , ce qui fait un terrain plus de vingt fois plus grand que celui de la France. Les Tartares bornent la Chine du côté du nord & de l'ouest , les royaumes de Boutan , d'Ava , l'empire du Mogol & celui de Perse jusqu'à la mer Caspienne du côté du nord , ils se sont aussi répandus le long du Volga & de la côte occidentale de la mer Caspienne jusqu'au

Daghestan , ils ont pénétré jusqu'à la côte septentrionale de la mer noire , & ils se sont établis dans la Crimée & dans la petite Tartarie près de la Moldavie & de l'Ukraine. Tous ces peuples ont le haut du visage fort large & ridé , même dans leur jeunesse , le nez court & gros , les yeux petits & enfoncés (*g*) , les joues fort élevées , le bas du visage étroit , le menton long & avancé , la mâchoire supérieure enfoncée , les dents longues & séparées , les sourcils gros qui leur couvrent les yeux , les paupières épaisses , la face plate , le teint basané & olivâtre , les cheveux noirs ; ils sont de stature médiocre , mais très-forts & très-robustes , ils n'ont que peu de barbe , & elle est par petits épis comme celle des Chinois , ils ont les cuisses grosses & les jambes courtes ; les plus laids de tous sont les Calmuques , dont l'aspect a quelque chose d'effroyable , ils sont tous errans & vagabonds , habitant sous des tentes de toile , de feutre , de peaux ; ils mangent de la chair de cheval , de chameau , &c. crue ou un peu mortifiée sous

(*g*) Voyez les voyages de Rubrusquis , de Marc Paul , de Jean Struys , du Père Avril , &c.

la selle de leurs chevaux, ils mangent aussi du poisson desséché au soleil. Leur boisson la plus ordinaire est du lait de jument fermenté avec de la farine de millet; ils ont presque tous la tête rasée, à l'exception du toupet qu'ils laissent croître assez pour en faire une tresse de chaque côté du visage. Les femmes, qui sont aussi laides que les hommes, portent leurs cheveux, elles les tressent & y attachent de petites plaques de cuivre & d'autres ornemens de cette espèce; la plupart de ces peuples n'ont aucune religion, aucune retenue dans leurs mœurs, aucune décence, ils sont tous voleurs, & ceux du Daghestan qui sont voisins des pays policés, font un grand commerce d'esclaves & d'hommes, qu'ils enlèvent par force pour les vendre ensuite aux Turcs & aux Persans. Leurs principales richesses consistent en chevaux, il y en a peut-être plus en Tartarie qu'en aucun autre pays du monde. Ces peuples se font une habitude de vivre avec leurs chevaux, ils s'en occupent continuellement, ils les dressent avec tant d'adresse & les exercent si souvent qu'il semble que ces animaux n'aient qu'un

même esprit avec ceux qui les manient ; car non-seulement ils obéissent parfaitement au moindre mouvement de la bride, mais ils sentent pour ainsi dire, l'intention & la pensée de celui qui les monte.

Pour connoître les différences particulières qui se trouvent dans cette race Tartare, il ne faut que comparer les descriptions que les voyageurs ont faites de chacun des différens peuples qui la composent. Les Calmuques qui habitent dans le voisinage de la mer Caspienne, entre les Moscovites & les grands Tartares, sont, selon Tavernier, des hommes robustes, mais les plus laids & les plus difformes qui soient sous le ciel ; ils ont le visage si plat & si large, que d'un œil à l'autre il y a l'espace de cinq ou six doigts, leurs yeux sont extraordinairement petits, & le peu qu'ils ont de nez est si plat qu'on n'y voit que deux trous au lieu de narines, ils ont les genoux tournés en dehors & les pieds en dedans. Les Tartares du Daghestan sont, après les Calmuques, les plus laids de tous les Tartares : les petits Tartares ou Tartares Nogais, qui habitent près de la mer

noire, sont beaucoup moins laids que les Calmuques, mais ils ont cependant le visage large, les yeux petits, & la forme du corps semblable à celle des Calmuques; & on peut croire que cette race de petits Tartares a perdu une partie de sa laideur, parce qu'ils se sont mêlés avec les Circassiens, les Moldaves & les autres peuples dont ils sont voisins. Les Tartares Vagolistes en Sibérie ont le visage large comme les Calmuques, le nez court & gros, les yeux petits; & quoique leur langage soit différent de celui des Calmuques, ils ont tant de ressemblance qu'on doit les regarder comme étant de la même race. Les Tartares Bratski sont, selon le Père Avril, de la même race que les Calmuques. À mesure qu'on avance vers l'orient dans la Tartarie indépendante, les traits des Tartares se radoucissent un peu, mais les caractères essentiels à leur race restent toujours; & enfin les Tartares Mongoux qui ont conquis la Chine, & qui de tous ces peuples étoient les plus policés, sont encore aujourd'hui ceux qui sont les moins laids & les moins mal faits, ils ont cependant,

comme tous les autres, les yeux petits, le visage large & plat, peu de barbe, mais toujours noire ou rousse (*h*), le nez écrasé & court, le teint basané, mais moins olivâtre. Les peuples du Thibet & des autres provinces méridionales de la Tartarie, sont, aussi-bien que les Tartares voisins de la Chine, beaucoup moins laids que les autres. M. Sanchez premier Médecin des armées Russiennes, homme distingué par son mérite & par l'étendue de ses connoissances, a bien voulu me communiquer par écrit les remarques qu'il a faites en voyageant en Tartarie.

Dans les années 1735, 1736 & 1737, il a parcouru l'Ukraine, les bords du Don, jusqu'à la mer de Zabache & les confins du Cuban jusqu'à Asoff; il a traversé les déserts qui sont entre le pays de Crimée & de Backmut; il a vu les Calmuques qui habitent sans avoir de demeure fixe, depuis le royaume de Cazan jusqu'aux bords du Don; il a aussi vu les Tartares de Crimée & de Nogai, qui errent dans les déserts qui sont entre

(*h*) Voyez Palafox, page 444.

la Crimée & l'Ukraine, & aussi les Tartares Kergissi & Tcheremissi qui sont au nord d'Astracan depuis le 50.<sup>me</sup> jusqu'au 60.<sup>me</sup> degré de latitude. Il a observé que les Tartares de Crimée & de la province de Cuban jusqu'à Astracan, sont de taille médiocre, qu'ils ont les épaules larges, le flanc étroit, les membres nerveux, les yeux noirs & le teint basané; les Tartares Kergissi & Tcheremissi sont plus petits & plus trapus, ils sont moins agiles & plus grossiers, ils ont aussi les yeux noirs, le teint basané, le visage encore plus large que les premiers. Il observe que parmi ces Tartares on trouve plusieurs hommes & femmes qui ne leur ressemblent point du tout, ou qui ne leur ressemblent qu'imparfaitement, & dont quelques-uns sont aussi blancs que les Polonois; comme il y a parmi ces nations plusieurs esclaves, hommes & femmes, enlevés en Pologne & en Russie; que leur religion leur permet la polygamie & la multiplicité des concubines, & que leurs Sultans ou Murzas qui sont les nobles de ces nations, prennent leurs femmes en Circassie & en Géorgie, les

enfans qui naissent de ces alliances , sont moins laids & plus blancs que les autres ; il y a même parmi ces Tartares un peuple entier dont les hommes & les femmes sont d'une beauté singulière , ce sont les Kabardinski. M. Sanchez dit en avoir rencontré trois cents à cheval qui venoient au service de la Russie , & il assure qu'il n'a jamais vu de plus beaux hommes , & d'une figure plus noble & plus mâle , ils ont le visage beau , frais & vermeil , les yeux grands , vifs & noirs , la taille haute & bien prise ; il dit que le lieutenant général de Sérapiquin qui avoit demeuré long-temps en Kabarda , lui avoit assuré que les femmes étoient aussi belles que les hommes ; mais cette nation si différente des Tartares qui l'environnent , vient originairement de l'Ukraine , à ce que dit M. Sanchez , & a été transportée en Kabarda il y a environ 150 ans.

Ce sang Tartare s'est mêlé d'un côté avec les Chinois , & de l'autre avec les Russes Orientaux , & ce mélange n'a pas fait disparoître en entier les traits de cette race , car il y a parmi les Moscovites beaucoup de visages Tartares ; &

quoiqu'en général cette nation soit du même sang que les autres nations Européennes, on y trouve cependant beaucoup d'individus qui ont la forme du corps carrée, les cuisses grosses & les jambes courtes comme les Tartares: mais les Chinois ne sont pas à beaucoup près aussi différens des Tartares que le sont les Moscovites, il n'est pas même sûr qu'ils soient d'une autre race; la seule chose qui pourroit le faire croire, c'est la différence totale du naturel, des mœurs & des coutumes de ces deux peuples. Les Tartares en général sont naturellement fiers, belliqueux, chasseurs; ils aiment la fatigue, l'indépendance, ils sont durs & grossiers jusqu'à la brutalité. Les Chinois ont des mœurs tout opposées, ce sont des peuples mous, pacifiques, indolens, superstitieux, soumis, dépendans jusqu'à l'esclavage, cérémonieux, complimenteurs jusqu'à la fadeur & à l'excès; mais si on les compare aux Tartares par la figure & par les traits, on y trouvera des caractères d'une ressemblance non équivoque.

Les Chinois, selon Jean Hugon, ont

les membres bien proportionnés , & sont gros & gras , ils ont le visage large & rond , les yeux petits , les sourcils grands , les paupières élevées , le nez petit & écrasé ; ils n'ont que sept ou huit épis de barbe noire à chaque lèvre , & fort peu au menton : ceux qui habitent les provinces méridionales sont plus bruns & ont le teint plus basané que les autres ; ils ressemblent par la couleur aux peuples de la Mauritanie & aux Espagnols les plus basanés , au lieu que ceux qui habitent les provinces du milieu de l'Empire , sont blancs comme les Allemands. Selon Dampier & quelques autres voyageurs , les Chinois ne sont pas tous à beaucoup près gros & gras , mais il est vrai qu'ils sont grand cas de la grosse taille & de l'embonpoint. Ce voyageur dit même , en parlant des habitans de l'île Saint-Jean sur les côtes de la Chine , que les Chinois sont grands , droits & peu chargés de graisse , qu'ils ont le visage long & le front haut , les yeux petits , le nez assez large & élevé dans le milieu , la bouche ni grande ni petite , les lèvres assez déliées , le teint couleur de cendre , les

cheveux noirs, qu'ils ont peu de barbe, qu'ils l'arrachent & n'en laissent venir que quelques poils au menton & à la lèvre supérieure. Selon le Gentil, les Chinois n'ont rien de choquant dans la physionomie, ils sont naturellement blancs, sur-tout dans les provinces septentrionales; ceux que la nécessité oblige de s'exposer aux ardeurs du soleil, sont basanés, sur-tout dans les provinces du midi; ils ont en général les yeux petits & ovales, le nez court, la taille épaisse & d'une hauteur médiocre: il assure que les femmes font tout ce qu'elles peuvent pour faire paroître leurs yeux petits, & que les jeunes filles instruites par leur mère, se tirent continuellement les paupières, afin d'avoir les yeux petits & longs; ce qui, joint à un nez écrasé, & à des oreilles longues, larges, ouvertes & pendantes, les rend beautés parfaites; il prétend qu'elles ont le teint beau, les lèvres fort vermeilles, la bouche bien faite, les cheveux fort noirs, mais que l'usage du bétel leur noircit les dents, & que celui du fard dont elles se servent, leur gâte si fort la peau qu'elles

paroissent vieilles avant l'âge de trente ans.

Palafox assure que les Chinois sont plus blancs que les Tartares orientaux leurs voisins, qu'ils ont aussi moins de barbe, mais qu'au reste il y a peu de différence entre les visages de ces deux nations; il dit qu'il est très-rare de voir à la Chine ou aux Philippines des yeux bleus, & que jamais on n'en a vu dans ce pays qu'aux Européens ou à des personnes nées dans ces climats de parens Européens.

Innigo de Biervillas prétend que les femmes Chinoises sont mieux faites que les hommes, ceux-ci, selon lui, ont le visage large & le teint assez jaune, le nez gros & fait à peu près comme une nefle, & pour la plupart écrasé, la taille épaisse à peu près, comme celle des Hollandois; les femmes au contraire ont la taille dégagée, quoiqu'elles aient presque toutes de l'embonpoint, le teint & la peau admirables, les yeux les plus beaux du monde, mais à la vérité il y en a peu, dit-il, qui aient le nez bien fait, parce qu'on le leur écrase dans leur jeunesse.

Les

Les voyageurs Hollandois s'accordent tous à dire que les Chinois ont en général le visage large, les yeux petits, le nez camus & presque point de barbe; que ceux qui sont nés à Canton & tout le long de la côte méridionale sont aussi basanés que les habitans de Féz en Afrique, mais que ceux des provinces intérieures sont blancs pour la plupart. Si nous comparons maintenant les descriptions de tous ces voyageurs que nous venons de citer, avec celles que nous avons faites des Tartares, nous ne pourrions guère douter que quoiqu'il y ait de la variété dans la forme du visage & de la taille des Chinois, ils n'aient cependant beaucoup plus de rapport avec les Tartares, qu'avec aucun autre peuple, & que ces différences & cette variété ne viennent du climat & du mélange des races, c'est le sentiment de Chardin : « Les petits Tartares, dit ce voyageur, ont communément la taille plus petite « de quatre pouces que la nôtre & plus « grosse à proportion; leur teint est « rouge & basané; leurs visages sont plats, « larges & carrés; ils ont le nez écrasé & »

» les yeux petits. Or comme ce sont-là  
» tout-à-fait les traits des habitans de la  
» Chine, j'ai trouvé, après avoir bien  
» observé la chose durant mes voyages,  
» qu'il y a la même configuration de  
» visage & de taille dans tous les peuples  
» qui sont à l'orient & au septentrion de  
» la mer Caspienne & à l'orient de la pres-  
» qu'île de Malaca, ce qui depuis m'a fait  
» croire que ces divers peuples sortent  
» tous d'une même souche, quoiqu'il  
» paroisse des différences dans leur teint  
» & dans leurs mœurs; car pour ce qui  
» est du teint, la différence vient de la  
» qualité du climat & de celle des alimens,  
» & à l'égard des mœurs la différence  
» vient aussi de la nature du terroir & de  
» l'opulence plus ou moins grande (i). »

Le Père Parennin, qui, comme l'on  
fait, a demeuré si long-temps à la Chine,  
& en a si bien observé les peuples  
& les mœurs, dit que les voisins des  
Chinois du côté de l'occident depuis le  
Thibet en allant au nord jusqu'à Chamo,  
semblent être différens des Chinois par

(i) Voyez les Voyages de Chardin, *Amsterdam*,  
1711, tome III, page 86.

les mœurs, par le langage, par les traits du visage & par la configuration extérieure; que ce sont gens ignorans, grossiers, fainéans, défaut rare parmi les Chinois; que quand il vient quelqu'un de ces Tartares à Pékin, & qu'on demande aux Chinois la raison de cette différence, ils disent que cela vient de l'eau & de la terre, c'est-à-dire, de la nature du pays qui opère ce changement sur le corps, & même sur l'esprit des habitans. Il ajoute que cela paroît encore plus vrai à la Chine que dans tous les autres pays qu'il ait vus, & qu'il se souvient qu'ayant suivi l'Empereur jusqu'au 48.<sup>me</sup> degré de latitude nord, dans la Tartarie, il y trouva des Chinois de Nanquin qui s'y étoient établis, & que leurs enfans y étoient devenus de vrais Mongoux, ayant la tête enfoncée dans les épaules, les jambes cagneuses, & dans tout l'air une grossièreté & une mal-propreté qui rebutoit. *Voyez la Lettre du P. Parennin, datée de Pékin le 28 Septembre 1735, Recueil 24 des Lettres édifiantes.*

Les Japonnois sont assez semblables aux Chinois pour qu'on puisse les re-

garder comme ne faisant qu'une seule & même race d'hommes, ils sont seulement plus jaunes ou plus bruns, parce qu'ils habitent un climat plus méridional; en général ils sont de forte complexion, ils ont la taille ramassée, le visage large & plat, le nez de même, les yeux petits (*k*), peu de barbe, les cheveux noirs, ils sont d'un naturel fort altier, aguerris, adroits, vigoureux, civils & obligeans, parlant bien, féconds en complimens, mais inconstans & fort vains, ils supportent avec une constance admirable la faim, la soif, le froid, le chaud, les veilles, la fatigue & toutes les incommodités de la vie, de laquelle ils ne font pas grand cas; ils se servent, comme les Chinois, de petits bâtons pour manger, & font aussi plusieurs cérémonies ou plutôt plusieurs grimaces & plusieurs mines fort étranges pendant le repas; ils sont laborieux & très-habiles dans les arts & dans tous les métiers, ils ont, en un mot, à très-peu près le même naturel, les mêmes mœurs & les mêmes coutumes que les Chinois.

(*k*) Voyez les Voyages de Jean Struys, *Rouen*, 1719, tome 1, page 112.

L'une des plus bizarres & qui est commune à ces deux nations, est de rendre les pieds des femmes si petits, qu'elles ne peuvent presque se soutenir. Quelques voyageurs disent qu'à la Chine, quand une fille a passé l'âge de trois ans, on lui casse le pied, en sorte que les doigts sont rabattus sous la plante, qu'on y applique une eau forte qui brûle les chairs, & qu'on l'enveloppe de plusieurs bandages jusqu'à ce qu'il ait pris son pli; ils ajoutent que les femmes ressentent cette douleur pendant toute leur vie, qu'elles peuvent à peine marcher, & que rien n'est plus désagréable que leur démarche; que cependant elles souffrent cette incommodité avec joie, & que comme c'est un moyen de plaire, elles tâchent de se rendre le pied aussi petit qu'il leur est possible. D'autres voyageurs ne disent pas qu'on leur casse le pied dans leur enfance, mais seulement qu'on le serre avec tant de violence qu'on l'empêche de croître, & ils conviennent assez unanimement qu'une femme de condition, ou seulement une jolie femme à la Chine doit avoir le pied assez petit

pour trouver trop aisée la pantoufle d'un enfant de six ans.

Les Japonnois & les Chinois sont donc une seule & même race d'hommes qui se sont très-anciennement civilisés, & qui diffèrent des Tartares plus par les mœurs que par la figure ; la bonté du terrain, la douceur du climat, le voisinage de la mer ont pu contribuer à rendre ces peuples policés, tandis que les Tartares éloignés de la mer & du commerce des autres nations, & séparés des autres peuples du côté du midi par de hautes montagnes, sont demeurés errans dans leurs vastes déserts sous un ciel dont la rigueur, sur-tout du côté du nord, ne peut être supportée que par des hommes durs & grossiers. Le pays d'Ycco qui est au Nord du Japon, quoique situé sous un climat qui devrait être tempéré est cependant très-froid, très-stérile & très-montueux, aussi les habitans de cette contrée sont-ils tout différens des Japonnois & des Chinois ; ils sont grossiers, brutaux, sans mœurs, sans arts ; ils ont le corps court & gros, les cheveux longs & hérissés, les yeux noirs, le front plat,

le teint jaune , mais un peu moins que celui des Japonnois , ils sont fort velus sur le corps & même sur le visage , ils vivent comme des Sauvages , & se nourrissent de lard de baleine & d'huile de poisson ; ils sont très-pareilleux , très-mal-propres dans leurs vêtemens : les enfans , vont presque nus , les femmes n'ont trouvé pour se parer d'autres moyens que de se peindre de bleu les sourcils & les lèvres ; les hommes n'ont d'autre plaisir que d'aller à la chasse des loups marins , des ours , des élans , des rennes , & à la pêche de la baleine ; il y en a cependant qui ont quelques coutumes Japonnoïses , comme celle de chanter d'une voix tremblante , mais en général ils ressemblent plus aux Tartares septentrionaux ou aux Samoïedes qu'aux Japonnois.

Maintenant , si l'on examine les peuples voisins de la Chine au midi & à l'occident , on trouvera que les Cochinchinois , qui habitent un pays montueux & plus méridional que la Chine , sont plus basanés & plus laids que les Chinois , & que les Tunquinois dont le pays est

meilleur, & qui vivent sous un climat moins chaud que les Cochinchinois, sont mieux faits & moins laids. Selon Dampier, les Tunquinois sont en général de moyenne taille, ils ont le teint basané comme les Indiens, mais avec cela la peau si belle & si unie qu'on peut s'apercevoir du moindre changement qui arrive sur leur visage lorsqu'ils pâlisent ou qu'ils rougissent, ce qu'on ne peut pas reconnoître sur le visage des autres Indiens. Ils ont communément le visage plat & ovale, le nez & les lèvres assez bien proportionnés, les cheveux noirs, longs & fort épais, ils se rendent les dents aussi noires qu'il leur est possible. Selon les relations qui sont à la suite des voyages de Tavernier, les Tunquinois sont de belle taille & d'une couleur un peu olivâtre, ils n'ont pas le nez ni le visage si plat que les Chinois, & ils sont en général mieux faits.

Ces peuples, comme l'on voit, ne diffèrent pas beaucoup des Chinois, ils ressemblent par la couleur à ceux des provinces méridionales; s'ils sont plus basanés, c'est parce qu'ils habitent sous un

climat plus chaud, & quoiqu'ils aient le visage moins plat & le nez moins écrasé que les Chinois, on peut les regarder comme des peuples de même origine.

Il en est de même des Siamois, des Péguans, des habitans d'Aracan, de Laos, &c. tous ces peuples ont les traits assez ressemblans à ceux des Chinois, & quoiqu'ils en diffèrent plus ou moins par la couleur, ils ne diffèrent cependant pas tant des Chinois que des autres Indiens. Selon la Loubère les Siamois sont plutôt petits que grands, ils ont le corps bien fait, la figure de leur visage tient moins de l'ovale que du losange, il est large & élevé par le haut des joues, & tout d'un coup leur front se rétrécit & se termine autant en pointe que leur menton, ils ont les yeux petits & fendus obliquement, le blanc de l'œil jaunâtre, les joues creuses, parce qu'elles sont trop élevées par le haut, la bouche grande, les lèvres grosses & les dents noircies, leur teint est grossier & d'un brun mêlé de rouge, d'autres voyageurs disent d'un gris-cendré, à quoi le hâle continuel contribue autant que la naissance; ils ont

le nez court & arrondi par le bout, les oreilles plus grandes que les nôtres, & plus elles sont grandes, plus ils les estiment. Ce goût pour les longues oreilles est commun à tous les peuples de l'Orient, mais les uns tirent leurs oreilles par le bas pour les alonger sans les percer qu'autant qu'il le faut pour y attacher des boucles; d'autres, comme au pays de Laos, en agrandissent le trou si prodigieusement, qu'on pourroit presque y passer le poing, en sorte que leurs oreilles descendent jusque sur les épaules; pour les Siamois ils ne les ont qu'un peu plus grandes que les nôtres, & c'est naturellement & sans artifice. Leurs cheveux sont gros, noirs & plats; les hommes & les femmes les portent si courts, qu'ils ne leur descendent qu'à la hauteur des oreilles tout autour de la tête. Ils mettent sur leurs lèvres une pommade parfumée qui les fait paroître encore plus pâles qu'elles ne le seroient naturellement; ils ont peu de barbe, & ils arrachent le peu qu'ils en ont; ils ne coupent point leurs ongles, &c. Struys dit que les femmes Siamoisès portent des pendants d'oreilles

Ils sont massifs & si pesans, que les trous où ils sont attachés deviennent assez grands pour y passer le pouce; il ajoute que le teint des hommes & des femmes est basané, que leur taille n'est pas avantageuse, mais qu'elle est bien prise & dégagée, & qu'en général les Siamois sont doux & polis. Selon le Père Tachard les Siamois sont très-dispos, ils sont parmi eux d'habiles sauteurs & des faiseurs de tours d'équilibre aussi agiles que ceux d'Europe; il dit que la coutume de se noircir les dents vient de l'idée qu'ont les Siamois, qu'il ne convient point à des hommes d'avoir les dents blanches comme les animaux, que c'est pour cela qu'ils se les noircissent avec une espèce de vernis qu'il faut renouveler de temps en temps, & que quand ils appliquent ce vernis, ils sont obligés de se passer de manger pendant quelques jours, afin de donner le temps à cette drogue de s'attacher.

Les habitans des royaumes de Pégu & d'Aracan, ressemblent assez aux Siamois, & ne diffèrent pas beaucoup des Chinois, par la forme du corps ni par la physionomie,

ils sont seulement plus noirs (l), ceux d'Aracan estiment un front large & plat, & pour le rendre tel, ils appliquent une plaque de plomb sur le front des enfans qui viennent de naître. Ils ont les narines larges & ouvertes, les yeux petits & vifs, & les oreilles si alongées qu'elles leur pendent jusque sur les épaules, ils mangent sans dégoût des souris, des rats, des serpens & du poisson corrompu (m). Les femmes y sont passablement blanches, & portent les oreilles aussi alongées que celles des hommes (n). Les peuples d'Achen qui sont encore plus au nord que ceux d'Aracan, ont aussi le visage plat & la couleur olivâtre; ils sont grossiers, & laissent aller leurs enfans tous nus, les filles ont seulement une plaque d'argent sur leurs parties naturelles. Voyez le *Recueil des voyages de la Compagnie Holl.* tome IV, page 63; & le *voyage de Mandelslo*, t. II, p. 328.

(l) Vide primam partem Indiæ Orientalis per Pigafettam, Francofurti, 1598, pag. 46.

(m) Voyez les Voyages de Jean Ovington. Paris, 1725, tome II, page 274.

(n) Voyez le *Recueil des voyages de la Compagnie Holl.* Anst. 1702, tome VI, page 251.

Tous ces peuples , comme l'on voit , ne diffèrent pas beaucoup des Chinois & tiennent encore des Tartares les petits yeux , le visage plat , la couleur olivâtre ; mais en descendant vers le midi , les traits commencent à changer d'une manière plus sensible , ou du moins à se diversifier . Les habitans de la presqu'île de Malaca & de l'île de Sumatra sont noirs , petits , vifs & bien proportionnés dans leur petite taille ; ils ont même l'air fier : quoiqu'ils soient nus de la ceinture en haut , à l'exception d'une petite écharpe qu'ils portent tantôt sur l'une & tantôt sur l'autre épaule (o). Ils sont naturellement braves & même redoutables lorsqu'ils ont pris de l'opium , dont ils font souvent usage , & qui leur cause une espèce d'ivresse furieuse (p). Selon Dampier , les habitans de Sumatra & ceux de Malaca sont de la même race , ils parlent à peu près la même langue ; ils ont tous l'humeur fière & hautaine ; ils ont la taille médiocre , le visage long , les yeux noirs , le nez d'une

(o) Voy. les Voyages de Gherardini. Paris, 1700, page 46 & suiv.

(p) Voyez les Lettres édifiantes, Recueil II, p. 601

grandeur médiocre, les lèvres minces & les dents noircies par le fréquent usage du bétel (*q*). Dans l'île de Pugniatan ou Pissagan à 16 lieues en-deçà de Sumatra, les naturels sont de grande taille, & d'un teint jaune, comme celui des Bresiliens, ils portent de longs cheveux fort lisses, & vont absolument nus (*r*). Ceux des îles Nicobar au nord de Sumatra sont d'une couleur basanée & jaunâtre, ils vont aussi presque nus (*s*). Dampier dit que les naturels de ces îles Nicobar sont grands & bien proportionnés, qu'ils ont le visage assez long, les cheveux noirs & lisses, & le nez d'une grandeur médiocre: que les femmes n'ont point de sourcils, qu'apparemment elles se les arrachent, &c. Les habitans de l'île de Sombreo au nord de Nicobar sont fort noirs, & ils se bigarrent le visage de diverses couleurs, comme de vert, de

(*q*) Voyez les Voyages de Guill. Dampier. Rouen ; 1715, tome III, page 156.

(*r*) Voyez le Recueil de la Comp. de Holl. Amst. 1702, tome I, page 281.

(*s*) Voyez les Lettres édifiantes, Recueil II, page 172.

jaune, &c. Voyez l'Histoire générale des voyages. Paris, 1746, tome I, page 387. Ces peuples de Malaca, de Sumatra & des petites îles voisines, quoique différens entr'eux, le sont encore plus des Chinois, des Tartares, &c. & semblent être issus d'une autre race; cependant les habitans de Java qui sont voisins de Sumatra & de Malaca, ne leur ressemblent point, & sont assez semblables aux Chinois, à la couleur près, qui est, comme celle des Malais, rouge, mêlée de noir; ils sont assez semblables, dit Pigafetta (t), aux habitans du Bresil, ils sont d'une forte complexion & d'une taille carrée, ils ne sont ni trop grands ni trop petits, mais bien musclés: ils ont le visage plat, les joues pendantes & gonflées, les sourcils gros & inclinés, les yeux petits, la barbe noire, ils en ont fort peu & fort peu de cheveux, qui sont très-courts & très-noirs. Le P. Tachard dit que ces peuples de Java sont bien faits & robustes, qu'ils paroissent vifs & résolus, & que l'extrême chaleur du climat les oblige à aller presque

(t) Vide *India Orientalis partem primam*, p. 512.

nus (u). Dans les Lettres édifiantes, on trouve que ces habitans de Java ne sont ni noirs ni blancs, mais d'un rouge pourpre, & qu'ils sont doux, familiers & caressans (x). François Legat rapporte que les femmes de Java qui ne sont pas exposées comme les hommes aux grandes ardeurs du soleil, sont moins basanées qu'eux; & qu'elles ont le visage beau, le sein élevé & bien fait, le teint uni & beau, quoique brun, la main belle, l'air doux, les yeux vifs, le rire agréable, & qu'il y en a qui dansent fort joliment (y). La plus grande partie des voyageurs Hollandois s'accordent à dire que les habitans naturels de cette île, dont ils sont actuellement les possesseurs & les maîtres, sont robustes, bien faits, nerveux & bien musclés; qu'ils ont le visage plat, les joues larges & élevées, de grandes paupières, de petits yeux, les mâchoires grandes, les cheveux longs,

(u) Voyez le premier Voyage du Père Tachard; Paris, 1686, page 134.

(x) Voyez les Lettres édifiantes, Recueil XVI, page 134.

(y) Voyez les Voyages de François Legat, Amst., 1708, tome II, page 130.

le teint basané, & qu'ils n'ont que peu de barbe, qu'ils portent les cheveux & les ongles fort longs, & qu'ils se font limer les dents (z). Dans une petite île qui est en face de celle de Java, les femmes ont le teint basané, les yeux petits, la bouche grande, le nez écrasé, les cheveux noirs & longs (a). Par toutes ces relations on peut juger que les habitans de Java ressembtent beaucoup aux Tartares & aux Chinois, tandis que les Malais & les peuples de Sumatra & des petites îles voisines en diffèrent & par les traits & par la forme du corps, ce qui a pu arriver très-naturellement; car la presque-île de Malaca & les îles de Sumatra & de Java, aussi-bien que toutes les autres îles de l'Archipel Indien, doivent avoir été peuplées par les nations des continens voisins, & même par les Européens qui s'y sont habitués depuis plus de deux cents cinquante ans, ce qui

(z) Voyez le Recueil des voyages de la Compagnie de Hollande, *Amsterdam*, 1702, tome 1, page 392. Voyez aussi les Voyages de Mandelslo. Tome 11, page 344.

(a) Voyez les Voyages de le Gentil. *Paris*, 1725, tome III, page 92.

fait qu'on doit y trouver une très-grande variété dans les hommes, soit pour les traits du visage & la couleur de la peau, soit pour la forme du corps & la proportion des membres; par exemple, il y a dans cette île de Java une nation qu'on appelle *Chacrelas*, qui est toute différente, non-seulement des autres habitans de cette île, mais même de tous les autres Indiens. Ces *Chacrelas* sont blancs & blonds, ils ont les yeux foibles, & ne peuvent supporter le grand jour; au contraire ils voient bien la nuit, le jour ils marchent les yeux baissés & presque fermés (*b*). Tous les habitans des îles Moluques, sont, selon François Pyrard, semblables à ceux de Sumatra & de Java pour les mœurs, la façon de vivre, les armes, les habits, le langage, la couleur, &c. (*c*). Selon Mandellso, les hommes des Moluques sont plutôt noirs que basanés, & les femmes le sont moins; ils ont tous les cheveux noirs & lissés,

(*b*) Voyez les Voyages de François Legat. *Amsterdam* 1708, tome 11, page 137.

(*c*) Voyez les Voyages de François Pyrard. *Paris* 1619, tome 11, page 178.

les yeux gros , les sourcils & les paupières larges , le corps fort & robuste ; ils sont adroits & agiles , ils vivent long-temps , quoique leurs cheveux deviennent blancs de bonne heure. Ce voyageur dit aussi que chaque île a son langage particulier , & qu'on doit croire qu'elles ont été peuplées par différentes nations (*d*). Selon lui , les habitans de Bornéo & de Baly ont le teint plutôt noir que basané (*e*) , mais selon les autres voyageurs ils sont seulement bruns comme les autres Indiens (*f*). Gemelli Careri dit que les habitans de Ternate sont de la même couleur que les Malais , c'est-à-dire un peu plus bruns que ceux des Philippines ; que leur physionomie est belle , que les hommes sont mieux faits que les femmes , & que les uns & les autres ont grand soin de leurs cheveux (*g*). Les voyageurs Hollandois rapportent que les naturels de l'île de

(*d*) Voyez les Voyages de Mandellô , tome II ; page 378.

(*e*) Voy. *ibid.* Tome II, pages 363 & 366.

(*f*) Voy. le Recueil des voyages de la Compagnie de Hollande , tome II, page 120.

(*g*) Voyez les Voyages de Gemelli Careri, tome V<sub>2</sub> page 224.

Banda vivent fort long-temps , & qu'ils y ont vu un homme âgé de 130 ans, & plusieurs autres qui approchoient de cet âge ; qu'en général ces insulaires sont fort fainéans , que les hommes ne font que se promener , & que ce sont les femmes qui travaillent *(h)*. Selon Dampier , les naturels originaires de l'île de Timor , qui est l'une des plus voisines de la Nouvelle Hollande , ont la taille médiocre , le corps droit , les membres déliés , le visage long , les cheveux noirs & pointus , & la peau fort noire ; ils sont adroits & agiles , mais paresseux au suprême degré *(i)*. Il dit cependant que dans la même île les habitans de la baie de Lapaho sont pour la plupart basanés & de couleur de cuivre jaune , & qu'ils ont les cheveux noirs & tout plats *(k)*.

Si l'on remonte vers le nord , on trouve Manille & les autres îles Philippines , dont le peuple est peut-être le plus

*(h)* Voyez le recueil des voyages de la Compagnie de Hollande , tome 1 , page 566.

*(i)* Voyez les Voyages de Dampier. Rouen, 1715 tome V , page 631.

*(k)* Voyez *ibid.* tome 1 , page 52.

mêlé de l'Univers , par les alliances qu'ont faites ensemble les Espagnols , les Indiens , les Chinois , les Malabares , les Noirs , &c. Ces Noirs qui vivent dans les rochers & les bois de cette île , diffèrent entièrement des autres habitans ; quelques-uns ont les cheveux crépus , comme les Nègres d'Angola , les autres les ont longs : la couleur de leur visage est comme celle des autres Nègres , quelques-uns sont un peu moins noirs ; on en a vu plusieurs parmi eux qui avoient des queues longues de quatre ou cinq pouces , comme les insulaires dont parle Ptolémée. *Voyez les Voyages de Gemelli Careri. Paris, 1719, tome V, p. 68.* Ce voyageur ajoute que des Jésuites très-dignes de foi , lui ont assuré que dans l'île de Mindoro , voisine de Manille , il y a une race d'hommes , appelés *Manghiens* , qui tous ont des queues de quatre ou cinq pouces de longueur , & même que quelques-uns de ces hommes à queue avoient embrassé la foi Catholique. *Voyez id. tome V, page 92, & que ces Manghiens ont le visage de couleur olivâtre & les cheveux longs. Voyez idem.*

*tome V, page 298.* Dampier dit que les habitans de l'île de Mindanao, qui est une des principales & des plus méridionales des Philippines, sont de taille médiocre, qu'ils ont les membres petits, le corps droit, & la tête menue, le visage ovale, le front plat, les yeux noirs & peu fendus, le nez court, la bouche assez grande, les lèvres petites & rouges, les dents noires & fort saines, les cheveux noirs & lisses, le teint tanné, mais tirant plus sur le jaune-clair que celui de certains autres Indiens; que les femmes ont le teint plus clair que les hommes; qu'elles sont aussi mieux faites, qu'elles ont le visage plus long, & que leurs traits sont assez réguliers, si ce n'est que leur nez est fort court & tout-à-fait plat entre les yeux, qu'elles ont les membres très-petits, les cheveux noirs & longs; & que les hommes en général sont spirituels & agiles, mais fainéans & larrons. On trouve dans les Lettres édifiantes, que les habitans des Philippines ressemblent aux Malais, qui ont autrefois conquis ces îles; qu'ils ont comme eux, le nez petit, les yeux grands, la couleur olivâtre-jaune, &

que leurs coutumes & leurs langues sont à peu près les mêmes (1).

Au nord de Manille on trouve l'île Formose qui n'est pas éloignée de la côte de la province de Fokien à la Chine; ces insulaires ne ressemblent cependant pas aux Chinois. Selon Struys les hommes y sont de petite taille, particulièrement ceux qui habitent les montagnes, la plupart ont le visage large, les femmes ont les mamelles grosses & pleines, & de la barbe comme les hommes; elles ont les oreilles fort longues, & elles en augmentent encore la longueur par certaines grosses coquilles qui leur servent de pendans; elles ont les cheveux fort noirs & fort longs, le teint jaune-noir, il y en a aussi de jaunes-blanches & de tout-à-fait jaunes: ces peuples sont fort fainéans, leurs armes sont le javelot & l'arc dont ils tirent très-bien, ils sont aussi excellens nageurs, & ils courent avec une vitesse incroyable. C'est dans cette île où Struys dit avoir vu de ses propres yeux un homme qui avoit une queue

(1) Voyez les Lettres édifiantes, *Recueil II, page 140.*

longue de plus d'un pied, toute couverte d'un poil roux, & fort semblable à celle d'un bœuf; cet homme à queue assuroit que ce défaut, si c'en étoit un, venoit du climat, & que tous ceux de la partie méridionale de cette île avoient des queues comme lui (*m*). Je ne sais si ce que dit Struys des habitans de cette île, mérite une entière confiance, & sur-tout si le dernier fait est vrai, il me paroît au moins exagéré & différent de ce qu'ont dit les autres voyageurs au sujet de ces hommes à queue, & même de ce qu'en ont dit Ptolémée, que j'ai cité ci-dessus, & Marc Paul dans sa description géographique, imprimée à Paris en 1556, où il rapporte que dans le royaume de Lambry, il y a des hommes qui ont des queues de la longueur de la main, qui vivent dans les montagnes. Il paroît que Struys s'appuie de l'autorité de Marc Paul, comme Gemelli Careri de celle de Ptolémée, & la queue qu'il dit avoir vue, est fort différente pour les dimensions de celles que les autres voyageurs donnent

(*m*) Voyez les Voyages de Jean Struys. Rouen, 1719, tome 1, page 100.

aux Noirs de Manille, aux habitans de Lambry, &c. L'éditeur des mémoires de Plasmanasar sur l'île de Formose, ne parle point de ces hommes extraordinaires & si différens des autres; il dit même que, quoiqu'il fasse fort chaud dans cette île, les femmes y sont fort belles & fort blanches, sur-tout celles qui ne sont pas obligées de s'exposer aux ardeurs du soleil; qu'elles ont un grand soin de se laver avec certaines eaux préparées pour se conserver le teint; qu'elles ont le même soin de leurs dents, qu'elles tiennent blanches autant qu'elles le peuvent, au lieu que les Chinois & les Japonnois les ont noires par l'usage du bétel; que les hommes ne sont pas de grande taille, mais qu'ils ont en grosseur ce qui leur manque en grandeur; qu'ils sont communément vigoureux, infatigables, bons soldats, fort adroits, &c (n). Les voyageurs Hollandois ne s'accordent point avec ceux que je viens de

(n) Voyez la description de l'île Formose, dressée sur les Mémoires de George Plasmanasar, par le sieur N. F. D. B. R. *Amsterdam, 1705, page 103, & suivantes.*

citer au sujet des habitans de Formose : Mandello, aussi-bien que ceux dont les relations ont été publiées dans le recueil des voyages qui ont servi à l'établissement de la compagnie des Indes de Hollande, disent que ces insulaires sont fort grands & beaucoup plus hauts de taille que les Européens ; que la couleur de leur peau est entre le blanc & le noir, ou d'un brun tirant sur le noir ; qu'ils ont le corps velu ; que les femmes y sont de petite taille, mais qu'elles sont robustes, grasses & assez bien faites. La plupart des écrivains qui ont parlé de l'île Formose, n'ont donc fait aucune mention des ces hommes à queue, & ils diffèrent beaucoup entr'eux dans la description qu'ils donnent de la forme & des traits de ces insulaires, mais ils semblent s'accorder sur un fait qui n'est peut-être pas moins extraordinaire que le premier, c'est que dans cette île il n'est pas permis aux femmes d'accoucher avant trente-cinq ans, quoiqu'il leur soit libre de se marier long-temps avant cet âge. Rechteren parle de cette coutume dans les termes suivans : « D'abord que les femmes sont mariées, elles

ne mettent point d'enfans au monde , & il faut au moins pour cela qu'elles aient 35 ou 37 ans ; quand elles sont grosses, leurs prêtresses vont leur fouler le ventre avec les pieds s'il le faut , & les font avorter avec autant ou plus de douleur qu'elles n'en souffriroient en accouchant , ce seroit non - seulement une honte , mais même un gros péché de laisser venir un enfant avant l'âge prescrit. J'en ai vu qui avoient déjà fait quinze ou seize fois périr leur fruit , & qui étoient grosses pour la dix-septième fois , lorsqu'il leur étoit permis de mettre un enfant au monde (o).

Les îles Marianes ou des Larrons , qui sont , comme l'on fait , les îles les plus éloignées du côté de l'orient , & , pour ainsi dire , les dernières terres de notre hémisphère , sont peuplées d'hommes très-grossiers. Le Père Gobien dit , qu'avant l'arrivée des Européens ils n'avoient jamais vu de feu , que cet élément si nécessaire leur étoit entièrement

(o) Voyez les voyages de Rechteren dans le Recueil des voyages de la Compagnie Hollandoise, Tome V, page 96.

inconnu, qu'ils ne furent jamais si surpris que quand ils en virent pour la première fois, lorsque Magellan descendit dans l'une de leurs îles; ils ont le teint basané, mais cependant moins brun & plus clair que celui des habitans des Philippines; ils sont plus forts & plus robustes que les Européens; leur taille est haute, & leur corps est bien proportionné, quoiqu'ils ne se nourrissent que de racines, de fruits & de poisson, ils ont tant d'embonpoint qu'ils en paroissent enflés, mais cet embonpoint ne les empêche pas d'être souples & agiles. Ils vivent long-temps, & ce n'est pas une chose extraordinaire que de voir chez eux des personnes âgées de cent ans, & cela sans avoir jamais été malades (p). Gemelli Careri dit que les habitans de ces îles sont tous d'une figure gigantesque, d'une grosse corpulence & d'une grande force, qu'ils peuvent aisément lever sur leurs épaules un poids de cinq cents livres (q). Ils ont pour la plupart

(p) Voyez l'histoire des îles Mariannes, par le Père Charles le Gobien, 1700.

(q) Voyez les voyages de Gemelli Carreri, tome V, page 298.

les cheveux crépus (*r*), le nez gros, de grands yeux & la couleur du visage comme les Indiens. Les habitans de Guan, l'une de ces îles, ont les cheveux noirs & longs, les yeux ni trop gros ni trop petits; le nez grand, les lèvres grosses, les dents assez blanches, le visage long, l'air féroce, ils sont très-robustes & d'une taille fort avantageuse, on dit même qu'ils ont jusqu'à sept pieds de hauteur (*s*).

Au midi des îles Marianes & à l'orient des îles Moluques, on trouve la terre des Papous & la nouvelle Guinée, qui paroissent être les parties les plus méridionales des terres australes. Selon Argensola, ces Papous sont noirs comme les Caffres, ils ont les cheveux crépus, le visage maigre & fort désagréable, & parmi ce peuple si noir on trouve quelques gens qui sont aussi blancs & aussi blonds que les Allemands; ces blancs ont les yeux très-foibles & très-déliçats. (*t*). On

(*r*) V. les Lettres édifiantes. *Récueil* XVIII, p. 198.

(*s*) Voy. les Voyages de Dampier, *tome* I, p. 378. Voyez aussi le voyage autour du monde de Cowley.

(*t*) Voyez l'hist. de la conquête des îles Moluques. *Amsterdam*, 1706, *tome* I, page 148.

trouve dans la relation de la navigation australe de le Maire, une description des habitans de cette contrée, dont je vais rapporter les principaux traits. Selon ce voyageur, ces peuples sont fort noirs, sauvages & brutaux, ils portent des anneaux aux deux oreilles, aux deux narines, & quelquefois aussi à la cloison du nez, & des brasselets de nacre de perle au-dessus des coudes & aux poignets, & ils se couvrent la tête d'un bonnet d'écorce d'arbre peinte de différentes couleurs : ils sont puissans & bien proportionnés dans leur taille, ils ont les dents noires, assez de barbe, & les cheveux noirs, courts & crépus, qui n'approchent cependant pas autant de la laine que ceux des Nègres ; ils sont agiles à la course, ils se servent de massues & de lances, de sabres & d'autres armes faites de bois dur, l'usage du fer leur étant inconnu ; ils se servent aussi de leurs dents comme d'armes offensives, & mordent comme les chiens. Ils mangent du bétel & du piment mêlé avec de la chaux, qui leur sert aussi à poudrer leur barbe & leurs cheveux. Les femmes sont affreuses,

elles ont de longues mamelles qui leur tombent sur le nombril, le ventre extrêmement gros, les jambes fort menues, les bras de même, des physionomies de singes, de vilains traits, &c. (u). Dampier dit que les habitans de l'île Sabala dans la nouvelle Guinée, sont une sorte d'Indiens fort basanés, qui ont les cheveux noirs & longs, & qui par les manières ne diffèrent pas beaucoup de ceux de l'île Mindanao & des autres naturels de ces îles orientales; mais qu'outre ceux-là, qui paroissent être les principaux de l'île, il y a aussi des Nègres, & que ces Nègres de la nouvelle Guinée, ont les cheveux crépus & cotonnés (x); que les habitans d'une autre île qu'il appelle *Garret-Denys*, sont noirs, vigoureux & bien taillés; qu'ils ont la tête grosse & ronde, les cheveux frisés & courts; qu'ils les coupent de différentes manières, & les teignent aussi de différentes couleurs, de rouge, de blanc, de jaune,

(u) Voy. la navigation australe de Jacques le Maire; tome IV du recueil des voyages qui ont servi à l'établissement de la Compagnie des Indes de Hollande, page 648.

(x) Voyez le voyage de Dampier, tome V, p. 823

qu'ils ont le visage rond & large avec un gros nez plat ; que cependant leur physionomie ne seroit pas absolument désagréable s'ils ne se défiguroient pas le visage par une espèce de cheville de la grosseur d'un doigt & longue de quatre pouces , dont ils traversent les deux narines , en sorte que les deux bouts touchent à l'os des joues , qu'il ne paroît qu'un petit brin de nez autour de ce bel ornement ; & qu'ils ont aussi de gros trous aux oreilles où ils mettent des chevilles comme au nez (y).

Les habitans de la côte de la nouvelle Hollande , qui est à 16 degrés 15 minutes de latitude méridionale & au midi de l'île de Timor , sont peut-être les gens du monde les plus misérables , & ceux de tous les humains qui approchent le plus des brutes ; ils sont grands , droits & menus , ils ont les membres longs & déliés , la tête grosse , le front rond , les sourcils épais ; leurs paupières sont toujours à demi-fermées , ils prennent cette habitude dès leur enfance , pour garantir leurs yeux des moucheron qui les

(y) Voyez le voyage de Dampier, tome V, p. 102.

incommodent beaucoup , & comme ils n'ouvrent jamais les yeux , ils ne feroient voir de loin à moins qu'ils ne lèvent la tête , comme s'ils vouloient regarder quelque chose au-deffus d'eux. Ils ont le nez gros , les lèvres grosses & la bouche grande ; ils s'arrachent apparemment les deux dents du devant de la mâchoire supérieure , car elles manquent à tous , tant aux hommes qu'aux femmes , aux jeunes & aux vieux , ils n'ont point de barbe : leur visage est long , d'un aspect très-désagréable , fans un feul trait qui puiſſe plaire ; leurs cheveux ne font pas longs & liſſes comme ceux de prefque tous les Indiens , mais ils font courts , noirs & crépus , comme ceux des Nègres , leur peau est noire comme celle des Nègres de Guinée. Ils n'ont point d'habits , mais ſeulement un morceau d'écorce d'arbre attaché au milieu du corps en forme de ceinture , avec une poignée d'herbes longues au milieu ; ils n'ont point de maifons , ils couchent à l'air fans aucune couverture , & n'ont pour lit que la terre , ils demeurent en troupes de vingt ou trente , hommes , femmes & enfans ,

tout cela pêle-mêle. Leur unique nourriture est un petit poisson qu'ils prennent en faisant des réservoirs de pierre dans de petits bras de mer, ils n'ont ni pain, ni grains, ni légumes, &c. (z).

Les peuples d'un autre côté de la nouvelle Hollande, à vingt-deux ou vingt-trois degrés latitude sud, semblent être de la même race que ceux dont nous venons de parler, ils sont extrêmement laids, ils ont de même le regard de travers, la peau noire, les cheveux crépus, le corps grand & délié (a).

Il paroît par toutes ces descriptions, que les îles & les côtes de l'océan Indien sont peuplées d'hommes très-différens entre eux. Les habitans de Malaca, de Sumatra & des îles Nicobar semblent tirer leur origine des Indiens de la presqu'île de l'Inde; ceux de Java, des Chinois, à l'exception de ces hommes blancs & blonds qu'on appelle *Chacrelas*, qui doivent venir des Européens; ceux des îles Moluques paroissent aussi venir, pour la plupart, des Indiens de la presqu'île;

(z) Voy. le voyage de Dampier, tome II, p. 171.

(a) Idem, tome IV, page 134.

mais les habitans de l'île de Timor qui est la plus voisine de la nouvelle Hollande , sont à peu près semblables aux peuples de cette contrée. Ceux de l'île Formose & des îles Marianes se ressemblent par la hauteur de la taille , la force & les traits ; ils paroissent former une race à part différente de toutes les autres qui les avoisinent. Les Papous & les autres habitans des terres voisines de la nouvelle Guinée , sont de vrais noirs & ressemblent à ceux d'Afrique , quoiqu'ils en soient prodigieusement éloignés , & que cette terre soit séparée du continent de l'Afrique par un intervalle de plus de 2200 lieues de mer. Les habitans de la nouvelle Hollande ressemblent aux Hottentots ; mais avant que de tirer des conséquences de tous ces rapports , & avant que de raisonner sur ces différences, il est nécessaire de continuer notre examen en détail des peuples de l'Asie & de l'Afrique.

Les Mogols & les autres peuples de la presqu'île de l'Inde , ressemblent assez aux Européens par la taille & par les traits , mais ils en diffèrent plus ou moins

par la couleur. Les Mogols sont olivâtres, quoiqu'en langue Indienne *Mogol* veuille dire blanc; les femmes y sont extrêmement propres, & elles se baignent très-souvent; elles sont de couleur olivâtre comme les hommes, & elles ont les jambes & les cuisses fort longues & le corps assez court, ce qui est le contraire des femmes Européennes (b). Tavernier dit que lorsqu'on a passé Lahor & le royaume de Cachemire, toutes les femmes du Mogol naturellement n'ont point de poil en aucune partie du corps, & que les hommes n'ont que très-peu de barbe (c). Selon Thevenot les femmes Mogoles sont assez fécondes, quoique très-chastes, elles accouchent aussi fort aisément, & on en voit quelquefois marcher par la ville dès le lendemain qu'elles sont accouchées; il ajoute qu'au royaume de Décan on marie les enfans extrêmement jeunes; dès que le mari a dix ans & la femme huit, les parens les laissent coucher ensemble, & il y en a qui ont

(b) Voyez les voyages de la Boulaye-le-Gouzé. Paris, 1657, page 153.

(c) Voy. les voyages de Tavernier. Rouen, 1713, tome III, page 80.

des enfans à cet âge, mais les femmes qui ont des enfans de si bonne heure, cessent ordinairement d'en avoir après l'âge de trente ans, & elles deviennent extrêmement ridées (*d*). Parmi ces femmes il y en a qui se font découper la chair en fleurs, comme quand on applique des ventouses; elles peignent ces fleurs de diverses couleurs avec du jus de racines, de manière que leur peau paroît comme une étoffe à fleurs (*e*).

Les Bengalois sont plus jaunes que les Mogols, ils ont aussi des mœurs toutes différentes, les femmes sont beaucoup moins chastes, on prétend même que de toutes les femmes de l'Inde ce sont les plus lascives. On fait à Bengale un grand commerce d'esclaves mâles & femelles; on y fait aussi beaucoup d'eunuques, soit de ceux auxquels on n'ôte que les testicules, soit de ceux à qui on fait l'amputation toute entière. Ces peuples sont beaux & bien faits, ils aiment le commerce & ont beaucoup de douceur dans les mœurs. (*f*). Les habitans de la côte

(*d*) Voy. les voyages de Thevenot, t. III, p. 246.

(*e*) Voy. les voyages de Tavernier, tome III, p. 34.

(*f*) Voyez les voyages de Pyrard, page 354.

de Coromandel sont plus noirs que les Bengalois , ils sont aussi moins civilisés , les gens du peuple vont presque nus ; ceux de la côte de Malabar sont encore plus noirs , ils ont tous les cheveux noirs , lisses & fort longs , ils sont de la taille des Européens ; les femmes portent des anneaux d'or au nez ; les hommes , les femmes & les filles se baignent ensemble & publiquement dans des bassins au milieu des villes , les femmes sont propres & bien faites , quoique noires , ou du moins très-brunes ; on les marie dès l'âge de huit ans (g). Les coutumes de ces différens peuples de l'Inde sont toutes fort singulières , & même bizarres. Les Banianes ne mangent de rien de ce qui a eu vie , ils craignent même de tuer le moindre insecte , pas même les poux qui les rongent , ils jettent du ris & des fèves dans la rivière pour nourrir les poissons , & des graines sur la terre pour nourrir les oiseaux & les insectes : quand ils rencontrent ou un chasseur ou un pêcheur , ils le prient instamment de se désister de son entre-

(g) Voyez le Recueil des Voyages, *Amsterdam* 2  
1702, tome VI, page 461.

prise ; & si l'on est sourd à leurs prières , ils offrent de l'argent pour le fusil & pour les filets , & quand on refuse leurs offres , ils troublent l'eau pour épouvanter les poissons , & crient de toute leur force pour faire fuir le gibier & les oiseaux (h). Les Naires de Calicut sont des militaires qui sont tous nobles , & qui n'ont d'autre profession que celle des armes ; ce sont des hommes beaux & bien faits , quoiqu'ils aient le teint de couleur olivâtre , ils ont la taille élevée & ils sont hardis , courageux , & très-adroits à manier les armes ; ils s'agrandissent les oreilles au point qu'elles descendent jusque sur leurs épaules , & quelquefois plus bas. Ces Naires ne peuvent avoir qu'une femme , mais les femmes peuvent prendre autant de maris qu'il leur plaît. Le Père Tachard dans sa lettre au Père de la Chaise , datée de Ponticheri , du 16 février 1701 , dit que dans les Castes ou Tribus nobles , une femme peut avoir légitimement plusieurs maris , qu'il s'en est trouvé qui en avoient eu tout-à-la-fois jusqu'à dix , qu'elles regardoient comme

(h) Voyage de Jean Struys, tome II, page 225.

autant d'esclaves qu'elles s'étoient soumis par leur beauté (i). Cette liberté d'avoir plusieurs maris est un privilège de noblesse que les femmes de condition font valoir autant qu'elles peuvent, mais les bourgeois ne peuvent avoir qu'un mari; il est vrai qu'elles adoucissent la dureté de leur condition par le commerce qu'elles ont avec les étrangers, auxquels elles s'abandonnent sans aucune crainte de leurs maris & sans qu'ils osent leur rien dire. Les mères prostituent leurs filles le plus jeunes qu'elles peuvent. Ces bourgeois de Calicut ou Moucois semblent être d'une autre race que les nobles ou Naires; car ils sont hommes & femmes, plus laids, plus jaunes, plus mal faits & de plus petite taille (k). Il y a parmi les Naires de certains hommes & de certaines femmes qui ont les jambes aussi grosses que le corps d'un autre homme; cette difformité n'est point une maladie, elle leur vient de naissance; il y en a

(i) Voyez les Lettres édifiantes, *Recueil II*, page 188.

(k) Voyez les voyages de François Pyrard, page 411. & suiv.

qui n'ont qu'une jambe & d'autres qui les ont toutes les deux de cette grosseur monstrueuse ; la peau de ces jambes est dure & rude comme une verrue , avec cela ils ne laissent pas d'être fort dispos. Cette race d'hommes à grosses jambes s'est plus multipliée parmi les Naires que dans aucun autre peuple des Indes , on en trouve cependant quelques - uns ailleurs , & sur-tout à Ceylan ( *l* ), où l'on dit que ces hommes à grosses jambes sont de la race de Saint-Thomas.

Les habitans de Ceylan ressemblent assez à ceux de la côte de Malabar , ils ont les oreilles aussi larges , aussi basses & aussi pendantes , ils sont seulement moins noirs ( *m* ), quoiqu'ils soient cependant fort basanés , ils ont l'air doux & sont naturellement fort agiles , adroits & spirituels ; ils ont tous les cheveux très-noirs , les hommes les portent fort courts , les gens du peuple sont presque nus , les

( *l* ) Voyez *idem* , page 416 & suiv. Voyez aussi le Recueil des voyages qui ont servi à l'établissement de la Compagnie des Indes de Hollande , tome IV , page 362 : & le Voyage de Jean Huguens.

( *m* ) Voyez *Phil. Pigafettae Indiæ orientalis partem primam* , 1598 , page 39.

femmes ont le sein découvert, cet usage est même assez général dans l'Inde (n). Il y a des espèces de sauvages dans l'île de Ceylan ; qu'on appelle *Bedas*, ils demeurent dans la partie septentrionale de l'île, & n'occupent qu'un petit canton ; ces *Bedas* semblent être une espèce d'hommes toute différente de celle de ces climats, ils habitent un petit pays tout couvert de bois si épais qu'il est fort difficile d'y pénétrer, & ils s'y tiennent si bien cachés qu'on a de la peine à en découvrir quelques-uns ; ils sont blancs comme les Européens, il y en a même quelques-uns qui sont roux ; ils ne parlent pas la langue de Ceylan, & leur langage n'a aucun rapport avec toutes les langues des Indiens, ils n'ont ni villages ni maisons, ni communication avec personne ; leurs armes sont l'arc & les flèches, avec lesquelles ils tuent beaucoup de sangliers, de cerfs, &c. ils ne font jamais cuire leur viande, mais ils la confisent dans du miel qu'ils ont en abondance. On ne fait point l'origine

(n) Voyez le Recueil des voyages, &c. tome VII ; page 191.

de cette nation qui n'est pas fort nombreuse, & dont les familles demeurent séparées les unes des autres (o). Il me paroît que ces Bedas de Ceylan, aussi-bien que les *Chacrelas* de Java, pourroient bien être de race Européenne, d'autant plus que ces hommes blancs & blonds sont en très-petit nombre. Il est très-possible que quelques hommes & quelques femmes Européennes aient été abandonnées autrefois dans ces îles, ou qu'ils y aient abordé dans un naufrage, & que dans la crainte d'être mal traités des naturels du pays, ils soient demeurés eux & leurs descendans dans les bois & dans les lieux les plus escarpés des montagnes où ils continuent à mener la vie de Sauvages, qui peut-être a ses douceurs lorsqu'on y est accoutumé.

On croit que les Maldivois viennent des habitans de l'île de Ceylan; cependant ils ne leur ressemblent pas, car les habitans de Ceylan sont noirs & mal formés, au lieu que les Maldivois sont bien formés & proportionnés, & qu'il

(o) Voyez l'histoire de Ceylan, par Ribeyro; 1701, page 177 & suivantes.

y a peu de différence d'eux aux Européens , à l'exception qu'ils sont d'une couleur olivâtre ; au reste , c'est un peuple mêlé de toutes les nations. Ceux qui habitent du côté du nord sont plus civilisés que ceux qui habitent ces îles au sud , ces derniers ne sont pas même si bien faits & sont plus noirs ; les femmes y sont assez belles , quoique de couleur olivâtre , il y en a aussi quelques-unes qui sont aussi blanches qu'en Europe , toutes ont les cheveux noirs , ce qu'ils regardent comme une beauté ; l'art peut bien y contribuer , car ils tâchent de les faire devenir de cette couleur , en tenant la tête rase à leurs filles jusqu'à l'âge de huit ou neuf ans. Ils rasent aussi leurs garçons , & cela tous les huit jours , ce qui avec le temps leur rend à tous les cheveux noirs , car il est probable que sans cet usage ils ne les auroient pas tous de cette couleur , puisqu'on voit de petits enfans qui les ont à demi-blonds. Une autre beauté pour les femmes , est de les avoir fort longs & fort épais ; ils se frottent la tête & le corps d'huile parfumée ; au reste , leurs cheveux ne sont jamais frisés ,

mais toujours lisses ; les hommes y sont velus par le corps , plus qu'on ne l'est en Europe. Les Maldivois aiment l'exercice & sont industrieux dans les arts ; ils sont superstitieux & fort adonnés aux femmes , elles cachent soigneusement leur sein , quoiqu'elles soient extraordinairement débauchées & qu'elles s'abandonnent fort aisément ; elles sont fort oisives & se font bercer continuellement , elles mangent à tous momens du bétel qui est une herbe fort chaude , & beaucoup d'épices à leurs repas , pour les hommes ils sont beaucoup moins vigoureux qu'il ne conviendrait à leurs femmes. *Voyez les Voyages de Pyrard, p. 120 & 324.*

Les habitans de Cambaye ont le teint gris ou couleur de cendre , les uns plus , les autres moins , & ceux qui sont voisins de la mer sont plus noirs que les autres (p) ; ceux de Guzarate sont jaunâtres (q). Les Canarins qui sont les Indiens de Goa & des îles voisines , sont olivâtres (r).

(p) *Voy. Pigafettae Indiæ Orientalis partem primam,*  
page 34.

(q) *V. les voyages de la Boullaye-le-Gouz, p. 225.*

(r) *Voyez idem , ibid.*

Les voyageurs Hollandois rapportent que les habitans de Guzarate sont jaunâtres, les uns plus que les autres; qu'ils sont de même taille que les Européens; que les femmes qui ne s'exposent que très-rarement aux ardeurs du soleil, sont un peu plus blanches que les hommes, & qu'il y en a quelques-unes qui sont à peu près aussi blanches que les Portugaises (*f*).

Mandelstø en particulier dit que les habitans de Guzarate sont tous basanés ou de couleur olivâtre plus ou moins foncée, selon le climat où ils demeurent; que ceux du côté du midi le sont le plus, que les hommes y sont forts & bien proportionnés, qu'ils ont le visage large & les yeux noirs; que les femmes sont de petite taille, mais propres & bien faites, qu'elles portent les cheveux longs; qu'elles ont aussi des bagues aux narines & de grands pendants d'oreilles, *page 195*. Il y a parmi eux fort peu de bossus ou de boiteux; quelques-uns

(*f*) Voyez le Recueil des voyages qui ont servi à l'établissement de la Compagnie des Indes de Hollande, *tome VI, page 405*.

ont le teint plus clair que les autres , mais ils ont tous les cheveux noirs & lisses. Les anciens habitans de Guzarate sont aisés à reconnoître , on les distingue des autres par leur couleur qui est beaucoup plus noire , ils sont aussi plus stupides & plus grossiers. *Idem, tome II, page 222.*

La ville de Goa est , comme l'on fait , le principal établissement des Portugais dans les Indes , & quoiqu'elle soit beaucoup déchue de son ancienne splendeur, elle ne laisse pas d'être encore une ville riche & commerçante , c'est le pays du monde où il se vendoit autrefois le plus d'esclaves , on y trouvoit à acheter des filles & des femmes fort belles de tous les pays des Indes ; ces esclaves savent pour la plupart jouer des instrumens , coudre & broder en perfection ; il y en a de blanches , d'olivâtres , de bafanées , & de toutes couleurs ; celles dont les Indiens sont le plus amoureux , sont les filles Caffres de Mosambique , qui sont toutes noires. « C'est , dit Pyrard , une chose remarquable entre « tous ces peuples Indiens , tant mâles »

» que femmes , & que j'ai remarquée ,  
» que leur sueur ne put point , où les  
» Nègres d'Afrique , tant en deçà que  
» delà le cap de Bonne - espérance ,  
» sentent de telle sorte quand ils sont  
» échauffés , qu'il est impossible d'ap-  
» procher d'eux , tant ils puent & sentent  
mauvais comme des poireaux verts ».  
Il ajoute que les femmes Indiennes  
aiment beaucoup les hommes blancs  
d'Europe , & qu'elles les préfèrent aux  
blancs des Indes , & à tous les autres  
Indiens (t).

Les Persans sont voisins des Mogols  
& ils leur ressemblent assez , ceux sur-  
tout qui habitent les parties méridionales  
de la Perse , ne diffèrent presque pas  
des Indiens ; les habitans d'Ormus , ceux  
de la province de Bascie & de Balascie  
sont très-bruns & très-basaneés , ceux de  
la province de Chesimur & des autres  
parties de la Perse , où la chaleur n'est  
pas aussi grande qu'à Ormus , sont moins  
bruns , & enfin ceux des provinces

(t) Voyez la II.<sup>e</sup> partie du voyage de Pyrard ,  
tome II , page 64 & suiv.

septentrionales sont assez blancs (u). Les femmes des îles du golfe Persique sont, au rapport des voyageurs Hollandois, brunes ou jaunes & fort peu agréables, elles ont le visage large & de vilains yeux; elles ont aussi des modes & des coutumes semblables à celles des femmes Indiennes, comme celle de se passer dans le cartilage du nez des anneaux & une épingle d'or au travers de la peau du nez près des yeux (x); mais il est vrai que cet usage de se percer le nez pour porter des bagues & d'autres bijoux, s'est étendu beaucoup plus loin, car il y a beaucoup de femmes chez les Arabes qui ont une narine percée pour y passer un grand anneau, & c'est une galanterie chez ces peuples de baiser la bouche de leurs femmes à travers ces anneaux, qui sont quelquefois assez grands pour enfermer

(u) Voyez la description des provinces Orientales, par Marc Paul. *Paris, 1556, pages 22 & 39.* Voyez aussi le voyage de Pyrard, *tome II, page 256.*

(x) Voyez le Recueil des voyages de la Compagnie de Hollande. *Amsterdam, 1702, tome V, page 191.*

toute la bouche dans leur rondeur (y).

Xénophon, en parlant des Persans, dit qu'ils étoient la plupart gros & gras; Marcellin dit au contraire que de son temps ils étoient maigres & secs. Olearius qui fait cette remarque, ajoute qu'ils sont aujourd'hui, comme du temps de ce dernier auteur, maigres & secs, mais qu'ils ne laissent pas d'être forts & robustes; selon lui ils ont le teint olivâtre, les cheveux noirs & le nez aquilin (z). Le sang de Perse, dit Chardin, est naturellement grossier, cela se voit aux Guèbres qui sont le reste des anciens Persans, ils sont laids, mal faits, pesans, ayant la peau rude & le teint coloré; cela se voit aussi dans les provinces les plus proches de l'Inde où les habitans ne sont guère moins mal faits que les Guèbres, parce qu'ils ne s'allient qu'entre eux; mais dans le reste du royaume le sang Persan est présentement devenu fort beau, par le mélange du sang Géorgien.

(y) Voyez le voyage fait par ordre du Roi dans la Palestine, par M. D. L. R. Paris, 1717, page 260.

(z) Voyez le voyage d'Olearius. Paris, 1656, tome I, page 501.

& Circassien, ce sont les deux nations du monde où la Nature forme de plus belles personnes : aussi il n'y a presque aucun homme de qualité en Perse qui ne soit né d'une mère Géorgienne ou Circassienne ; le Roi lui-même est ordinairement Géorgien ou Circassien d'origine du côté maternel ; & comme il y a un grand nombre d'années que ce mélange a commencé de se faire , le sexe féminin est embelli comme l'autre , & les Persannes sont devenues fort belles & fort bien faites , quoique ce ne soit pas au point des Géorgiennes. Pour les hommes ils sont communément hauts , droits, vermeils, vigoureux, de bon air & de belle apparence. La bonne température de leur climat & la sobriété dans laquelle on les élève , ne contribuent pas peu à leur beauté corporelle , ils ne la tiennent pas de leurs pères , car sans le mélange dont je viens de parler , les gens de qualité de Perse seroient les plus laids hommes du monde , puisqu'ils sont originaires de la Tartarie dont les habitans sont , comme nous l'avons dit , laids , mal faits & grossiers, ils sont au contraire

fort polis & ont beaucoup d'esprit, leur imagination est vive, prompte & fertile, leur mémoire aisée & féconde; ils ont beaucoup de disposition pour les sciences & les arts libéraux & mécaniques, ils en ont aussi beaucoup pour les armes; ils aiment la gloire, ou la vanité qui en est la fausse image; leur naturel est pliant & souple, leur esprit facile & intrigant; ils sont galans, même voluptueux; ils aiment le luxe, la dépense, & ils s'y livrent jusqu'à la prodigalité; aussi n'entendent-ils ni l'économie, ni le commerce. Voyez les voyages de Chardin, Amsterdam, 1711, tome II, page 34.

Ils sont en général assez sobres, & cependant immodérés dans la quantité de fruits qu'ils mangent, il est fort ordinaire de leur voir manger un *man* de melons, c'est-à-dire, douze livres pesant, il y en a même qui en mangent trois ou quatre *mans*; aussi en meurt-il quantité par les excès des fruits (a).

On voit en Perse une grande quantité de belles femmes de toutes couleurs,

(a) Voyez les voyages de Thevenot. Paris, 1664, tome II, page 181.

car les marchands qui les amènent de tous les côtés, choisissent les plus belles. Les blanches viennent de Pologne, de Moscovie, de Circassie, de Géorgie & des frontières de la grande Tartarie; les basanées des terres du grand Mogol & de celles du roi de Golconde & du roi de Visapour, & pour les noires elles viennent de la côte de Melinde & de celles de la mer Rouge (b). Les femmes du peuple ont une singulière superstition, celles qui sont stériles s'imaginent que pour devenir fécondes il faut passer sous les corps morts des criminels qui sont suspendus aux fourches patibulaires, elles croient que le cadavre d'un mâle peut influer, même de loin & rendre une femme capable de faire des enfans. Lorsque ce remède singulier ne leur réussit pas, elles vont chercher les canaux des eaux qui s'écoulent des bains, elles attendent le temps où il y a dans ces bains un grand nombre d'hommes, alors elles traversent plusieurs fois l'eau qui en sort, & lorsque cela ne leur réussit

(b) Voy. les voyages de Tavernier. Rouen, 1713;  
tome II, page 368.

pas mieux que la première recette, elles se déterminent enfin à avaler la partie du prépuce qu'on retranche dans la circoncision ; c'est le souverain remède contre la stérilité (c).

Les peuples de la Perse, de la Turquie, de l'Arabie, de l'Égypte & de toute la Barbarie peuvent être regardés comme une même nation qui, dans le temps de Mahomet & de ses successeurs, s'est extrêmement étendue, a envahi des terrains immenses, & s'est prodigieusement mêlée avec les peuples naturels de tous ces pays. Les Persans, les Turcs, les Maures se sont policés jusqu'à un certain point, mais les Arabes sont demeurés pour la plupart dans un état d'indépendance qui suppose le mépris des loix ; ils vivent comme les Tartares, sans règle, sans police, & presque sans société ; le larcin, le rapt, le brigandage sont autorisés par leurs chefs ; ils se font honneur de leurs vices, ils n'ont aucun respect pour la vertu, & de toutes

(c) Voyez les voyages de Gemelli Careri, *Paris* ; 1719, tome II, page 200.

les conventions humaines ils n'ont admis que celles qu'ont produit le fanatisme & la superstition.

Ces peuples sont fort endurcis au travail, ils accoutument aussi leurs chevaux à la plus grande fatigue, ils ne leur donnent à boire & à manger qu'une seule fois en vingt-quatre heures; aussi ces chevaux sont-ils très-maigres, mais en même temps ils sont très-prompts à la course, &, pour ainsi dire, infatigables. Les Arabes pour la plupart vivent misérablement, ils n'ont ni pain ni vin, ils ne prennent pas la peine de cultiver la terre; au lieu de pain ils se nourrissent de quelques graines sauvages qu'ils détrempent & pâtrissent avec le lait de leur bétail (*d*). Ils ont des troupeaux de chameaux, de moutons & de chèvres qu'ils mènent paître çà & là dans les lieux où ils trouvent de l'herbe, ils y plantent leurs tentes qui sont faites de poil de chèvre, & ils y demeurent avec leurs femmes & leurs enfans, jusqu'à ce que l'herbe

(*d*) Voyez les voyages de Villamon. *Lyon*, 1620;  
page 603.

soit mangée , après quoi ils décampent pour aller en chercher ailleurs (e). Avec une manière de vivre aussi dure & une nourriture aussi simple , les Arabes ne laissent pas d'être très-robustes & très-forts , ils sont même d'une assez grande taille & assez bien faits , mais ils ont le visage & le corps brûlés de l'ardeur du soleil , car la plupart vont tout nus ou ne portent qu'une mauvaise chemise (f). Ceux des côtes de l'Arabie heureuse & de l'île de Socotora sont plus petits , ils ont le teint couleur de cendre ou fort basané , & ils ressemblent pour la forme aux Abyssins (g). Les Arabes sont dans l'usage de se faire appliquer une couleur bleue foncée aux bras , aux lèvres & aux parties les plus apparentes du corps ; ils mettent cette couleur par petits points & la font pénétrer dans la chair avec

(e) Voyez les voyages de Thevenot. *Paris, 1664, tome 1, page 330.*

(f) Voyez les voyages de Villamon, *page 604.*

(g) Vide Philip. Pigafettae *Ind. Or. part. prim. Francosurri, 1598, page 25.* Voyez aussi la suite des voyages d'Oléarius, *tome 11, page 108.*

une aiguille faite exprès, la marque en est ineffaçable (h). Cette coutume singulière se trouve chez les Nègres qui ont eu commerce avec les Mahométans.

Chez les Arabes qui demeurent dans les déserts sur les frontières de Tremecen & de Tunis, les filles pour paroître plus belles se font des chiffres de couleur bleue sur tout le corps avec la pointe d'une lancette & du vitriol, & les Africaines en font autant à leur exemple, mais non pas celles qui demeurent dans les villes, car elles conservent la même blancheur de visage avec laquelle elles sont venues au monde; quelques-unes seulement se peignent une petite fleur ou quelque autre chose aux joues, au front ou au menton avec de la fumée de noix de galle & du safran, ce qui rend la marque fort noire; elles se noircissent aussi les sourcils. Voyez *l'Afrique de Marmol*, tome I, page 88. La Boullaye dit que les femmes des Arabes du désert ont les mains, les lèvres & le menton peints de bleu, que la plupart ont des anneaux d'or ou

(h) Voyez les voyages de Pietro della Valle. *Rouen*, 1745, tome II, page 269.

d'argent au nez , de trois pouces de diamètre , qu'elles sont assez laides , parce qu'elles sont perpétuellement au soleil , mais qu'elles naissent blanches ; que les jeunes filles sont très-agréables , qu'elles chantent sans cesse , & que leur chant n'est pas triste comme celui des Turques ou des Persannes , mais qu'il est bien plus étrange , parce qu'elles poussent leur haleine de toute leur force , & qu'elles articulent extrêmement vite. *Voyez les voyages de la Boullaye-le-Gouz , page 318.*

« Les princesses & les dames Arabes ,  
» dit un autre voyageur , qu'on m'a  
» montrées par le coin d'une tente , m'ont  
» paru fort belles & bien faites , on peut  
» juger par celles-ci & par ce qu'on m'en  
» a dit , que les autres ne le sont guère  
» moins , elles sont blanches , parce  
» qu'elles sont toujours à couvert du  
» soleil. Les femmes du commun sont  
» extrêmement halées ; outre la couleur  
» brune & basanée qu'elles ont natu-  
» rellement , je les ai trouvées fort laides  
» dans toute leur figure , & je n'ai rien vu  
» en elles que les agrémens ordinaires

qui accompagnent une grande jeunesse. Ces femmes se piquent les lèvres avec des aiguilles, & mettent par-dessus de la poudre à canon mêlée avec du fiel de bœuf qui pénètre la peau & les rend bleues & livides pour tout le reste de leur vie; elles font des petits points de la même façon aux coins de leur bouche, aux côtés du menton & sur les joues; elles noircissent le bord de leurs paupières d'une poudre noire composée avec de la tutie, & tirent une ligne de ce noir au dehors du coin de l'œil pour le faire paroître plus fendu; car en général la principale beauté des femmes de l'Orient est d'avoir de grands yeux noirs, bien ouverts & relevés à fleur de tête. Les Arabes expriment la beauté d'une femme en disant qu'elle a les yeux d'une gazelle: toutes leurs chansons amoureuses ne parlent que des yeux noirs & des yeux de gazelle, & c'est à cet animal qu'ils comparent toujours leurs maîtresses; effectivement il n'y a rien de si joli que ces gazelles, on voit sur-tout en elles une certaine

» crainte innocente qui ressemble fort à  
» la pudeur & à la timidité d'une jeune  
» fille. Les dames & les nouvelles mariées  
» noircissent leurs sourcils & les font  
» joindre sur le milieu du front, elles  
» se piquent aussi les bras & les mains,  
» formant plusieurs sortes de figures  
» d'animaux, de fleurs, &c. elles se  
» peignent les ongles d'une couleur  
» rougeâtre, & les hommes peignent  
» aussi de la même couleur les crins &  
» la queue de leurs chevaux; elles ont  
» les oreilles percées en plusieurs endroits  
» avec autant de petites boucles & d'an-  
» neaux; elles portent des bracelets aux  
bras & aux jambes ». *Voyez le voyage fait  
par ordre du Roi dans la Palestine par  
M. D. L. R. page 260.*

Au reste tous les Arabes sont jaloux de leurs femmes, & quoiqu'ils les achètent ou qu'ils les enlèvent, ils les traitent avec douceur, & même avec quelque respect.

Les Égyptiens qui sont si voisins des Arabes, qui ont la même religion, & qui sont comme eux soumis à la domination des Turcs, ont cependant des

coutumes fort différentes de celles des Arabes ; par exemple , dans toutes les villes & villages le long du Nil on trouve des filles destinées aux plaisirs des voyageurs , sans qu'ils soient obligés de les payer ; c'est l'usage d'avoir des maisons d'hospitalité toujours remplies des ces filles , & les gens riches se font en mourant un devoir de piété de fonder ces maisons & de les peupler de filles qu'ils font acheter dans cette vue charitable ; lorsqu'elles accouchent d'un garçon , elles sont obligées de l'élever jusqu'à l'âge de trois ou quatre ans , après quoi elles le portent au patron de la maison ou à ses héritiers qui sont obligés de recevoir l'enfant , & qui s'en servent dans la suite comme d'un esclave ; mais les petites filles restent toujours avec leur mère , & servent ensuite à les remplacer (i). Les Égyptiennes sont fort brunes , elles ont les yeux vifs (k) ; leur taille est au-dessous de la médiocre , la manière dont elles sont

(i) Voyez les voyages de Paul Lucas, *Paris, 1704*, page 363, &c.

(k) Voyez les voyages de Gemelli Careri, *tome I*, page 199.

vêtues n'est point du tout agréable, & leur conversation est fort ennuyeuse (1); au reste elles font beaucoup d'enfans, & quelques voyageurs prétendent que la fécondité occasionnée par l'inondation du Nil ne se borne pas à la terre seule, mais qu'elle s'étend aux hommes & aux animaux; ils disent qu'on voit par une expérience qui ne s'est jamais démentie, que les eaux nouvelles rendent les femmes fécondes, soit qu'elles en boivent, soit qu'elles se contentent de s'y baigner; que c'est dans les premiers mois qui suivent l'inondation, c'est-à-dire, aux mois de juillet & d'août, qu'elles conçoivent ordinairement, & que les enfans viennent au monde dans les mois d'avril & de mai; qu'à l'égard des animaux, les vaches portent presque toujours deux veaux à la fois, les brebis deux agneaux, &c. (m). On ne fait pas trop comment concilier ce que nous venons de dire de ces bénignes influences du Nil, avec

(1) Voyez les voyages du Père Vansleb. *Paris*; 1767, page 43.

(m) Voyez les voyages du sieur Lucas. *Roan*; 1719, page 83.

les maladies fâcheuses qu'il produit ; car M. Granger dit que l'air de l'Égypte est malsain , que les maladies des yeux y sont très-fréquentes , & si difficiles à guérir que presque tous ceux qui en sont attequés perdent la vue , qu'il y a plus d'aveugles en Égypte qu'en aucun autre pays , & que dans le temps de la crûe du Nil la plupart des habitans sont attequés de dissenteries opiniâtres , causées par les eaux de ce fleuve , qui dans ce temps-là sont fort chargées de sels (n).

Quoique les femmes soient communément assez petites en Égypte , les hommes sont ordinairement de haute taille (o). Les uns & les autres sont généralement parlant , de couleur olivâtre , & plus on s'éloigne du Caire en remontant , plus les habitans sont basanés , jusque-là que ceux qui sont aux confins de la Nubie , sont presque aussi noirs que les Nubiens mêmes. Les défauts les plus naturels aux Égyptiens , sont l'oisiveté & la poltron-

(n) Voyez le voyage de M. Granger. *Paris, 1745*, page 21.

(o) Voyez les voyages de Pietro della Valle, *tome 1*, page 401.

nerie, ils ne font presque autre chose tout le jour que boire du café, fumer, dormir ou demeurer oisifs en une place, ou causer dans les rues; ils sont fort ignorans, & cependant pleins d'une vanité ridicule. Les Coptes eux-mêmes ne sont pas exempts de ces vices, & quoiqu'ils ne puissent pas nier qu'ils n'aient perdu leur noblesse, les sciences, l'exercice des armes, leur propre histoire & leur langue même, & que d'une nation illustre & vaillante ils ne soient devenus un peuple vil & esclave, leur orgueil va néanmoins jusqu'à mépriser les autres nations, & à s'offenser lorsqu'on leur propose de faire voyager leurs enfans en Europe pour y être élevés dans les sciences & dans les arts (*p*).

Les nations nombreuses qui habitent les côtes de la Méditerranée depuis l'Égypte jusqu'à l'Océan, & toute la profondeur des terres de Barbarie jusqu'au mont Atlas & au-delà, sont des peuples de différente origine, les naturels

(*p*) Voyez les voyages du sieur Lucas, *tome III*; page 194; & la relation d'un voyage fait en Égypte par le Père Vansleb, page 42.

du pays, les Arabes, les Vandales, les Espagnols, & plus anciennement les Romains & les Égyptiens ont peuplé cette contrée d'hommes assez différens entr'eux, par exemple, les habitans des montagnes d'Aureff ont un air & une physionomie différente de celle de leurs voisins, leur teint loin d'être basané, est au contraire blanc & vermeil, & leurs cheveux sont d'un jaune foncé, au lieu que les cheveux de tous les autres sont noirs, ce qui, selon M. Shaw, peut faire croire que ces hommes blonds descendent des Vandales, qui après avoir été chassés trouvèrent moyen de se rétablir dans quelques endroits de ces montagnes (q). Les femmes du royaume de Tripoli ne ressemblent point aux Égyptiennes dont elles sont voisines, elles sont grandes, & elles font même consister la beauté à avoir la taille excessivement longue; elles se font, comme les femmes Arabes, des piqûres sur le visage, principalement aux joues & au menton; elles estiment beaucoup les cheveux roux, comme en

(q) Voyez les voyages de M. Shaw, *La Haye* 1743, tome 1, page 168.

Turquie, & elles font même peindre en vermillon les cheveux de leurs enfans (r).

En général, les femmes Maures affectent toutes de porter les cheveux longs jusque sur les talons, celles qui n'ont pas beaucoup de cheveux ou qui ne les ont pas si longs que les autres, en portent de postiches, & toutes les tressent avec des rubans; elles se teignent le poil des paupières avec de la poudre de mine de plomb, elles trouvent que la couleur sombre que cela donne aux yeux est une beauté singulière. Cette coutume est fort ancienne & assez générale, puisque les femmes Grecques & Romaines se brunissoient les yeux comme les femmes de l'Orient. *Voyages de M. Saw, tome I, page 382.*

La plupart des femmes Maures passeroient pour belles, même en ce pays-ci, leurs enfans ont le plus beau teint du monde & le corps fort blanc, il est vrai que les garçons qui sont exposés au soleil brunissent bientôt, mais les filles qui se tiennent à la maison, conservent

(r) Voyez l'état des royaumes de Barbarie, *La Haie, 1704.*

leur beauté jusqu'à l'âge de trente ans qu'elles cessent communément d'avoir des enfans, en récompense elles en ont souvent à onze ans, & se trouvent quelquefois grand'mères à vingt-deux, & comme elles vivent aussi long-temps que les femmes Européennes, elles voient ordinairement plusieurs générations. *Idem*, tome I, page 395.

On peut remarquer en lisant la description de ces différens peuples dans Marmol, que les habitans des montagnes de la Barbarie sont blancs, au lieu que les habitans des côtes de la mer & des plaines sont basanés & très-bruns. Il dit expressément que les habitans de Cappez, ville du royaume de Tunis sur la méditerranée, sont de pauvres gens fort noirs (*f*) ; que ceux qui habitent le long de la rivière de Dara dans la province d'Escure au royaume de Maroc, sont fort basanés (*t*) ; qu'au contraire les habitans de Zarhou & des montagnes de Fez du côté du mont Atlas, sont fort

(*f*) Voyez l'Afrique de Marmol, tome II, page 536.

(*t*) *Idem*, tome II, page 125.

blancs , & il ajoute que ces derniers sont si peu sensibles au froid , qu'au milieu des neiges & des glaces de ces montagnes ils s'habillent très-légèrement & vont tête nue toute l'année (u) , & à l'égard des habitans de la Numidie , il dit qu'ils sont plutôt basanés que noirs , que les femmes y sont même assez blanches & ont beaucoup d'embonpoint , quoique les hommes soient maigres (x) ; mais que les habitans du Guaden dans le fond de la Numidie sur les frontières du Sénégal , sont plutôt noirs que basanés (y) , au lieu que dans la province de Dara les femmes sont belles , fraîches , & que par-tout il y a une grande quantité d'esclaves Nègres de l'un & de l'autre sexe (z).

Tous les peuples qui habitent entre le 20.<sup>me</sup> & le 30.<sup>me</sup> ou le 35.<sup>me</sup> degré de latitude nord dans l'ancien continent depuis l'empire du Mogol jusqu'en Barbarie , & même depuis le Gange jusqu'aux

(u) Voyez l'Afrique de Marmol , tome II , pages 298 & 305.

(x) *Idem* , tome III , page 6.

(y) *Idem* , tome III , page 7.

(z) *Idem* , tome III , page 112

côtes occidentales du royaume de Maroc, ne sont donc pas fort différens les uns des autres, si l'on excepte les variétés particulières occasionnées par le mélange d'autres peuples plus septentrionaux, qui ont conquis ou peuplé quelques-unes de ces vastes contrées. Cette étendue de terre sous les mêmes parallèles, est d'environ deux mille lieues; les hommes en général y sont bruns & basanés, mais ils sont en même temps assez beaux & assez bien faits. Si nous examinons maintenant ceux qui habitent sous un climat plus tempéré, nous trouverons que les habitans des provinces septentrionales du Mogol & de la Perse, les Arméniens, les Turcs, les Géorgiens, les Mingréliens, les Circassiens, les Grecs & tous les peuples de l'Europe, sont les hommes les plus beaux, les plus blancs & les mieux faits de toute la terre, & que quoiqu'il y ait fort loin de Cachemire en Espagne, ou de la Circassie à la France, il ne laisse pas d'y avoir une singulière ressemblance entre ces peuples si éloignés les uns des autres, mais situés à peu près à une égale distance de l'Équateur. Les

Cachemiriens, dit Bernier, sont renommés pour la beauté, ils sont aussi-bien faits que les Européens & ne tiennent en rien du visage Tartare, ils n'ont point ce nez écaché & ces petits yeux de cochon qu'on trouve chez leurs voisins; les femmes sur-tout sont très-belles, aussi la plupart des étrangers nouveaux venus à la cour du Mogol, se fournissent de femmes Cachemiriennes, afin d'avoir des enfans qui soient plus blancs que les Indiens, & qui puissent aussi passer pour vrais Mogols (a). Le sang de Géorgie est encore plus beau que celui de Cachemire, on ne trouve pas un laid visage dans ce pays, & la Nature a répandu sur la plupart des femmes, des grâces qu'on ne voit pas ailleurs; elles sont grandes, bien faites, extrêmement déliées à la ceinture, elles ont le visage charmant (b). Les hommes sont aussi fort beaux (c), ils ont naturellement de l'esprit, & ils seroient

(a) Voyez les voyages de Bernier. *Amsterdam*; 1710, tome II, page 281.

(b) Voyez les voyages de Chardin, première partie. *Londres*, 1686, page 204.

(c) Voyez il genio vagante del conte Aurelio degli Anzi. *la Parma*, 1691, tome I, page 170.

capables des sciences & des arts , mais leur mauvaise éducation les rend très-ignorans & très-vicieux , & il n'y a peut-être aucun pays dans le monde où le libertinage & l'ivrognerie soient à un si haut point qu'en Géorgie. Chardin dit que les gens d'église , comme les autres ; s'enivrent très-souvent & tiennent chez eux de belles esclaves dont ils font des concubines ; que personne n'en est scandalisé , parce que la coutume en est générale & même autorisée , & il ajoute que le Préfet des Capucins lui a assuré avoir ouï dire au *Catholicos* ( on appelle ainsi le Patriarche de Géorgie ) que celui qui aux grandes fêtes , comme Pâques & Noël , ne s'enivre pas entièrement , ne passe pas pour Chrétien & doit être excommunié ( *d* ). Avec tous ces vices les Géorgiens ne laissent pas d'être civils , humains , graves & modérés , ils ne se mettent que très-rarement en colère , quoiqu'ils soient ennemis irréconciliables lorsqu'ils ont conçu de la haine contre quelqu'un.

Les femmes , dit Struys , sont aussi

(*d*) Voyez les voyages de Chardin , page 205.

fort belles & fort blanches en Circassie , & elles ont le plus beau teint & les plus belles couleurs du monde , leur front est grand & uni , & sans le secours de l'art elles ont si peu de sourcils qu'on diroit que ce n'est qu'un filet de soie recourbé ; elles ont les yeux grands , doux & pleins de feu , le nez bien fait , les lèvres vermeilles , la bouche riante & petite , & le menton comme il doit être pour achever un parfait ovale ; elles ont le cou & la gorge parfaitement bien faits , la peau blanche comme neige , la taille grande & aisée , les cheveux du plus beau noir , elles portent un petit bonnet d'étoffe noire , sur lequel est attaché un bourlet de même couleur ; mais ce qu'il y a de ridicule , c'est que les veuves portent à la place de ce bourlet une vessie de bœuf ou de vache des plus enflées , ce qui les défigure merveilleusement. L'été les femmes du peuple ne portent qu'une simple chemise qui est ordinairement bleue , jaune ou rouge , & cette chemise est ouverte jusqu'à mi-corps ; elles ont le sein parfaitement bien fait , elles sont assez libres avec  
les

les étrangers , mais cependant fidèles à leurs maris qui n'en sont point jaloux. Voyez les Voyages de Struys, tome II, page 75.

Tavernier dit aussi que les femmes de la Comanie & de la Circassie sont , comme celles de Géorgie , très-belles & très-bien faites , qu'elles paroissent toujours fraîches jusqu'à l'âge de quarante-cinq ou cinquante ans ; qu'elles sont toutes fort laborieuses , & qu'elles s'occupent souvent des travaux les plus pénibles. Ces peuples ont conservé la plus grande liberté dans le mariage , car s'il arrive que le mari ne soit pas content de sa femme & qu'il s'en plaigne le premier , le Seigneur du lieu envoie prendre la femme & la fait vendre , & en donne une autre à l'homme qui s'en plaint ; & de même si la femme se plaint la première ; on la laisse libre & on lui ôte son mari (e).

Les Mingréliens sont , au rapport des voyageurs , tout aussi beaux & aussi bien faits que les Géorgiens ou les Circassiens ,

(e) Voyez les Voyages de Tavernier. Rouen : 1713, tome I, page 469.

Tome V.

E

& il semble que ces trois peuples ne fassent qu'une seule & même race d'hommes.  
« Il y a en Mingrélie , dit Chardin , des  
» femmes merveilleusement bien faites ,  
» d'un air majestueux , de visage & de  
» taille admirables , elles ont outre cela  
» un regard engageant qui caresse tous  
» ceux qui les regardent : les moins belles  
» & celles qui sont âgées se fardent  
» grossièrement , & se peignent tout le  
» visage , sourcils , joues , front , nez ,  
» menton ; les autres se contentent de  
» se peindre les sourcils , elles se parent  
» le plus qu'elles peuvent. Leur habit  
» est semblable à celui des Persannes ,  
» elles portent un voile qui ne couvre  
» que le dessus & le derrière de la tête ,  
» elles ont de l'esprit , elles sont civiles  
» & affectueuses , mais en même temps  
» très-perfides , & il n'y a point de mé-  
» chanceté qu'elles ne mettent en usage  
» pour se faire des amans , pour les con-  
» server ou pour les perdre. Les hommes  
» ont aussi bien de mauvaises qualités ,  
» ils sont tous élevés au larcin , ils l'é-  
» tudient , ils en font leur emploi , leur  
» plaisir & leur honneur , ils content avec

une satisfaction extrême les vols qu'ils ont faits, ils en sont loués, ils en tirent leur plus grande gloire; l'assassinat, le vol, le mensonge, c'est ce qu'ils appellent de belles actions; le concubinage, la bigamie, l'inceste, sont des habitudes vertueuses en Mingrelie, l'on s'y enlève les femmes les uns aux autres, on y prend sans scrupule sa tante, sa nièce, la tante de sa femme, on épouse deux ou trois femmes à la fois, & chacun entretient autant de concubines qu'il veut. Les maris sont très-peu jaloux, & quand un homme prend sa femme sur le fait avec son galant, il a droit de le contraindre à payer un cochon, & d'ordinaire il ne prend pas d'autre vengeance, le cochon se mange entre eux trois. Ils prétendent que c'est une très-bonne & très-louable coutume d'avoir plusieurs femmes & plusieurs concubines, parce qu'on engendre beaucoup d'enfans qu'on vend argent comptant, ou qu'on échange pour des hardes ou pour des vivres. » *Voyez les voyages de Chardin, page 77 & suiv.*

Au reste, ces esclaves ne sont pas fort chers, car les hommes âgés depuis vingt-cinq ans jusqu'à quarante ne coûtent que quinze écus, ceux qui sont plus âgés huit ou dix; les belles filles d'entre treize & dix-huit ans, vingt écus; les autres moins, les femmes douze écus, & les enfans trois ou quatre. *Idem, page 105.*

Les Turcs qui achettent un très-grand nombre de ces esclaves, sont un peuple composé de plusieurs autres peuples, les Arméniens, les Géorgiens, les Turcomans se sont mêlés avec les Arabes, les Égyptiens, & même avec les Européens dans le temps des croisades; il n'est donc guère possible de reconnoître les habitans naturels de l'Asie mineure, de la Syrie & du reste de la Turquie: tout ce qu'on peut dire, c'est qu'en général les Turcs sont des hommes robustes & assez bien faits; il est même assez rare de trouver parmi eux des bossus & des boiteux (*f*). Les femmes sont aussi ordinairement belles, bien faites & sans défauts; elles sont fort blanches parce qu'elles sortent

(*f*) Voyez le voyage de Thevenot. *Paris, 1664, tome 1, page 55.*

peu , & que quand elles sortent elles sont toujours voilées (g).

« Il n'y a femme de laboureur ou de payfan en Asie , dit Belon , qui n'ait « le teint frais comme une rose , la peau « délicate & blanche , si polie & si bien « tendue qu'il semble toucher du velours ; « elles se servent de terre de Chio qu'elles « détrempent pour en faire une espèce « d'onguent dont elles se frottent tout le « corps en entrant au bain , aussi-bien « que le visage & les cheveux. Elles se « peignent aussi les sourcils en noir , « d'autres se les font abattre avec du rufina « & se font de faux sourcils avec de la « teinture noire , elles les font en forme « d'arc & élevés en croissant , cela est « beau à voir de loin , mais laid lorsqu'on regarde de près , cet usage est « pourtant de toute ancienneté. » *Voyez les observations de Pierre Belon. Paris, 1555, page 199.* Il ajoute que les Turcs , hommes & femmes , ne portent de poil en aucune partie du corps , excepté les cheveux & la barbe ; qu'ils se servent du rufina pour l'ôter , qu'ils mêlent

(g) Voyage de Thevenot , tome I, page 105.

moitié autant de chaux vive qu'il y a de rufma, & qu'ils détrempent le tout dans de l'eau ; qu'en entrant dans le bain on applique cette pommade, qu'on la laisse sur la peau à peu près autant de temps qu'il en faut pour cuire un œuf ; dès que l'on commence à suer dans ce bain chaud le poil tombe de lui-même en le lavant seulement d'eau chaude avec la main, & la peau demeure lisse & polie, sans aucun vestige de poil. *Idem, page 198.* Il dit encore qu'il y a en Égypte un petit arbrisseau nommé *Alcanna*, dont les feuilles desséchées & mises en poudre servent à teindre en jaune ; les femmes de toute la Turquie s'en servent pour se teindre les mains, les pieds & les cheveux en couleur jaune ou rouge, ils teignent aussi de la même couleur les cheveux des petits enfans, tant mâles que femelles, & les crins de leurs chevaux, &c. *Idem, page 136.*

Les femmes Turques se mettent de la tuie brûlée & préparée dans les yeux pour les rendre plus noirs, elles se servent pour cela d'un petit poinçon d'or ou d'argent qu'elles mouillent de leur

salive pour prendre cette poudre noire, & la faire passer doucement entre leurs paupières & leurs prunelles (*h*); elles se baignent aussi très-souvent, elles se parfument tous les jours, & il n'y a rien qu'elles ne mettent en usage pour conserver ou pour augmenter leur beauté; on prétend cependant que les Persannes se recherchent encore plus sur la propreté que les Turques; les hommes sont aussi de différens goûts sur la beauté, les Persans veulent des brunes & les Turcs des rousses (*i*).

On a prétendu que les Juifs, qui tous sortent originairement de la Syrie & de la Palestine, ont encore aujourd'hui le teint brun comme ils l'avoient autrefois; mais, comme le remarque fort bien Miffon, c'est une erreur de dire que tous les Juifs sont basanés; cela n'est vrai que des Juifs Portugais. Ces gens-là se mariant toujours les uns avec les autres, les enfans ressemblent à leurs père & mère, & leur teint brun se perpétue

(*h*) Voyez la nouvelle relation du Levant, par M. P. A. Paris, 1667, page 355.

(*i*) Voyez le Voyage de la Boullaye, page 1104  
E iiij

aussi avec peu de diminution par-tout où ils habitent, même dans les pays du Nord, mais les Juifs Allemands, comme, par exemple, ceux de Prague n'ont pas le teint plus basané que tous les autres Allemands (k).

Aujourd'hui les habitans de la Judée ressemblent aux autres Turcs, seulement ils sont plus bruns que ceux de Constantinople ou des côtes de la mer noire, comme les Arabes sont aussi plus bruns que les Syriens, parce qu'ils sont plus méridionaux.

Il en est de même chez les Grecs, ceux de la partie septentrionale de la Grèce sont fort blancs, ceux des îles ou des provinces méridionales sont bruns; généralement parlant, les femmes Grecques sont encore plus belles & plus vives que les Turques, & elles ont de plus l'avantage d'une beaucoup plus grande liberté. Gemelli Careri dit que les femmes de l'île de Chio sont blanches, belles, vives & fort familières avec les hommes; que les filles voient les étrangers fort

(k) Voy. les voyages de Misson, 1717, tome II, page 225.

librement, & que toutes ont la gorge entièrement découverte (l). Il dit aussi que les femmes Grecques ont les plus beaux cheveux du monde, sur-tout dans le voisinage de Constantinople, mais il remarque que ces femmes dont les cheveux descendent jusqu'aux talons, n'ont pas les traits aussi réguliers que les autres Grecques (m).

Les Grecs regardent comme une très-grande beauté dans les femmes, d'avoir de grands & de gros yeux & les sourcils fort élevés, & ils veulent que les hommes les aient encore plus gros & plus grands (n). On peut remarquer dans tous les bustes antiques, les médailles, &c. des anciens Grecs, que les yeux sont d'une grandeur excessive en comparaison de celle des yeux dans les bustes & les médailles Romaines.

Les habitans des îles de l'Archipel sont presque tous grands nageurs & très-bons plongeurs. Thévenot dit qu'ils

(l) Voyez les voyages de Gemelli Careri. *Paris*, 1719, tome I, page 110.

(m) *Idem*, tome I, page 373.

(n) Voyez les observations de Belon, page 200.

s'exercent à tirer les éponges du fond de la mer, & même les hardes & les marchandises des vaisseaux qui se perdent, & que dans l'île de Samos on ne marie pas les garçons qu'ils ne puissent plonger sous l'eau à huit brasses au moins (o); Daper dit vingt brasses (p), & il ajoute que dans quelques îles, comme dans celle de Nicarie, ils ont une coutume assez bizarre qui est de se parler de loin, sur-tout à la campagne, & que ces Insulaires ont la voix si forte qu'ils se parlent ordinairement d'un quart de lieue, & souvent d'une lieue, en sorte que la conversation est coupée par de grands intervalles, la réponse n'arrivant que plusieurs secondes après la question.

Les Grecs, les Napolitains, les Siciliens, les habitans de Corse, de Sardaigne, & les Espagnols étant situés à peu près sous le même parallèle, sont assez semblables pour le teint, tous ces peuples sont plus basanés que les François,

(o) Voyez le voyage de Thevenot, tome 1, page 206.

(p) Voyez la description des îles de l'Archipel, par Daper. Amsterdam, 1703, page 163.

les Anglois, les Allemands, les Polonois, les Moldaves, les Circassiens, & tous les autres habitans du Nord de l'Europe jusqu'en Lapponie, où, comme nous l'avons dit au commencement, on trouve une autre espèce d'hommes. Lorsqu'on fait le voyage d'Espagne, on commence à s'apercevoir dès Bayonne de la différence de couleur; les femmes ont le teint un peu plus brun, elles ont aussi les yeux plus brillans (q).

Les Espagnols sont maigres & assez petits, ils ont la taille fine, la tête belle, les traits réguliers, les yeux beaux, les dents assez bien rangées, mais ils ont le teint jaune & basané; les petits enfans naissent fort blancs, & sont fort beaux, mais en grandissant leur teint change d'une manière surprenante, l'air les jaunît, le soleil les brûle, & il est aisé de reconnoître un Espagnol de toutes les autres nations Européennes (r). On a remarqué que dans quelques provinces d'Espagne, comme aux environs de la

(q) Voyez la relation du voyage d'Espagne. *Paris*, 1691, page 4.

(r) *Idem*, page 187.

rivière de Bidassoa , les habitans ont les oreilles d'une grandeur démesurée (f).

Les hommes à cheveux noirs & bruns commencent à être rares en Angleterre , en Flandre , en Hollande & dans les provinces septentrionales de l'Allemagne ; on n'en trouve presque point en Danemarck , en Suède , en Pologne. Selon M. Linnæus les Goths sont de haute taille, ils ont les cheveux lisses, blonds argentés , & l'iris de l'œil bleuâtre : *Gothi corpore proceriore , capillis albidis rectis , oculorum iridibus cinereo - cœrulescentibus*. Les Finnois ont le corps musculeux & charnu , les cheveux blonds - jaunes & longs , l'iris de l'œil jaune-foncé : *Fennones corpore toroso , capillis flavis prolixis , oculorum iridibus fuscis* (t).

Les femmes sont fort fécondes en Suède , Rudbeck dit qu'elles y font ordinairement huit , dix ou douze enfans , & qu'il n'est pas rare qu'elles en fassent dix-huit , vingt , vingt-quatre , vingt-

(f) Voyez la relation du voyage d'Espagne. Paris; 1769, page 326.

(t) Vide Linnæi *Faunam Suecicam*. Stockholm, 1746; pag. I.

huit & jusqu'à trente; il dit de plus qu'il s'y trouve souvent des hommes qui passent cent ans, que quelques-uns vivent jusqu'à cent quarante ans, & qu'il y en a même eu deux dont l'un a vécu cent cinquante-six, & l'autre cent soixante-un ans (u). Mais il est vrai que cet auteur est un enthousiaste au sujet de sa patrie, & que selon lui, la Suède est à tous égards le premier pays du monde. Cette fécondité dans les femmes ne suppose pas qu'elles aient plus de penchant à l'amour; les hommes même sont beaucoup plus chastes dans les pays froids que dans les climats méridionaux. On est moins amoureux en Suède qu'en Espagne ou en Portugal, & cependant les femmes y font beaucoup plus d'enfans. Tout le monde sait que les nations du nord ont inondé toute l'Europe, au point que les Historiens ont appelé le Nord, *Officina gentium*.

L'auteur des voyages historiques de l'Europe dit aussi, comme Rudbeck, que les hommes vivent ordinairement en Suède plus long-temps que dans la

(u) Vide Olavii Rudbeckii *Atlantica*, Upsal, 1684.

plupart des autres royaumes de l'Europe, & qu'il en a vu plusieurs qu'on lui assuroit avoir plus de cent cinquante ans (x). Il attribue cette longue durée de vie des Suédois à la salubrité de l'air de ce climat, il dit à peu près la même chose du Danemarck : selon lui les Danois sont grands & robustes, d'un teint vif & coloré, & ils vivent fort long-temps à cause de la pureté de l'air qu'ils respirent ; les femmes sont aussi fort blanches, assez bien faites, & très-fécondes (y).

Avant le Czar Pierre I.<sup>er</sup> les Moscovites étoient, dit-on, encore presque barbares ; le peuple né dans l'esclavage étoit grossier, brutal, cruel, sans courage & sans mœurs. Ils se baignoient très-souvent hommes & femmes pêle-mêle dans des étuves échauffées à un degré de chaleur insoutenable pour tout autre que pour eux, ils alloient ensuite, comme les Lapons se jeter dans l'eau froide au sortir de ces bains chauds. Ils se nourrissoient fort mal, leurs mets favoris

(x) Voyez les voyages historiques de l'Europe, Paris, 1693, tome VIII, page 229.

(y) *Idem*, pages 279 & 280.

n'étoient que des concombres ou des melons d'Astracan qu'ils mettoient pendant l'été confire avec de l'eau, de la farine & du sel (2). Ils se privoient de quelques viandes, comme de pigeons ou de veau, par des scrupules ridicules: cependant dès ce temps-là même les femmes savoient se mettre du rouge, s'arracher les sourcils, se les peindre ou s'en former d'artificiels: elles savoient aussi porter des pierreries, parer leurs coiffures de perles, se vêtir d'étoffes riches & précieuses; ceci ne prouve-t-il pas que la barbarie commençoit à finir, & que leur Souverain n'a pas eu autant de peine à les policer que quelques auteurs ont voulu l'insinuer! Ce peuple est aujourd'hui civilisé, commerçant, curieux des arts & des sciences, aimant les spectacles & les nouveautés ingénieuses. Il ne suffit pas d'un grand homme pour faire ces changemens, il faut encore que ce grand homme naisse à propos.

Quelques Auteurs ont dit que l'air de Moscovie est si bon qu'il n'y a jamais eu

(2) Voyez la relation curieuse de Moscovie. *Paris, 1698, page 181.*

de peste, cependant les annales du pays rapportent qu'en 1421, & pendant les six années suivantes, la Moscovie fut tellement affligée de maladies contagieuses, que la constitution des habitans & de leurs descendans en fut altérée, peu d'hommes depuis ce temps arrivant à l'âge de cent ans, au lieu qu'auparavant il y en avoit beaucoup qui alloient au-delà de ce terme (a).

Les Ingriens & les Caréliens qui habitent les provinces septentrionales de la Moscovie, & qui sont les naturels du pays des environs de Pétersbourg, sont des hommes vigoureux & d'une constitution robuste, ils ont pour la plupart les cheveux blancs ou blonds (b): ils ressembloit assez aux Finnois & ils parlent la même langue qui n'a aucun rapport avec toutes les autres langues du Nord.

En réfléchissant sur la description historique que nous venons de faire de tous

(a) Voyez le voyage d'un Ambassadeur de l'Empereur Léopold au Czar Michaëlowits. *Leyde*, 1688, page 220.

(b) Voyez les nouveaux Mémoires sur l'état de la grande Russie. *Paris*, 1725, tome II, page 64.

les peuples de l'Europe & de l'Asie, il paroît que la couleur dépend beaucoup du climat, sans cependant qu'on puisse dire qu'elle en dépend entièrement: il y a en effet plusieurs causes qui doivent influencer sur la couleur & même sur la forme du corps & des traits des différens peuples; l'une des principales est la nourriture, & nous examinerons dans la suite les changemens qu'elle peut occasionner. Une autre, qui ne laisse pas de produire son effet, sont les mœurs ou la manière de vivre; un peuple policé qui vit dans une certaine aisance, qui est accoutumé à une vie réglée, douce & tranquille, qui par les soins d'un bon gouvernement est à l'abri d'une certaine misère, & ne peut manquer des choses de première nécessité, sera par cette seule raison composé d'hommes plus forts, plus beaux & mieux faits, qu'une nation sauvage & indépendante, où chaque individu ne tirant aucun secours de la société, est obligé de pourvoir à sa subsistance, de souffrir alternativement la faim ou les excès d'une nourriture souvent mauvaise, de s'épuiser de travaux ou de

l'assitude, d'éprouver les rigueurs du climat sans pouvoir s'en garantir, d'agir en un mot plus souvent comme animal que comme homme. En supposant ces deux différens peuples sous un même climat, on peut croire que les hommes de la nation sauvage seroient plus basanés, plus laids, plus petits, plus ridés que ceux de la nation policée. S'ils avoient quelque avantage sur ceux-ci, ce seroit par la force ou plutôt par la dureté de leur corps ; il pourroit se faire aussi qu'il y eût dans cette nation sauvage beaucoup moins de bossus, de boiteux, de sourds, de louches, &c. Ces hommes défectueux vivent & même se multiplient dans une nation policée où l'on se supporte les uns les autres, où le fort ne peut rien contre le foible, où les qualités du corps sont beaucoup moins que celles de l'esprit ; mais dans un peuple sauvage, comme chaque individu ne subsiste, ne vit, ne se défend que par ses qualités corporelles, son adresse & sa force, ceux qui sont malheureusement nés foibles, défectueux ou qui deviennent incommodés, cessent bientôt de faire partie de la nation.

J'admettrois donc trois causes qui toutes trois concourent à produire les variétés que nous remarquons dans les différens peuples de la terre. La première est l'influence du climat, la seconde qui tient beaucoup à la première, est la nourriture, & la troisième qui tient peut-être encore plus à la première & à la seconde, sont les mœurs; mais avant que d'exposer les raisons sur lesquelles nous croyons devoir fonder cette opinion, il est nécessaire de donner la description des peuples de l'Afrique & de l'Amérique, comme nous avons donné celle des autres peuples de la terre.

Nous avons déjà parlé des nations de toute la partie septentrionale de l'Afrique, depuis la mer méditerranée jusqu'au tropique; tous ceux qui sont au-delà du tropique depuis la mer rouge jusqu'à l'océan, sur une largeur d'environ cent ou cent cinquante lieues, sont encore des espèces de Maures, mais si basanés qu'ils paroissent presque tout noirs, les hommes sur-tout sont extrêmement bruns, les femmes sont un peu plus blanches, bien faites & assez belles; il y a parmi

ces Maures une grande quantité de Mulâtres qui sont encore plus noirs qu'eux parce qu'ils ont pour mère des Nègresses que les Maures achettent, & desquelles ils ne laissent pas d'avoir beaucoup d'enfans (c). Au-delà de cette étendue de terrain, sous le 17.<sup>me</sup> ou 18.<sup>me</sup> degré de latitude nord & au même parallèle on trouve les Nègres du Sénégal & ceux de la Nubie, les uns sur la mer océane & les autres sur la mer rouge; & ensuite tous les autres peuples de l'Afrique qui habitent depuis ce 18.<sup>me</sup> degré de latitude nord jusqu'au 18.<sup>me</sup> degré de latitude sud, sont noirs, à l'exception des Éthiopiens ou Abyssins; il paroît donc que la portion du globe qui est départie par la Nature à cette race d'hommes, est une étendue de terrain parallèle à l'équateur, d'environ neuf cents lieues de largeur sur une longueur bien plus grande, sur-tout au nord de l'équateur; & au-delà des 18 ou 20 degrés de latitude sud, les hommes ne sont plus des Nègres, comme nous le dirons en

(c) Voyez l'Afrique de Marmol, tome III, pages 29 & 33.

arlant des Caffres & des Hottentots.

On a été long-temps dans l'erreur au sujet de la couleur & des traits du visage des Éthiopiens, parce qu'on les a confondus avec les Nubiens leurs voisins, qui sont cependant d'une race différente. Marmol dit que les Éthiopiens sont absolument noirs, qu'ils ont le visage large & le nez plat (*d*), les voyageurs Hollandois disent la même chose (*e*); cependant la vérité est qu'ils sont différens des Nubiens par la couleur & par les traits: la couleur naturelle des Éthiopiens est brune ou livâtre, comme celle des Arabes médionaux, desquels ils ont probablement tiré leur origine. Ils ont la taille haute, les traits du visage bien marqués, les yeux beaux & bien fendus, le nez bien fait, les lèvres petites, & les dents blanches; au lieu que les habitans de la Nubie ont le nez écrasé, les lèvres grosses & épaisses, & le visage fort noir (*f*).

(*d*) Voyez l'Afrique de Marmol, tome III, pages 58 & 69.

(*e*) Voyez le recueil des voyages de la Compagnie des Indes de Hollande, tome IV, page 33.

(*f*) Voy. les Lettres éditantes. Recueil IV, p. 349.

Ces Nubiens , aussi-bien que les Barberins leurs voisins du côté de l'occident , sont des espèces de Nègres , assez semblables à ceux du Sénégal.

Les Éthiopiens sont un peuple à demi - policé , leurs vêtemens sont de toile de coton , & les plus riches en ont de soie , leurs maisons sont basses & mal bâties , leurs terres sont fort mal cultivées , parce que les nobles méprisent , maltraitent & dépouillent , autant qu'ils le peuvent , les bourgeois & les gens du peuple ; ils demeurent cependant séparément les uns des autres dans des bourgades ou des hameaux différens , la noblesse dans les uns , la bourgeoisie dans les autres , & les gens du peuple encore dans d'autres endroits. Ils manquent de sel , & ils l'achettent au poids de l'or , ils aiment assez la viande crue & dans les festins le second service qu'ils regardent comme le plus délicat est en effet de viandes crues ; ils ne boivent point de vin , quoiqu'ils aient des vignes leur boisson ordinaire est faite avec des Tamarins & a un goût aigrelet. Ils se servent de chevaux pour voyager & de

mulets pour porter leurs marchandises ; ils ont très-peu de connoissance des sciences & des arts , car leur langue n'a aucune règle , & leur manière d'écrire est très-peu perfectionnée , il leur faut plusieurs jours pour écrire une lettre , quoique leurs caractères soient plus beaux que ceux des Arabes (g). Ils ont une manière singulière de saluer, ils se prennent la main droite les uns aux autres & se la portent mutuellement à la bouche , ils prennent aussi l'écharpe de celui qu'ils saluent & ils se l'attachent autour du corps, de sorte que ceux qu'on salue demeurent à moitié nus , car la plupart ne portent que cette écharpe avec un caleçon de coton (h).

On trouve dans la relation du voyage autour du monde , de l'Amiral Drack , un fait qui , quoique très-extraordinaire , ne me paroît pas incroyable ; il y a , dit ce voyageur , sur les frontières des déserts de l'Éthiopie un peuple qu'on a appelé *Acridophages* , ou *mangeurs de*

(g) Voyez le recueil des voyages de la Compagnie des Indes de Hollande , tome IV, page 34.

(h) Voy. les Lettres édifiantes. Recueil IV, p. 349.

*Sauterelles* , ils sont noirs , maigres , très-légers à la course & plus petits que les autres. Au printemps , certains vents chauds qui viennent de l'occident leur amènent un nombre infini de sauterelles ; comme ils n'ont ni bétail ni poisson , ils sont réduits à vivre de ces sauterelles qu'ils ramassent en grande quantité , ils les saupoudrent de sel & ils les gardent pour se nourrir pendant toute l'année ; cette mauvaise nourriture produit deux effets singuliers , le premier est qu'ils vivent à peine jusqu'à l'âge de quarante ans , & le second c'est que lorsqu'ils approchent de cet âge , il s'engendre dans leur chair des insectes ailés qui d'abord leur causent une démangeaison vive , & se multiplient en si grand nombre qu'en très-peu de temps toute leur chair en fourmille ; ils commencent par leur manger le ventre , ensuite la poitrine & les rongent jusqu'aux os , en sorte que tous ces hommes qui ne se nourrissent que d'insectes , sont à leur tour mangés par des insectes. Si ce fait étoit bien avéré , il fourniroit matière à d'amples réflexions.

Il y a

Il y a de vastes déserts de sable en Éthiopie, & dans cette grande pointe de terre qui s'étend jusqu'au Cap-Gardafu. Ce pays qu'on peut regarder comme la partie orientale de l'Éthiopie, est presque entièrement inhabité ; au midi l'Éthiopie est bornée par les Bédouins, & par quelques autres peuples qui suivent la loi Mahométane, ce qui prouve encore que les Éthiopiens sont originaires d'Arabie, ils n'en sont en effet séparés que par le détroit de Babel-Mandel: il est donc assez probable que les Arabes auront autrefois envahi l'Éthiopie, & qu'ils en auront chassé les naturels du pays qui auront été forcés de se retirer vers le nord dans la Nubie. Ces Arabes se sont même étendus le long de la côte de Melinde, car les habitants de cette côte ne sont que basanés & ils sont Mahométans de religion (i). Ils ne sont pas non plus tout-à-fait noirs dans le Zanguebar, la plupart parlent Arabe & sont vêtus de toile de coton. Ce pays d'ailleurs, quoique dans la zone

(i) Vide *Indiæ Orientalis partem primam*, per Philip. Pigafettam. Francofurti, 1598, page 56.

torride , n'est pas excessivement chaud , cependant les naturels ont les cheveux noirs & crépus comme les Nègres (*k*) ; on trouve même sur toute cette côte , aussi-bien qu'à Mosambique & à Madagascar , quelques hommes blancs , qui sont , à ce qu'on prétend , Chinois d'origine , & qui s'y sont habitués dans le temps que les Chinois voyageoient dans toutes les mers de l'orient , comme les Européens y voyagent aujourd'hui ; quoi qu'il en soit de cette opinion qui me paroît hasardée , il est certain que les naturels de cette côte orientale de l'Afrique sont noirs d'origine , & que les hommes basanés ou blancs qu'on y trouve viennent d'ailleurs. Mais pour se former une idée juste des différences qui se trouvent entre ces peuples noirs , il est nécessaire de les examiner plus particulièrement.

Il paroît d'abord , en rassemblant les témoignages des voyageurs , qu'il y a autant de variété dans la race des noirs , que dans celle des blancs ; les noirs , ont , comme les blancs , leurs Tartares

(*k*) Voyez l'Afrique de Marmol , page 107.

& leurs Circaffiens , ceux de Guinée sont extrêmement laids & ont une odeur insupportable , ceux de Sofala & de Mosambique sont beaux & n'ont aucune mauvaise odeur. Il est donc nécessaire de diviser les noirs en différentes races , & il me semble qu'on peut les réduire à deux principales , celle des Nègres & celle des Caffres ; dans la première , je comprends les noirs de Nubie , du Sénégal , du Cap-verd , de Gambie , de Serra-liona , de la côte des Dents , de la côte d'Or , de celle de Juda , de Bénin , de Gabon , de Lowango , de Congo , d'Angola & de Benguela , jusqu'au Cap-nègre ; dans la seconde je mets les peuples qui sont au-delà du Cap-nègre jusqu'à la pointe de l'Afrique , où ils prennent le nom de Hottentots , & aussi tous les peuples de la côte orientale de l'Afrique , comme ceux de la terre de Natal , de Sofala , de Monomotapa , de Mosambique , de Mélinde ; les noirs de Madagascar & des îles voisines seront aussi des Caffres & non pas des Nègres. Ces deux espèces d'hommes noirs se ressemblent plus par la couleur que

par les traits du visage; leurs cheveux, leur peau, l'odeur de leur corps, leurs mœurs & leur naturel sont aussi très-différens.

Ensuite en examinant en particulier les différens peuples qui composent chacune de ces races noires, nous y verrons autant de variétés que dans les races blanches, & nous y trouverons toutes les nuances du brun au noir, comme nous avons trouvé dans les races blanches toutes les nuances du brun au blanc.

Commençons donc par les pays qui sont au nord du Sénégal, & en suivant toutes les côtes de l'Afrique, considérons tous les différens peuples que les voyageurs ont reconnus, & desquels ils ont donné quelque description; d'abord il est certain que les naturels des îles Canaries ne sont pas des Nègres, puisque les voyageurs assurent que les anciens habitans de ces îles étoient bien faits, d'une belle taille, d'une forte complexion; que les femmes étoient belles & avoient les cheveux fort beaux & fort fins, & que ceux qui habitoient

la partie méridionale de chacune de ces îles , étoient plus olivâtres que ceux qui demeuroient dans la partie septentrionale (l). Duret , page 72 de la relation de son voyage à Lima , nous apprend que les anciens habitans de l'île de Ténériffe étoient une nation robuste & de haute taille , mais maigre & basanée , que la plupart avoient le nez plat (m). Ces peuples , comme l'on voit , n'ont rien de commun avec les Nègres , si ce n'est le nez plat ; ceux qui habitent dans le continent de l'Afrique à la même hauteur de ces îles sont des Maures assez basanés , mais qui appartiennent , aussi-bien que ces insulaires , à la race des blancs.

Les habitans du Cap - blanc sont encore des Maures qui suivent la loi Mahométane , ils ne demeurent pas longtemps dans un même lieu , ils sont errans comme les Arabes , de place en

(l) Voyez l'histoire de la première découverte des Canaries , par Bontier & Jean le Verrière. Paris , 1630 , page 251.

(m) Voyez l'histoire générale des voyages , par M. l'abbé Prevôt. Paris , 1746 , tome II. , p. 230.

place, selon les pâturages qu'ils y trouvent pour leur bétail dont le lait leur sert de nourriture; ils ont des chevaux, des chameaux, des bœufs, des chèvres, des moutons; ils commercent avec les Nègres qui leur donnent huit ou dix esclaves pour un cheval, & deux ou trois pour un chameau (*n*), c'est de ces Maures que nous tirons la gomme arabe, ils en font dissoudre dans le lait dont ils se nourrissent, ils ne mangent que très-rarement de la viande, & ils ne tuent guère leurs bestiaux que quand ils les voient près de mourir de vieillesse ou de maladie (*o*).

Ces Maures s'étendent jusqu'à la rivière du Sénégal, qui les sépare d'avec les Nègres; les Maures, comme nous venons de le dire, ne sont que basanés, ils habitent au nord du fleuve, les Nègres sont au midi & sont absolument noirs; les Maures sont errans dans la campagne, les Nègres sont sédentaires & habitent dans des villages; les premiers

(*n*) Voyez le voyage du sieur le Maire sous M. Dancourt. *Paris*, 1695, pages 46 & 47.

(*o*) *Idem*, page 66.

sont libres & indépendans , les seconds ont des Rois qui les tyrannisent & dont ils sont esclaves ; les Maures sont assez petits , maigres & de mauvaise mine avec de l'esprit & de la finesse ; les Nègres au contraire sont grands , gros , bien faits , mais niais & sans génie ; enfin le pays habité par les Maures n'est que du sable si stérile qu'on n'y trouve de la verdure qu'en très-peu d'endroits , au lieu que le pays des Nègres est gras , fécond en pâturages , en millet & en arbres toujours verts , qui à la vérité ne portent presque aucun fruit bon à manger.

On trouve en quelques endroits , au nord & au midi du fleuve , une espèce d'hommes qu'on appelle *Foules* , qui semblent faire la nuance entre les Maures & les Nègres , & qui pourroient bien n'être que des Mulâtres produits par le mélange des deux Nations ; ces Foules ne sont pas tout - à - fait noirs comme les Nègres , mais ils sont bien plus bruns que les Maures & tiennent le milieu entre les deux , ils sont aussi plus civilisés que les Nègres , ils suivent la loi de Mahomet

comme les Maures , & reçoivent assez bien les étrangers (p).

Les îles du Cap-verd sont de même toutes peuplées de Mulâtres venus des premiers Portugais qui s'y établirent , & des Nègres qu'ils y trouvèrent , on les appelle *Nègres couleur de cuivre* , parce qu'en effet , quoiqu'ils ressemblient assez aux Nègres par les traits , ils sont cependant moins noirs , ou plutôt ils sont jaunâtres ; au reste ils sont bien faits & spirituels , mais fort paresseux ; ils ne vivent , pour ainsi dire , que de chasse & de pêche ; ils dressent leurs chiens à chasser & à prendre les chèvres sauvages , ils font part de leurs femmes & de leurs filles aux étrangers , pour peu qu'ils veuillent les payer ; ils donnent aussi pour des épingles ou d'autres choses de pareille valeur , de fort beaux perroquets très-faciles à apprivoiser , de belles coquilles appelées *Porcelaines* & même de l'ambre gris , &c. (q).

(p) Voyez le voyage du fleur le Maire sous M. Dancourt. *Paris* , 1695 , page 75. Voyez aussi l'Afrique de Marmol , tome 1 , page 34.

(q) Voyez les voyages de Robert , page 387.

Les premiers Nègres qu'on trouve, sont donc ceux qui habitent le bord méridional du Sénégal; ces peuples, aussi-bien que ceux qui occupent toutes les terres comprises entre cette rivière & celle de Gambie, s'appellent *Jalofes*, ils sont tous fort noirs, bien proportionnés, & d'une taille assez avantageuse, les traits de leur visage sont moins durs que ceux des autres Nègres; il y en a, sur-tout des femmes, qui ont des traits fort réguliers; ils ont aussi les mêmes idées que nous de la beauté, car ils veulent de beaux yeux, une petite bouche, des lèvres proportionnées, & un nez bien fait, il n'y a que sur le fond du tableau qu'ils pensent différemment, il faut que la couleur soit très-noire & très-luisante, ils ont aussi la peau très-fine & très-douce, & il y a parmi eux d'assez belles femmes, à la couleur près, que dans aucun autre pays du monde, elles sont ordinairement très-bien faites, très-gaies, très-vives & très-portées à l'amour, elles ont du goût pour tous

ceux de Jean Struys, tome 1, page 11; & ceux d'Innigo de Biervillas, page 15.

les hommes , & particulièrement pour les blancs qu'elles cherchent avec empressement , tant pour se satisfaire , que pour en obtenir quelque présent ; leurs maris ne s'opposent point à leur penchant pour les étrangers , & ils n'en sont jaloux que quand elles ont commerce avec des hommes de leur nation ; ils se battent même souvent à ce sujet à coups de sabre ou de couteau , au lieu qu'ils offrent souvent aux étrangers leurs femmes , leurs filles ou leurs sœurs , & tiennent à honneur de n'être pas refusés. Au reste ces femmes ont toujours la pipe à la bouche , & leur peau ne laisse pas d'avoir aussi une odeur désagréable lorsqu'elles sont échauffées , quoique l'odeur de ces Nègres du Sénégal soit beaucoup moins forte que celle des autres Nègres ; elles aiment beaucoup à sauter & à danser au bruit d'une calebasse , d'un tambour ou d'un chaudron , tous les mouvemens de leurs danses sont autant de postures lascives & de gestes indécens , elles se baignent souvent & elles se liment les dents pour les rendre plus égales ; la plupart des filles avant

que de se marier se font découper & broder la peau de différentes figures d'animaux, de fleurs, &c.

Les Négresses portent presque toujours leurs petits enfans sur le dos pendant qu'elles travaillent; quelques voyageurs prétendent que c'est par cette raison que les Nègres ont communément le ventre gros & le nez aplati, la mère en se haussant & baissant par secousses, fait donner du nez contre son dos à l'enfant, qui pour éviter le coup se retire en arrière autant qu'il le peut, en avançant le ventre (r). Ils ont tous les cheveux noirs & crépus comme de la laine frisée; c'est aussi par les cheveux & par la couleur qu'ils diffèrent principalement des autres hommes, car leurs traits ne sont peut-être pas si différens de ceux des Européens que le visage tartare l'est du visage françois. Le Père du Tertre

(r) Voyez le Voyage du sieur le Maire sous M. Dancourt. *Paris*, 1695, page 144 jusqu'à 155. Voyez aussi la troisième partie de l'histoire des choses mémorables advenues aux Indes, &c. par le Père du Jaric. *Bordeaux*, 1614, page 364; & l'histoire des Antilles par le Père du Tertre. *Paris*, 1667, page 423 jusqu'à 537.

dit expressement que si presque tous les Nègres sont camus, c'est parce que les pères & mères écrasent le nez à leurs enfans, qu'ils leur pressent aussi les lèvres pour les rendre plus grosses, & que ceux auxquels on ne fait ni l'une ni l'autre de ces opérations, ont les traits du visage aussi beaux, le nez aussi élevé, & les lèvres aussi minces que les Européens; cependant ceci ne doit s'entendre que des Nègres du Sénégal, qui sont de tous les Nègres les plus beaux & les mieux faits, & il paroît que dans presque tous les autres peuples Nègres, les grosses lèvres & le nez large & épaté sont des traits donnés par la Nature, qui ont servi de modèle à l'art qui est chez eux en usage d'aplatir le nez & de grossir les lèvres à ceux qui sont nés avec cette perfection de moins.

Les Nègresses sont fort fécondes & accouchent avec beaucoup de facilité & sans aucun secours, les suites de leurs couches ne sont point fâcheuses, & il ne leur faut qu'un jour ou deux de repos pour se rétablir, elles sont très-bonnes nourrices, & elles ont une très-grande

tendresse pour leurs enfans, elles sont aussi beaucoup plus spirituelles & plus adroites que les hommes, elles cherchent même à se donner des vertus, comme celles de la discrétion & de la tempérance. Le Père du Jaric dit que pour s'accoutûmer à manger & parler peu, les Nègresses Jaloses prennent de l'eau le matin & la tiennent dans leur bouche pendant tout le temps qu'elles s'occupent à leurs affaires domestiques, & qu'elles ne la rejettent que quand l'heure du premier repas est arrivée (f).

Les Nègres de l'île de Gorée & de la côte du Cap-verd, sont, comme ceux du bord du Sénégal, bien faits & très-noirs, ils font un si grand cas de leur couleur, qui est en effet d'un noir d'ébène profond & éclatant, qu'ils méprisent les autres Nègres qui ne sont pas si noirs, comme les blancs méprisent les basanés; quoiqu'ils soient forts & robustes, ils sont très-paresseux, ils n'ont point de blé, point de vin, point de fruits, ils ne vivent que de poisson &

(f) Voyez la troisième partie de l'histoire, par le Père du Jaric, page 365.

de millet, ils ne mangent que très-rarement de la viande, & quoiqu'ils aient fort peu de mets à choisir, ils ne veulent point manger d'herbes, & ils comparent les Européens aux chevaux, parce qu'ils mangent de l'herbe; au reste ils aiment passionnément l'eau-de-vie, dont ils s'enivrent souvent, ils vendent leurs enfans, leurs parens, & quelquefois ils se vendent eux-mêmes pour en avoir (t). Ils vont presque nus, leur vêtement ne consiste que dans une toile de coton qui les couvre depuis la ceinture jusqu'au milieu de la cuisse, c'est tout ce que la chaleur du pays leur permet, disent-ils, de porter sur eux (u); la mauvaise chère qu'ils font & la pauvreté dans laquelle ils vivent, ne les empêchent pas d'être contens & très-gais, ils croient que leur pays est le meilleur & le plus beau climat de la terre, qu'ils font eux-mêmes les plus beaux hommes de l'Univers, parce qu'ils sont les plus noirs, & si

(t) Voyez le voyage de M. de Cennes, par M. Froger. *Paris*, 1698, page 15 & suivantes.

(u) Voyez les Lettres édifiantes. *Recueil XI*, pages 48 & 49.

leurs femmes ne marquoient pas du goût pour les blancs, ils en feroient fort peu de cas à cause de leur couleur.

Quoique les Nègres de Serra-Liona ne soient pas tout-à-fait aussi noirs que ceux du Sénégal, ils ne sont cependant pas, comme le dit Struys, *tome I, page 22*, d'une couleur rousâtre & bafanée, ils sont, comme ceux de Guinée, d'un noir un peu moins foncé que les premiers; ce qui a pu tromper ce voyageur, c'est que ces Nègres de Serra-Liona & de Guinée se peignent souvent tout le corps de rouge & d'autres couleurs, ils se peignent aussi le tour des yeux de blanc, de jaune, de rouge, & se font des marques & des raies de différentes couleurs sur le visage, ils se font aussi les uns & les autres déchiqueter la peau pour y imprimer des figures de bêtes ou de plantes; les femmes sont encore plus debauchées que celles du Sénégal, il y en a un très-grand nombre qui sont publiques & cela ne les deshonore en aucune façon; ces Nègres, hommes & femmes, vont toujours la tête découverte, ils se rasent ou se coupent

les cheveux, qui sont fort courts, de plusieurs manières différentes, ils portent des pendans d'oreilles qui pèsent jusqu'à trois ou quatre onces; ces pendans d'oreilles sont des dents, des coquilles, des cornes, des morceaux de bois, &c. il y en a aussi qui se font percer la lèvre supérieure ou les narines pour y suspendre de pareils ornemens; leur vêtement consiste en une espèce de tablier fait d'écorce d'arbre & quelques peaux de singe qu'ils portent par-dessus ce tablier, ils attachent à ces peaux des sonnaillles semblables à celles que portent nos mulets; ils couchent sur des nattes de jonc, & ils mangent du poisson ou de la viande lorsqu'ils peuvent en avoir, mais leur principale nourriture sont des ignanes ou des bananes (x). Ils n'ont aucun goût que celui des femmes & aucun desir que celui de ne rien faire, leurs maisons ne sont que de misérables chaumières, ils demeurent très-souvent dans des lieux sauvages, & dans des terres

(x) Vide *Indiæ Orientalis partem secundam, in qua Joannis Hugonis Linscotani navigatio, &c.* Francofurti, 1529, pages 11 & 12.

stériles, tandis qu'il ne tiendrait qu'à eux d'habiter de belles vallées, des collines agréables & couvertes d'arbres, & des campagnes vertes, fertiles & entre-coupées de rivières & de ruisseaux agréables, mais tout cela ne leur fait aucun plaisir, ils ont la même indifférence presque sur tout; les chemins qui conduisent d'un lieu à un autre sont ordinairement deux fois plus longs qu'il ne faut, ils ne cherchent point à les rendre plus courts, & quoiqu'on leur en indique les moyens, ils ne pensent jamais à passer par le plus court, ils suivent machinalement le chemin battu (y), & se soucient si peu de perdre ou d'employer leur temps qu'ils ne le mesurent jamais.

Quoique les Nègres de Guinée soient d'une santé ferme & très-bonne, rarement arrivent-ils cependant à une certaine vieillesse, un Nègre de cinquante ans est dans son pays un homme fort vieux, ils paroissent l'être dès l'âge de quarante : l'usage prématuré des femmes est peut-être la cause de la brièveté de

(y) Voyez le voyage de Guinée par Guillaume Bosman, *Utrecht*, 1705, page 143.

leur vie ; les enfans sont si débauchés & si peu contrainsts par les pères & mères, que dès leur plus tendre jeunesse ils se livrent à tout ce que la Nature leur suggère (z) ; rien n'est si rare que de trouver dans ce peuple quelque fille qui puisse se souvenir du temps auquel elle a cessé d'être vierge.

Les habitans de l'île Saint-Thomas, de l'île d'Anabon, &c. sont des Nègres semblables à ceux du continent voisin, ils y sont seulement en bien plus petit nombre, parce que les Européens les ont chassés & qu'ils n'ont gardé que ceux qu'ils ont réduits en esclavage. Ils vont nus hommes & femmes, à l'exception d'un petit tablier de coton (a). Mandelslo dit que les Européens qui se sont habitués ou qui s'habituent actuellement dans cette île de Saint-Thomas qui n'est qu'à un degré & demi de l'équateur, conservent leur couleur & demeurent blancs jusqu'à la troisième génération, & il semble insinuer qu'après

(z) Voyez le voyage de Guinée par Guillaume Bosman. *Utrecht*, 1705, page 118.

(a) Voyez les voyages de Pyrard, page 161.

cela ils deviennent noirs , mais il ne me paroît pas que ce changement puisse se faire en aussi peu de temps.

Les Nègres de la côte de Juda & d'Arada sont moins noirs que ceux du Sénégal & de Guinée , & même que ceux de Congo ; ils aiment beaucoup la chair de chien & la préfèrent à toutes les autres viandes ; ordinairement la première pièce de leur festin est un chien rôti ; le goût pour la chair de chien n'est pas particulier aux Nègres, les Sauvages de l'Amérique septentrionale & quelques nations Tartares ont le même goût ; on dit même qu'en Tartarie on châtre les chiens pour les engraisser & les rendre meilleurs à manger. *Voyez les nouveaux voyages aux îles. Paris, 1722, tome IV, page 165.*

Selon Pigafetta, & selon l'Auteur du voyage de Drack qui paroît avoir copié mot à mot Pigafetta sur cet article, les Nègres de Congo sont noirs, mais les uns plus que les autres & moins que les Sénégalais, ils ont pour la plupart les cheveux noirs & crépus, mais quelques-uns les ont roux ; les hommes sont

de grandeur médiocre, les uns ont les yeux bruns & les autres couleur de vert de mer, ils n'ont pas les lèvres si grosses que les autres Nègres, & les traits de leur visage sont assez semblables à ceux des Européens. (b).

Ils ont des usages très-singuliers dans certaines provinces de Congo, par exemple, lorsque quelqu'un meurt à Lowango, ils placent le cadavre sur une espèce d'amphitéâtre élevé de six pieds dans la posture d'un homme qui est assis les mains appuyées sur les genoux, ils l'habillent de ce qu'ils ont de plus beau & ensuite ils allument du feu devant & derrière le cadavre, à mesure qu'il se dessèche & que les étoffes s'imbibent, ils le couvrent d'autres étoffes jusqu'à ce qu'il soit entièrement desséché, après quoi ils le portent en terre avec beaucoup de pompe. Dans celle de Malimba, c'est la femme qui anoblit le mari; quand le Roi meurt & qu'il ne laisse qu'une fille, elle est maîtresse absolue du royaume, pourvu néanmoins qu'elle ait atteint l'âge

(b) Vide *Indiæ Orientalis partem primam*, page 53.  
Voyez aussi le voyage de l'Amiral Drack, p. 110.

pubile , elle commence par se mettre en marche pour faire le tour de son royaume ; dans tous les bourgs & villages où elle passe , tous les hommes sont obligés à son arrivée de se mettre en haie pour la recevoir , & celui d'entre eux qui lui plaît le plus , va passer la nuit avec elle ; au retour de son voyage elle fait venir celui de tous dont elle a été le plus satisfaite & elle l'épouse , après quoi elle cesse d'avoir aucun pouvoir sur son peuple , toute l'autorité étant dès-lors dévolue à son mari ; j'ai tiré ces faits d'une relation qui m'a été communiquée par M. de la Brosse qui a écrit les principales choses qu'il a remarquées dans un voyage qu'il fit à la côte d'Angola en 1738 ; il ajoute un fait qui n'est pas moins singulier : « ces Nègres , dit-il , sont extrêmement vindicatifs , je vais « en donner une preuve convaincante : « ils envoient à chaque instant à tous « nos comptoirs demander de l'eau-de- « vie pour le Roi & pour les princi- « paux du lieu , un jour qu'on refusa de « leur en donner , on eut tout lieu de « s'en repentir , car tous les Officiers «

» François & Anglois ayant fait une  
» partie de pêche dans un petit lac qui  
» est au bord de la mer, & ayant fait  
» tendre une tente sur le bord du lac  
» pour y manger leur pêche, comme ils  
» étoient à se divertir à la fin du repas, il  
» vint sept à huit Nègres en Palanquins,  
» qui étoient les principaux de Lowango,  
» qui leur présentèrent la main pour  
» les saluer selon la coutume du pays ;  
» ces Nègres avoient frotté leurs mains  
» avec une herbe qui est un poison  
» très-subtil, & qui agit dans l'instant  
» lorsque malheureusement on touche  
» quelque chose ou que l'on prend du  
» tabac sans s'être auparavant lavé les  
» mains ; ces Nègres réussirent si bien  
» dans leur mauvais dessein qu'il mourut  
» sur le champ cinq Capitaines & trois  
» Chirurgiens, du nombre desquels étoit  
mon Capitaine, &c ».

Lorsque ces Nègres de Congo sentent de la douleur à la tête ou dans quelque'autre partie du corps, ils font une légère blessure à l'endroit douloureux, & ils appliquent sur cette blessure une espèce de petite corne percée, au

moyen de laquelle ils sucent comme avec un chalumeau le sang jusqu'à ce que la douleur soit apaisée (c).

Les Nègres du Sénégal, de Gambie, du Cap-verd, d'Angola & de Congo sont d'un plus beau noir que ceux de la côte de Juda, d'Issigni, d'Arada & des lieux circonvoisins, ils sont tous bien noirs quand ils se portent bien, mais leur teint change dès qu'ils sont malades, ils deviennent alors couleur de bistre, ou même couleur de cuivre (d). On préfère dans nos îles les Nègres d'Angola à ceux du Cap-verd pour la force du corps, mais ils sentent si mauvais lorsqu'ils sont échauffés, que l'air des endroits par où ils ont passé en est infecté pendant plus d'un quart d'heure; ceux du Cap-verd n'ont pas une odeur si mauvaise à beaucoup près que ceux d'Angola, & ils ont aussi la peau plus belle & plus noire, le corps mieux fait, les traits du visage moins durs, le

(c) Vide *Indiæ Orientalis partem primam, per Philippum Pigafettam*, page 51.

(d) Voyez les nouveaux voyages aux îles de l'Amérique. Paris, 1722, tome IV, page 138.

naturel plus doux & la taille plus avantageuse (e). Ceux de Guinée sont aussi très-bons pour le travail de la terre & pour les autres gros ouvrages; ceux du Sénégal ne sont pas si forts, mais ils sont plus propres pour le service domestique, & plus capables d'apprendre des métiers. (f). Le Père Charlevoix dit que les Sénégalais sont de tous les Nègres les mieux faits, les plus aisés à discipliner & les plus propres au service domestique; que les Bambras sont les plus grands, mais qu'ils sont fripons; que les Aradas sont ceux qui entendent le mieux la culture des terres; que les Congos sont les plus petits, qu'ils sont fort habiles pêcheurs, mais qu'ils désertent aisément; que les Nagos sont les plus humains, les Mondongos les plus cruels; les Mimes les plus résolus, les plus capricieux & les plus sujets à se désespérer; & que les Nègres créoles, de quelque nation qu'ils tirent leur origine,

(e) Voyez l'histoire des Antilles du P. du Tertre. Paris, 1667, page 493.

(f) Voy. les nouveaux voyages aux îles, tome IV, page 116.

ne tiennent de leurs pères & mères que l'esprit de servitude & la couleur, qu'ils sont plus spirituels, plus raisonnables, plus adroits, mais plus fainéans & plus libertins que ceux qui sont venus d'Afrique. Il ajoute que tous les Nègres de Guinée ont l'esprit extrêmement borné, qu'il y en a même plusieurs qui paroissent être tout-à-fait stupides, qu'on en voit qui ne peuvent jamais compter au-delà de trois, que d'eux-mêmes ils ne pensent à rien, qu'ils n'ont point de mémoire, que le passé leur est aussi inconnu que l'avenir; que ceux qui ont de l'esprit font d'assez bonnes plaisanteries & saisissent assez bien le ridicule; qu'au reste ils sont très-dissimulés & qu'ils mourroient plutôt que de dire leur secret, qu'ils ont communément le naturel fort doux, qu'ils sont humains, dociles, simples, crédules, & même superstitieux; qu'ils sont assez fidèles, assez braves, & que si on vouloit les discipliner & les conduire, on en feroit d'assez bons soldats (g).

(g) Voyez l'histoire de Saint-Domingue, par le Père Charlevoix. Paris, 1730.

Quoique les Nègres aient peu d'esprit, ils ne laissent pas d'avoir beaucoup de sentiment, ils sont gais ou mélancoliques, laborieux ou fainéans, amis ou ennemis, selon la manière dont on les traite : lorsqu'on les nourrit bien & qu'on ne les maltraite pas, ils sont contens, joyeux, prêts à tout faire, & la satisfaction de leur ame est peinte sur leur visage; mais quand on les traite mal, ils prennent le chagrin fort à cœur & périssent quelquefois de mélancolie; ils sont donc fort sensibles aux bienfaits & aux outrages, & ils portent une haine mortelle contre ceux qui les ont maltraités; lorsqu'au contraire ils s'affectionnent à un maître, il n'y a rien qu'ils ne fussent capables de faire pour lui marquer leur zèle & leur dévouement. Ils sont naturellement compatissans, & même tendres, pour leurs enfans, pour leurs amis, pour leurs compatriotes (*h*); ils partagent volontiers le peu qu'ils ont avec ceux qu'ils voient dans le besoin, sans même les connoître autrement que

(*h*) Voyez l'histoire des Antilles, page 483 jusqu'à 533.

par leur indigence. Ils ont donc, comme l'on voit, le cœur excellent, ils ont le germe de toutes les vertus : Je ne puis écrire leur histoire sans m'attendrir sur leur état, ne sont-ils pas assez malheureux d'être réduits à la servitude, d'être obligés de toujours travailler sans pouvoir jamais rien acquérir ! faut-il encore les excéder, les frapper & les traiter comme des animaux ! l'humanité se révolte contre ces traitemens odieux que l'avidité du gain a mis en usage, & qu'elle renouvelleroit peut-être tous les jours, si nos loix n'avoient pas mis un frein à la brutalité des maîtres, & resserré les limites de la misère de leurs esclaves. On les force de travail, on leur épargne la nourriture, même la plus commune, ils supportent, dit-on, très-aisément la faim ; pour vivre trois jours il ne leur faut que la portion d'un Européen pour un repas ; quelque peu qu'ils mangent & qu'ils dorment, ils sont toujours également durs, également forts au travail (i). Comment des

(i) Voyez l'histoire de Saint-Domingue, page 428 & suivantes.

hommes à qui il reste quelque sentiment d'humanité peuvent-ils adopter ces maximes, en faire un préjugé, & chercher à légitimer, par ces raisons, les excès que la soif de l'or leur fait commettre? mais laissons ces hommes durs & revenons à notre objet.

On ne connoît guère les peuples qui habitent les côtes & l'intérieur des terres de l'Afrique depuis le Cap-nègre jusqu'au Cap des Voltes, ce qui fait une étendue d'environ quatre cents lieues : on sait seulement que ces hommes sont beaucoup moins noirs que les autres Nègres, & ils ressembleraient assez aux Hottentots, desquels ils sont voisins du côté du midi. Ces Hottentots au contraire sont bien connus, & presque tous les voyageurs en ont parlé : ce ne sont pas des Nègres, mais des Caffres, qui ne seroient que bânés s'ils ne se noircissoient pas la peau avec des graisses & de couleurs. M. Kolbe qui a fait une description si exacte de ces peuples, les regarde cependant comme des Nègres : il assure qu'ils ont tous les cheveux courts, noirs, frisés & laineux comme

ceux des Nègres (*k*), & qu'il n'a jamais vu un seul Hottentot avec des cheveux longs: cela seul ne suffit pas, ce me semble, pour qu'on doive les regarder comme de vrais Nègres; d'abord ils en diffèrent absolument par la couleur, M. Kolbe dit qu'ils sont couleur d'olive, & jamais noirs, quelque peine qu'ils se donnent pour le devenir; ensuite il me paroît assez difficile de prononcer sur leurs cheveux, puisqu'ils ne les peignent ni ne les lavent jamais, qu'ils les frottent tous les jours d'une très-grande quantité de graisse & de suie mêlées ensemble, & qu'il s'y amasse tant de poussière & d'ordure, que se collant à la longue les uns aux autres ils ressemblent à la toison d'un mouton noir remplie de crotte (*l*). D'ailleurs leur naturel est différent de celui des Nègres, ceux-ci aiment la propreté, sont sédentaires, & s'accoutument aisément au joug de la servitude, les Hottentots au contraire sont de la plus affreuse mal-propreté; ils sont errans,

(*k*) Description du Cap de Bonne-esérance, par M. Kolbe. *Amsterdam*, 1741, page 95.

(*l*) *Idem*, page 92.

indépendans & très-jaloux de leur liberté; ces différences sont, comme l'on voit, plus que suffisantes pour qu'on doive les regarder comme un peuple différent des Nègres que nous avons décrits.

Gama, qui le premier doubla le Cap de Bonne-espérance & fraya la route des Indes aux nations Européennes, arriva à la baie de Sainte-Hélène le 4 Novembre 1497, il trouva que les habitans étoient fort noirs, de petite taille & de fort mauvaise mine (*m*); mais il ne dit pas qu'ils fussent naturellement noirs comme les Nègres, & sans doute ils ne lui ont paru fort noirs que par la graisse & la suie dont ils se frottent pour tâcher de se rendre tels; ce voyageur ajoute que l'articulation de leur voix ressembloit à des soupirs, qu'ils étoient vêtus de peaux de bêtes, que leurs armes étoient des bâtons durcis au feu, armés par la pointe d'une corne de quelque animal, &c. (*n*). Ces peuples n'avoient donc

(*m*) Voyez l'histoire générale des voyages par M. l'abbé Prevôt, tome 1, page 22.

*Ibidem.*

aucun des arts en usage chez les Nègres.

Les voyageurs Hollandois disent que les Sauvages qui sont au nord du Cap, sont des hommes plus petits que les Européens, qu'ils ont le teint roux-brun, quelques-uns plus roux & d'autres moins, qu'ils sont fort laids & qu'ils cherchent à se rendre noirs par la couleur qu'ils s'appliquent sur le corps & sur le visage; que leur chevelure est semblable à celle d'un pendu qui a demeuré quelque temps au gibet (o). Ils disent dans un autre endroit, que les Hottentots sont de la couleur des Mulâtres, qu'ils ont le visage difforme, qu'ils sont d'une taille médiocre, maigre & fort légers à la course; que leur langage est étrange, & qu'ils gloussent comme des coqs d'Inde (p). Le Père Tachard dit que quoiqu'ils aient communément les cheveux presque aussi cotonneux que ceux des Nègres, il y en a cependant plusieurs qui les ont plus longs & qu'ils les laissent flotter sur leurs épaules, il ajoute même

(o) Voyez le recueil des voyages de la Compagnie de Hollande, page 218.

(p) *Idem.* Voy. le voyage de Spitzberg, p. 443.

que parmi eux il s'en trouve d'aussi blancs que les Européens, mais qu'ils se noircissent avec de la graisse & de la poudre d'une certaine pierre noire dont ils se frottent le visage & tout le corps ; que leurs femmes sont naturellement fort blanches, mais qu'afin de plaire à leurs maris elles se noircissent comme eux (q). Ovington dit que les Hottentots sont plus basanés que les autres Indiens, qu'il n'y a point de peuple qui ressemble tant aux Nègres par la couleur & par les traits, que cependant ils ne sont pas si noirs, que leurs cheveux ne sont pas si crépus, ni leur nez si plat (r).

Par tous ces témoignages, il est aisé de voir que les Hottentots ne sont pas de vrais Nègres, mais des hommes qui dans la race des noirs commencent à se rapprocher du blanc, comme les Maures dans la race blanche commencent à s'approcher du noir ; ces Hottentots sont au reste des espèces de Sauvages

(q) Voyez le premier Voyage du Père Tachard, Paris, 1686, page 108.

(r) Voyez les Voyages de Jean Ovington. Paris, 1725, page 194.

fort extraordinaires, les femmes sur-tout qui sont beaucoup plus petites que les hommes, ont une espèce d'excroissance ou de peau dure & large qui leur croît au-dessus de l'os pubis, & qui descend jusqu'au milieu des cuisses en forme de tablier (*f*); Thevenot dit la même chose des femmes Égyptiennes, mais qu'elles ne laissent pas croître cette peau & que elles la brûlent avec des fers chauds : je doute que cela soit aussi vrai des Égyptiennes que des Hottentotes ; quoi qu'il en soit, toutes les femmes naturelles du Cap sont sujettes à cette monstrueuse difformité, qu'elles découvrent à ceux qui ont assez de curiosité ou d'intrépidité pour demander à la voir ou à la toucher. Les hommes de leur côté sont tous à demi-eunuques, mais il est vrai qu'ils ne naissent pas tels & qu'on leur ôte un testicule ordinairement à l'âge de huit ans, & souvent plus tard. M. Kolbe dit avoir vu faire cette opération à un

(*f*) Voyez la description du Cap, par M. Kolbe ; tome 1, page 91 ; voyez aussi le voyage de Courlai, page 291.

jeune Hottentot de dix - huit ans; les circonstances dont cette cérémonie est accompagnée, sont si singulières que je ne puis m'empêcher de les rapporter ici d'après le témoin oculaire que je viens de citer.

Après avoir bien frotté le jeune homme, de la graisse des entrailles d'une brebis qu'on vient de tuer exprès, on le couche à terre sur le dos, on lui lie les mains & les pieds, & trois ou quatre de ses amis le tiennent; alors le Prêtre (car c'est une cérémonie religieuse) armé d'un couteau bien tranchant fait une incision, enlève le testicule gauche (t) & remet à la place une boule de graisse de la même grosseur, qui a été préparée avec quelques herbes médicinales; il coud ensuite la plaie avec l'os d'un petit oiseau qui lui sert d'aiguille & un filet de nerf de mouton, cette opération étant finie on délie le patient, mais le Prêtre avant que de le quitter le frotte avec de la graisse toute chaude de la brebis tuée,

(t) Tavernier dit que c'est le testicule droit; tome IV, page 297.

ou plutôt il lui en arrose tout le corps avec tant d'abondance que lorsqu'elle est refroidie elle forme une espèce de croûte, il le frotte en même temps si rudement que le jeune-homme qui ne souffre déjà que trop, sue à grosses gouttes & fume comme un chapon qu'on rôtit; ensuite l'opérateur fait avec ses ongles des sillons dans cette croûte de suif d'une extrémité du corps à l'autre, & pisse dessus aussi copieusement qu'il le peut, après quoi il recommence à le frotter encore, & il recouvre avec la graisse les sillons remplis d'urine. Aussi-tôt chacun abandonne le patient, on le laisse seul plus mort que vif, il est obligé de se traîner comme il peut dans une petite hutte qu'on lui a bâtie exprès tout proche du lieu où s'est faite l'opération, il y périt ou il y recouvre la santé sans qu'on lui donne aucun secours, & sans aucun autre rafraîchissement ou nourriture que la graisse qui lui couvre tout le corps & qu'il peut lécher s'il le veut: au bout de deux jours il est ordinairement rétabli, alors il peut sortir & se montrer, & pour prouver qu'il est en

effet parfaitement guéri, il se met à courir avec autant de légèreté qu'un cerf (u).

Tous les Hottentots ont le nez fort plat & fort large, ils ne l'auroient cependant pas tel si les mères ne se faisoient un devoir de leur aplatir le nez peu de temps après leur naissance, elles regardent un nez proéminent comme une difformité ; ils ont aussi les lèvres fort grosses, sur-tout la supérieure, les dents fort blanches, les sourcils épais, la tête grosse, le corps maigre, les membres menus ; ils ne vivent guère passé quarante ans, la malpropreté dans laquelle ils se plaisent & croupissent, & les viandes infectées & corrompues dont ils font leur principale nourriture, sont sans doute les causes qui contribuent le plus au peu de durée de leur vie. Je pourrois m'étendre bien davantage sur la description de ce vilain peuple, mais comme presque tous les voyageurs en ont écrit fort au long, je me contenterai d'y renvoyer (x). Seule-

(u) Voyez la description du Cap, par M. Kolbe, page 275.

(x) *Idem* ; le Recueil des voyages de la Compagnie Hollandoise, le voyage de Robert Lade, traduit.

ment je ne dois pas passer sous silence un fait rapporté par Tavernier, c'est que les Hollandois ayant pris une petite fille Hottentote peu de temps après sa naissance & l'ayant élevée parmi eux, elle devint aussi blanche qu'une Européenne, & il présume que tout ce peuple seroit assez blanc s'il n'étoit pas dans l'usage de se barbouiller continuellement avec des drogues noires.

En remontant le long de la côte de l'Afrique au-delà du Cap de Bonne-espérance, on trouve la terre de Natal, les habitans sont déjà différens des Hottentots, ils sont beaucoup moins mal-propres & moins laids, ils sont aussi naturellement plus noirs, ils ont le visage en ovale, le nez bien proportionné, les dents blanches, la mine agréable, les cheveux naturellement frisés, mais ils ont aussi un peu de goût pour la graisse,

par M. l'abbé Prevôt, *tome I, page 88*; le Voyage de Jean Ovington; celui de la Loubère, *tome II, page 134*; le premier voyage du Père Tachard, *page 95*; celui d'Innigo de Biervillas, première partie, *page 34*; ceux de Tavernier, *tome IV, page 296*; ceux de François Leguat, *tome II, page 154*; ceux de Dampier, *tome II, page 255, &c.*

car ils portent des bonnets faits de suif de bœuf, & ces bonnets ont huit à dix pouces de hauteur, ils emploient beaucoup de temps à les faire, car il faut pour cela que le suif soit bien épuré, ils ne l'appliquent que peu à peu, & le mêlent si bien dans leurs cheveux qu'il ne se défait jamais (y). M. Kolbe prétend qu'ils ont le nez plat, même de naissance & sans qu'on le leur aplatisse, & qu'ils diffèrent aussi des Hottentots en ce qu'ils ne bégayent point, qu'ils ne frappent point leur palais de leur langue comme ces derniers, qu'ils ont des maisons, qu'ils cultivent la terre, y sèment une espèce de mays ou blé de Turquie dont ils font de la bière, boisson inconnue aux Hottentots (z).

Après la terre de Natal, on trouve celle de Sofala & du Monomotapa; selon Pigafetta, les peuples de Sofala sont noirs, mais plus grands & plus gros que les autres Caffres; c'est aux environs de ce royaume de Sofala que cet

(y) Voyez les Voyages de Dampier, tome II, page 393.

(z) Description du Cap, tome I, page 1362.

Auteur place les Amazones (a), mais rien n'est plus incertain que ce qu'on a débité sur le sujet de ces femmes guerrières. Ceux du Monomotapa sont, au rapport des voyageurs Hollandois, assez grands, bien faits dans leur taille, noirs & de bonne complexion, les jeunes filles vont nues & ne portent qu'un morceau de toile de coton, mais dès qu'elles sont mariées, elles prennent des vêtemens (b). Ces peuples, quoiqu'assez noirs, sont différens des Nègres, ils n'ont pas les traits si durs ni si laids, leur corps n'a point de mauvaise odeur, & ils ne peuvent supporter la servitude ni le travail; le Père Charlevoix dit qu'on a vu en Amérique de ces noirs du Monomotapa & de Madagascar, qu'ils n'ont jamais pu servir & qu'ils y périrent même en fort peu de temps (c).

Ces peuples de Madagascar & de

(a) Vide *Indiæ Orientalis partem primam*, page 54.

(b) Voyez le Recueil des voyages de la Compagnie Hollandoise, tome III, page 625; voyez aussi le voyage de l'Amiral Drack, seconde partie, page 99; & celui de Jean Mocquet, page 266.

(c) Voyez l'histoire de Saint-Domingue, p. 492.

Mosambique sont noirs, les uns plus & les autres moins, ceux de Madagascar ont les cheveux du sommet de la tête moins crépus que ceux de Mosambique, ni les uns ni les autres ne sont de vrais Nègres, & quoique ceux de la côte soient fort soumis aux Portugais, ceux de l'intérieur du continent sont fort sauvages & jaloux de leur liberté, ils vont tous absolument nus, hommes & femmes; ils se nourrissent de chair d'éléphant & font commerce de l'ivoire (*d*). Il y a des hommes de différentes espèces à Madagascar, sur-tout des noirs & des blancs qui, quoique fort basanés, semblent être d'une autre race; les premiers ont les cheveux noirs & crépus, les seconds les ont moins noirs, moins frisés & plus longs: l'opinion commune des voyageurs est que les blancs tirent leur origine des Chinois, mais, comme le remarque fort bien François Cauche, il y a plus d'apparence qu'ils sont de race Européenne, car il assure que de

(*d*) Voyez le Recueil des voyages, tome 111, page 623; le voyage de Mocquet, page 265; & la Navigation de Jean-Hugues Lintscot, page 200.

ous ceux qu'il a vus, aucun n'avoit le nez ni le visage plat comme les Chinois, il dit aussi que ces blancs le sont plus que les Castillans, que leurs cheveux sont longs, & qu'à l'égard des noirs ils ne sont pas camus, comme ceux du continent, & qu'ils ont les lèvres assez minces : il y a aussi dans cette île une grande quantité d'hommes de couleur olivâtre ou basanée, ils proviennent apparemment du mélange des noirs & des blancs; le voyageur que je viens de citer, dit que ceux de la baie de Saint-Augustin sont basanés, qu'ils n'ont point de barbe, qu'ils ont les cheveux longs & lissés, qu'ils sont de haute taille & bien proportionnés; & enfin qu'ils sont tous circoncis, quoiqu'il y ait grande apparence qu'ils n'ont jamais entendu parler de la loi de Mahomet, puisqu'ils n'ont ni temples, ni mosquées, ni religion (e). Les François ont été les premiers qui aient abordé & fait un établissement dans cette île, qui ne fut pas

(e) Voyez le Voyage de François Cauche, Paris, 671, page 45.

soutenu (f); lorsqu'ils y descendirent, ils y trouvèrent les hommes blancs dont nous venons de parler, & ils y remarquèrent que les noirs qu'on doit regarder comme les naturels du pays, avoient du respect pour ces blancs (g). Cette île de Madagascar est extrêmement peuplée & fort abondante en pâturages & en bétail les hommes & les femmes sont fort débauchés, & celles qui s'abandonnent publiquement ne sont pas deshonorées; il aiment tous beaucoup à danser, à chanter & à se divertir, & quoiqu'ils soient fort paresseux, ils ne laissent pas d'avoir quelque connoissance des arts mécaniques, ils ont des laboureurs, des forgerons, des charpentiers, des potiers, & même des orfèvres, ils n'ont cependant aucune commodité dans leurs maisons aucuns meubles, ils couchent sur des nattes, ils mangent la chair presque crue & dévorent même le cuir de leurs bœufs après en avoir fait un peu griller le poil

(f) Voyez le Voyage de Flacour. *Paris*, 1661.

(g) Voyez la relation d'un voyage fait aux Indes par M. Delon. *Amsterdam*, 1699.

Ils mangent aussi la cire avec le miel ; les gens du peuple vont presque tout nus, les plus riches ont des caleçons ou des jupons de coton & de soie (h).

Les peuples qui habitent l'intérieur de l'Afrique ne nous sont pas assez connus pour pouvoir les décrire ; ceux que les Arabes appellent *Zingues*, sont des noirs presque sauvages ; Marmol dit qu'ils multiplient prodigieusement & qu'ils inonderoient tous les pays voisins, si de temps en temps il n'y avoit pas une grande mortalité parmi eux, causée par les vents chauds.

Il paroît par tout ce que nous venons de rapporter, que les Nègres proprement dits, sont différens des Caffres, qui sont des noirs d'une autre espèce ; mais ce que ces descriptions indiquent encore plus clairement, c'est que la couleur dépend principalement du climat, & que les traits dépendent beaucoup des usages où sont les différens peuples de s'écraser le nez, de se retirer les paupières,

(h) Voyez le Voyage de Flacour, page 20 ; celui de Struys, tome 1, page 32 ; celui de Pyrard ; page 38.

de s'allonger les oreilles, de se grossir les lèvres, de s'aplatir le visage, &c. rien ne prouve mieux combien le climat influe sur la couleur, que de trouver sous le même parallèle, à plus de mille lieues de distance, des peuples aussi semblables que le sont les Sénégalais & les Nubiens, & de voir que les Hottentots qui n'ont pu tirer leur origine que de nations noires, sont cependant les plus blancs de tous ces peuples de l'Afrique, parce qu'en effet ils sont dans le climat le plus froid de cette partie du monde; & si l'on s'étonne de ce que sur les bords du Sénégal on trouve d'un côté une nation basanée & de l'autre côté une nation entièrement noire, on peut se souvenir de ce que nous avons déjà insinué au sujet des effets de la nourriture, ils doivent influencer sur la couleur comme sur les autres habitudes du corps, & si on en veut un exemple, on peut en donner un tiré des animaux, que tout le monde est en état de vérifier; les lièvres de plaine & des endroits aquatiques ont la chair bien plus blanchée que ceux d

montagnes & des terrains secs , & dans le même lieu ceux qui habitent la prairie sont tous différens de ceux qui demeurent sur les collines ; la couleur de la chair vient de celle du sang & des autres humeurs du corps sur la qualité desquelles la nourriture doit nécessairement influer.

L'origine des noirs a dans tous les temps fait une grande question , les Anciens qui ne connoissoient guère que ceux de Nubie, les regardoient comme faisant la dernière nuance des peuples basanés , & ils les confondoient avec les Éthiopiens & les autres nations de cette partie de l'Afrique qui , quoique extrêmement bruns , tiennent plus de la race blanche que de la race noire ; ils pensoient donc que la différente couleur des hommes ne provenoit que de la différence du climat , & que ce qui produisoit la noirceur de ces peuples , étoit la trop grande ardeur du soleil à laquelle ils sont perpétuellement exposés : cette opinion , qui est fort vraisemblable , a souffert de grandes difficultés lorsqu'on reconnut qu'au-delà de la Nubie dans

un climat encore plus méridional , & sous l'équateur même , comme à Mélinde & à Mombaze , la plupart des hommes ne sont pas noirs comme les Nubiens , mais seulement fort basanés , & lorsqu'on eut observé qu'en transportant des noirs de leur climat brûlant dans des pays tempérés , ils n'ont rien perdu de leur couleur & l'ont également communiquée à leurs descendans : mais si l'on fait attention d'un côté à la migration des différens peuples ; & de l'autre au temps qu'il faut peut-être pour noircir ou pour blanchir une race , on verra que tout peut se concilier avec le sentiment des Anciens , car les habitans naturels de cette partie de l'Afrique sont les Nubiens , qui sont noirs & originaiement noirs , & qui demeureront perpétuellement noirs tant qu'ils habiteront le même climat , & qu'ils ne se mêleront pas avec les blancs ; les Éthiopiens au contraire , les Abyssins & même ceux de Mélinde , qui tirent leur origine des blancs , puisqu'ils ont la même religion & les mêmes usages que les Arabes , & qu'ils leur ressemblent par la couleur ,

ont à la vérité encore plus basanés que les Arabes méridionaux ; mais cela même prouve que dans une même race d'hommes , le plus ou moins de noir dépend de la plus ou moins grande ardeur du climat : il faut peut-être plusieurs siècles & une succession d'un grand nombre de générations pour qu'une race blanche prenne par nuances la couleur brune & devienne enfin tout-à-fait noire ; mais il y a apparence qu'avec le temps un peuple blanc transporté du nord à l'équateur pourroit devenir brun & même tout-à-fait noir, sur-tout si ce même peuple changeoit de mœurs & ne se servoit pour nourriture que des productions du pays chaud dans lequel il auroit été transporté.

L'objection qu'on pourroit faire contre cette opinion & qu'on voudroit tirer de la différence des traits , ne me paroît pas bien forte , car on peut répondre qu'il y a moins de différence entre les traits d'un Nègre qu'on n'aura pas défiguré dans son enfance , & les traits d'un Européen , qu'entre ceux d'un Tartare ou d'un Chinois , & ceux d'un Circassien

ou d'un Grec ; & à l'égard des cheveux leur nature dépend si fort de celle de la peau , qu'on ne doit les regarder que comme faisant une différence très-accidentelle , puisqu'on trouve dans le même pays & dans la même ville des hommes qui , quoique blancs , ne laissent pas d'avoir les cheveux très-différens les uns des autres au point qu'on trouve même en France , des hommes qui les ont aussi courts & aussi crépus que les Nègres & que d'ailleurs on voit que le climat le froid & le chaud influent si fort sur la couleur des cheveux des hommes & du poil des animaux , qu'il n'y a point de cheveux noirs dans les royaumes du nord , & que les écureuils , les lièvres les belettes & plusieurs autres animaux y sont blancs ou presque blancs , tandis qu'ils sont bruns ou gris dans les pays moins froids ; cette différence qui est produite par l'influence du froid ou du chaud , est même si marquée , que dans la plupart des pays du nord , comme dans la Suède , certains animaux , comme les lièvres , sont tout gris pendant l'été

& tout blancs pendant l'hiver (i).

Mais il y a une autre raison beaucoup plus forte contre cette opinion, & qui d'abord paroît invincible, c'est qu'on a découvert un continent entier, un nouveau monde, dont la plus grande partie des terres habitées se trouvent situées dans la Zone torride, & où cependant il ne se trouve pas un homme noir, tous les habitans de cette partie de la terre étant plus ou moins rouges, plus ou moins basanés ou couleur de cuivre; car on auroit dû trouver aux îles Antilles, au Mexique, au royaume de Santa-Fé, dans la Guiane, dans le pays des Amazones & dans le Pérou, des Nègres ou du moins des peuples noirs, puisque ces pays de l'Amérique sont situés sous la même latitude que le Sénégal, la Guinée & le pays d'Angola en Afrique; on auroit dû trouver au Bresil, au Paraguai, au Chili des hommes semblables aux Caffres, aux Hottentots, si le climat ou la distance du pôle étoit la cause de la couleur des hommes. Mais avant que

(i) *Lepus apud nos æstate cinereus, hieme semper albus.* Linnæi Fauna Suecica, page 8.

d'exposer ce qu'on peut dire sur ce sujet, nous croyons qu'il est nécessaire de considérer tous les différens peuples de l'Amérique, comme nous avons considéré ceux des autres parties du monde, après quoi nous serons plus en état de faire de justes comparaisons & d'en tirer des résultats généraux.

En commençant par le nord, on trouve, comme nous l'avons dit, dans les parties les plus septentrionales de l'Amérique, des espèces de Lapons semblables à ceux d'Europe ou aux Samoïedes d'Asie; & quoiqu'ils soient peu nombreux en comparaison de ceux-ci, ils ne laissent pas d'être répandus dans une étendue de terre fort considérable. Ceux qui habitent les terres du détroit de Davis, sont petits, d'un teint olivâtre, ils ont les jambes courtes & grosses, ils sont habiles pêcheurs, ils mangent leur poisson & leur viande cruds, leur boisson est de l'eau pure ou du sang de chien de mer, ils sont fort robustes & vivent fort long-temps (*k*). Voilà, comme l'on

(*k*) Voyez l'histoire naturelle des Isles. Rotterdam; 17658, page 182.

voit, la figure, la couleur & les mœurs des Lapons, & ce qu'il y a de singulier, c'est que de même qu'on trouve auprès des Lapons en Europe les Finnois qui sont blancs, beaux, assez grands & assez bien faits; on trouve aussi auprès de ces Lapons d'Amérique une autre espèce d'hommes qui sont grands, bien faits & assez blancs, avec les traits du visage fort réguliers (l). Les Sauvages de la baie de Hudson & du nord de la terre de Labrador ne paroissent pas être de la même race que les premiers, quoiqu'ils soient laids, petits, mal faits, ils ont le visage presque entièrement couvert de poil comme les Sauvages du pays d'Yezo au nord du Japon, ils habitent l'été sous des tentes faites de peaux d'orignal ou de caribou (m), l'hiver ils vivent sous terre comme les Lapons & les Samoïedes, & se couchent comme eux tous pêle-mêle sans aucune distinction; ils vivent aussi fort long-temps,

(l) Voyez l'histoire naturelle des Isles. Rotterdam 1658, page 189.

(m) C'est le nom qu'on donne au Renne en Amérique.

quoiqu'ils ne se nourrissent que de chair ou de poisson crus (n). Les Sauvages de Terre-neuve ressembleraient assez à ceux du détroit de Davis, ils sont de petite taille, ils n'ont que peu ou point de barbe, leur visage est large & plat, leurs yeux gros, & ils sont généralement assez camus; le voyageur qui en donne cette description, dit qu'ils ressembleraient assez bien aux Sauvages du continent septentrional & des environs du Groenland (o).

Au-dessous de ces Sauvages qui sont répandus dans les parties les plus septentrionales de l'Amérique, on trouve d'autres Sauvages plus nombreux & tout différens des premiers, ces Sauvages sont ceux du Canada & de toute la profondeur des terres jusqu'aux Assinibois, ils sont tous assez grands, robustes, forts & assez bien faits, ils ont tous les cheveux & les yeux noirs, les dents très-blanches, le teint basané, peu de barbe,

(n) Voyez le voyage de Robert Lade, traduit par l'abbé Prevôt. Paris, 1744, tome II, page 309 & suivantes.

(o) Voyez le recueil des voyages au nord. Rouen, 1716, tome III, page 7.

& point ou presque point-de poil en aucune partie du corps, ils sont durs & infatigables à la marche, très-légers à la course, ils supportent aussi aisément la faim que les plus grands excès de nourriture, ils sont hardis, courageux, fiers, graves & modérés; enfin ils ressemblent si fort aux Tartares orientaux par la couleur de la peau, des cheveux & des yeux, par le peu de barbe & de poil, & aussi par le naturel & les mœurs, qu'on les croiroit issus de cette nation, si on ne les regardoit pas comme séparés les uns des autres par une vaste mer; ils sont aussi sous la même latitude, ce qui prouve encore combien le climat influe sur la couleur & même sur la figure des hommes. En un mot, on trouve dans le nouveau continent, comme dans l'ancien, d'abord des hommes au nord semblables aux Lapons, & aussi des hommes blancs & à cheveux blonds semblables aux peuples du nord de l'Europe, ensuite des hommes velus semblables aux sauvages d'Yéço, & enfin les Sauvages du Canada & de toute la terre ferme, jusqu'au golfe du Mexique,

qui ressembloit aux Tartares par tant d'endroits qu'on ne douteroit pas qu'ils ne fussent Tartares en effet, si l'on n'étoit embarrassé sur la possibilité de la migration; cependant si l'on fait attention au petit nombre d'hommes qu'on a trouvé dans cette étendue immense des terres de l'Amérique septentrionale, & qu'aucun de ces hommes n'étoit encore civilisé, on ne pourra guère se refuser à croire que toutes ces nations sauvages ne soient de nouvelles peuplades produites par quelques individus échappés d'un peuple plus nombreux. Il est vrai qu'on prétend que dans l'Amérique septentrionale, en la prenant depuis le nord jusqu'aux îles Lucayes & au Mississipi, il ne reste pas actuellement la vingtième partie du nombre des peuples naturels, qui y étoient lorsqu'on en fit la découverte, & que ces nations sauvages ont été ou détruites ou réduites à un si petit nombre d'hommes, que nous ne devons pas tout-à-fait en juger aujourd'hui comme nous en aurions jugé dans ce temps; mais quand même on accorderoit que l'Amérique septentrionale avoit

alors vingt fois plus d'habitans qu'il n'en reste aujourd'hui , cela n'empêche pas qu'on ne dût la considérer dès - lors comme une terre déserte ou si nouvellement peuplée , que les hommes n'avoient pas encore eu le temps de s'y multiplier. M. Fabry que j'ai cité (p), & qui a fait un très-long voyage dans la profondeur des terres au nord-ouest du Mississipi où personne n'avoit encore pénétré , & où par conséquent les nations sauvages n'ont pas été détruites , m'a assuré que cette partie de l'Amérique est si déserte qu'il a souvent fait cent & deux cents lieues sans trouver une face humaine ni aucun autre vestige qui pût indiquer qu'il y eût quelque habitation voisine des lieux qu'il parcouroit , & lorsqu'il rencontroit quelques-unes de ces habitations , c'étoit toujours à des distances extrêmement grandes les unes des autres , & dans chacune il n'y avoit souvent qu'une seule famille , quelquefois deux ou trois , mais rarement plus de vingt personnes ensemble , & ces vingt

(p) Voyez l'histoire naturelle , générale & particulière. Paris, 1749, tome I, page 340.

personnes étoient éloignées de cent lieues de vingt autres personnes. Il est vrai que le long des fleuves & des lacs que l'on a remontés ou suivis, on a trouvé des nations sauvages composées d'un bien plus grand nombre d'hommes, & qu'il en reste encore quelques-unes qui ne laissent pas d'être assez nombreuses pour inquiéter quelquefois les habitans de nos Colonies ; mais ces nations les plus nombreuses se réduisent à trois ou quatre mille personnes, & ces trois ou quatre mille personnes sont répandues dans un espace de terrain souvent plus grand que tout le royaume de France, de sorte que je suis persuadé qu'on pourroit avancer, sans crainte de se tromper, que dans une seule ville comme Paris il y a plus d'hommes qu'il n'y a de sauvages dans toute cette partie de l'Amérique septentrionale comprise entre la mer du nord & la mer du sud, depuis le golfe du Mexique jusqu'au nord, quoique cette étendue de terre soit beaucoup plus grande que toute l'Europe.

La multiplication des hommes tient

encore plus à la société qu'à la Nature, & les hommes ne sont si nombreux en comparaison des animaux sauvages que parce qu'ils se sont réunis en société, qu'ils se sont aidés, défendus, secourus mutuellement. Dans cette partie de l'Amérique dont nous venons de parler, les Bisons (*q*) sont peut-être plus abondans que les hommes; mais de la même façon que le nombre des hommes ne peut augmenter considérablement que par leur réunion en société, c'est le nombre des hommes déjà augmenté à un certain point qui produit presque nécessairement la société; il est donc à présumer que comme l'on n'a trouvé dans toute cette partie de l'Amérique aucune nation civilisée, le nombre des hommes y étoit encore trop petit & leur établissement dans ces contrées trop nouveau pour qu'ils aient pu sentir la nécessité ou même les avantages de se réunir en société; car quoique ces nations sauvages eussent des espèces de mœurs ou de coutumes particulières à chacune,

(*q*) Espèce de bœufs sauvages différens de nos bœufs.

& que les unes fussent plus ou moins farouches, plus ou moins cruelles, plus ou moins courageuses, elles étoient toutes également stupides, également ignorantes, également dénuées d'arts & d'industrie.

Je ne crois donc pas devoir m'étendre beaucoup sur ce qui a rapport aux coutumes de ces nations sauvages, tous les Auteurs qui en ont parlé n'ont pas fait attention que ce qu'ils nous donnoient pour des usages constans & pour les mœurs d'une société d'hommes, n'étoit que des actions particulières à quelques individus souvent déterminés par les circonstances ou par le caprice; certaines nations, nous disent-ils, mangent leurs ennemis, d'autres les brûlent, d'autres les mutilent; les unes sont perpétuellement en guerre, d'autres cherchent à vivre en paix; chez les unes on tue son père lorsqu'il a atteint un certain âge, chez les autres les pères & mères mangent leurs enfans, toutes ces histoires sur lesquelles les voyageurs se sont étendus avec tant de complaisance se réduisent à des récits de faits particuliers, & signifient

seulement que tel sauvage a mangé son ennemi, tel autre l'a brûlé ou muilé, tel autre a tué ou mangé son enfant, & tout cela peut se trouver dans une seule nation de sauvages comme dans plusieurs nations; car toute nation où il n'y a ni règle, ni loi, ni maître, ni société habituelle, est moins une nation qu'un assemblage tumultueux d'hommes barbares & indépendans, qui n'obéissent qu'à leurs passions particulières, & qui ne pouvant avoir un intérêt commun, sont incapables de se diriger vers un même but & de se soumettre à des usages constans, qui tous supposent une suite de desseins raisonnés & approuvés par le plus grand nombre.

La même nation, dira-t-on, est composée d'hommes qui se reconnoissent, qui parlent la même langue, qui se réunissent, lorsqu'il le faut, sous un chef, qui s'arment de même, qui heurlent de la même façon, qui se barbouillent de la même couleur: oui si ces usages étoient constans, s'ils ne se réunissoient pas souvent sans savoir pourquoi, s'ils ne se séparoient pas sans raison, si leur chef

ne cessoit pas de l'être par son caprice ou par le leur ; si leur langue même n'étoit pas si simple qu'elle leur est presque commune à tous.

Comme ils n'ont qu'un très - petit nombre d'idées, ils n'ont aussi qu'une très - petite quantité d'expressions, qui toutes ne peuvent rouler que sur les choses les plus générales & les objets les plus communs ; & quand même la plupart de ces expressions seroient différentes, comme elles se réduisent à un fort petit nombre de termes, ils ne peuvent manquer de s'entendre en très-peu de temps ; & il doit être plus facile à un sauvage d'entendre & de parler toutes les langues des autres sauvages, qu'il ne l'est à un homme d'une nation policée d'apprendre celle d'une autre nation également policée.

Autant il est donc inutile de se trop étendre sur les coutumes & les mœurs de ces prétendues nations, autant il seroit peut-être nécessaire d'examiner la nature de l'individu ; l'homme sauvage est en effet de tous les animaux le plus singulier, le moins connu, & le plus

difficile à décrire, mais nous distinguons à peu ce que la Nature seule nous a donné de ce que l'éducation, l'imitation, l'art & l'exemple nous ont communiqué, ou nous le confondons si bien, qu'il ne seroit pas étonnant que nous nous méconnussions totalement au portrait d'un sauvage, s'il nous étoit présenté avec les vraies couleurs & les seuls traits naturels qui doivent en faire le caractère.

Un sauvage absolument sauvage, tel que l'enfant élevé avec les ours, dont parle Conor (r), le jeune homme trouvé dans les forêts d'Hanower, ou la petite fille trouvée dans les bois en France, seroient un spectacle curieux pour un philosophe, il pourroit en observant son sauvage évaluer au juste la force des appétits de la Nature, il y verroit l'ame à découvert, il en distingueroit tous les mouvemens naturels, & peut-être y reconnoîtroit-il plus de douceur, de tranquillité & de calme que dans la sienne, peut-être verroit-il clairement que la vertu appartient à l'homme sauvage plus

(r) Evang. Med. page 133, &c.

qu'à l'homme civilisé, & que le vice n'a pris naissance que dans la société.

Mais revenons à notre principal objet: si l'on n'a rencontré dans toute l'Amérique septentrionale que des sauvages, on a trouvé au Mexique & au Pérou des hommes civilisés, des peuples policés, soumis à des loix & gouvernés par des Rois, ils avoient de l'industrie, des arts & une espèce de religion, ils habitoient dans des villes où l'ordre & la police étoient maintenus par l'autorité du Souverain: ces peuples, qui d'ailleurs étoient assez nombreux, ne peuvent pas être regardés comme des nations nouvelles ou des hommes provenus de quelques individus échappés des peuples de l'Europe ou de l'Asie, dont ils sont si éloignés; d'ailleurs si les sauvages de l'Amérique septentrionale ressembloient aux Tartares parce qu'ils sont situés sous la même latitude, ceux-ci qui sont, comme les Nègres, sous la zone torride, ne leur ressembloient point; quelle est donc l'origine de ces peuples, & quelle est aussi la vraie cause de la différence de couleur dans les hommes, puisque celle de

l'influence du climat se trouve ici tout-à-fait démentie ?

Avant que de satisfaire , autant que je le pourrai , à ces questions , il faut continuer notre examen , & donner la description de ces hommes qui paroissent en effet si différens de ce qu'ils devroient être , si la distance du pôle étoit la cause principale de la variété qui se trouve dans l'espèce humaine ; nous avons déjà donné celle des sauvages du nord & des sauvages du Canada (f), ceux de la Floride , du Mississipi & des autres parties méridionales du continent de l'Amérique septentrionale sont plus basanés que ceux du Canada, sans cependant qu'on puisse

(f) Voyez à ce sujet les voyages du Baron de la Hontan. *La Haie*, 1702 ; la relation de la Gaspésie , par le Père le Clercq, Récolet. *Paris*, 1691, pages 44 & 392 ; la description de la nouvelle France , par le Père Charlevoix. *Paris*, 1744, tome I, page 16 & suivantes ; tome III, pages 24, 302, 310 & 323 ; les Lettres édifiantes, Recueil XXIII, pages 203 & 242 ; & le voyage au pays des Hurons , par Gabriel Sabard Théodat, Récolet. *Paris*, 1632, pages 128 & 178 ; le voyage de la nouvelle France , par Dierville. *Rouen*, 1708, page 122 jusqu'à 191 ; & les découvertes de M. de la Salle , publiées par M. le chevalier Tonty. *Paris*, 1697, pages 24, 58, &c.

dire qu'ils soient bruns, l'huile & les couleurs dont ils se frottent le corps les font paroître plus olivâtres qu'ils ne le sont en effet. Coreal dit que les femmes de la Floride sont grandes, fortes & de couleur olivâtre comme les hommes, qu'elles ont les bras, les jambes & le corps peints de plusieurs couleurs qui sont ineffaçables parce qu'elles ont été imprimées dans les chairs par le moyen de plusieurs piquûres, & que la couleur olivâtre des uns & des autres ne vient pas tant de l'ardeur du soleil que de certaines huiles dont, pour ainsi dire, ils se vernissent la peau; il ajoute que ces femmes sont fort agiles, qu'elles passent à la nage de grandes rivières en tenant même leur enfant avec le bras, & qu'elles grimpent avec une pareille agilité sur les arbres les plus élevés. (1), tout cela leur est commun avec les femmes sauvages du Canada & des autres contrées de l'Amérique. L'Auteur de l'histoire naturelle & morale des Antilles dit que les Apalachites, peuples voisins de

(1) Voyez le voyage de Coreal, Paris, 1722, tome I, page 36.

la Floride, sont des hommes d'une assez grande stature, de couleur olivâtre, & bien proportionnés ; qu'ils ont tous les cheveux noirs & longs, & il ajoute que les Caraïbes ou Sauvages des îles Antilles sortent de ces Sauvages de la Floride, & qu'ils se souviennent même par tradition du temps de leur migration (u).

Les naturels des îles Lucayes sont moins basanés que ceux de Saint-Domingue & de l'île de Cube, mais il reste à peu des uns & des autres aujourd'hui qu'on ne peut guère vérifier ce que nous en ont dit les premiers voyageurs qui ont parlé de ces peuples, ils ont prétendu qu'ils étoient fort nombreux & gouvernés par des espèces de chefs qu'ils appeloient *Caciques*, qu'ils avoient aussi des espèces de prêtres, de médecins ou de devins, mais tout cela est assez apocryphe, & importe d'ailleurs assez peu à notre Histoire. Les Caraïbes en général sont, selon le Père du Terre, des hommes d'une belle taille & de bonne mine; ils sont puissans, forts & robustes,

(u) Voyez l'histoire naturelle & morale des Antilles. Rotterdam, 1658, pages 351 & 356.

très-dispos & très-sains ; il y en a plusieurs qui ont le front plat & le nez aplati, mais cette forme du visage & du nez ne leur est pas naturelle, ce sont les pères & mères qui aplatissent ainsi la tête de l'enfant quelque temps après qu'il est né ; cette espèce de caprice qu'ont les Sauvages d'altérer la figure naturelle de la tête, est assez générale dans toutes les nations sauvages : presque tous les Caraïbes ont les yeux noirs & assez petits, mais la disposition de leur front & de leur visage les fait paroître assez gros ; ils ont les dents belles, blanches & bien rangées, les cheveux longs & lisses, & tous les ont noirs, on n'en a jamais vu un seul avec des cheveux blonds ; ils ont la peau basanée ou couleur d'olive, & même le blanc des yeux en tient un peu ; cette couleur basanée leur est naturelle & ne provient pas uniquement, comme quelques Auteurs l'ont avancé, du rocou dont ils se frotten continuellement, puisque l'on a remarqué que les enfans de ces Sauvages qu'on a élevé parmi les Européens, & qui n'ont se frottoient jamais de ces couleurs, n'

laissoient pas d'être basanés & olivâtres comme leurs pères & mères ; tous ces Sauvages ont l'air rêveur , quoiqu'ils ne pensent à rien , ils ont aussi le visage triste & ils paroissent être mélancoliques ; ils sont naturellement doux & compatissans , quoique très-cruels à leurs ennemis : ils prennent assez indifféremment pour femmes leurs parentes ou des étrangères ; leurs cousines germaines leur appartiennent de droit , & on en a vu plusieurs qui avoient en même temps les deux sœurs ou la mère & la fille , & même leur propre fille ; ceux qui ont plusieurs femmes les voient tour à tour chacune pendant un mois , ou un nombre de jours égal , & cela suffit pour que ces femmes n'aient aucune jalousie ; ils pardonnent assez volontiers l'adultère à leurs femmes , mais jamais à celui qui les a débauchées. Ils se nourrissent de bourgaux , de crabes , de tortues , de lézards , de serpens & de poissons qu'ils assaisonnent avec du piment & de la farine de manioc (x). Comme ils sont

(x) Voyez l'histoire générale des Antilles , par le Père du Tertre, tome II, page 453 jusqu'à 482 :

extrêmement paresseux & accoutumés à la plus grande indépendance, ils détestent la servitude, & on n'a jamais pu s'en servir comme on se sert des Nègres; il n'y a rien qu'ils ne soient capables de faire pour se remettre en liberté, & lorsqu'ils voient que cela leur est impossible, ils aiment mieux se laisser mourir de faim & de mélancolie que de vivre pour travailler : on s'est quelquefois servi des Arrouages qui sont plus doux que les Caraïbes, mais ce n'est que pour la chasse & pour la pêche, exercices qu'ils aiment, & auxquels ils sont accoutumés dans leur pays; & encore faut-il, si l'on veut conserver ces esclaves sauvages, les traiter avec autant de douceur au moins que nous traitons nos domestiques en France, sans cela ils s'enfuient ou périssent de mélancolie. Il en est à peu près de même des esclaves Bresiliens, quoique ce soient de tous les Sauvages ceux qui paroissent être les moins stupides, les moins mélancoliques & les moins paresseux, cependant on peut en voyez aussi les nouveaux voyages aux Isles. *Paris* 1722.

les traitant avec bonté les engager à tout faire, si ce n'est de travailler à la terre, parce qu'ils s'imaginent que la culture de la terre est ce qui caractérise l'esclavage.

Les femmes sauvages sont toutes plus petites que les hommes, celles des Caribes sont grasses & assez bien faites, elles ont les yeux & les cheveux noirs, le tour du visage rond, la bouche petite, les dents fort blanches, l'air plus gai, plus riant & plus ouvert que les hommes; elles ont cependant de la modestie & sont assez réservées; elles se barbouillent de rocou, mais elles ne se font pas des raies noires sur le visage & sur le corps comme les hommes; elles ne portent qu'un petit tablier de huit ou dix pouces de largeur sur cinq à six pouces de hauteur, ce tablier est ordinairement de toile de coton couverte de petits grains de verre; ils ont cette toile & cette rassade des Européens, qui en font commerce avec eux; ces femmes portent aussi plusieurs colliers de rassade, qui leur environnent le cou & descendent sur leur sein; elles ont des

brasselets de même espèce aux poignets & au-dessus des coudes, & des pendans d'oreilles de pierre bleue ou de grains de verre enfilés; un dernier ornement qui leur est particulier, & que les hommes n'ont jamais, c'est une espèce de brodequins de toile de coton, garnis de rassade, qui prend depuis la cheville du pied jusqu'au-dessus du gras de jambe; dès que les filles ont atteint l'âge de puberté, on leur donne un tablier, & on leur fait en même temps des brodequins aux jambes qu'elles ne peuvent jamais ôter, ils sont si ferrés qu'ils ne peuvent ni monter ni descendre, & comme ils empêchent le bas de la jambe de grossir, les molets deviennent beaucoup plus gros & plus fermes qu'ils ne le seroient naturellement (y).

Les peuples qui habitent actuellement le Mexique & la nouvelle Espagne, sont si mêlés, qu'à peine trouve-t-on deux visages qui soient de la même couleur; il y a dans la ville de Mexico des blancs d'Europe, des Indiens du nord & du

(y) Voyez les nouveaux voyages aux Isles, tome II, page 3 & suivantes.

sud de l'Amérique, des nègres d'Afrique, des mulâtres, des métis, en sorte qu'on y voit des hommes de toutes les nuances de couleurs qui peuvent être entre le blanc & le noir (2). Les naturels du pays sont fort bruns & de couleur d'olive, bien faits & dispos, ils ont peu de poil, même aux sourcils, ils ont cependant tous les cheveux fort longs & fort noirs (a).

Selon Wafer, les habitans de l'isthme de l'Amérique sont ordinairement de bonne taille & d'une jolie tournure, ils ont la jambe fine, les bras bien faits, la poitrine large, ils sont actifs & légers à la course; les femmes sont petites & ramassées, & n'ont pas la vivacité des hommes, quoique les jeunes aient de l'embonpoint, la taille jolie & l'œil vif; les uns & les autres ont le visage rond, le nez gros & court, les yeux grands, & pour la plupart gris, pétillans & pleins de feu, sur-tout dans la jeunesse, le front élevé, les dents blanches & bien

(2) Voyez les Lettres édifiantes, *Rec. XI*, p. 119;

(a) Voyez les voyages de Coreal, *tome I*, p. 116;

rangées, les lèvres minces, la bouche d'une grandeur médiocre, & en gros, tous les traits assez réguliers. Ils ont aussi tous, hommes & femmes, les cheveux noirs, longs, plats & rudes, & les hommes auroient de la barbe s'ils ne se la faisoient arracher; ils ont le teint basané, de couleur de cuivre jaune ou d'orange, & les sourcils noirs comme du jais.

Ces peuples que nous venons de décrire, ne sont pas les seuls habitans naturels de l'Isthme, on trouve parmi eux des hommes tout différens, & quoiqu'ils soient en très-petit nombre, ils méritent d'être remarqués: ces hommes sont blancs, mais ce blanc n'est pas celui des Européens, c'est plutôt un blanc de lait, qui approche beaucoup de la couleur du poil d'un cheval blanc; leur peau est aussi toute couverte, plus ou moins, d'une espèce de duvet court & blanchâtre, mais qui n'est pas si épais sur les joues & sur le front, qu'on ne puisse aisément distinguer la peau; leurs sourcils sont d'un blanc de lait, aussi-bien que leurs cheveux qui sont très-beaux, de  
la

la longueur, de sept à huit pouces & à demi - frisés. Ces Indiens, hommes & femmes, ne sont pas si grands que les autres, & ce qu'ils ont encore de très-singulier, c'est que leurs paupières sont d'une figure oblongue, ou plutôt en forme de croissant dont les pointes tournent en bas : ils ont les yeux si foibles qu'ils ne voient presque pas en plein jour, ils ne peuvent supporter la lumière du soleil, & ne voient bien qu'à celle de la lune; ils sont d'une complexion fort délicate en comparaison des autres Indiens, ils craignent les exercices pénibles, ils dorment pendant le jour & ne sortent que la nuit; & lorsque la lune luit, ils courent dans les endroits les plus sombres des forêts aussi vite que les autres le peuvent faire de jour, à cela près qu'ils ne sont ni aussi robustes ni aussi vigoureux. Au reste, ces hommes ne forment pas une race particulière & distincte, mais il arrive quelquefois qu'un père & une mère qui sont tous deux couleur de cuivre jaune, ont un enfant tel que nous venons de le décrire.

Waser qui rapporte ces faits , dit qu'il a vu lui-même un de ces enfans qui n'avoit pas encore un an (b).

Si cela est , cette couleur & cette habitude singulière du corps de ces Indiens blancs , ne seroient qu'une espèce de maladie qu'ils tiendroient de leurs pères & mères ; mais en supposant que ce dernier fait ne fût pas bien avéré , c'est-à-dire , qu'au lieu de venir des Indiens jaunes ils fissent une race à part , alors ils ressembleroient aux Chacrelas de Java , & aux Bedas de Ceylan , dont nous avons parlé ; ou si ce fait est bien vrai , & que ces blancs naissent en effet de pères & mères couleur de cuivre , on pourra croire que les Chacrelas & les Bedas viennent aussi de pères & mères basanés , & que tous ces hommes blancs qu'on trouve à de si grandes distances les uns des autres , sont des individus qui ont dégénéré de leur race par quelque cause accidentelle.

J'avoue que cette dernière opinion me paroît la plus vraisemblable , & que

(b) Voyez le voyage de Dampier, tome IV, page 252.

si les voyageurs nous eussent donné des descriptions aussi exactes des Bedas & des Chacrelas que Wafer l'a fait des Dariens , nous eussions peut-être reconnu qu'ils ne pouvoient pas plus que ceux-ci , être d'origine Européenne. Ce qui me paroît appuyer beaucoup cette manière de penser , c'est que parmi les Nègres il naît aussi des blancs de pères & mères noirs ; on trouve la description de deux de ces Nègres blancs dans l'histoire de l'Académie, j'ai vu moi-même l'un des deux , & on assure qu'il s'en trouve un assez grand nombre en Afrique parmi les autres Nègres (c). Ce que j'en ai vu , indépendamment de ce qu'en disent les voyageurs , ne me laisse aucun doute sur leur origine ; ces Nègres blancs sont des Nègres dégénérés de leur race , ce ne sont pas une espèce d'hommes particulière & constante , ce sont des individus singuliers qui ne sont qu'une variété accidentelle , en un mot , ils sont parmi les Nègres ce que Wafer dit que nos Indiens blancs sont parmi les Indiens jaunes , & ce que sont apparemment les

(c) Voyez la Vénus physique. Paris, 1745.

Chacrelas & les Bedas parmi les Indiens bruns : ce qu'il y a de plus singulier , c'est que cette variation de la Nature ne se trouve que du noir au blanc , & non pas du blanc au noir ; car elle arrive chez les Nègres , chez les Indiens les plus bruns , & aussi chez les Indiens les plus jaunes , c'est-à-dire , dans toutes les races d'hommes qui sont les plus éloignées du blanc , & il n'arrive jamais chez les Indiens qu'il naisse des individus noirs : une autre singularité , c'est que tous ces peuples des Indes orientales , de l'Afrique & de l'Amérique , chez lesquels on trouve ces hommes blancs , sont tous sous la même latitude ; l'Isthme de Darien , le pays des Nègres & Ceylan sont absolument sous le même parallèle. Le blanc paroît donc être la couleur primitive de la Nature , que le climat , la nourriture & les mœurs altèrent & changent , même jusqu'au jaune , au brun ou au noir , & qui reparoît dans de certaines circonstances , mais avec une si grande altération , qu'il ne ressemble point au blanc primitif , qui en effet a été dénaturé par les

causés que nous venons d'indiquer.

En tout, les deux extrêmes se rapprochent presque toujours ; la Nature aussi parfaite qu'elle peut l'être, a fait les hommes blancs, & la Nature altérée autant qu'il est possible, les rend encore blancs ; mais le blanc naturel ou blanc de l'espèce est fort différent du blanc individuel ou accidentel ; on en voit des exemples dans les plantes aussi - bien que dans les hommes & les animaux, la rose blanche, la géroflée blanche, &c. sont bien différentes, même pour le blanc, des roses ou des géroflées rouges, qui dans l'automne deviennent blanches, lorsqu'elles ont souffert le froid des nuits & les petites gelées de cette saison.

Ce qui peut encore faire croire que ces hommes blancs ne sont en effet que des individus qui ont dégénéré de leur espèce, c'est qu'ils sont tous beaucoup moins forts & moins vigoureux que les autres, & qu'ils ont les yeux extrêmement foibles ; on trouvera ce dernier fait moins extraordinaire lorsqu'on se rappellera que parmi nous les hommes qui sont d'un blond blanc, ont ordi-

nairement les yeux foibles : j'ai aussi remarqué qu'ils avoient souvent l'oreille dure , & on prétend que les chiens qui sont absolument blancs & sans aucune tache , sont sourds ; je ne fais si cela est généralement vrai , je puis seulement assurer que j'en ai vu plusieurs qui l'étoient en effet.

Les Indiens du Pérou sont aussi couleur de cuivre, comme ceux de l'Isthme, sur-tout ceux qui habitent le bord de la mer & les terres basses, car ceux qui demeurent dans les pays élevés, comme entre les deux chaînes des Cordillères, sont presque aussi blancs que les Européens ; les uns sont à une lieue de hauteur au-dessus des autres, & cette différence d'élévation sur le globe fait autant qu'une différence de mille lieues en latitude pour la température du climat. En effet, tous les Indiens naturels de la terre ferme, qui habitent le long de la rivière des Amazones & le continent de la Guiane, sont basanés & de couleur rougeâtre, plus ou moins claire : la diversité de la nuance, dit M. de la Condamine, a vraisemblablement pour

cause principale la différente température de l'air des pays qu'ils habitent, variée depuis la plus grande chaleur de la zone torride jusqu'au froid causé par le voisinage de la neige (*d*). Quelques-uns de ces Sauvages, comme les Omaguas, aplatissent le visage de leurs enfans, en leur ferrant la tête entre deux planches (*e*); quelques autres se percent les narines, les lèvres ou les joues, pour y passer des os de poissons, des plumes d'oiseaux & d'autres ornemens; la plupart se percent les oreilles, se les agrandissent prodigieusement, & remplissent le trou du lobe d'un gros bouquet de fleurs ou d'herbes qui leur sert de pendans d'oreilles (*f*). Je ne dirai rien de ces Amazones dont on a tant parlé, on peut consulter à ce sujet ceux qui en ont écrit; & après les avoir lûs, on n'y trouvera rien d'assez positif pour constater l'existence actuelle de ces femmes (*g*).

(*d*) Voyez le voyage de l'Amérique méridionale; en descendant la rivière des Amazones, par M. de la Condamine. Paris, 1745, page 49.

(*e*) *Idem*, page 72.

(*f*) *Idem*, page 48 & suivantes.

(*g*) Voy. *Idem*, page 101 jusqu'à 113; la relation

Quelques voyageurs font mention d'une nation dans la Guiane, dont les hommes sont plus noirs que tous les autres Indiens : les Arras, dit Raleigh, sont presque aussi noirs que les Nègres, ils sont fort vigoureux & ils se servent de flèches empoisonnées : cet Auteur parle aussi d'une autre nation d'Indiens qui ont le cou si court & les épaules si élevées, que leurs yeux paroissent être sur leurs épaules, & leur bouche dans leur poitrine (*h*); cette difformité si monstrueuse n'est sûrement pas naturelle, & il y a grande apparence que ces Sauvages qui se plaisent tant à défigurer la Nature en aplaissant, en arrondissant, en allongant la tête de leurs enfans, auront aussi imaginé de leur faire rentrer le cou dans les épaules; il ne faut pour donner naissance à toutes ces bizarreries, que l'idée

de la Guiane, par Walter Raleigh, *tome II des voyages de Coreal*, page 25; la relation du Père d'Acuna, *traduit par Gomberville. Paris, 1682, volume I, page 237*, les Lettres édifiantes, *Recueil X, page 241; & Recueil XII, page 213*; les voyages de Mocquet, *page 101 jusqu'à 105, &c.*

(*h*) Voyez le second tome des voyages de Coreal; *pages 58 & 59.*

de se rendre par ces difformités, plus effroyables & plus terribles à leurs ennemis. Les Scythes, autrefois aussi sauvages que le sont aujourd'hui les Américains, avoient apparemment les mêmes idées qu'ils réalisoient de la même façon; & c'est ce qui a sans doute donné lieu à ce que les Anciens ont écrit au sujet des hommes acéphales, cynocéphales, &c.

Les Sauvages du Bresil sont à peu près de la taille des Européens, mais plus forts, plus robustes & plus dispos; ils ne sont pas sujets à autant de maladies, & ils vivent communément plus long-temps: leurs cheveux, qui sont noirs, blanchissent rarement dans la vieillesse; ils sont basanés, & d'une couleur brune qui tire un peu sur le rouge; ils ont la tête grosse, les épaules larges & les cheveux longs; ils s'arrachent la barbe, le poil du corps, & même les sourcils & les cils, ce qui leur donne un regard extraordinaire & farouche; ils se percent la lèvre de dessous pour y passer un petit os poli comme de l'ivoire, ou une pierre verte assez grosse;

les mères écrasent le nez de leurs enfans peu de temps après la naissance ; ils vont tous absolument nus , & se peignent le corps de différentes couleurs (i). Ceux qui habitent dans les terres voisines des côtes de la mer, se sont un peu civilisés par le commerce volontaire ou forcé qu'ils ont avec les Portugais , mais ceux de l'intérieur des terres sont encore , pour la plupart , absolument sauvages ; ce n'est pas même par la force & en voulant les réduire à un dur esclavage , qu'on vient à bout de les policer , les Missions ont formé plus d'hommes dans ces nations barbares , que les armées victorieuses des Princes qui les ont subjuguées : le Paraguai n'a été conquis que de cette façon ; la douceur, le bon exemple, la charité & l'exercice de la vertu , constamment pratiqué par les Missionnaires ,

(i) Voyez le voyage fait au Bresil , par Jean de Lery. *Paris*, 1578, page 108 ; le voyage de Coreal ; *tome I*, p. 103 & suivantes ; les mémoires pour servir à l'histoire des Indes , 1702, page 287 ; l'histoire des Indes de Maffé, *Paris*, 1665, p. 71 ; la seconde partie des voyages de Pyrard , *tome II*, page 337, les Lettres édifiantes , *Recueil XV*, page 351, &c.

ont touché ces Sauvages , & vaincu leur défiance & leur férocité ; ils sont venus souvent d'eux-mêmes demander à connoître la loi qui rendoit les hommes si parfaits , ils se sont soumis à cette loi & réunis en société : rien ne fait plus d'honneur à la religion que d'avoir civilisé ces nations & jeté les fondemens d'un empire , sans autres armes que celles de la vertu.

Les habitans de cette contrée du Paraguai ont communément la taille assez belle & assez élevée ; ils ont le visage un peu long & la couleur olivâtre (k). Il règne quelquefois parmi eux une maladie extraordinaire , c'est une espèce de lepre qui leur couvre tout le corps , & y forme une croûte semblable à des écailles de poisson ; cette incommodité ne leur cause aucune douleur , ni même aucun autre dérangement dans la santé (l).

Les Indiens du Chili sont , au rapport

(k) Voyez les voyages de Coreal, tome I, p. 240 & 259 ; les Lettres édifiantes, Recueil XI, p. 391 ; Recueil XII, page 6.

(l) Voyez les Lettres édifiantes. Recueil XXV, page 122.

de M. Frezier, d'une couleur basanée, qui tire un peu sur celle du cuivre rouge, comme celle des Indiens du Pérou : cette couleur est différente de celle des mulâtres ; comme ils viennent d'un blanc & d'une négresse, ou d'une blanche & d'un nègre, leur couleur est brune, c'est-à-dire, mêlée de blanc & de noir ; au lieu que dans tout le continent de l'Amérique méridionale, les Indiens sont jaunes ou plutôt rougeâtres. Les habitans du Chili sont de bonne taille : ils ont les membres gros, la poitrine large, le visage peu agréable & sans barbe, les yeux petits, les oreilles longues, les cheveux noirs, plats & gros comme du crin ; ils s'allongent les oreilles, & ils s'arrachent la barbe avec des pinces faites de coquilles, la plupart vont nus, quoique le climat soit froid, ils portent seulement sur leurs épaules quelques peaux d'animaux. C'est à l'extrémité du Chili, vers les terres Magellaniques, que se trouve, à ce qu'on prétend, une race d'hommes dont la taille est gigantesque ; M. Frezier dit avoir appris de plusieurs Espagnols qui avoient vu

quelques - uns de ces hommes, qu'ils avoient quatre varres de hauteur, c'est-à-dire, neuf ou dix pieds; selon lui, ces géans appelés *Patagons*, habitent le côté de l'est de la côte déserte dont les anciennes relations ont parlé, qu'on a ensuite traitées de fables, parce que l'on a vu au détroit de Magellan des Indiens dont la taille ne surpassoit pas celle des autres hommes: c'est, dit-il, ce qui a pu tromper Froger dans sa relation du voyage de M. de Gennes; car quelques vaisseaux ont vu en même temps les uns & les autres: en 1709, les gens du vaisseau le *Jacques*, de Saint-Malo, virent sept de ces géans dans la baie Gregoire, & ceux du vaisseau le *Saint-Pierre*, de Marseille, en virent six, dont ils s'approchèrent pour leur offrir du pain, du vin & de l'eau-de-vie qu'ils refusèrent, quoiqu'ils eussent donné à ces matelots quelques flèches, & qu'ils les eussent aidés à échouer le capot du navire (m). Au reste, comme M. Frezier ne dit pas avoir vu lui-même aucun de ces géans,

(m) Voy. le voyage de M. Frezier. *Paris*, 1732, page 75 & suiv.

& que les relations qui en parlent sont remplies d'exagérations sur d'autres choses, on peut encore douter qu'il existe en effet une race d'hommes toute composée de géans, sur-tout lorsqu'on leur supposera dix pieds de hauteur; car le volume du corps d'un tel homme seroit huit fois plus considérable que celui d'un homme ordinaire; il semble que la hauteur ordinaire des hommes étant de cinq pieds, les limites ne s'étendent guère qu'à un pied au-dessus & au-dessous; un homme de six pieds est en effet un très-grand homme, & un homme de quatre pieds est très-petit; les géans & les nains qui sont au-dessus & au-dessous de ces termes de grandeur, doivent être regardés comme des variétés individuelles & accidentelles, & non pas comme des différences permanentes qui produiroient des races constantes.

Au reste, si ces géans des terres Magellaniques existent, ils sont en fort petit nombre, car les habitans des terres du détroit & des îles voisines sont des Sauvages d'une taille médiocre; ils sont de couleur olivâtre, ils ont la poitrine

large, le corps assez quarré, les membres gros, les cheveux noirs & plats (*e*), en un mot, ils ressembloient pour la taille à tous les autres hommes, & par la couleur & les cheveux aux autres Américains.

Il n'y a donc, pour ainsi dire, dans tout le nouveau continent, qu'une seule & même race d'hommes, qui tous sont plus ou moins basanés; & à l'exception du nord de l'Amérique, où il se trouve des hommes semblables aux Lappons, & aussi quelques hommes à cheveux blonds, semblables aux Européens du nord, tout le reste de cette vaste partie du monde ne contient que des hommes parmi lesquels il n'y a presque aucune diversité; au lieu que dans l'ancien continent nous avons trouvé une prodigieuse variété dans les différens peuples: il me paroît que la raison de cette

(*n*) Voyez le voyage du Cap Narbrugh, *second volume de Coreal*, pages 231 & 284; l'histoire de la conquête des îles Moluques, par Argensola, *tomé 1*, pag. 35 & 255; le voyage de M. de Gennes, par Froger, page 97; le recueil des voyages qui ont servi à l'établissement de la Compagnie de Hollande, *tomé 1*, page 651; les voyages du Capitaine Vood, *cinquième volume de Dampier*, page 179, &c.

uniformité dans les hommes de l'Amérique , vient de ce qu'ils vivent tous de la même façon ; tous les Américains naturels étoient , ou sont encore , sauvages ou presque sauvages , les Mexicains & les Péruviens étoient si nouvellement policés qu'ils ne doivent pas faire une exception. Quelle que soit donc l'origine de ces nations sauvages , elle paroît leur être commune à toutes , tous les Américains sortent d'une même souche , & ils ont conservé jusqu'à présent les caractères de leur race sans grande variation , parce qu'ils sont tous demeurés sauvages , qu'ils ont tous vécu à peu près de la même façon , que leur climat n'est pas à beaucoup près aussi inégal pour le froid & pour le chaud que celui de l'ancien continent , & qu'étant nouvellement établis dans leur pays , les causes qui produisent des variétés n'ont pu agir assez long-temps pour opérer des effets bien sensibles.

Chacune des raisons que je viens d'avancer , mérite d'être considérée en particulier : les Américains sont des peuples nouveaux , il me semble qu'on

n'en peut pas douter lorsqu'on fait attention à leur petit nombre, à leur ignorance, & au peu de progrès que les plus civilisés d'entre eux avoient fait dans les arts, car quoique les premières relations de la découverte & des conquêtes de l'Amérique nous parlent du Mexique, du Pérou, de Saint-Domingue, &c. comme de pays très-peuplés; & qu'elles nous disent que les Espagnols ont eu à combattre par-tout des armées très-nombreuses, il est aisé de voir que ces faits sont fort exagérés, premièrement par le peu de monumens qui restent de la prétendue grandeur de ces peuples, secondement par la nature même de leur pays qui, quoique peuplé d'Européens plus industrieux sans doute que ne l'étoient les naturels, est cependant encore sauvage, inculte, couvert de bois, & n'est d'ailleurs qu'un groupe de montagnes inaccessibles, inhabitables, qui ne laissent par conséquent que de petits espaces propres à être cultivés & habités; troisièmement par la tradition même de ces peuples sur le temps qu'ils se sont réunis en société, les Péruviens

ne comptoient que douze Rois , dont le premier avoit commencé à les civiliser (o), ainsi il n'y avoit pas trois cents ans qu'ils avoient cessé d'être, comme les autres, entièrement sauvages ; quatrième-ment par le petit nombre d'hommes qui ont été employés à faire la conquête de ces vastes contrées : quelque'avantage que la poudre à canon pût leur donner , ils n'auroient jamais subjugué ces peuples , s'ils eussent été nombreux ; une preuve de ce que j'avance , c'est qu'on n'a jamais pu conquérir le pays des Nègres ni les assujettir, quoique les effets de la poudre fussent aussi nouveaux & aussi terribles pour eux que pour les Américains ; la facilité avec laquelle on s'est emparé de l'Amérique , me paroît prouver qu'elle étoit très-peu peuplée , & par conséquent nouvellement habitée.

Dans le nouveau continent la température des différens climats est bien plus égale que dans l'ancien continent , c'est encore par l'effet de plusieurs causes ; il fait beaucoup moins chaud sous la Zone

(o) Voyez l'histoire des Incas, par Garcilasso, &c., Paris, 1744.

torride en Amérique, que sous la Zone torride en Afrique ; les pays compris sous cette zone en Amérique, sont le Mexique, la nouvelle Espagne, le Pérou, la terre des Amazones, le Brésil & la Guiane. La chaleur n'est jamais fort grande au Mexique, à la nouvelle Espagne & au Pérou, parce que ces contrées sont des terres extrêmement élevées au-dessus du niveau ordinaire de la surface du globe ; le thermomètre dans les grandes chaleurs ne monte pas si haut au Pérou qu'en France ; la neige qui couvre le sommet des montagnes, refroidit l'air, & cette cause qui n'est qu'un effet de la première, influe beaucoup sur la température de ce climat ; aussi les habitans, au lieu d'être noirs ou très-bruns, sont seulement basanés : dans la terre des Amazones il y a une prodigieuse quantité d'eaux répandues, de fleuves & de forêts, l'air y est donc extrêmement humide, & par conséquent beaucoup plus frais qu'il ne le seroit dans un pays plus sec : d'ailleurs on doit observer que le vent d'est qui souffle constamment entre les tropiques, n'arrive

au Brésil, à la terre des Amazones & à la Guiane, qu'après avoir traversé une vaste mer, sur laquelle il prend de la fraîcheur qu'il porte ensuite sur toutes les terres orientales de l'Amérique équinoxiale : c'est par cette raison, aussi-bien que par la quantité des eaux & des forêts, & par l'abondance & la continuité des pluies, que ces parties de l'Amérique sont beaucoup plus tempérées qu'elles ne le seroient en effet sans ces circonstances particulières. Mais lorsque le vent d'est a traversé les terres basses de l'Amérique, & qu'il arrive au Pérou, il a acquis un degré de chaleur plus considérable; aussi feroit-il plus chaud au Pérou qu'au Brésil ou à la Guiane, si l'élévation de cette contrée, & les neiges qui s'y trouvent, ne refroidissoient pas l'air, & n'ôtoient pas au vent d'est toute la chaleur qu'il peut avoir acquise en traversant les terres : il lui en reste cependant assez pour influencer sur la couleur des habitans, car ceux qui, par leur situation y sont le plus exposés, sont les plus jaunes, & ceux qui habitent les vallées entre les montagnes & qui

sont à l'abri de ce vent, sont beaucoup plus blancs que les autres. D'ailleurs, ce vent qui vient frapper contre les hautes montagnes des Cordillères, doit se réfléchir à d'assez grandes distances dans les terres voisines de ces montagnes, & y porter la fraîcheur qu'il a prise sur les neiges qui couvrent leurs sommets; ces neiges elles-mêmes doivent produire des vents froids dans les temps de leur fonte. Toutes ces causes concourant donc à rendre le climat de la Zone torride en Amérique beaucoup moins chaud, il n'est point étonnant qu'on n'y trouve pas des hommes noirs, ni même bruns, comme on en trouve sous la Zone torride en Afrique & en Asie, où les circonstances sont fort différentes, comme nous le dirons tout-à-l'heure; soit que l'on suppose donc que les habitans de l'Amérique soient très-anciennement naturalisés dans leur pays, ou qu'ils y soient venus plus nouvellement, on ne doit pas y trouver des hommes noirs, puisque leur Zone torride est un climat tempéré.

La dernière raison que j'ai donnée de

ce qu'il se trouve peu de variétés dans les hommes en Amérique , c'est l'uniformité dans leur manière de vivre, tous étoient sauvages ou très-nouvellement civilisés, tous vivoient ou avoient vécu de la même façon : en supposant qu'ils eussent tous une origine commune, les races s'étoient dispersées sans s'être croisées, chaque famille faisoit une nation toujours semblable à elle-même, & presque semblable aux autres, parce que le climat & la nourriture étoient aussi à peu près semblables ; ils n'avoient aucun moyen de dégénérer ni de se perfectionner, ils ne pouvoient donc que demeurer toujours les mêmes, & par-tout à peu près les mêmes.

Quant à leur première origine, je ne doute pas, indépendamment même des raisons théologiques, qu'elle ne soit la même que la nôtre ; la ressemblance des Sauvages de l'Amérique septentrionale avec les Tartares Orientaux, doit faire soupçonner qu'ils sortent anciennement de ces peuples : les nouvelles découvertes que les Russes ont faites au-delà de Kamtschatka, de plusieurs terres & de

plusieurs îles , qui s'étendent jusqu'à la partie de l'ouest du continent de l'Amérique ne laisseroient aucun doute sur la possibilité de la communication , si ces découvertes étoient bien constatées , & que ces terres fussent à peu près contiguës ; mais en supposant même qu'il y ait des intervalles de mer assez considérables , n'est-il pas très-possible que des hommes aient traversé ces intervalles , & qu'ils soient allés d'eux-mêmes chercher ces nouvelles terres ou qu'ils y aient été jetés par la tempête ? il y a peut-être un plus grand intervalle de mer entre les îles Mariannes & le Japon , qu'entre aucune des terres qui sont au-delà de Kamtschatka & celles de l'Amérique , & cependant les îles Mariannes se sont trouvées peuplées d'hommes qui ne peuvent venir que du continent oriental. Je serois donc porté à croire que les premiers hommes qui sont venus en Amérique , ont abordé aux terres qui sont au nord-ouest de la Californie ; que le froid excessif de ce climat les obligea à gagner les parties plus méridionales de leur nouvelle demeure , qu'ils se fixèrent

d'abord au Mexique & au Pérou, d'où ils se sont ensuite répandus dans toutes les parties de l'Amérique septentrionale & méridionale ; car le Mexique & le Pérou peuvent être regardés comme les terres les plus anciennes de ce continent & les plus anciennement peuplées, puisqu'elles sont les plus élevées & les seules où l'on ait trouvé des hommes réunis en société. On peut aussi présumer avec une très-grande vraisemblance, que les habitans du nord de l'Amérique au détroit de Davis, & des parties septentrionales de la terre de Labrador, sont venus du Groenland, qui n'est séparé de l'Amérique que par la largeur de ce détroit qui n'est pas fort considérable ; car comme nous l'avons dit, ces sauvages du détroit de Davis & ceux du Groenland se ressemblent parfaitement ; & quant à la manière dont le Groenland aurait été peuplé, on peut croire avec tout autant de vraisemblance que les Lapons y auront passé depuis le Cap-nord qui n'en est éloigné que d'environ cent cinquante lieues ; & d'ailleurs, comme l'île d'Islande est presque contiguë au Groenland

Groenland, que cette île n'est pas éloignée des Orcades septentrionales, qu'elle a été très-anciennement habitée & même fréquentée des peuples de l'Europe, que les Danois avoient même fait des établissemens & formé des colonies dans le Groenland, il ne seroit pas étonnant qu'on trouvât dans ce pays des hommes blancs & à cheveux blonds, qui tiroient leur origine de ces Danois : & il y a quelque apparence que les hommes blancs qu'on trouve aussi au détroit de Davis, viennent de ces blancs d'Europe qui se sont établis dans les terres du Groenland, d'où ils auroient aisément passé en Amérique, en traversant le petit intervalle de mer qui forme le détroit de Davis.

Autant il y a d'uniformité dans la couleur & dans la forme des habitans naturels de l'Amérique, autant on trouve de variété dans les peuples de l'Afrique ; cette partie du monde est très-anciennement & très-abondamment peuplée, le climat y est brûlant, & cependant d'une température très-inégale suivant les différentes contrées ; & les mœurs

des différens peuples sont aussi toutes différentes, comme on a pu le remarquer par les descriptions que nous en avons données : toutes ces causes ont donc concouru pour produire en Afrique une variété dans les hommes plus grande que par-tout ailleurs ; car en examinant d'abord la différence de la température des contrées Africaines , nous trouverons que la chaleur n'étant pas excessive en Barbarie & dans toute l'étendue des terres voisines de la mer méditerranée , les hommes y sont blancs , & seulement un peu basanés : toute cette terre de la Barbarie est rafraîchie , d'un côté par l'air de la mer méditerranée , & de l'autre par les neiges du mont Atlas ; elle est d'ailleurs située dans la zone tempérée en deçà du tropique , aussi tous les peuples qui sont depuis l'Égypte jusqu'aux îles Canaries , sont seulement un peu plus ou un peu moins basanés. Au-delà du tropique , & de l'autre côté du mont Atlas , la chaleur devient beaucoup plus grande & les hommes sont très-bruns , mais ils ne sont pas encore noirs ; ensuite au 17 ou 18.<sup>me</sup> degré de

latitude nord, on trouve le Sénégal & la Nubie dont les habitans sont tout-à-fait noirs, aussi la chaleur y est-elle excessive; on sait qu'au Sénégal elle est si grande que la liqueur du thermomètre monte jusqu'à 38 degrés, tandis qu'en France elle ne monte que très-rarement à 30 degrés, & qu'au Pérou, quoique situé sous la zone torride, elle est presque toujours au même degré, & ne s'élève presque jamais au-dessus de 25 degrés. Nous n'avons pas d'observations faites avec le thermomètre en Nubie, mais tous les voyageurs s'accordent à dire que la chaleur y est excessive, les déserts sablonneux qui sont entre la haute Égypte & la Nubie, échauffent l'air au point que le vent du nord des Nubiens, doit être un vent brûlant; d'autre côté le vent d'est qui règne le plus ordinairement entre les tropiques, n'arrive en Nubie qu'après avoir parcouru les terres de l'Arabie, sur lesquelles il prend une chaleur que le petit intervalle de la mer rouge ne peut guère tempérer, on ne doit donc pas être surpris d'y trouver les hommes tout-à-fait noirs;

cependant ils doivent l'être encore plus au Sénégal, car le vent d'est ne peut y arriver qu'après avoir parcouru toutes les terres de l'Afrique dans leur plus grande largeur, ce qui doit le rendre d'une chaleur insoutenable. Si l'on prend donc en général toute la partie de l'Afrique qui est comprise entre les tropiques, où le vent d'est souffle plus constamment qu'aucun autre, on concevra aisément que toutes les côtes occidentales de cette partie du monde doivent éprouver, & éprouvent en effet, une chaleur bien plus grande que les côtes orientales, parce que le vent d'est arrive sur les côtes orientales avec la fraîcheur qu'il a prise en parcourant une vaste mer, au lieu qu'il prend une ardeur brûlante en traversant les terres de l'Afrique avant que d'arriver aux côtes occidentales de cette partie du monde; aussi les côtes du Sénégal, de Serra-Liona, de la Guinée, en un mot, toutes les terres occidentales de l'Afrique qui sont situées sous la zone torride, sont les climats les plus chauds de la terre, & il ne fait pas à beaucoup près aussi chaud

sur les côtes orientales de l'Afrique, comme à Mozambique, à Mombaze, &c. Je ne doute donc pas que ce ne soit par cette raison qu'on trouve les vrais Nègres, c'est-à-dire, les plus noirs de tous les Noirs, dans les terres occidentales de l'Afrique, & qu'au contraire on trouve les Caffres, c'est-à-dire, des Noirs moins noirs, dans les terres orientales; la différence marquée qui est entre ces deux espèces de noirs, vient de celle de la chaleur de leur climat, qui n'est que très-grande dans la partie de l'orient, mais excessive dans celle de l'occident en Afrique. Au-delà du tropique du côté du sud la chaleur est considérablement diminuée, d'abord par la hauteur de la latitude, & aussi parce que la pointe de l'Afrique se rétrécit, & que cette pointe de terre étant environnée de la mer de tous côtés, l'air doit y être beaucoup plus tempéré qu'il ne le seroit dans le milieu d'un continent; aussi les hommes de cette contrée commencent à blanchir & sont même naturellement plus blancs que noirs, comme nous l'avons dit ci-dessus. Rien

ne me paroît prouver plus clairement que le climat est la principale cause de la variété dans l'espèce humaine, que cette couleur des Hottentots dont la noirceur ne peut avoir été affoiblie que par la température du climat, & si l'on joint à cette preuve toutes celles qu'on doit tirer des convenances que je viens d'exposer, il me semble qu'on n'en pourra plus douter.

Si nous examinons tous les autres peuples qui sont sous la zone torride au-delà de l'Afrique, nous nous confirmerons encore plus dans cette opinion : les habitans des Maldives, de Ceylan, de la pointe de la presqu'île de l'Inde, de Sumatra, de Malaca, de Borneo, de Célèbes, des Philippines, &c. sont tous extrêmement bruns, sans être absolument noirs, parce que toutes ces terres sont des îles ou des presqu'îles; la mer tempère dans ces climats l'ardeur de l'air, qui d'ailleurs ne peut jamais être aussi grande que dans l'intérieur ou sur les côtes occidentales de l'Afrique, parce que le vent d'est ou d'ouest qui règne alternativement dans cette partie

du globe , n'arrive sur ces terres de l'Archipel Indien qu'après avoir passé sur des mers d'une très-vaste étendue : toutes ces îles ne sont donc peuplées que d'hommes bruns , parce que la chaleur n'y est pas excessive ; mais dans la nouvelle Guinée ou terre des Papous , on retrouve des hommes noirs & qui paroissent être de vrais Nègres par les descriptions des voyageurs , parce que ces terres forment un continent du côté de l'est , & que le vent qui traverse ces terres est beaucoup plus ardent que celui qui règne dans l'océan Indien. Dans la nouvelle Hollande où l'ardeur du climat n'est pas si grande , parce que cette terre commence à s'éloigner de l'équateur , on retrouve des peuples moins noirs & assez semblables aux Hottentots ; ces Nègres & ces Hottentots que l'on trouve sous la même latitude , à une si grande distance des autres Nègres & des autres Hottentots , ne prouvent - ils pas que leur couleur ne dépend que de l'ardeur du climat ? car on ne peut pas soupçonner qu'il y ait jamais eu de communication de l'Afrique à ce continent

austral, & cependant on y retrouve les mêmes espèces d'hommes parce qu'on y trouve les circonstances qui peuvent occasionner les mêmes degrés de chaleur. Un exemple pris des animaux pourra confirmer encore tout ce que je viens de dire, on a observé qu'en Dauphiné tous les cochons sont noirs, & qu'au contraire de l'autre côté du Rhône en Vivarais, où il fait plus froid qu'en Dauphiné, tous les cochons sont blancs; il n'y a pas d'apparence que les habitans de ces deux provinces se soient accordés pour n'élever les uns que des cochons noirs, & les autres des cochons blancs, & il me semble que cette différence ne peut venir que de celle de la température du climat, combinée peut-être avec celle de la nourriture de ces animaux.

Les Noirs qu'on a trouvés, mais en fort petit nombre, aux Philippines & dans quelques autres îles de l'Océan Indien, viennent apparemment de ces Papous ou Nègres de la nouvelle Guinée, que les Européens ne connoissent que depuis environ cinquante ans :

Dampier découvrit en 1700 la partie la plus orientale de cette terre, à laquelle il donna le nom de *nouvelle Bretagne*, mais on ignore encore l'étendue de cette contrée; on fait seulement qu'elle n'est pas fort peuplée dans les parties qu'on a reconnues.

On ne trouve donc des Nègres que dans les climats de la terre où toutes les circonstances sont réunies pour produire une chaleur constante & toujours excessive; cette chaleur est si nécessaire, non-seulement à la production, mais même à la conservation des Nègres, qu'on a observé dans nos îles où la chaleur, quoique très-forte, n'est pas comparable à celle du Sénégal, que les enfans nouveaux-nés des Nègres sont si susceptibles des impressions de l'air, que l'on est obligé de les tenir pendant les neuf premiers jours après leur naissance dans des chambres bien fermées & bien chaudes; si l'on ne prend pas ces précautions, & qu'on les expose à l'air au moment de leur naissance, il leur survient une convulsion à la mâchoire, qui les empêche de prendre de la nourriture, &

qui les fait mourir. M. Lierre, qui fit en 1702 la dissection d'un Nègre, observa que le bout du gland qui n'étoit pas couvert du prépuce, étoit noir comme toute la peau, & que le reste qui étoit couvert étoit parfaitement blanc (p): cette observation prouve que l'action de l'air est nécessaire pour produire la noirceur de la peau des Nègres; leurs enfans naissent blancs, ou plutôt rouges, comme ceux des autres hommes, mais deux ou trois jours après qu'ils sont nés, la couleur change, ils paroissent d'un jaune basané qui se brunit peu à peu, & au septième ou huitième jour ils sont déjà tout noirs. On fait que deux ou trois jours après la naissance tous les enfans ont une espèce de jaunisse, cette jaunisse dans les blancs n'a qu'un effet passager, & ne laisse à la peau aucune impression; dans les Nègres au contraire, elle donne à la peau une couleur ineffaçable, & qui noircit toujours de plus en plus. M. Kolbe dit avoir remarqué que les enfans des Hottentots qui naissent blancs

(p) Voyez l'histoire de l'Académie des Sciences; année 1702, page 32.

comme ceux d'Europe , devenoient olivâtres par l'effet de cette jaunisse qui se répand dans toute la peau trois ou quatre jours après la naissance de l'enfant , & qui dans la suite ne disparoît plus : cependant cette jaunisse & l'impression actuelle de l'air ne me paroissent être que des causes occasionnelles de la noirceur , & non pas la cause première ; car on remarque que les enfans des Nègres ont dans le moment même de leur naissance , du noir à la racine des ongles & aux parties génitales : l'action de l'air & la jaunisse serviront, si l'on veut, à étendre cette couleur , mais il est certain que le germe de la noirceur est communiqué aux enfans par les pères & mères , qu'en quelque pays qu'un Nègre vienne au monde , il sera noir comme s'il étoit né dans son propre pays , & que s'il y a quelque différence dès la première génération , elle est si insensible qu'on ne s'en est pas aperçu. Cependant cela ne suffit pas pour qu'on soit en droit d'assurer qu'après un certain nombre de générations , cette couleur ne changeroit pas sensiblement , il y a au contraire toutes

les raisons du monde pour présumer que comme elle ne vient originairement que de l'ardeur du climat & de l'action long-temps continuée de la chaleur elle s'effaceroit peu à peu par la température d'un climat froid, & que par conséquent, si l'on transportoit des Nègres dans une province du nord, leurs descendans à la huitième, dixième ou douzième génération seroient beaucoup moins noirs que leurs ancêtres, & peut-être aussi blancs que les peuples originaires du climat froid où ils habiteroient.

Les Anatomistes ont cherché dans quelle partie de la peau résidoit la couleur noire des Nègres, les uns prétendent que ce n'est ni dans le corps de la peau ni dans l'épiderme, mais dans la membrane réticulaire, qui se trouve entre l'épiderme & la peau (*q*); que cette membrane lavée & tenue dans l'eau tiède pendant fort long-temps, ne change pas de couleur & reste toujours noire, au lieu que la peau & la surpeau paroissent être à peu près aussi blanches que

(*q*) Voyez l'histoire de l'Académie des Sciences, année 1702, page 321.

celles des autres hommes. Le Docteur Towns, & quelques autres, ont prétendu que le sang des Nègres étoit beaucoup plus noir que celui des blancs ; je n'ai pas été à portée de vérifier ce fait, que je serois assez porté à croire, car j'ai remarqué que les hommes parmi nous qui ont le teint basané, jaunâtre & brun, ont le sang plus noir que les autres ; & ces Auteurs prétendent que la couleur des Nègres vient de celle de leur sang (r). M. Barrère, qui paroît avoir examiné la chose de plus près qu'aucun autre (s), dit, aussi-bien que M. Winslow (t), que l'épiderme des Nègres est noir, & que s'il a paru blanc à ceux qui l'ont examiné, c'est parce qu'il est extrêmement mince & transparent, mais qu'il est réellement aussi noir que de la corne noire qu'on auroit réduite à une aussi petite épaisseur : ils assurent aussi que la peau des Nègres est d'un rouge-brun

(r) Voyez l'Écrit du Docteur Towns, adressé à la Société Royale de Londres.

(s) Voyez la Dissertation sur la couleur des Nègres, par M. Barrère. *Paris*, 1741.

(t) Voyez Exposition anatomique du corps humain, par M. Winslow, page 489.

approchant du noir ; cette couleur de l'épiderme & de la peau des Nègres est produite , selon M. Barrère , par la bile qui dans les Nègres n'est pas jaune , mais toujours noire comme de l'encre , comme il croit s'en être assuré sur plusieurs cadavres de Nègres qu'il a eu occasion de disséquer à Cayenne : la bile teint en effet la peau des hommes blancs en jaune lorsqu'elle se répand , & il y a apparence que si elle étoit noire , elle la teindroit en noir ; mais dès que l'épanchement de bile cesse , la peau reprend sa blancheur naturelle : il faudroit donc supposer que la bile est toujours répandue dans les Nègres , ou bien que , comme le dit M. Barrère , elle fût si abondante , qu'elle se séparât naturellement dans l'épiderme en assez grande quantité pour lui donner cette couleur noire. Au reste il est probable que la bile & le sang sont plus bruns dans les Nègres que dans les blancs , comme la peau est aussi plus noire ; mais l'un de ces faits ne peut pas servir à expliquer la cause de l'autre , car si l'on prétend que c'est le sang ou la bile , qui par leur noirceur ,

donnent cette couleur à la peau, alors au lieu de demander pourquoi les Nègres ont la peau noire, on demandera pourquoi ils ont la bile ou le sang noir; ce n'est donc qu'éloigner la question, au lieu de la résoudre. Pour moi j'avoue qu'il m'a toujours paru que la même cause qui nous brunit lorsque nous nous exposons au grand air & aux ardeurs du soleil, cette cause qui fait que les Espagnols sont plus bruns que les François, & les Maures plus que les Espagnols, fait aussi que les Nègres le sont plus que les Maures: d'ailleurs nous ne voulons pas chercher ici comment cette cause agit, mais seulement nous assurer qu'elle agit, & que ses effets sont d'autant plus grands & plus sensibles, qu'elle agit plus fortement & plus long-temps.

La chaleur du climat est la principale cause de la couleur noire: lorsque cette chaleur est excessive, comme au Sénégal & en Guinée, les hommes sont tout-à-fait noirs; lorsqu'elle est un peu moins forte, comme sur les côtes orientales de l'Afrique, les hommes sont moins noirs; lorsqu'elle commence à devenir

un peu plus tempérée, comme en Barbarie, au Mogol, en Arabie, &c. les hommes ne sont que bruns; & enfin lorsqu'elle est tout-à-fait tempérée, comme en Europe & en Asie les hommes sont blancs, on y remarque seulement quelques variétés qui ne viennent que de la manière de vivre; par exemple, tous les Tartares sont basanés, tandis que les peuples d'Europe qui sont sous la même latitude sont blancs: on doit, ce me semble, attribuer cette différence à ce que les Tartares sont toujours exposés à l'air, qu'ils n'ont ni villes ni demeures fixes; qu'ils couchent sur la terre, qu'ils vivent d'une manière dure & sauvage, cela seul suffit pour qu'ils soient moins blancs que les peuples de l'Europe auxquels il ne manque rien de tout ce qui peut rendre la vie douce: pourquoi les Chinois sont-ils plus blancs que les Tartares, auxquels ils ressemblent d'ailleurs par tous les traits du visage? c'est parce qu'ils habitent dans des villes, parce qu'ils sont policés, parce qu'ils ont tous les moyens de se garantir des injures de l'air & de la terre, & que les

Tartares y sont perpétuellement exposés.

Mais lorsque le froid devient extrême, il produit quelques effets semblables à ceux de la chaleur excessive; les Samoïedes, les Lapons, les Groenlandois sont fort basanés; on assure même, comme nous l'avons dit, qu'il se trouve parmi les Groenlandois des hommes aussi noirs que ceux de l'Afrique: les deux extrêmes, comme l'on voit, se rapprochent encore ici, un froid très-vif & une chaleur brûlante produisent le même effet sur la peau, parce que l'une & l'autre de ces deux causes agissent par une qualité qui leur est commune; cette qualité est la sécheresse qui, dans un air très-froid, peut être aussi grande que dans un air chaud, le froid comme le chaud doit dessécher la peau, l'altérer & lui donner cette couleur basanée que l'on trouve dans les Lapons. Le froid resserre, rapetisse & réduit à un moindre volume toutes les productions de la Nature, aussi les Lapons qui sont perpétuellement exposés à la rigueur du plus grand froid, sont les plus petits de tous les hommes. Rien ne prouve

mieux l'influence du climat que cette race Lapponne qui se trouve placée tout le long du cercle polaire dans une très-longue zone, dont la largeur est bornée par l'étendue du climat excessivement froid, & finit dès qu'on arrive dans un pays un peu plus tempéré.

Le climat le plus tempéré est depuis le 40.<sup>me</sup> degré jusqu'au 50.<sup>me</sup>, c'est aussi sous cette zone que se trouvent les hommes les plus beaux & les mieux faits, c'est sous ce climat qu'on doit prendre l'idée de la vraie couleur naturelle de l'homme, c'est-là où l'on doit prendre le modèle ou l'unité à laquelle il faut rapporter toutes les autres nuances de couleur ou de beauté, les deux extrêmes sont également éloignés du vrai & du beau : les pays policés situés sous cette zone, sont la Géorgie, la Circassie, l'Ukraine, la Turquie d'Europe, la Hongrie, l'Allemagne méridionale, l'Italie, la Suisse, la France, & la partie septentrionale de l'Espagne, tous ces peuples sont aussi les plus beaux & les mieux faits de toute la terre.

On peut donc regarder le climat

comme la cause première & presque unique de la couleur des hommes; mais la nourriture, qui fait à la couleur beaucoup moins que le climat, fait beaucoup à la forme. Des nourritures grossières, mal saines ou mal préparées peuvent faire dégénérer l'espèce humaine, tous les peuples qui vivent misérablement sont laids & mal faits; chez nous-mêmes les gens de la campagne sont plus laids que ceux des villes, & j'ai souvent remarqué que dans les villages où la pauvreté est moins grande que dans les autres villages voisins, les hommes y sont aussi mieux faits & les visages moins laids. L'air & la terre influent beaucoup sur la forme des hommes, des animaux, des plantes: qu'on examine dans le même canton les hommes qui habitent les terres élevées, comme les côteaux ou le dessus des collines, & qu'on les compare avec ceux qui occupent le milieu des vallées voisines, on trouvera que les premiers sont agiles, dispos, bien faits, spirituels, & que les femmes y sont communément jolies; au lieu que dans le plat-pays, où la terre

est grosse , l'air épais , & l'eau moins pure , les payfans sont grossiers , pesans , mal faits , stupides , & les payannes presque toutes laides. Qu'on amène des chevaux d'Espagne ou de Barbarie en France , il ne sera pas possible de perpétuer leur race ; ils commencent à dégénérer dès la première génération , & à la troisième ou quatrième ces chevaux de race barbe ou espagnole , sans aucun mélange avec d'autres races , ne laisseront pas de devenir des chevaux françois : en sorte que pour perpétuer les beaux chevaux , on est obligé de croiser les races en faisant venir de nouveaux étalons d'Espagne ou de Barbarie : le climat & la nourriture influent donc sur la forme des animaux d'une manière si marquée , qu'on ne peut pas douter de leurs effets ; & quoiqu'ils soient moins prompts , moins apparens & moins sensibles sur les hommes , nous devons conclure par analogie , que ces effets ont lieu dans l'espèce humaine , & qu'ils se manifestent par les variétés qu'on y trouve.

Tout concourt donc à prouver que

le genre humain n'est pas composé d'espèces essentiellement différentes entre elles, qu'au contraire il n'y a eu originairement qu'une seule espèce d'hommes, qui s'étant multipliée & répandue sur toute la surface de la terre, a subi différens changemens par l'influence du climat, par la différence de la nourriture, par celle de la manière de vivre, par les maladies épidémiques, & aussi par le mélange varié à l'infini des individus plus ou moins ressemblans; que d'abord ces altérations n'étoient pas si marquées, & ne produisoient que des variétés individuelles; qu'elles sont ensuite devenues variétés de l'espèce, parce qu'elles sont devenues plus générales, plus sensibles & plus constantes par l'action continuée de ces mêmes causes; qu'elles se sont perpétuées & qu'elles se perpétuent de génération en génération, comme les difformités ou les maladies des pères & mères passent à leurs enfans; & qu'enfin, comme elles n'ont été produites originairement que par le concours de causes extérieures & accidentelles, qu'elles n'ont été confirmées & rendues

constantes que par le temps & l'action continuée de ces mêmes causes, il est très-probable qu'elles disparoîtroient aussi peu à peu, & avec le temps, ou même qu'elles deviendroient différentes de ce qu'elles sont aujourd'hui, si ces mêmes causes ne subsistoient plus, ou si elles venoient à varier dans d'autres circonstances & par d'autres combinaisons.



# HISTOIRE NATURELLE.

---

*DISCOURS*

*Sur la nature des Animaux.*

---

HISTOIRE

---

# HISTOIRE NATURELLE.

---

## DISCOURS

### *Sur la nature des Animaux.*

COMME ce n'est qu'en comparant que nous pouvons juger, que nos connoissances roulent même entièrement sur les rapports que les choses ont avec celles qui leur ressemblient ou qui en diffèrent, & que s'il n'existoit point d'animaux, la nature de l'homme seroit encore plus incompréhensible ; après avoir considéré l'homme en lui-même, ne devons-nous pas nous servir de cette voie de comparaison ? ne faut-il pas examiner la nature des animaux, comparer leur organisation, étudier l'économie animale en général, afin d'en faire des applications particulières, d'en saisir les ressemblances, rapprocher les différences, & de la réunion de ces combinaisons tirer assez de lumières pour distinguer nettement les principaux effets de la mécanique vivante, & nous conduire

à la science importante dont l'homme même est l'objet ?

Commençons par simplifier les choses, resserrons l'étendue de notre sujet, qui d'abord paroît immense, & tâchons de le réduire à ses justes limites. Les propriétés qui appartiennent à l'animal, parce qu'elles appartiennent à toute matière, ne doivent point être ici considérées, du moins d'une manière absolue (a). Le corps de l'animal est étendu, pesant, impénétrable, figuré, capable d'être mis en mouvement, ou contraint de demeurer en repos par l'action ou par la résistance des corps étrangers ; toutes ces propriétés, qui lui sont communes avec le reste de la matière, ne sont pas celles qui caractérisent la nature des animaux, & ne doivent être employées que d'une manière relative, en comparant, par exemple, la grandeur, le poids, la figure, &c. d'un animal, avec la grandeur, le poids, la figure, &c. d'un autre animal.

De même nous devons séparer de la

(a) Voyez ce que j'en ai dit au commencement du premier chapitre du second volume de cette Histoire Naturelle.

nature particulière des animaux , les facultés qui sont communes à l'animal & au végétal : tous deux se nourrissent , se développent & se reproduisent ; nous ne devons donc pas comprendre dans l'économie animale , proprement dite , ces facultés qui appartiennent aussi au végétal , & c'est par cette raison que nous avons traité de la nutrition , du développement , de la reproduction , & même de la génération des animaux , avant que d'avoir traité de ce qui appartient en propre à l'animal , ou plutôt de ce qui n'appartient qu'à lui.

Ensuite comme on comprend dans la classe des animaux plusieurs êtres animés , dont l'organisation est très-différente de la nôtre & de celle des animaux dont le corps est à peu près composé comme le nôtre , nous devons éloigner de nos considérations cette espèce de nature animale particulière , & ne nous attacher qu'à celle des animaux qui nous ressemblent le plus ; l'économie animale d'une huître , par exemple , ne doit pas faire partie de celle dont nous avons à traiter.

Mais comme l'homme n'est pas un

simple animal, comme sa nature est supérieure à celle des animaux, nous devons nous attacher à démontrer la cause de cette supériorité, & établir, par des preuves claires & solides, le degré précis de cette infériorité de la nature des animaux, afin de distinguer ce qui n'appartient qu'à l'homme, de ce qui lui appartient en commun avec l'animal.

Pour mieux voir notre objet, nous venons de le circoncrire, nous en avons retranché toutes les extrémités excédantes, & nous n'avons conservé que les parties nécessaires. Divisons-le maintenant pour le considérer avec toute l'attention qu'il exige, mais divisons-le par grandes masses; avant d'examiner en détail les parties de la machine animale & les fonctions de chacune de ces parties, voyons en général le résultat de cette mécanique, & sans vouloir d'abord raisonner sur les causes, bornons-nous à constater les effets.

L'animal a deux manières d'être, l'état de mouvement & l'état de repos, la veille & le sommeil, qui se succèdent alternativement pendant toute la vie;

dans le premier état, tous les ressorts de la machine animale sont en action ; dans le second, il n'y en a qu'une partie, & cette partie qui est en action pendant le sommeil, est aussi en action pendant la veille : cette partie est donc d'une nécessité absolue, puisque l'animal ne peut exister d'aucune façon sans elle ; cette partie est indépendante de l'autre, puisqu'elle agit seule : l'autre au contraire dépend de celle-ci, puisqu'elle ne peut seule exercer son action. L'une est la partie fondamentale de l'économie animale, puisqu'elle agit continuellement & sans interruption ; l'autre est une partie moins essentielle, puisqu'elle n'a d'exercice que par intervalles & d'une manière alternative.

Cette première division de l'économie animale me paroît naturelle, générale & bien fondée ; l'animal qui dort ou qui est en repos est une machine moins compliquée & plus aisée à considérer que l'animal qui veille ou qui est en mouvement. Cette différence est essentielle, & n'est pas un simple changement d'état, comme dans un corps inanimé qui peut

également & indifféremment être en repos ou en mouvement; car un corps inanimé, qui est dans l'un ou l'autre de ces états, restera perpétuellement dans cet état, à moins que des forces ou des résistances étrangères ne le contraignent à en changer: mais c'est par les propres forces que l'animal change d'état; il passe du repos à l'action, & de l'action au repos, naturellement & sans contrainte; le moment de l'éveil, revient aussi nécessairement que celui du sommeil, & tous deux arriveroient indépendamment des causes étrangères, puisque l'animal ne peut exister que pendant un certain temps dans l'un ou dans l'autre état, & que la continuité non interrompue de la veille ou du sommeil, de l'action ou du repos, amèneroit également la cessation de la continuité du mouvement vital.

Nous pouvons donc distinguer dans l'économie animale deux parties, dont la première agit perpétuellement sans aucune interruption, & la seconde n'agit que par intervalles. L'action du cœur & des poumons dans l'animal qui respire,

l'action du cœur dans le fœtus , paroissent être cette première partie de l'économie animale : l'action des sens & le mouvement du corps & des membres, semblent constituer la seconde.

Si nous imaginons donc des êtres auxquels la Nature n'eût accordé que cette première partie de l'économie animale, ces êtres, qui seroient nécessairement privés de sens & de mouvement progressif, ne laisseroient pas d'être des êtres animés , qui ne différoient en rien des animaux qui dorment. Une huître, un zoophyte, qui ne paroît avoir ni mouvement extérieur sensible, ni sens externe, est un être formé pour dormir toujours ; un végétal n'est dans ce sens qu'un animal qui dort , & en général les fonctions de tout être organisé qui n'auroit ni mouvement , ni sens, pourroient être comparées aux fonctions d'un animal qui seroit par sa nature contraint à dormir perpétuellement.

Dans l'animal, l'état de sommeil n'est donc pas un état accidentel, occasionné par le plus ou moins grand exercice de ses fonctions pendant la veille ; cet état

est au contraire une manière d'être essentielle, & qui sert de base à l'économie animale. C'est par le sommeil que commence notre existence; le fœtus dort presque continuellement, & l'enfant dort beaucoup plus qu'il ne veille.

Le sommeil qui paroît être un état purement passif, une espèce de mort, est donc au contraire le premier état de l'animal vivant & le fondement de la vie; ce n'est point une privation, un anéantissement; c'est une manière d'être, une façon d'exister tout aussi réelle & plus générale qu'aucune autre; nous existons de cette façon avant d'exister autrement: tous les êtres organisés qui n'ont point ce sens n'existent que de cette façon, aucun n'existe dans un état de mouvement continu, & l'existence de tous participe plus ou moins à cet état de repos.

Si nous réduisons l'animal, même le plus parfait, à cette partie qui agit seule & continuellement, il ne nous paroîtra pas différent de ces êtres auxquels nous avons peine à accorder le nom d'animal; il nous paroîtra, quant aux fonctions

extérieures , presque semblable au végétal ; car quoique l'organisation intérieure soit différente dans l'animal & dans le végétal , l'un & l'autre ne nous offriront plus que les mêmes résultats , ils se nourriront , ils croîtront , ils se développeront , ils auront les principes d'un mouvement interne , ils posséderont une vie végétale : mais ils seront également privés de mouvement progressif , d'action , de sentiment , & ils n'auront aucun signe extérieur , aucun caractère apparent de vie animale. Mais revêtons cette partie intérieure d'une enveloppe convenable , c'est - à - dire , donnons - lui des sens & des membres , bientôt la vie animale se manifestera , & plus l'enveloppe contiendra de sens , de membres & d'autres parties extérieures , plus la vie animale nous paroîtra : complète , & plus l'animal sera parfait. C'est donc par cette enveloppe que les animaux diffèrent entre eux , la partie intérieure qui fait le fondement de l'économie animale appartient à tous les animaux sans aucune exception , & elle est à peu près la même , pour la forme , dans

l'homme & dans les animaux qui ont de la chair & du sang; mais l'enveloppe extérieure est très-différente, & c'est aux extrémités de cette enveloppe que sont les plus grandes différences.

Comparons, pour nous faire mieux entendre, le corps de l'homme avec celui d'un animal, par exemple, avec le corps du cheval, du bœuf, du cochon, &c. la partie intérieure qui agit continuellement, c'est-à-dire, le cœur & les poumons, ou plus généralement les organes de la circulation & de la respiration, sont à peu près les mêmes dans l'homme & dans l'animal; mais la partie extérieure, l'enveloppe, est fort différente. La charpente du corps de l'animal, quoique composée de parties similaires à celles du corps humain, varie prodigieusement pour le nombre, la grandeur & la position; les os y sont plus ou moins allongés, plus ou moins accourcis, plus ou moins arrondis, plus ou moins aplatis, &c. leurs extrémités sont plus ou moins élevées, plus ou moins cavées; plusieurs sont soudés ensemble, il y en a même quelque-uns.

qui manquent absolument, comme les clavicules; il y en a d'autres qui sont en plus grand nombre, comme les cornets du nez, les vertèbres, les côtes, &c. d'autres qui sont en plus petit nombre, comme les os du carpe, du métacarpe, du tarse, du métatarse, les phalanges, &c. ce qui produit des différences très-considérables dans la forme du corps de ces animaux; relativement à la forme du corps de l'homme.

De plus, si nous y faisons attention, nous verrons que les plus grandes différences sont aux extrémités, & que c'est par ces extrémités que le corps de l'homme diffère le plus du corps de l'animal: car divisons le corps en trois parties principales, le tronc, la tête & les membres; la tête & les membres, qui sont les extrémités du corps, sont ce qu'il y a de plus différent dans l'homme & dans l'animal; ensuite, en considérant les extrémités de chacune de ces trois parties principales, nous reconnoissons que la plus grande différence dans la partie du tronc se trouve à l'extrémité supérieure & inférieure de

cette partie ; puisque dans le corps de l'homme il y a des clavicules en haut , au lieu que ces parties manquent dans la plupart des animaux : nous trouverons pareillement à l'extrémité inférieure du tronc un certain nombre de vertèbres extérieures qui forment une queue à l'animal ; & ces vertèbres extérieures manquent à cette extrémité inférieure du corps de l'homme. De même l'extrémité inférieure de la tête , les mâchoires , & l'extrémité supérieure de la tête , les os du front diffèrent prodigieusement dans l'homme & dans l'animal : les mâchoires dans la plupart des animaux sont fort allongées , & les os frontaux sont au contraire fort raccourcis. Enfin , en comparant les membres de l'animal avec ceux de l'homme , nous reconnoîtrons encore aisément que c'est par leurs extrémités qu'ils diffèrent le plus , rien ne se ressemblant moins au premier coup d'œil que la main humaine & le pied d'un cheval ou d'un bœuf.

En prenant donc le cœur pour centre dans la machine animale , je vois que l'homme ressemble parfaitement aux

animaux par l'économie de cette partie & des autres qui en sont voisines : mais plus on s'éloigne de ce centre, plus les différences deviennent considérables, & c'est aux extrémités où elles sont les plus grandes ; & lorsque dans ce centre même il se trouve quelque différence, l'animal est alors infiniment plus différent de l'homme, il est, pour ainsi dire, d'une autre nature, & n'a rien de commun avec les espèces d'animaux que nous considérons. Dans la plupart des Insectes, par exemple, l'organisation de cette principale partie de l'économie animale est singulière ; au lieu de cœur & de poumons on y trouve des parties qui servent de même aux fonctions vitales, & que par cette raison l'on a regardé comme analogues à ces viscères, mais qui réellement en sont très-différentes, tant par la structure que par le résultat de leur action : aussi les Insectes différent-ils, autant qu'il est possible, de l'homme & des autres animaux. Une légère différence dans ce centre de l'économie animale est toujours accompagnée d'une différence infiniment plus

grande dans les parties extérieures. La tortue, dont le cœur est singulièrement conformé, est aussi un animal extraordinaire, qui ne ressemble à aucun autre animal.

Que l'on considère l'homme, les animaux quadrupèdes, les oiseaux, les cétacées, les poissons, les amphibies, les reptiles, quelle prodigieuse variété dans la figure, dans la proportion de leur corps, dans le nombre & dans la position de leurs membres, dans la substance de leur chair, de leurs os, de leurs régumens? Les quadrupèdes ont assez généralement des queues, des cornes, & toutes les extrémités du corps différentes de celles de l'homme: les cétacées vivent dans un autre élément, & quoiqu'ils se multiplient par une voie de génération semblable à celle des quadrupèdes, ils en sont très-différens par la forme, n'ayant point d'extrémités inférieures: les oiseaux semblent en différer encore plus par leur bec, leurs plumes, leur vol, & leur génération par des œufs: les poissons & les amphibies sont encore plus éloignés de la forme humaine: les

reptiles n'ont point de membres. On trouve donc la plus grande diversité dans toute l'enveloppe extérieure, tous ont au contraire à peu près la même conformation intérieure ; ils ont tous un cœur, un foie, un estomac, des intestins, des organes pour la génération : ces parties doivent donc être regardées comme les plus essentielles à l'économie animale, puisqu'elles sont de toutes les plus constantes & les moins sujettes à la variété.

Mais on doit observer que dans l'enveloppe même il y a aussi des parties plus constantes les unes que les autres ; les sens, sur-tout certains sens, ne manquent à aucuns de ces animaux. Nous avons expliqué dans l'article des sens (*Vol. IV*), quelle peut être leur espèce de toucher : nous ne savons pas de quelle nature est leur odorat & leur goût, mais nous sommes assurés qu'ils ont tous le sens de la vue, & peut-être aussi celui de l'ouïe. Les sens peuvent donc être regardés comme une autre partie essentielle de l'économie animale, aussi-bien

que le cerveau & ses enveloppes , qui se trouve dans tous les animaux qui ont des sens , & qui en effet est la partie dont les sens tirent leur origine , & sur laquelle ils exercent leur première action. Les Insectes mêmes , qui diffèrent si fort des autres animaux par le centre de l'économie animale , ont une partie dans la tête , analogue au cerveau , & des sens dont les fonctions sont semblables à celles des autres animaux ; & ceux qui , comme les Huîtres , paroissent en être privés , doivent être regardés comme des demi-animaux , comme des êtres qui font la nuance entre les animaux & les végétaux.

Le cerveau & les sens forment donc une seconde partie essentielle à l'économie animale ; le cerveau est le centre de l'enveloppe , comme le cœur est le centre de la partie intérieure de l'animal. C'est cette partie qui donne à toutes les autres parties extérieures le mouvement & l'action , par le moyen de la moëlle , de l'épine & des nerfs , qui n'en sont que le prolongement ; & de la même façon que le cœur & toute la partie

intérieure communiquent avec le cerveau & avec toute l'enveloppe extérieure par les vaisseaux sanguins qui s'y distribuent, le cerveau communique aussi avec le cœur & toute la partie intérieure par les nerfs qui s'y ramifient. L'union paroît intime & réciproque, & quoique ces deux organes aient des fonctions absolument différentes les unes des autres lorsqu'on les considère à part, ils ne peuvent cependant être séparés sans que l'animal périsse à l'instant.

Le cœur & toute la partie intérieure agissent continuellement, sans interruption, &, pour ainsi dire, mécaniquement & indépendamment d'aucune cause extérieure ; les sens au contraire & toute l'enveloppe n'agissent que par intervalles alternatifs, & par des ébranlemens successifs causés par les objets extérieurs. Les objets exercent leur action sur les sens, les sens modifient cette action des objets, & en portent l'impression modifiée dans le cerveau, où cette impression devient ce que l'on appelle *sensation* ; le cerveau, en conséquence de cette

impression , agit sur les nerfs & leur communique l'ébranlement qu'il vient de recevoir, & c'est cet ébranlement qui produit le mouvement progressif, & toutes les autres actions extérieures du corps & des membres de l'animal. Toutes les fois qu'une cause agit sur un corps, on fait que ce corps agit lui-même par sa réaction sur cette cause: ici les objets agissent sur l'animal par le moyen des sens, & l'animal réagit sur les objets par ses mouvemens extérieurs, en général l'action est la cause, & la réaction l'effet.

On me dira peut-être qu'ici l'effet n'est point proportionnel à la cause; que dans les corps solides qui suivent les loix de la mécanique, la réaction est toujours égale à l'action; mais que dans le corps animal il paroît que le mouvement extérieur ou la réaction est incomparablement plus grande que l'action, & que par conséquent le mouvement progressif & les autres mouvemens extérieurs ne doivent pas être regardés comme de simples effets de l'impression

les objets sur les sens. Mais il est aisé de répondre que si les effets nous paroissent proportionnels à leurs causes dans certains cas & dans certaines circonstances, il y a dans la Nature un bien plus grand nombre de cas & de circonstances où les effets ne sont en aucune façon proportionnels à leurs causes apparentes. Avec une étincelle on enflamme un magasin à poudre, & l'on fait sauter une citadelle; avec un léger frottement on produit par l'électricité un coup violent, une secousse vive, qui se fait sentir dans l'instant même à de très-grandes distances, & qu'on n'affoiblit point en la partageant, en sorte que mille personnes qui se touchent ou se tiennent par la main, en sont également affectées & presque aussi violemment que si le coup n'avoit porté que sur une seule : par conséquent il ne doit pas paroître extraordinaire qu'une légère impression sur les sens puisse produire dans le corps animal une violente réaction, qui se manifeste par les mouvemens extérieurs.

Les causes que nous pouvons mesurer,

& dont nous pouvons en conséquence estimer au juste la quantité des effets ne sont pas en aussi grand nombre que celles dont les qualités nous échappent, dont la manière d'agir nous est inconnue, & dont nous ignorons par conséquent la relation proportionnelle qu'elles peuvent avoir avec leurs effets. Il faut, pour que nous puissions mesurer une cause, qu'elle soit simple, qu'elle soit toujours la même, que son action soit constante, ou, ce qui revient au même qu'elle ne soit variable que suivant un loi qui nous soit exactement connue. Or dans la Nature, la plupart des effets dépendent de plusieurs causes différemment combinées, de causes dont l'action varie de causes dont les degrés d'activité ne semblent suivre aucune règle, aucune loi constante, & que nous ne pouvons par conséquent, ni mesurer, ni même estimer que comme on estime des probabilités en tâchant d'approcher de la vérité par le moyen des vraisemblances.

Je ne prétends donc pas assurer comme une vérité démontrée, que le mouvement

progressif & les autres mouvemens extérieurs de l'animal aient pour cause, & pour cause unique, l'impression des objets sur les sens : je le dis seulement comme une chose vraisemblable, & qui paroît fondée sur de bonnes analogies ; car je vois que dans la Nature tous les êtres organisés qui sont dénués de sens, sont aussi privés du mouvement progressif, & que tous ceux qui en sont pourvus ont tous aussi cette qualité active de mouvoir leurs membres, & de changer de lieu. Je vois de plus qu'il arrive souvent que cette action des objets sur les sens met à l'instant l'animal en mouvement, sans même que la volonté y ait part, & qu'il arrive toujours, lorsque c'est la volonté qui termine le mouvement, qu'elle a été elle-même excitée par la sensation qui résulte de l'impression actuelle des objets sur les sens, ou de la réminiscence d'une impression antérieure.

Pour le faire mieux sentir, considérons-nous nous-mêmes, & analysons un peu le physique de nos actions :

Lorsqu'un objet nous frappe par quelque sens que ce soit, que la sensation qu'il produit est agréable, & qu'il fait naître un desir, ce desir ne peut être que relatif à quelques-unes de nos qualités & à quelques-unes de nos manières de jouir; nous ne pouvons desirer ce objet que pour le voir, pour le goûter, pour l'entendre, pour le sentir, pour le toucher; nous ne le desirons que pour satisfaire plus pleinement le sens avec lequel nous l'avons aperçu, ou pour satisfaire quelques-uns de nos autres sens en même temps, c'est-à-dire, pour rendre la première sensation encore plus agréable, ou pour en exciter une autre, qui est une nouvelle manière de jouir de cet objet: car si dans l'instant même que nous l'apercevons nous pouvions en jouir pleinement & par tous les sens à la fois, nous n'aurions rien desirer. Le desir ne vient donc que de ce que nous sommes mal situés par rapport à l'objet que nous venons d'apercevoir, nous en sommes trop loin ou trop près: nous changeon

onc naturellement de situation, parce  
d'en même temps que nous avons  
perçu l'objet, nous avons aussi aperçu  
distance ou la proximité qui fait  
incommodité de notre situation, & qui  
nous empêche d'en jouir pleinement.  
e mouvement que nous faisons en  
conséquence du desir, & le desir lui-  
même, ne viennent donc que de  
impression qu'a fait cet objet sur nos  
sens.

Que ce soit un objet que nous ayons  
perçu par les yeux & que nous desi-  
rions de toucher, s'il est à notre portée  
nous étendons le bras pour l'atteindre,  
s'il est éloigné nous nous mettons en  
mouvement pour nous en approcher.  
Un homme profondément occupé d'une  
réflexion ne saisira-t-il pas, s'il a  
grand faim, le pain qu'il trouvera sous  
sa main? il pourra même le porter à  
sa bouche & le manger sans s'en aper-  
cevoir. Ces mouvemens sont une suite  
nécessaire de la première impression des  
objets; ces mouvemens ne manqueroient  
jamais de succéder à cette impression, si  
d'autres impressions qui se réveillent en

même temps ne s'opposoient souvent à cet effet naturel, soit en affoiblissant, soit en détruisant l'action de cette première impression.

Un être organisé qui n'a point de sens, une huître, par exemple, qui probablement n'a qu'un toucher fort imparfait, est donc un être privé, non-seulement de mouvement progressif, mais même de sentiment & de toute intelligence, puisque l'un ou l'autre produiroient également le desir, & se manifesteroient par le mouvement extérieur. Je n'assurerais pas que ces êtres privés de sens soient aussi privés du sentiment même de leur existence, mais au moins peut-on dire qu'ils ne la sentent que très-imparfaitement, puisqu'ils ne peuvent apercevoir ni sentir l'existence des autres êtres.

C'est donc l'action des objets sur les sens qui fait naître le desir, & c'est le desir qui produit le mouvement progressif. Pour le faire encore mieux sentir, supposons un homme, qui dans l'instant où il voudroit s'approcher d'un objet, se trouveroit tout-à-coup privé  
des

des membres nécessaires à cette action, cet homme auquel nous retranchons les jambes tâcheroit de marcher sur ses genoux, ôtons-lui encore les genoux & les cuisses, en lui conservant toujours le desir de s'approcher de l'objet, il s'efforcera alors de marcher sur ses mains, privons-le encore des bras & des mains, il rampera, il se traînera, il emploiera toutes les forces de son corps & s'aidera de toute la flexibilité des vertèbres pour se mettre en mouvement, il s'accrochera par le menton ou avec les dents à quelque point d'appui pour tâcher de changer de lieu; & quand même nous réduirions son corps à un point physique; à un atome globuleux, si le desir subsiste, il emploiera toujours toutes ses forces pour changer de situation: mais comme il n'auroit alors d'autre moyen pour se mouvoir que d'agir contre le plan sur lequel il porte, il ne manqueroit pas de s'élever plus ou moins haut pour atteindre à l'objet. Le mouvement extérieur & progressif ne dépend donc point de l'organisation & de la figure du corps & des membres,

puisque de quelque manière qu'un être fût extérieurement conformé, il ne pourroit manquer de se mouvoir, pourvu qu'il eût des sens & le desir de les satisfaire.

C'est à la vérité de cette organisation extérieure que dépend la facilité, la vitesse, la direction, la continuité, &c. du mouvement; mais la cause, le principe, l'action, la détermination, viennent uniquement du desir occasionné par l'impression des objets sur les sens: car supposons maintenant que la conformation extérieure étant toujours la même, un homme se trouvât privé successivement de ses sens, il ne changera pas de lieu pour satisfaire ses yeux, s'il est privé de la vue; il ne s'approchera pas pour entendre, si le son ne fait aucune impression sur son organe; il ne fera jamais aucun mouvement pour respirer une bonne odeur ou pour en éviter une mauvaise, si son odorat est détruit; il en est de même du toucher & du goût, si ces deux sens ne sont plus susceptibles d'impression, il n'agira pas pour les satisfaire: cet homme

demeurera donc en repos , & perpétuellement en repos , rien ne pourra le faire changer de situation & lui imprimer le mouvement progressif , quoique par sa conformation extérieure il fût parfaitement capable de se mouvoir & d'agir.

Les besoins naturels , celui , par exemple , de prendre de la nourriture , sont des mouvemens intérieurs dont les impressions font naître le desir , l'appétit , & même la nécessité ; ces mouvemens intérieurs pourront donc produire des mouvemens extérieurs dans l'animal , & pourvu qu'il ne soit pas privé de tous les sens extérieurs , pourvu qu'il y ait un sens relatif à ses besoins , il agira pour les satisfaire. Le besoin n'est pas le desir , il en diffère comme la cause diffère de l'effet , & il ne peut le produire sans le concours des sens. Toutes les fois que l'animal aperçoit quelque objet relatif à ses besoins , le desir ou l'appétit naît , & l'action suit.

Les objets extérieurs exerçant leur action sur les sens , il est donc nécessaire que cette action produise quelque effet ,

& on concevroit aisément que l'effet de cette action seroit le mouvement de l'animal, si toutes les fois que les sens sont frappés de la même façon, le même effet, le même mouvement succédoit toujours à cette impression : mais comment entendre cette modification de l'action des objets sur l'animal, qui fait naître l'appétit ou la répugnance ? comment concevoir ce qui s'opère au-delà des sens à ce terme moyen entre l'action des objets & l'action de l'animal ? opération dans laquelle cependant consiste le principe de la détermination du mouvement, puisqu'elle change & modifie l'action de l'animal, & qu'elle la rend quelquefois nulle malgré l'impression des objets.

Cette question est d'autant plus difficile à résoudre, qu'étant par notre nature différens des animaux, l'ame a part à presque tous nos mouvemens ; & peut-être à tous, & qu'il nous est très-difficile de distinguer les effets de l'action de cette substance spirituelle, de ceux qui sont produits par les seules forces de notre être matériel ; nous ne pouvons en

Juger que par analogie & en comparant à nos actions les opérations naturelles des animaux : mais comme cette substance spirituelle n'a été accordée qu'à l'homme, & que ce n'est que par elle qu'il pense & qu'il réfléchit, que l'animal est au contraire un être purement matériel, qui ne pense ni ne réfléchit, & qui cependant agit & semble se déterminer, nous ne pouvons pas douter que le principe de la détermination du mouvement ne soit dans l'animal un effet purement mécanique, & absolument dépendant de son organisation.

Je conçois donc que dans l'animal l'action des objets sur les sens en produit une autre sur le cerveau, que je regarde comme un sens intérieur & général qui reçoit toutes les impressions que les sens extérieurs lui transmettent. Ce sens interne est non-seulement susceptible d'être ébranlé par l'action des sens & des organes extérieurs, mais il est encore, par sa nature, capable de conserver longtemps l'ébranlement que produit cette action ; & c'est dans la continuité de cet ébranlement que consiste l'impression,

qui est plus ou moins profonde à proportion que cet ébranlement dure plus ou moins de temps.

Le sens intérieur diffère donc des sens extérieurs, d'abord par la propriété qu'il a de recevoir généralement toutes les impressions, de quelque nature qu'elles soient ; au lieu que les sens extérieurs ne les reçoivent que d'une manière particulière & relative à leur conformation, puisque l'œil n'est jamais ni pas plus ébranlé par le son que l'oreille par la lumière. Secondement, ce sens intérieur diffère des sens extérieurs par la durée de l'ébranlement que produit l'action des causes extérieures ; mais pour tout le reste, il est de la même nature que les sens extérieurs. Le sens intérieur de l'animal est, aussi-bien que ses sens extérieurs, un organe, un résultat de mécanique, un sens purement matériel. Nous avons, comme l'animal, ce sens intérieur matériel, & nous possédons de plus un sens d'une nature supérieure & bien différente, qui réside dans la substance spirituelle qui nous anime & nous conduit.

Le cerveau de l'animal est donc un sens interne, général & commun, qui reçoit également toutes les impressions que lui transmettent les sens externes, c'est-à-dire, tous les ébranlemens que produit l'action des objets, & ces ébranlemens durent & subsistent bien plus long-temps dans ce sens interne que dans les sens externes : on le concevra facilement, si l'on fait attention que même dans les sens externes il y a une différence très-sensible dans la durée de leurs ébranlemens. L'ébranlement que la lumière produit dans l'œil, subsiste plus long-temps que l'ébranlement de l'oreille par le son ; il ne faut pour s'en assurer, que réfléchir sur des phénomènes fort connus. Lorsqu'on tourne avec quelque vitesse un charbon allumé, ou que l'on met le feu à une fusée volante, ce charbon allumé forme à nos yeux un cercle de feu, & la fusée volante une longue trace de flamme ; on fait que ces apparences viennent de la durée de l'ébranlement que la lumière produit sur l'organe, & de ce que l'on voit en même temps la première & la dernière

image du charbon ou de la fusée volante ; or le temps entre la première & la dernière impression ne laisse pas d'être sensible. Mesurons cet intervalle , & disons qu'il faut une demi-seconde , ou , si l'on veut , un quart de seconde pour que le charbon allumé décrive son cercle & se retrouve au même point de la circonférence ; cela étant , l'ébranlement causé par la lumière , dure une demi-seconde ou un quart de seconde au moins. Mais l'ébranlement que produit le son n'est pas à beaucoup près d'une aussi longue durée , car l'oreille saisit de bien plus petits intervalles de temps : on peut entendre distinctement trois ou quatre fois le même son , ou trois ou quatre sons successifs dans l'espace d'un quart de seconde , & sept ou huit dans une demi-seconde , la dernière impression ne se confond point avec la première , elle en est distincte & séparée ; au lieu que dans l'œil la première & la dernière impression semblent être continues , & c'est par cette raison qu'une suite de couleurs , qui se succédroient aussi vîte que des sons , doit se brouiller nécessairement ,

& ne peut pas nous affecter d'une manière distincte comme le fait une suite de sons.

Nous pouvons donc présumer avec assez de fondement, que les ébranlemens peuvent durer beaucoup plus long-temps dans le sens intérieur qu'ils ne durent dans les sens extérieurs, puisque dans quelques-uns de ces sens même l'ébranlement dure plus long-temps que dans d'autres, comme nous venons de le faire voir de l'œil, dont les ébranlemens sont plus durables que ceux de l'oreille : c'est par cette raison que les impressions que ce sens transmet au sens intérieur, sont plus fortes que les impressions transmises par l'oreille, & que nous nous représentons les choses que nous avons vues, beaucoup plus vivement que celles que nous avons entendues. Il paroît même que de tous les sens l'œil est celui dont les ébranlemens ont le plus de durée, & qui doit par conséquent former les impressions les plus fortes, quoiqu'en apparence elles soient les plus légères, car cet organe paroît, par sa nature, participer plus qu'aucun autre à la nature de

l'organe intérieur. On pourroit le prouver par la quantité de nerfs qui arrivent à l'œil ; il en reçoit presque autant lui seul que l'ouïe, l'odorat & le goût pris ensemble.

L'œil peut donc être regardé comme une continuation du sens intérieur : ce n'est comme nous l'avons dit à l'article des sens, qu'un gros nerf épanoui, un prolongement de l'organe dans lequel réside le sens intérieur de l'animal ; il n'est donc pas étonnant qu'il approche plus qu'aucun autre sens de la nature de ce sens intérieur : en effet, non-seulement ses ébranlemens sont plus durables, comme dans le sens intérieur, mais il a encore des propriétés éminentes au-dessus des autres sens, & ces propriétés sont semblables à celles du sens intérieur.

L'œil rend au dehors les impressions intérieures ; il exprime le desir que l'objet agréable qui vient de le frapper a fait naître ; c'est comme le sens intérieur, un sens actif : tous les autres sens au contraire sont presque purement passifs, ce sont de simples organes faits pour recevoir les impressions extérieures, mais incapables

de les conserver , & plus encore de les réfléchir au dehors. L'œil les réfléchit parce qu'il les conserve , & il les conserve , parce que les ébranlemens dont il est affecté sont durables , au lieu que ceux des autres sens naissent & finissent presque dans le même instant.

Cependant lorsqu'on ébranle très-fortement & très-long-temps quelque sens que ce soit , l'ébranlement subsiste & continue long-temps après l'action de l'objet extérieur. Lorsque l'œil est frappé par une lumière trop vive ou lorsqu'il se fixe trop long-temps sur un objet , si la couleur de cet objet est éclatante , il reçoit une impression si profonde & si durable , qu'il porte ensuite l'image de cet objet sur tous les autres objets. Si l'on regarde le soleil un instant , on verra pendant plusieurs minutes , & quelquefois pendant plusieurs heures & même plusieurs jours , l'image du disque du soleil sur tous les autres objets. Lorsque l'oreille a été ébranlée pendant quelques heures de suite par le même air de musique , par des sons forts auxquels on aura fait attention , comme

par des hautbois ou par des cloches, l'ébranlement subsiste, on continue d'entendre les cloches & les hautbois, l'impression dure quelquefois plusieurs jours, & ne s'efface que peu à peu. De même lorsque l'odorat & le goût ont été affectés par une odeur très-forte & par une saveur très-désagréable, on sent encore long-temps après cette mauvaise odeur ou ce mauvais goût : & enfin lorsqu'on exerce trop le sens du toucher sur le même objet, lorsqu'on applique fortement un corps étranger sur quelque partie de notre corps, l'impression subsiste aussi pendant quelque temps, & il nous semble encore toucher & être touchés.

Tous les sens ont donc la faculté de conserver plus ou moins les impressions des causes extérieures, mais l'œil l'a plus que les autres sens ; & le cerveau, où réside le sens intérieur de l'animal, a éminemment cette propriété, non-seulement il conserve les impressions qu'il a reçues, mais il en propage l'action en communiquant aux nerfs les ébranlemens. Les organes des sens extérieurs, le cerveau

qui est l'organe du sens intérieur, la moëlle épinière, & les nerfs qui se répandent dans toutes les parties du corps animal, doivent être regardés comme faisant un corps continu, comme une machine organique dans laquelle les sens sont les parties sur lesquelles s'appliquent les forces ou les puissances extérieures; le cerveau est l'hypomoclon ou la masse d'appui, & les nerfs sont les parties que l'action des puissances met en mouvement. Mais ce qui rend cette machine si différente des autres machines, c'est que l'hypomoclon est non-seulement capable de résistance & de réaction, mais qu'il est lui-même actif, parce qu'il conserve long-temps l'ébranlement qu'il a reçu; & comme cet organe intérieur, le cerveau & les membranes qui l'environnent, est d'une très-grande capacité & d'une très-grande sensibilité, il peut recevoir un très-grand nombre d'ébranlemens successifs & contemporains, & les conserver dans l'ordre où il les a reçus, parce que chaque impression n'ébranle qu'une partie du cerveau, & que les impressions successives ébranlent différem-

ment la même partie, & peuvent ébranler, aussi des parties voisines & contiguës.

Si nous supposions un animal qui n'eût point de cerveau, mais qui eût un sens extérieur fort sensible & fort étendu, un œil, par exemple, dont la rétine eût une aussi grande étendue que celle du cerveau, & eût en même temps cette propriété du cerveau de conserver long-temps les impressions qu'elle auroit reçues; il est certain qu'avec un tel sens l'animal verroit en même temps, non-seulement les objets qui le frapperoient actuellement, mais encore tous ceux qui l'auroient frappé auparavant, parce que dans cette supposition les ébranlemens subsistant toujours, & la capacité de la rétine étant assez grande pour les recevoir dans des parties différentes, il apercevrait également & en même temps les premières & les dernières images; & voyant ainsi le passé & le présent du même coup d'œil, il seroit déterminé mécaniquement à faire telle ou telle action en conséquence du degré de force & du nombre plus ou moins grand des ébranlemens produits par les images rela-

tives ou contraires à cette détermination. Si le nombre des images propres à faire naître l'appétit, surpasse celui des images propres à faire naître la répugnance, l'animal sera nécessairement déterminé à faire un mouvement pour satisfaire cet appétit ; & si le nombre ou la force des images d'appétit sont égaux au nombre ou à la force des images de répugnance, l'animal ne sera pas déterminé, il demeurera en équilibre entre ces deux puissances égales, & il ne fera aucun mouvement, ni pour atteindre ni pour éviter. Je dis que ceci se fera mécaniquement & sans que la mémoire y ait aucune part ; car l'animal voyant en même temps toutes les images, elles agissent par conséquent toutes en même temps : celles qui sont relatives à l'appétit se réunissent & s'opposent à celles qui sont relatives à la répugnance, & c'est par la prépondérance, ou plutôt par l'excès de la force & du nombre des unes ou des autres, que l'animal seroit dans cette supposition nécessairement déterminé à agir de telle ou telle façon.

Ceci nous fait voir que dans l'animal

le sens intérieur ne diffère des sens extérieurs que par cette propriété qu'a le sens intérieur de conserver les ébranlemens , les impressions qu'il a reçues , cette propriété seule est suffisante pour expliquer toutes les actions des animaux & nous donner quelque idée de ce qui se passe dans leur intérieur ; elle peut aussi servir à démontrer la différence essentielle & infinie qui doit se trouver entre eux & nous , & en même temps à nous faire reconnoître ce que nous avons de commun avec eux.

Les animaux ont les sens excellens , cependant ils ne les ont pas généralement tous aussi bons que l'homme , & il faut observer que les degrés d'excellence des sens suivent dans l'animal un autre ordre que dans l'homme. Le sens le plus relatif à la pensée & à la connoissance est le toucher ; l'homme , comme nous l'avons prouvé (b), a ce sens plus parfait que les animaux. L'odorat est le sens le plus relatif à l'instinct , à l'appétit ; l'animal a ce sens infiniment meilleur

(b) Voyez le traité des Sens, vol. IV de cette Histoire Naturelle , page 424 & suiv.

que l'homme : aussi l'homme doit plus connoître qu'appéter , & l'animal doit plus appéter que connoître. Dans l'homme , le premier des sens pour l'excellence est le toucher , & l'odorat est le dernier ; dans l'animal , l'odorat est le premier des sens , & le toucher est le dernier ; cette différence est relative à la nature de l'un & de l'autre. Le sens de la vue ne peut avoir de sûreté , & ne peut servir à la connoissance que par le secours du sens du toucher ; aussi le sens de la vue est-il plus imparfait , ou plutôt acquiert moins de perfection dans l'animal que dans l'homme. L'oreille , quoique peut-être aussi-bien conformée dans l'animal que dans l'homme , lui est cependant beaucoup moins utile par le défaut de la parole , qui dans l'homme est une dépendance du sens de l'ouïe , un organe de communication , organe qui rend ce sens actif , au lieu que dans l'animal l'ouïe est un sens presque entièrement passif. L'homme a donc le toucher , l'œil & l'oreille plus parfaits , & l'odorat plus imparfait que l'animal ; & comme le goût est un odorat intérieur ;

& qu'il est encore plus relatif à l'appétit qu'aucun des autres sens, on peut croire que l'animal a aussi ce sens plus sûr & peut-être plus exquis que l'homme : on pourroit le prouver par la répugnance invincible que les animaux ont pour certains alimens, & par l'appétit naturel qui les porte à choisir, sans se tromper, ceux qui leur conviennent ; au lieu que l'homme, s'il n'étoit averti, mangeroit le fruit du mancenillier comme la pomme, & la ciguë comme le persil.

L'excellence des sens vient de la Nature, mais l'art & l'habitude peuvent leur donner aussi un plus grand degré de perfection ; il ne faut pour cela que les exercer souvent & long-temps sur les mêmes objets : un Peintre accoutumé à considérer attentivement les formes, verra du premier coup d'œil une infinité de nuances & de différences qu'un autre homme ne pourra saisir qu'avec beaucoup de temps, & que même il ne pourra peut-être saisir. Un Musicien, dont l'oreille est continuellement exercée à l'harmonie, sera

vivement choqué d'une dissonance; une voix fausse, un son aigre l'offensera, le blessera; son oreille est un instrument qu'un son discordant démonte & désaccorde. L'œil du Peintre est un tableau où les nuances les plus légères sont senties, où les traits les plus délicats sont tracés. On perfectionne aussi les sens & même l'appétit des animaux; on apprend aux oiseaux à répéter des paroles & des chants; on augmente l'ardeur d'un chien pour la chasse en lui faisant curée.

Mais cette excellence des sens & la perfection même qu'on peut leur donner, n'ont des effets bien sensibles que dans l'animal; il nous paroîtra d'autant plus actif & plus intelligent, que ses sens seront meilleurs ou plus perfectionnés. L'homme au contraire n'en est pas plus raisonnable, pas plus spirituel, pour avoir beaucoup exercé son oreille & ses yeux. On ne voit pas que les personnes qui ont les sens obtus, la vue courte, l'oreille dure, l'odorat détruit ou insensible aient moins d'esprit que les autres; preuve évidente qu'il y a dans l'homme quelque chose de plus qu'un sens inté-

rieur animal : celui-ci n'est qu'un organe matériel, semblable à l'organe des sens extérieurs, & qui n'en diffère que parce qu'il a la propriété de conserver les ébranlemens qu'il a reçus ; l'ame de l'homme au contraire est un sens supérieur, une substance spirituelle, entièrement différente, par son essence & par son action, de la nature des sens extérieurs.

Ce n'est pas qu'on puisse nier pour cela qu'il y ait dans l'homme un sens intérieur matériel, relatif, comme dans l'animal, aux sens extérieurs, l'inspection seule le démontre : la conformité des organes dans l'un & dans l'autre, le cerveau qui est dans l'homme comme dans l'animal, & qui même est d'une plus grande étendue, relativement au volume du corps, suffisent pour assurer dans l'homme l'existence de ce sens intérieur matériel. Mais ce que je prétends, c'est que ce sens est infiniment subordonné à l'autre ; la substance spirituelle le commande, elle en détruit ou en fait naître l'action : ce sens, en un mot, qui fait tout dans l'animal, ne fait dans l'homme que ce que le sens supérieur

n'empêche pas ; il fait aussi ce que le sens supérieur ordonne. Dans l'animal ce sens est le principe de la détermination du mouvement & de toutes les actions , dans l'homme ce n'en est que le moyen ou la cause secondaire.

Développons , autant qu'il nous sera possible , ce point important ; voyons ce que ce sens intérieur matériel peut produire : lorsque nous aurons fixé l'étendue de la sphère de son activité , tout ce qui n'y sera pas compris dépendra nécessairement du sens spirituel ; l'ame fera tout ce que ce sens matériel ne peut faire. Si nous établissons des limites certaines entre ces deux puissances , nous reconnoîtrons clairement ce qui appartient à chacune ; nous distinguerons aisément ce que les animaux ont de commun avec nous , & ce que nous avons au-dessus d'eux.

Le sens intérieur matériel reçoit également toutes les impressions que chacun des sens extérieurs lui transmet : ces impressions viennent de l'action des objets, elles ne font que passer par les sens extérieurs , & ne produisent dans ces

sens qu'un ébranlement très-peu durable & , pour ainsi dire , instantané ; mais elles s'arrêtent sur le sens intérieur , & produisent dans le cerveau , qui en est l'organe , des ébranlemens durables & distincts. Ces ébranlemens sont agréables ou désagréables , c'est - à - dire , sont relatifs ou contraires à la nature de l'animal , & font naître l'appétit ou la répugnance , selon l'état & la disposition présente de l'animal. Prenons un animal au moment de sa naissance ; dès que par les soins de la mère il se trouve débarrassé de ses enveloppes , qu'il a commencé à respirer , & que le besoin de prendre de la nourriture se fait sentir , l'odorat , qui est le sens de l'appétit , reçoit les émanations & l'odeur du lait qui est contenu dans les mamelles de la mère : ce sens ébranlé par les particules odorantes , communique cet ébranlement au cerveau , & le cerveau agissant à son tour sur les nerfs , l'animal fait des mouvemens & ouvre la bouche pour se procurer cette nourriture dont il a besoin. Le sens de l'appétit étant bien plus obtus dans l'homme que dans

l'animal , l'enfant nouveau-né ne sent que le besoin de prendre de la nourriture , il l'annonce par des cris ; mais il ne peut se la procurer seul , il n'est point averti par l'odorat , rien ne peut déterminer ses mouvemens pour trouver cette nourriture ; il faut l'approcher de la mamelle & la lui faire sentir & toucher avec la bouche : alors ses sens ébranlés communiqueront leur ébranlement à son cerveau , & le cerveau agissant sur les nerfs , l'enfant fera les mouvemens nécessaires pour recevoir & sucer cette nourriture. Ce ne peut être que par l'odorat & par le goût , c'est-à-dire , par les sens de l'appétit , que l'animal est averti de la présence de la nourriture & du lieu où il faut la chercher : ses yeux ne sont point encore ouverts , & le fussent-ils , ils seroient , dans ces premiers instans , inutiles à la détermination du mouvement. L'œil , qui est un sens plus relatif à la connoissance qu'à l'appétit , est ouvert dans l'homme au moment de sa naissance , & demeure dans la plupart des animaux fermé pour plusieurs jours. Les sens de

l'appétit, au contraire, sont bien plus parfaits & bien plus développés dans l'animal que dans l'enfant : autre preuve que dans l'homme les organes de l'appétit sont moins parfaits que ceux de la connoissance, & que dans l'animal ceux de la connoissance le sont moins que ceux de l'appétit.

Les sens relatifs à l'appétit sont donc plus développés dans l'animal qui vient de naître, que dans l'enfant nouveau-né. Il en est de même du mouvement progressif & de tous les autres mouvemens extérieurs : l'enfant peut à peine mouvoir ses membres, il se passera beaucoup de temps avant qu'il ait la force de changer de lieu ; le jeune animal au contraire acquiert en très-peu de temps toutes ces facultés : comme elles ne sont dans l'animal que relatives à l'appétit, que cet appétit est véhément & promptement développé, & qu'il est le principe unique de la détermination de tous les mouvemens ; que dans l'homme au contraire l'appétit est foible, ne se développe que plus tard, & ne doit pas influencer autant que la connoissance, sur la détermination  
des

des mouvemens; l'homme est à cet égard plus tardif que l'animal.

Tout concourt donc à prouver, même dans le physique, que l'animal n'est remué que par l'appétit, & que l'homme est conduit par un principe supérieur; s'il y a toujours eu du doute sur ce sujet, c'est que nous ne concevons pas bien comment l'appétit seul peut produire dans l'animal des effets si semblables à ceux que produit chez nous la connoissance; & que d'ailleurs nous ne distinguons pas aisément ce que nous faisons en vertu de la connoissance, de ce que nous ne faisons que par la force de l'appétit. Cependant il me semble qu'il n'est pas impossible de faire disparaître cette incertitude, & même d'arriver à la conviction, en employant le principe que nous avons établi. Le sens intérieur matériel, avous-nous dit, conserve long-temps les ébranlemens qu'il a reçus, ce sens existe dans l'animal, & le cerveau en est l'organe, ce sens reçoit toutes les impressions que chacun des sens extérieurs lui transmet; lorsqu'une cause extérieure, un objet, de quelque nature qu'il soit, exerce donc

son action sur les sens extérieurs , cette action produit un ébranlement durable dans le sens intérieur, cet ébranlement communique du mouvement à l'animal ; ce mouvement sera déterminé , si l'impression vient des sens de l'appétit, car l'animal avancera pour atteindre , ou se détournera pour éviter l'objet de cette impression , selon qu'il en aura été flatté ou blessé ; ce mouvement peut aussi être incertain , lorsqu'il sera produit par les sens qui ne sont pas relatifs à l'appétit , comme l'œil & l'oreille. L'animal qui voit ou qui entend pour la première fois , est à la vérité ébranlé par la lumière ou par le son : mais l'ébranlement ne produira d'abord qu'un mouvement incertain , parce que l'impression de la lumière ou du son n'est nullement relative à l'appétit ; ce n'est que par des actes répétés , & lorsque l'animal aura joint aux impressions du sens de la vue ou de l'ouïe celles de l'odorat , du goût ou du toucher , que le mouvement deviendra déterminé , & qu'en voyant un objet ou en entendant un son , il avancera pour atteindre , ou reculera pour

éviter la chose qui produit ces impressions devenues par l'expérience relatives à ses appétits.

Pour mieux nous faire entendre, considérons un animal instruit, un chien, par exemple, qui, quoique pressé d'un violent appétit, semble n'oser toucher & ne touche point en effet à ce qui pourroit le satisfaire, mais en même temps fait beaucoup de mouvement pour l'obtenir de la main de son maître ; cet animal ne paroît-il pas combiner des idées ! ne paroît-il pas desirer & craindre, en un mot raisonner à peu près comme un homme qui voudroit s'emparer du bien d'autrui, & qui, quoique violemment tenté, est retenu par la crainte du châtiment ! voilà l'interprétation vulgaire de la conduite de l'animal. Comme c'est de cette façon que la chose se passe chez nous, il est naturel d'imaginer, & on imagine en effet qu'elle se passe de même dans l'animal ; l'analogie, dit-on, est bien fondée, puisque l'organisation & la conformation des sens, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, sont semblables dans l'animal & dans

l'homme. Cependant ne devrions-nous pas voir que pour que cette analogie fût en effet bien fondée, il faudroit quelque chose de plus, qu'il faudroit du moins que rien ne pût la démentir, qu'il seroit nécessaire que les animaux pussent faire, & fissent dans quelques occasions, tout ce que nous faisons? or le contraire est évidemment démontré, ils n'inventent, ils ne perfectionnent rien, ils ne réfléchissent par conséquent sur rien, ils ne font jamais que les mêmes choses de la même façon : nous pouvons donc déjà rabattre beaucoup de la force de cette analogie, nous pouvons même douter de sa réalité, & nous devons chercher si ce n'est pas par un autre principe différent du nôtre qu'ils sont conduits, & si leurs sens ne suffisent pas pour produire leurs actions, sans qu'il soit nécessaire de leur accorder une connoissance de réflexion.

Tout ce qui est relatif à leur appétit ébranle très-vivement leur sens intérieur, & le chien se jetteroit à l'instant sur l'objet de cet appétit, si ce même sens intérieur ne conservoit pas les impressions

antérieures de douleur dont cette action a été précédemment accompagnée ; les impressions extérieures ont modifié l'animal , cette proie qu'on lui présente n'est pas offerte à un chien simplement , mais à un chien battu ; & comme il a été frappé toutes les fois qu'il s'est livré à ce mouvement d'appétit , les ébranlemens de douleur se renouvellent en même temps que ceux de l'appétit se font sentir , parce que ces deux ébranlemens se font toujours faits ensemble. L'animal étant donc poussé tout-à-la-fois par deux impulsions contraires qui se détruisent mutuellement , il demeure en équilibre entre ces deux puissances égales , la cause déterminante de son mouvement étant contre - balancée , il ne se mouvra pas pour atteindre à l'objet de son appétit. Mais les ébranlemens de l'appétit & de la répugnance , ou , si l'on veut , du plaisir & de la douleur , subsistant toujours ensemble dans une opposition qui en détruit les effets , il se renouvelle en même temps dans le cerveau de l'animal un troisième ébranlement , qui a souvent accompagné les

deux premiers : c'est l'ébranlement causé par l'action de son maître, de la main duquel il a souvent reçu ce morceau qui est l'objet de son appétit ; & comme ce troisième ébranlement n'est contre-balancé par rien de contraire, il devient la cause déterminante du mouvement. Le chien sera donc déterminé à se mouvoir vers son maître & à s'agiter jusqu'à ce que son appétit soit satisfait en entier.

On peut expliquer de la même façon & par les mêmes principes toutes les actions des animaux, quelque compliquées qu'elles puissent paroître, sans qu'il soit besoin de leur accorder, ni la pensée, ni la réflexion, leur sens intérieur suffit pour produire tous leurs mouvemens. Il ne reste plus qu'une chose à éclaircir, c'est la nature de leurs sensations, qui doivent être suivant ce que nous venons d'établir, bien différentes des nôtres. Les animaux, nous dira-t-on, n'ont-ils donc aucune connoissance ? leur ôtez-vous la conscience de leur existence, le sentiment ? puisque vous prétendez expliquer mécaniquement toutes leurs actions, ne les réduisez-vous

pas à n'être que de simples machines ; que d'insensibles automates ?

Si je me suis bien expliqué, on doit avoir déjà vu que, bien loin de tout ôter aux animaux je leur accorde tout, à l'exception de la pensée & de la réflexion ; ils ont le sentiment, ils l'ont même à un plus haut degré que nous ne l'avons ; ils ont aussi la conscience de leur existence actuelle ; mais ils n'ont pas celle de leur existence passée ; ils ont des sensations, mais il leur manque la faculté de les comparer, c'est-à-dire, la puissance qui produit les idées ; car les idées ne sont que des sensations comparées, ou, pour mieux dire, des associations de sensations.

Considérons en particulier chacun de ces objets. Les animaux ont le sentiment, même plus exquis que nous ne l'avons : je crois ceci déjà prouvé par ce que nous avons dit de l'excellence de ceux de leurs sens qui sont relatifs à l'appétit, par la répugnance naturelle & invincible qu'ils ont pour de certaines choses, & l'appétit constant & décidé qu'ils ont pour d'autres choses, par cette

faculté qu'ils ont bien supérieurement à nous de distinguer sur le champ & sans aucune incertitude ce qui leur convient de ce qui leur est nuisible. Les animaux ont donc, comme nous, de la douleur & du plaisir; ils ne connoissent pas le bien & le mal, mais ils le sentent: ce qui leur est agréable est bon, ce qui leur est désagréable est mauvais; l'un & l'autre ne sont que des rapports convenables ou contraires à leur nature, à leur organisation. Le plaisir que le chatouillement nous donne, la douleur que nous cause une blessure, sont des douleurs & des plaisirs qui nous sont communs avec les animaux, puisqu'ils dépendent absolument d'une cause extérieure matérielle, c'est-à-dire, d'une action plus ou moins forte sur les nerfs qui sont les organes du sentiment. Tout ce qui agit mollement sur ces organes, tout ce qui les remue délicatement, est une cause de plaisir; tout ce qui les ébranle violemment, tout ce qui les agite fortement, est une cause de douleur. Toutes les sensations sont donc des sources de plaisir tant qu'elles sont douces, tempérées &

naturelles ; mais dès qu'elles deviennent trop fortes , elles produisent la douleur , qui , dans le physique , est l'extrême plutôt que le contraire du plaisir.

En effet , une lumière trop vive , un feu trop ardent , un trop grand bruit , une odeur trop forte , un mets insipide ou grossier , un frottement dur , nous blessent ou nous affectent désagréablement ; au lieu qu'une couleur tendre , une chaleur tempérée , un son doux , un parfum délicat , une saveur fine , un attouchement léger , nous flattent & souvent nous reinuent délicieusement. Tout effleurement des sens est donc un plaisir , & toute secousse forte , tout ébranlement violent , est une douleur ; & comme les causes qui peuvent occasionner des commotions & des ébranlemens violens se trouvent plus rarement dans la Nature que celles qui produisent des mouvemens doux & des effets modérés ; que d'ailleurs les animaux , par l'exercice de leurs sens , acquièrent en peu de temps les habitudes , non-seulement d'éviter les rencontres offensantes , & de s'éloigner des choses nuisibles ,

mais même de distinguer les objets qui leur conviennent & de s'en approcher ; il n'est pas douteux qu'ils n'aient beaucoup plus de sensations agréables , que de sensations désagréables , & que la somme du plaisir ne soit plus grande que celle de la douleur.

Si dans l'animal le plaisir n'est autre chose que ce qui flatte les sens , & que dans le physique ce qui flatte les sens ne soit que ce qui convient à la Nature ; si la douleur au contraire n'est que ce qui blesse les organes & ce qui répugne à la Nature ; si , en un mot , le plaisir est le bien , & la douleur le mal physique , on ne peut guère douter que tout être sentant n'ait en général plus de plaisir que de douleur : car tout ce qui est convenable à sa nature , tout ce qui peut contribuer à sa conservation , tout ce qui soutient son existence est plaisir ; tout ce qui tend au contraire à sa destruction , tout ce qui peut déranger son organisation , tout ce qui change son état naturel , est douleur. Ce n'est donc que par le plaisir qu'un être sentant peut continuer d'exister ; & si la somme

Des sensations flatteuses , c'est - à - dire , des effets convenables à sa nature , ne surpassoit pas celle des sensations douloureuses ou des effets qui lui sont contraires , privé de plaisir il languiroit d'abord faute de bien ; chargé de douleur il périroit ensuite par l'abondance du mal.

Dans l'homme le plaisir & la douleur physiques ne font que la moindre partie de ses peines & de ses plaisirs , son imagination qui travaille continuellement fait tout ou plutôt ne fait rien que pour son malheur , car elle ne présente à l'ame que des fantômes vains ou des images exagérées , & la force à s'en occuper : plus agitée par ces illusions qu'elle ne le peut être par les objets réels , l'ame perd sa faculté de juger , & même son empire , elle ne compare que des chimères , elle ne veut plus qu'en second , & souvent elle veut l'impossible ; sa volonté , qu'elle ne détermine plus , lui devient donc à charge , ses desirs outrés sont des peines , & ses vaines espérances sont tout au plus de faux plaisirs qui disparoissent & s'évanouissent dès que le calme succède &

que l'ame reprenant sa place vient à les juger.

Nous nous préparons donc des peines toutes les fois que nous cherchons des plaisirs ; nous sommes malheureux dès que nous désirons d'être plus heureux. Le bonheur est au dedans de nous-mêmes , il nous a été donné ; le malheur est au dehors & nous l'allons chercher. Pourquoi ne sommes-nous pas convaincus que la jouissance paisible de notre ame est notre seul & vrai bien , que nous ne pouvons l'augmenter sans risquer de le perdre , que moins nous désirons & plus nous possédons ; qu'enfin tout ce que nous voulons au-delà de ce que la Nature peut nous donner, est peine , & que rien n'est plaisir que ce qu'elle nous offre ?

Or la Nature nous a donné & nous offre encore à tout instant des plaisirs sans nombre , elle a pourvu à nos besoins , elle nous a munis contre la douleur ; il y a dans le physique infiniment plus de bien que de mal ; ce n'est donc pas la réalité , c'est la chimère qu'il faut craindre , ce n'est ni la douleur du corps,

ni les maladies, ni la mort, mais l'agitation de l'ame, les passions & l'ennui qui sont à redouter.

Les animaux n'ont qu'un moyen d'avoir du plaisir, c'est d'exercer leur sentiment pour satisfaire leur appétit : nous avons cette même faculté, & nous avons de plus un autre moyen de plaisir, c'est d'exercer notre esprit, dont l'appétit est de savoir. Cette source de plaisir seroit la plus abondante & la plus pure, si nos passions en s'opposant à son cours, ne venoient à la troubler, elles détournent l'ame de toute contemplation ; dès qu'elles ont pris le dessus, la raison est dans le silence, ou du moins elle n'élève plus qu'une voix foible & souvent importune, le dégoût de la vérité suit, le charme de l'illusion augmente, l'erreur se fortifie, nous entraîne & nous conduit au malheur : car quel malheur plus grand que de ne plus rien voir tel qu'il est, de ne plus rien juger que relativement à sa passion, de n'agir que par son ordre, de paroître en conséquence injuste ou ridicule aux autres ; & d'être forcé de se mépriser soi-même, lorsqu'on vient à s'examiner !

Dans cet état d'illusion & de ténèbres , nous voudrions changer la nature même de notre ame : elle ne nous a été donnée que pour connoître , nous ne voudrions l'employer qu'à sentir , si nous pouvions étouffer en entier sa lumière , nous n'en regretterions pas la perte , nous envierions volontiers le sort des insensés : comme ce n'est plus que par intervalles que nous sommes raisonnables , & que ces intervalles de raison nous sont à charge & se passent en reproches secrets , nous voudrions les supprimer ; ainsi marchant toujours d'illusions en illusions , nous cherchons volontairement à nous perdre de vue pour arriver bientôt à ne nous plus connoître & finir par nous oublier.

Une passion sans intervalles est démence , & l'état de démence est pour l'ame un état de mort. De violentes passions avec des intervalles sont des accès de folie , des maladies de l'ame d'autant plus dangereuses qu'elles sont plus longues & plus fréquentes. La sagesse n'est que la somme des intervalles de santé que ces accès nous laissent , cette somme

n'est point celle de notre bonheur ; car nous sentons alors que notre ame a été malade , nous blâmons nos passions , nous condamnons nos actions. La folie est le genre du malheur , & c'est la sagesse qui le développe : la plupart de ceux qui se disent malheureux sont des hommes passionnés , c'est-à-dire des fous , auxquels il reste quelques intervalles de raison , pendant lesquels ils connoissent leur folie , & sentent par conséquent leur malheur ; & comme il y a dans les conditions élevées plus de faux desirs , plus de vaines prétentions , plus de passions désordonnées , plus d'abus de son ame , que dans les états inférieurs , les Grands sont sans doute de tous les hommes les moins heureux.

Mais détournons les yeux de ces tristes objets & de ces vérités humiliantes , considérons l'homme sage , le seul qui soit digne d'être considéré : maître de lui-même , il l'est des évènements ; content de son état , il ne veut être que comme il a toujours été , ne vivre que comme il a toujours vécu ; se suffisant à lui-même , il n'a qu'un foible besoin des autres ,

il ne peut leur être à charge ; occupé continuellement à exercer les facultés de son ame , il perfectionne son entendement , il cultive son esprit , il acquiert de nouvelles connoissances , & se satisfait à tout instant sans remords , sans dégoût ; il jouit de tout l'Univers en jouissant de lui-même.

Un tel homme est sans doute l'être le plus heureux de la Nature , il joint aux plaisirs du corps , qui lui sont communs avec les animaux , les joies de l'esprit qui n'appartiennent qu'à lui : il a deux moyens d'être heureux qui s'aident & se fortifient mutuellement ; & si par un dérangement de santé ou par quelque autre accident il vient à ressentir de la douleur , il souffre moins qu'un autre , la force de son ame le soutient , la raison le console , il a même de la satisfaction en souffrant , c'est de se sentir assez fort pour souffrir.

La santé de l'homme est moins ferme & plus chancelante que celle d'aucun des animaux , il est malade plus souvent & plus long-temps , il périt à tout âge , au lieu que les animaux semblent parcourir

d'un pas égal & ferme l'espace de la vie. Cela me paroît venir de deux causes, qui, quoique bien différentes, doivent toutes deux contribuer à cet effet, la première est l'agitation de notre ame, elle est occasionnée par le dérèglement de notre sens intérieur matériel : les passions & les malheurs qu'elles entraînent influent sur la santé, & dérangent les principes qui nous animent : si l'on observoit les hommes, on verroit que presque tous mènent une vie timide ou contentieuse ; & que la plupart meurent de chagrin. La seconde est l'imperfection de ceux de nos sens qui sont relatifs à l'appétit. Les animaux sentent bien mieux que nous ce qui convient à leur nature, ils ne se trompent pas dans le choix de leurs alimens, ils ne s'excèdent pas dans leurs plaisirs ; guidés par le seul sentiment de leurs besoins actuels, ils se satisfont sans chercher à en faire naître de nouveaux. Nous, indépendamment de ce que nous voulons tout à l'excès, indépendamment de cette espèce de fureur avec laquelle nous cherchons à nous détruire en cherchant

à forcer la Nature , nous ne savons pas trop ce qui nous convient ou ce qui nous est nuisible , nous ne distinguons pas bien les effets de telle ou telle nourriture, nous dédaignons les alimens simples , & nous leur préférons des mets composés , parce que nous avons corrompu notre goût , & que d'un sens de plaisir nous en avons fait un organe de débauche qui n'est flatté que de ce qui l'irrite.

Il n'est donc pas étonnant que nous soyons plus que les animaux , sujets à des infirmités , puisque nous ne sentons pas aussi - bien qu'eux ce qui nous est bon ou mauvais , ce qui peut contribuer à conserver ou à détruire notre santé ; que notre expérience est à cet égard bien moins sûre que leur sentiment ; que d'ailleurs nous abusons infiniment plus qu'eux , de ces mêmes sens de l'appétit qu'ils ont meilleurs & plus parfaits que nous , puisque ces sens ne sont pour eux que des moyens de conservation & de santé , & qu'ils deviennent pour nous des causes de destruction & de maladies. L'intempérance détruit &

Fait languir plus d'hommes elle seule ,  
que tous les autres fléaux de la nature  
humaine réunis.

Toutes ces réflexions nous portent à  
croire que les animaux ont le sentiment  
plus sûr & plus exquis que nous ne  
l'avons ; car quand même on voudroit  
m'opposer qu'il y a des animaux qu'on  
empoisonne aisément , que d'autres s'em-  
poisonnent eux-mêmes , & que par  
conséquent ces animaux ne distinguent  
pas mieux que nous ce qui peut leur  
être contraire , je répondrai toujours  
qu'ils ne prennent le poison qu'avec  
l'appât dont il est enveloppé ou avec la  
nourriture dont il se trouve environné ;  
que d'ailleurs ce n'est que quand ils  
n'ont point à choisir , quand la faim  
les presse , & quand le besoin devient  
nécessité , qu'ils dévorent en effet tout  
ce qu'ils trouvent ou tout ce qui leur  
est présenté , & encore arrive-t-il que  
la plupart se laissent consumer d'ina-  
nition & périr de faim plutôt que de  
prendre des nourritures qui leur répu-  
gnent.

Les animaux ont donc le sentiment ;

même à un plus haut degré que nous ne l'avons ; je pourrois le prouver encore par l'usage qu'ils font de ce sens admirable, qui seul pourroit leur tenir lieu de tous les autres sens. La plupart des animaux ont l'odorat si parfait qu'ils sentent de plus loin qu'ils ne voient, non-seulement ils sentent de très-loin les corps présens & actuels, mais ils en sentent les émanations & les traces longtemps après qu'ils sont absens & passés. Un tel sens est un organe universel de sentiment ; c'est un œil qui voit les objets non-seulement où ils sont, mais même par-tout où ils ont été, c'est un organe de goût par lequel l'animal savoure, non-seulement ce qu'il peut toucher & saisir, mais même ce qui est éloigné & qu'il ne peut atteindre ; c'est le sens par lequel il est le plus tôt, le plus souvent & le plus sûrement averti, par lequel il agit, il se détermine, par lequel il reconnoît ce qui est convenable ou contraire à sa nature, par lequel enfin il aperçoit, sent & choisit ce qui peut satisfaire son appétit.

Les animaux ont donc les sens relatifs

à l'appétit plus parfaits que nous ne les avons, & par conséquent ils ont le sentiment plus exquis & à un plus haut degré que nous ne l'avons ; ils ont aussi la conscience de leur existence actuelle, mais ils n'ont pas celle de leur existence passée. Cette seconde proposition mérite, comme la première, d'être considérée ; je vais tâcher d'en prouver la vérité.

La conscience de son existence, ce sentiment intérieur qui constitue le *moi*, est composé chez nous de la sensation de notre existence actuelle, & du souvenir de notre existence passée. Ce souvenir est une sensation tout aussi présente que la première, elle nous occupe même quelquefois plus fortement, & nous affecte plus puissamment que les sensations actuelles ; & comme ces deux espèces de sensations sont différentes, & que notre ame a la faculté de les comparer & d'en former des idées, notre conscience d'existence est d'autant plus certaine & d'autant plus étendue, que nous nous représentons plus souvent & en plus grand nombre les choses

passées, & que par nos réflexions nous les comparons & les combinons d'avantage entre elles & avec les choses présentes. Chacun conserve dans soi-même un certain nombre de sensations relatives aux différentes existences, c'est-à-dire, aux différens états où l'on s'est trouvé; ce nombre de sensations est devenu une succession & a formé une suite d'idées, par la comparaison que notre ame a faite des ces sensations entre elles. C'est dans cette comparaison de sensations que consiste l'idée du temps, & même toutes les autres idées ne sont, comme nous l'avons déjà dit, que des sensations comparées. Mais cette suite de nos idées, cette chaîne de nos existences, se présente à nous souvent dans un ordre fort différent de celui dans lequel nos sensations nous sont arrivées: c'est l'ordre de nos idées, c'est-à-dire, des comparaisons que notre ame a faites de nos sensations, que nous voyons, & point du tout l'ordre de ces sensations, & c'est en cela principalement que consiste la différence des caractères & des esprits; car de deux hommes que nous

supposerons semblablement organisés , & qui auront été élevés ensemble & de la même façon , l'un pourra penser bien différemment de l'autre , quoique tous deux aient reçu leurs sensations dans le même ordre ; mais comme la trempe de leurs ames est différente , & que chacune de ces ames a comparé & combiné ces sensations semblables , d'une manière qui lui est propre & particulière ; le résultat général de ces comparaisons , c'est-à-dire , les idées , l'esprit & le caractère acquis , seront aussi différents.

Il y a quelques hommes dont l'activité de l'ame est telle qu'ils ne reçoivent jamais deux sensations sans les comparer & sans en former par conséquent une idée ; ceux-ci sont les plus spirituels , & peuvent , suivant les circonstances , devenir les premiers des hommes en tout genre. Il y en a d'autres , en assez grand nombre , dont l'ame moins active laisse échapper toutes les sensations qui n'ont pas un certain degré de force , & ne compare que celles qui l'ébranlent fortement ; ceux-ci ont moins d'esprit que

les premiers, & d'autant moins que leur ame se porte moins fréquemment à comparer leurs sensations & à en former des idées : d'autres enfin, & c'est la multitude, ont si peu de vie dans l'ame, & une si grande indolence à penser, qu'ils ne comparent & ne combinent rien rien au moins du premier coup d'œil : il leur faut des sensations fortes & répétées mille & mille fois pour que leur ame vienne enfin à en comparer quelque une & à former une idée : ces hommes sont plus ou moins stupides, & semblent ne différer des animaux que par ce petit nombre d'idées que leur ame a tant de peine à produire.

La conscience de notre existence étant donc composée, non-seulement de nos sensations actuelles, mais même de la suite d'idées qui a fait naître la comparaison de nos sensations & de nos existences passées, il est évident que plus on a d'idées, & plus on est sûr de son existence ; que plus on a d'esprit plus on existe ; qu'enfin c'est par la puissance de réfléchir qu'a notre ame & par cette seule puissance, que nous  
sommes

sommes certains de nos existences passées, & que nous voyons nos existences futures, l'idée de l'avenir n'étant que la comparaison inverse du présent au passé, puisque dans cette vue de l'esprit le présent est passé, & l'avenir est présent.

Cette puissance de réfléchir ayant été refusée aux animaux (c), il est donc certain qu'ils ne peuvent former d'idées, & que par conséquent leur conscience d'existence est moins sûre & moins étendue que la nôtre; car ils ne peuvent avoir aucune idée du temps, aucune connoissance du passé, aucune notion de l'avenir, leur conscience d'existence est simple, elle dépend uniquement des sensations qui les affectent actuellement, & consiste dans le sentiment intérieur que ces sensations produisent.

Ne pouvons-nous pas concevoir ce que c'est que cette conscience d'existence dans les animaux, en faisant réflexion sur l'état où nous nous trouvons lorsque nous sommes fortement occupés d'un objet, ou violemment agités par une passion

(c) Voyez *vol. IV* de cette *Histoire Naturelle* art. *de la nature de l'Homme*.

qui ne nous permet de faire aucune réflexion sur nous-mêmes : On exprime l'idée de cet état en disant qu'on est hors de soi, & l'on est en effet hors de soi dès que l'on n'est occupé que des sensations actuelles, & l'on est d'autant plus hors de soi, que ces sensations sont plus vives, plus rapides, & qu'elles donnent moins de temps à l'ame pour les considérer : dans cet état, nous nous sentons, nous sentons même le plaisir & la douleur dans toutes leurs nuances ; nous avons donc alors le sentiment, la conscience de notre existence, sans que notre ame semble y participer. Cet état où nous ne nous trouvons que par instans, est l'état habituel des animaux ; privés d'idées & pourvus de sensations, ils ne savent point qu'ils existent, mais ils le sentent.

Pour rendre plus sensible la différence que j'établis ici entre les sensations & les idées, & pour démontrer en même temps que les animaux ont des sensations, & qu'ils n'ont point d'idées, considérons en détail leurs facultés & les nôtres, & comparons leurs opérations

à nos actions. Ils ont comme nous des sens, & par conséquent ils reçoivent les impressions des objets extérieurs; ils ont comme nous un sens intérieur, un organe qui conserve les ébranlemens causés par ces impressions, & par conséquent ils ont des sensations qui, comme les nôtres, peuvent se renouveler & sont plus ou moins fortes & plus ou moins durables : cependant ils n'ont ni l'esprit, ni l'entendement, ni la mémoire comme nous l'avons, parce qu'ils n'ont pas la puissance de comparer leurs sensations, & que ces trois facultés de notre ame dépendent de cette puissance.

Les animaux n'ont pas la mémoire ! le contraire paroît démontré, me dira-t-on ; ne reconnoissent-ils pas après une absence les personnes auprès desquelles ils ont vécu, les lieux qu'ils ont habités, les chemins qu'ils ont parcourus ? ne se souviennent-ils pas des châtimens qu'ils ont essuyés, des caresses qu'on leur a faites, des leçons qu'on leur a données ? Tout semble prouver qu'en leur ôtant l'entendement & l'esprit, on ne peut leur

refuser la mémoire, & une mémoire active, étendue, & peut-être plus fidèle que la nôtre. Cependant, quelque grandes que soient ces apparences, & quelque fort que soit le préjugé qu'elles ont fait naître, je crois qu'on peut démontrer qu'elles nous trompent; que les animaux n'ont aucune connoissance du passé aucune idée du temps, & que par conséquent ils n'ont pas la mémoire.

Chez nous, la mémoire émane de la puissance de réfléchir, car le souvenir que nous avons des choses passées suppose, non-seulement la durée des ébranlemens de notre sens intérieur matériel c'est-à-dire, le renouvellement de nos sensations antérieures, mais encore les comparaisons que notre ame a faites de ces sensations, c'est-à-dire, les idées qu'elle en a formées. Si la mémoire ne consistoit que dans le renouvellement des sensations passées, ces sensations représenteroient à notre sens intérieur sans y laisser une impression déterminée elles se présenteroient sans aucun ordre sans liaisons entre elles, à peu près comme elles se présentent dans l'ivresse ou dans

certaines rêves, où tout est si décousu, si peu suivi, si peu ordonné, que nous ne pouvons en conserver le souvenir : car nous ne nous souvenons que des choses qui ont des rapports avec celles qui les ont précédées ou suivies ; & toute sensation isolée, qui n'auroit aucune liaison avec les autres sensations ; quelque forte qu'elle pût être, ne laisseroit aucune trace dans notre esprit : or c'est notre ame qui établit ces rapports entre les choses, par la comparaison qu'elle fait des unes avec les autres ; c'est elle qui forme la liaison de nos sensations & qui ourdit la trame de nos existences par un fil continu d'idées. La mémoire consiste donc dans une succession d'idées, & suppose nécessairement la puissance qui les produit.

Mais pour ne laisser, s'il est possible, aucun doute sur ce point important, voyons quelle est l'espèce de souvenir que nous laissent nos sensations, lorsqu'elles n'ont point été accompagnées d'idées. La douleur & le plaisir sont de pures sensations, & les plus fortes de toutes, cependant lorsque nous voulons

nous rappeler ce que nous avons senti dans les instans les plus vifs de plaisir ou de douleur, nous ne pouvons le faire que foiblement, confusément ; nous nous souvenons seulement que nous avons été flattés ou blessés, mais notre souvenir n'est pas distinct, nous ne pouvons nous représenter, ni l'espèce ni le degré, ni la durée de ces sensations qui nous ont cependant si fortement ébranlés, & nous sommes d'autant moins capables de nous les représenter, qu'elles ont été moins répétées & plus rares. Une douleur, par exemple, que nous n'aurons éprouvée qu'une fois, qui n'aura duré que quelques instans, & qui sera différente des douleurs que nous éprouvons habituellement, sera nécessairement bientôt oubliée, quelque vive qu'elle ait été, & quoique nous nous souvenions que dans cette circonstance nous avons ressenti une grande douleur, nous n'avons qu'une foible réminiscence de la sensation même, tandis que nous avons une mémoire nette des circonstances qui l'accompagnoient & du temps où elle nous est arrivée.

Pourquoi tout ce qui s'est passé dans notre enfance est-il presque entièrement oublié ! & pourquoi les vieillards ont-ils un souvenir plus présent de ce qui leur est arrivé dans le moyen âge , que de ce qui leur arrive dans leur vieillesse ! y a-t-il une meilleure preuve que les sensations toutes seules ne suffisent pas pour produire la mémoire , & qu'elle n'existe en effet que dans la suite des idées que notre ame peut tirer de ces sensations ! car dans l'enfance les sensations sont aussi & peut-être plus vives & plus rapides que dans le moyen âge , & cependant elles ne laissent que peu ou point de traces , parce qu'à cet âge , la puissance de réfléchir , qui seule peut former des idées , est dans une inaction presque totale , & que dans les momens où elle agit , elle ne compare que des superficies , elle ne combine que de petites choses pendant un petit temps , elle ne met rien en ordre , elle ne réduit rien en suite. Dans l'âge mûr , où la raison est entièrement développée , parce que la puissance de réfléchir est en entier exercice , nous tirons de nos

sensations tout le fruit qu'elles peuvent produire, & nous nous formons plusieurs ordres d'idées & plusieurs chaînes de pensées dont chacune fait une trace durable, sur laquelle nous repassons si souvent, qu'elle devient profonde, ineffaçable, & que plusieurs années après, dans le temps de notre vieillesse, ces mêmes idées se présentent avec plus de force que celles que nous pouvons tirer immédiatement des sensations actuelles, parce qu'alors ces sensations sont foibles, lentes, émoussées, & qu'à cet âge l'ame même participe à la langueur du corps, Dans l'enfance le temps présent est tout, dans l'âge mûr on jouit également du passé, du présent & de l'avenir, & dans la vieillesse on sent peu le présent, on détourne les yeux de l'avenir, & on ne vit que dans le passé. Ces différences ne dépendent-elles pas entièrement de l'ordonnance que notre ame a faites de nos sensations, & ne sont-elles pas relatives au plus ou moins de facilité que nous avons dans ces différens âges à former, à acquérir & à conserver des idées? l'enfant qui

jase, & le vieillard qui radote, n'ont ni l'un ni l'autre le ton de la raison, parce qu'ils manquent également d'idées; le premier ne peut encore en former, & le second n'en forme plus.

Un imbécille, dont les sens & les organes corporels nous paroissent sains & bien disposés, a comme nous des sensations de toutes espèces, il les aura aussi dans le même ordre s'il vit en société & qu'on l'oblige à faire ce que font les autres hommes; cependant, comme ces sensations ne lui font point naître d'idées, qu'il n'y a point de correspondance entre son ame & son corps, & qu'il ne peut réfléchir sur rien, il est en conséquence privé de la mémoire & de la connoissance de soi-même. Cet homme ne diffère en rien de l'animal, quant aux facultés extérieures, car quoiqu'il ait une ame, & que par conséquent il possède en lui le principe de la raison, comme ce principe demeure dans l'inaction, & qu'il ne reçoit rien des organes corporels avec lesquels il n'a aucune correspondance, il ne peut influencer sur les actions de cet homme, qui

dès-lors ne peut agir que comme un animal uniquement déterminé par ses sensations & par le sentiment de son existence actuelle & de ses besoins présents. Ainsi l'homme imbécille & l'animal sont des êtres dont les résultats & les opérations sont les mêmes à tous égards, parce que l'un n'a point d'ame, & que l'autre ne s'en sert point; tous deux manquent de la puissance de réfléchir, & n'ont par conséquent ni entendement, ni esprit, ni mémoire, mais tous deux ont des sensations, du sentiment & du mouvement.

Cependant, me répétera-t-on toujours, l'homme imbécille & l'animal n'agissent-ils pas souvent comme s'ils étoient déterminés par la connoissance des choses passées? ne reconnoissent-ils pas les personnes avec lesquelles ils ont vécu, les lieux qu'ils ont habités, &c. ces actions ne supposent-elles pas nécessairement la mémoire? & cela ne prouveroit-il pas au contraire qu'elle n'émane point de la puissance de réfléchir?

Si l'on a donné quelque attention à ce que je viens de dire, on aura déjà senti

que je distingue deux espèces de mémoires infiniment différentes l'une de l'autre par leur cause, & qui peuvent cependant se ressembler en quelque sorte par leurs effets; la première est la trace de nos idées, & la seconde que j'appellerois volontiers réminiscence plutôt que mémoire, n'est que le renouvellement de nos sensations, ou plutôt des ébranlemens qui les ont causées: la première émane de l'ame, & comme je l'ai prouvé, elle est pour nous bien plus parfaite que la seconde; cette dernière au contraire n'est produite que par le renouvellement des ébranlemens du sens intérieur matériel, & elle est la seule qu'on puisse accorder à l'animal ou à l'homme imbécille: leurs sensations antérieures sont renouvelées par les sensations actuelles, elles se réveillent avec toutes les circonstances qui les accompagnoient, l'image principale & présente appelle les images anciennes & accessoiress, ils sentent comme ils ont senti, ils agissent donc comme ils ont agi, ils voient ensemble le présent & le passé, mais sans les distinguer, sans les

comparer, & par conséquent sans les connoître.

Une seconde objection qu'on me fera sans doute, & qui n'est cependant qu'une conséquence de la première, mais qu'on ne manquera pas de donner comme une autre preuve de l'existence de la mémoire dans les animaux, ce sont leurs rêves. Il est certain que les animaux se représentent dans le sommeil les choses dont ils ont été occupés pendant la veille; les chiens jappent souvent en dormant, & quoique cet aboiement soit sourd & foible, on y reconnoît cependant la voix de la chasse, les accens de la colère, les sons du desir ou du murmure, &c. on ne peut donc pas douter qu'ils n'aient des choses passées un souvenir très-vif, très-actif & différent de celui dont nous venons de parler, puisqu'il se renouvelle indépendamment d'aucune cause extérieure qui pourroit y être relative.

Pour éclaircir cette difficulté & y répondre d'une manière satisfaisante, il faut examiner la nature de nos rêves, & chercher s'ils viennent de notre ame

ou s'ils dépendent seulement de notre sens intérieur matériel ; si nous pouvions prouver qu'ils y résident en entier, ce seroit, non-seulement une réponse à l'objection, mais une nouvelle démonstration contre l'entendement & la mémoire des animaux.

Les imbécilles, dont l'ame est sans action, rêvent comme les autres hommes ; il se produit donc des rêves indépendamment de l'ame, puisque dans les imbécilles l'ame ne produit rien : les animaux qui n'ont point d'ame peuvent donc rêver aussi, & non-seulement il se produit des rêves indépendamment de l'ame, mais je serois fort porté à croire que tous les rêves en sont indépendans. Je demande seulement que chacun réfléchisse sur ses rêves, & tâche à reconnoître pourquoi les parties en sont si mal liées, & les évènements si bizarres, il m'a paru que c'étoit principalement parce qu'ils ne roulent que sur des sensations & point du tout sur des idées. L'idée du temps, par exemple, n'y entre jamais, on se représente bien les personnes que l'on n'a pas vues, &

même celles qui sont mortes depuis plusieurs années, on les voit vivantes & telles qu'elles étoient, mais on les joint aux choses actuelles & aux personnes présentes ou à des choses & à des personnes d'un autre temps : il en est de même de l'idée du lieu, on ne voit pas où elles étoient ; les choses qu'on se représente, on les voit ailleurs, où elles ne pouvoient être ; si l'ame agissoit, il ne lui faudroit qu'un instant pour mettre de l'ordre dans cette suite déconfue, dans ce cahos de sensations, mais ordinairement elle n'agit point, elle laisse les représentations se succéder en désordre, & quoique chaque objet se présente vivement, la succession en est souvent confuse & toujours chimérique : & s'il arrive que l'ame soit à demi réveillée par l'énormité de ces disparates, ou seulement par la force de ces sensations, elle jettera sur le champ une étincelle de lumière au milieu des ténèbres, elle produira une idée réelle dans le sein même des chimères, on rêvera que tout cela pourroit bien n'être qu'un rêve, je devrois dire on pensera.

car quoique cette action ne soit qu'un petit signe de l'ame , ce n'est point une sensation ni un rêve , c'est une pensée, une réflexion , mais qui n'étant pas assez forte pour dissiper l'illusion , s'y mêle , en devient partie , & n'empêche pas les représentations de se succéder , en sorte qu'au réveil on s'imagine avoir rêvé cela même qu'on avoit pensé.

Dans les rêves on voit beaucoup , on entend rarement , on ne raisonne point , on sent vivement , les images se suivent , les sensations se succèdent sans que l'ame les compare ni les réunisse : on n'a donc que des sensations & point d'idées , puisque les idées ne sont que les comparaisons des sensations ; ainsi les rêves ne résident que dans le sens intérieur matériel , l'ame ne les produit point , ils feront donc partie de ce souvenir animal , de cette espèce de reminiscence matérielle dont nous avons parlé : la mémoire au contraire ne peut exister sans l'idée du temps , sans la comparaison des idées antérieures & des idées actuelles , & puisque ces idées n'entrent point dans les rêves , il paroît

démontré qu'ils ne peuvent être ni une conséquence, ni un effet, ni une preuve de la mémoire. Mais quand même on voudroit soutenir qu'il y a quelquefois des rêves d'idées, quand on citeroit, pour le prouver, les somnanbules, les gens qui parlent en dormant & disent des choses suivies, qui répondent à des questions, &c. & que l'on en inféreroit que les idées ne sont pas exclues des rêves, du moins aussi absolument que je le prétends, il me suffiroit pour ce que j'avois à prouver, que le renouvellement des sensations puisse les produire; car dès-lors les animaux n'auront que des rêves de cette espèce, & ces rêves, bien loin de supposer la mémoire, n'indiquent au contraire que la réminiscence matérielle.

Cependant je suis bien éloigné de croire que les somnanbules, les gens qui parlent en dormant, qui répondent à des questions, &c. soient en effet occupés d'idées: l'ame ne me paroît avoir aucune part à toutes ces actions; car les somnanbules, vont, viennent, agissent sans réflexion, sans connoissance de leur

situation, ni du péril, ni des inconvéniens qui accompagnent leurs démarches, les seules facultés animales sont en exercice, & même elles n'y sont pas toutes : un somnambule est dans cet état plus stupide qu'un imbécille, parce qu'il n'y a qu'une partie de ses sens & de son sentiment qui soit alors en exercice, au lieu que l'imbécille dispose de tous ses sens & jouit du sentiment dans toute son étendue ; & à l'égard des gens qui parlent en dormant, je ne crois pas qu'ils disent rien de nouveau : la réponse à certaines questions triviales & usitées, la répétition de quelques phrases communes, ne prouvent pas l'action de l'ame, tout cela peut s'opérer indépendamment du principe de la connoissance & de la pensée. Pourquoi dans le sommeil ne parleroit-on pas sans penser, puisqu'en s'examinant soi-même lorsqu'on est le mieux éveillé, on s'aperçoit, sur-tout dans les passions, qu'on dit tant de choses sans réflexion ?

À l'égard de la cause occasionnelle des rêves, qui fait que les sensations antérieures se renouvellent sans être ex-

citées par les objets présens ou par des sensations actuelles, on observera que l'on ne rêve point lorsque le sommeil est profond, tout est alors assoupi, on dort en dehors & en dedans, mais le sens intérieur s'endort le dernier & se réveille le premier, parce qu'il est plus vif, plus actif, plus aisé à ébranler que les sens extérieurs: le sommeil est dès-lors moins complet & moins profond, c'est-là le temps des songes illusoires; les sensations antérieures, sur-tout celles sur lesquelles nous n'avons pas réfléchi se renouvellent; le sens intérieur ne pouvant être occupé par des sensations actuelles à cause de l'inaction des sens externes, agit & s'exerce sur ces sensations passées; les plus fortes, sont celles qu'il saisit le plus souvent, plus elles sont fortes, plus les situations sont excessives, & c'est par cette raison que presque tous les rêves sont effroyables ou charmans.

Il n'est pas même nécessaire que les sens extérieurs soient absolument assoupis pour que le sens intérieur matériel puisse agir de son propre mouvement,

il suffit qu'ils soient sans exercice. Dans l'habitude où nous sommes de nous livrer régulièrement à un repos anticipé, on ne s'endort pas toujours aisément ; le corps & les membres mollement étendus sont sans mouvement : les yeux doublement voilés par la paupière & les ténèbres, ne peuvent s'exercer ; la tranquillité du lieu & le silence de la nuit rendent l'oreille inutile ; les autres sens sont également inactifs, tout est en repos, & rien n'est encore assoupi : dans cet état, lorsqu'on ne s'occupe pas d'idées, & que l'âme est aussi dans l'inaction, l'empire appartient au sens intérieur matériel, il est alors la seule puissance qui agisse, c'est-là le temps des images chimériques, des ombres voltigeantes ; on veille, & cependant on éprouve les effets du sommeil : si l'on est en pleine santé, c'est une suite d'images agréables, d'illusions charmantes ; mais pour peu que le corps soit souffrant ou affaibli, les tableaux sont bien différents, on voit des figures grimaçantes, des visages de vieilles, des fantômes hideux qui semblent s'adresser à nous,

& qui se succèdent avec autant de bizarrerie que de rapidité ; c'est la lanterne magique ; c'est une scène de chimères qui remplissent le cerveau vide alors de toute autre sensation , & les objets de cette scène sont d'autant plus vifs , d'autant plus nombreux , d'autant plus désagréables , que les autres facultés animales , sont plus lésées , que les nerfs sont plus délicats , & que l'on est plus foible , parce que les ébranlemens causés par les sensations réelles étant , dans cet état de foiblesse ou de maladie , beaucoup plus forts & plus désagréables que dans l'état de santé , les représentations de ces sensations , que produit le renouvellement de ces ébranlemens , doivent aussi être plus vives & plus agréables.

Au reste , nous nous souvenons de nos rêves , par la même raison que nous nous souvenons des sensations que nous venons d'éprouver , & la seule différence qu'il y ait ici entre les animaux & nous , c'est que nous distinguons parfaitement ce qui appartient à nos rêves de ce qui appartient à nos idées ou à nos sensations réelles , & ceci est une comparaison , une

opération de la mémoire, dans laquelle entre l'idée du temps; les animaux au contraire, qui sont privés de la mémoire & de cette puissance de comparer les temps, ne peuvent distinguer leurs rêves de leurs sensations réelles, & l'on peut dire que ce qu'ils ont rêvé leur est effectivement arrivé.

Je crois avoir déjà prouvé d'une manière démonstrative, dans ce que j'ai écrit (*d*) sur la nature de l'homme, que les animaux n'ont pas la puissance de réfléchir: or l'entendement est, non-seulement une faculté de cette puissance de réfléchir, mais c'est l'exercice même de cette puissance, ç'en est le résultat, c'est ce qui la manifeste; seulement nous devons distinguer dans l'entendement deux opérations différentes, dont la première sert de base à la seconde & la précède nécessairement: cette première action de la puissance de réfléchir est de comparer les sensations & d'en former des idées, & la seconde est

(*d*) Voyez l'article de la nature de l'homme, vol. IV de cette Histoire Naturelle,

de comparer les idées mêmes & d'en former des raisonnemens ; par la première de ces opérations, nous acquérons des idées particulières & qui suffisent à la connoissance de toutes les choses sensibles ; par la seconde, nous nous élevons à des idées générales, nécessaires pour arriver à l'intelligence des choses abstraites. Les animaux n'ont ni l'une ni l'autre de ces facultés, parce qu'ils n'ont point d'entendement ; & l'entendement de la plupart des hommes paroît être borné à la première de ces opérations.

Car si tous les hommes étoient également capables de comparer des idées, de les généraliser & d'en former de nouvelles combinaisons, tous manifesteroient leur génie par des productions nouvelles, toujours différentes de celles des autres, & souvent plus parfaites ; tous auroient le don d'inventer, ou du moins les talens de perfectionner. Mais non : réduits à une imitation servile, la plupart des hommes ne font que ce qu'ils voient faire, ne pensent que de mémoire & dans le même ordre que les autres

ont pensé; les formules, les méthodes, les métiers remplissent toute la capacité de leur entendement, & les dispensent de réfléchir assez pour créer.

L'imagination est aussi une faculté de l'ame : si nous entendons par ce mot *imagination* la puissance que nous avons de comparer des images avec des idées, de donner des couleurs à nos pensées, de représenter & d'agrandir nos sensations, de peindre le sentiment, en un mot de saisir vivement les circonstances & de voir nettement les rapports éloignés des objets que nous considérons, cette puissance de notre ame en est même la qualité la plus brillante & la plus active, c'est l'esprit supérieur, c'est le génie, les animaux en sont encore plus dépourvus que d'entendement & de mémoire : mais il y a une autre imagination, un autre principe qui dépend uniquement des organes corporels, & qui nous est commun avec les animaux ; c'est cette action tumultueuse & forcée qui s'excite au dedans de nous-mêmes par les objets analogues ou contraires à nos appétits; c'est cette

impression vive & profonde des images de ces objets , qui malgré nous se renouvelle à tout instant , & nous contraint d'agir comme les animaux , sans réflexion, sans délibération ; cette représentation des objets plus active encore que leur présence , exagère tout , falsifie tout. Cette imagination est l'ennemie de notre ame , c'est la source de l'illusion , la mère des passions qui nous maîtrisent , nous emportent malgré les efforts de la raison , & nous rendent le malheureux théâtre d'un combat continuel , où nous sommes presque toujours vaincus.

*Homo duplex.*

L'homme intérieur est double, il est composé de deux principes différens par leur nature, & contraires par leur action. L'ame, ce principe spirituel, ce principe de toute connoissance , est toujours en opposition avec cet autre principe animal & purement matériel : le premier est une lumière pure qu'accompagne le calme & la sérénité ; une source salutaire dont émanent la science,  
la

la raison, la sagesse; l'autre est une fausse lueur qui ne brille que par la tempête & dans l'obscurité, un torrent impétueux qui roule & entraîne à sa suite les passions & les erreurs.

Le principe animal se développe le premier; comme il est purement matériel, & qu'il consiste dans la durée des ébranlemens & le renouvellement des impressions formées dans notre sens intérieur matériel par les objets analogues ou contraires à nos appétits, il commence à agir dès que le corps peut sentir de la douleur ou du plaisir, il nous détermine le premier & aussitôt que nous pouvons faire usage de nos sens. Le principe spirituel se manifeste plus tard, il se développe, il se perfectionne au moyen de l'éducation; c'est par la communication des pensées d'autrui que l'enfant en acquiert & devient lui-même pensant & raisonnable, & sans cette communication il ne seroit que stupide ou fantasque, selon le degré d'inaction ou d'activité de son sens intérieur matériel.

Considérons un enfant lorsqu'il est

en liberté & loin de l'œil de ses maîtres , nous pouvons juger de ce qui se passe au dedans de lui par le résultat de ses actions extérieures , il ne pense ni ne réfléchit à rien , il suit indifféremment toutes les routes du plaisir , il obéit à toutes les impressions des objets extérieurs , il s'agite sans raison , il s'amuse , comme les jeunes animaux , à courir , à exercer son corps , il va , vient & revient sans dessein , sans projet , il agit sans ordre & sans suite ; mais bientôt , rappelé par la voix de ceux qui lui ont appris à penser , il se compose , il dirige ses actions , il donne des preuves qu'il a conservé les pensées qu'on lui a communiquées. Le principe matériel domine donc dans l'enfance , & il continueroit de dominer & d'agir presque seul pendant toute la vie , si l'éducation ne venoit à développer le principe spirituel , & à mettre l'ame en exercice.

Il est aisé , en rentrant en soi-même , de reconnoître l'existence de ces deux principes : il y a des instans dans la vie , il y a même des heures , des jours ,

des saisons où nous pouvons juger , non - seulement de la certitude de leur existence , mais aussi de leur contrariété d'action. Je veux parler de ces temps d'ennui , d'indolence , de dégoût , où nous ne pouvons nous déterminer à rien , où nous voulons ce que nous ne faisons pas , & faisons ce que nous ne voulons pas ; de cet état ou de cette maladie à laquelle on a donné le nom de *vapeurs* , état où se trouvent si souvent les hommes oisifs , & même les hommes qu'aucun travail ne commande. Si nous nous observons dans cet état , notre *moi* nous paroîtra divisé en deux personnes , dont la première , qui représente la faculté raisonnable , blâme ce que fait la seconde , mais n'est pas assez forte pour s'y opposer efficacement & la vaincre ; au contraire , cette dernière étant formée de toutes les illusions de nos sens & de notre imagination , elle contraint , elle enchaîne , & souvent elle accable la première , & nous fait agir contre ce que nous pensons , ou nous force à l'inaction , quoique nous ayons la volonté d'agir.

Dans le temps où la faculté raisonnable domine, on s'occupe tranquillement de soi-même, de ses amis, de ses affaires ; mais on s'aperçoit encore, ne fût-ce que par des distractions involontaires, de la présence de l'autre principe. Lorsque celui-ci vient à dominer à son tour, on se livre ardemment à sa dissipation, à ses goûts, à ses passions, & à peine réfléchit-on par instans sur les objets mêmes qui nous occupent & qui nous remplissent tout entiers. Dans ces deux états nous sommes heureux : dans le premier nous commandons avec satisfaction, & dans le second nous obéissons encore avec plus de plaisir, comme il n'y a que l'un des deux principes qui soit alors en action, & qui agit sans opposition de la part de l'autre : nous ne sentons aucune contrariété intérieure, notre *moi* nous paroît simple, parce que nous n'éprouvons qu'une impulsion simple, & c'est dans cette unité d'action que consiste notre bonheur, car pour peu que par des réflexions nous venions à blâmer nos plaisirs, ou que par la violence de nos passions

nous cherchions à haïr la raison , nous cessons dès - lors d'être heureux , nous perdons l'unité de notre existence en quoi consiste notre tranquillité ; la contrariété intérieure se renouvelle , les deux personnes se représentent en opposition , & les deux principes se font sentir & se manifestent par les doutes , les inquiétudes & les remords.

De-là on peut conclure que le plus malheureux de tous les états est celui où ces deux puissances souveraines de la nature de l'homme sont toutes deux en grand mouvement , mais en mouvement égal & qui fait équilibre ; c'est-là le point de l'ennui le plus profond & de cet horrible dégoût de soi-même , qui ne nous laisse d'autre desir que celui de cesser d'être , & ne nous permet qu'autant d'action qu'il en faut pour nous détruire , en tournant froidement contre nous des armes de fureur.

Quel état affreux ! je viens d'en peindre la nuance la plus noire ; mais combien n'y a-t-il pas d'autres sombres nuances qui doivent la précéder ? Toutes les situations voisines de cette situation ;

tous les états qui approchent de cet état d'équilibre , & dans lesquels les deux principes opposés ont peine à se surmonter ; & agissent en même temps & avec des forces presque égales , sont des temps de trouble , d'irrésolution & de malheur ; le corps même vient à souffrir de ce désordre & de ces combats intérieurs, il languit dans l'accablement , ou se consume par l'agitation que cet état produit.

Le bonheur de l'homme consistant dans l'unité de son intérieur , il est heureux dans le temps de l'enfance , parce que le principe matériel domine seul & agit presque continuellement. La contrainte , les remontrances , & même les châtimens , ne sont que de petits chagrins , l'enfant ne les ressent que comme on sent les douleurs corporelles , le fond de son existence n'en est point affecté , il reprend , dès qu'il est en liberté , toute l'action , toute la gaieté que lui donnent la vivacité & la nouveauté de ses sensations : s'il étoit entièrement livré à lui-même , il seroit parfaitement heureux ; mais ce bonheur

cesseroit, il produiroit même le malheur pour les âges suivans : on est donc obligé de contraindre l'enfant, il est triste, mais nécessaire de le rendre malheureux par instans, puisque ces instans mêmes de malheur sont les germes de tout son bonheur à venir.

Dans la jeunesse, lorsque le principe spirituel commence à entrer en exercice & qu'il pourroit déjà nous conduire, il naît un nouveau sens matériel qui prend un empire absolu, & commande si impérieusement à toutes nos facultés, que l'ame elle-même semble se prêter avec plaisir aux passions impétueuses qu'il produit : le principe matériel domine donc encore, & peut-être avec plus d'avantage que jamais ; car non-seulement il efface & soumet la raison, mais il la pervertit & s'en sert comme d'un moyen de plus ; on ne pense & on n'agit que pour approuver & pour satisfaire sa passion ; tant que cette ivresse dure, on est heureux, les contradictions & les peines extérieures semblent resserrer encore l'unité de l'intérieur, elles fortifient la passion, elles en remplissent les intervalles

languissans , elles réveillent l'orgueil , & achèvent de tourner toutes nos vues vers le même objet & toutes nos puissances vers le même but.

Mais ce bonheur va passer comme un songe , le charme disparoît , le dégoût suit , un vide affreux succède à la plénitude des sentimens dont on étoit occupé. L'ame , au sortir de ce sommeil létargique , a peine à se reconnoître , elle a perdu par l'esclavage l'habitude de commander , elle n'en a plus la force , elle regrette même la servitude & cherche un nouveau maître , un nouvel objet de passions qui disparoît bientôt à son tour , pour être suivi d'un autre qui dure encore moins ; ainsi les excès & les dégoûts se multiplient , les plaisirs fuient , les organes s'usent , le sens matériel , loin de pouvoir commander , n'a plus la force d'obéir. Que reste-t-il à l'homme après une telle jeunesse ? un corps énérvé , une ame amollie , & l'impuissance de se servir de tous deux.

Aussi a-t-on remarqué que c'est dans le moyen âge que les hommes sont le

plus sujets à ces langueurs de l'ame, à cette maladie intérieure, à cet état de vapeurs dont j'ai parlé. On court encore à cet âge après les plaisirs de la jeunesse, on les cherche par habitude & non par besoin ; & comme à mesure qu'on avance il arrive toujours plus fréquemment qu'on sent moins le plaisir que l'impuissance d'en jouir, on se trouve contredit par soi-même, humilié par sa propre foiblesse, si nettement & si souvent, qu'on ne peut s'empêcher de se blâmer, de condamner ses actions, & de se reprocher même ses desirs.

D'ailleurs, c'est à cet âge que naissent les soucis & que la vie est la plus contentieuse ; car on a pris un état, c'est-à-dire, qu'on est entré par hasard ou par choix dans une carrière qu'il est toujours honteux de ne pas fournir, & souvent très-dangereux de remplir avec éclat. On marche donc péniblement entre deux écueils également formidables, le mépris & la haine, on s'affoiblit par les efforts qu'on fait pour les éviter, & l'on tombe dans le découragement ; car lorsqu'à force d'avoir vécu & d'avoir

reconnu , éprouvé les injustices des hommes , on a pris l'habitude d'y compter comme sur un mal nécessaire : lorsqu'on s'est enfin accoutumé à faire moins de cas de leurs jugemens que de son repos , & que le cœur endurci par les cicatrices mêmes des coups qu'on lui a portés , est devenu plus insensible , on arrive aisément à cet état d'indifférence , à cette quiétude indolente , dont on auroit rougi quelques années auparavant. La gloire , ce puissant mobile de toutes les grandes ames , & qu'on voyoit de loin comme un but éclatant qu'on s'efforçoit d'atteindre par des actions brillantes & des travaux utiles , n'est plus qu'un objet sans attrait pour ceux qui en ont approché , & un fantôme vain & trompeur pour les autres qui sont restés dans l'éloignement. La paresse prend sa place , & semble offrir à tous des routes plus aisées & des biens plus solides ; mais le dégoût la précède & l'ennui la suit ; l'ennui , ce triste tyran de toutes les ames qui pensent , contre lequel la sagesse peut moins que la folie.

C'est donc parce que la nature de l'homme est composée de deux principes opposés, qu'il a tant de peine à se concilier avec lui-même; c'est de-là que viennent son inconstance, son irrésolution, ses ennuis.

Les animaux au contraire, dont la nature est simple & purement matérielle, ne ressentent, ni combats intérieurs, ni opposition, ni trouble; ils n'ont, ni nos regrets, ni nos remords, ni nos espérances, ni nos craintes.

Séparons de nous tout ce qui appartient à l'ame, ôtons-nous l'entendement, l'esprit & la mémoire; ce qui nous restera sera la partie matérielle par laquelle nous sommes animaux, nous aurons encore des besoins, des sensations, des appétits, nous aurons de la douleur & du plaisir, nous aurons même des passions; car une passion est elle autre chose qu'une sensation plus forte que les autres, & qui se renouvelle à tout instant! or, nos sensations pourront se renouveler dans notre sens intérieur matériel; nous aurons donc toutes les passions, du moins toutes les passions aveugles que l'ame,

ce principe de la connoissance , ne peut ni produire , ni fomentér.

C'est ici le point le plus difficile : comment pourrons-nous , sur-tout avec l'abus que l'on a fait des termes , nous faire entendre & distinguer nettement les passions qui n'appartiennent qu'à l'homme , de celles qui lui sont communes avec les animaux ? est-il certain , est-il croyable que les animaux puissent avoir des passions ? n'est-il pas au contraire convenu que toute passion est une émotion de l'ame ? doit-on par conséquent chercher ailleurs que dans ce principe spirituel les germes de l'orgueil , de l'envie , de l'ambition , de l'avarice & de toutes les passions qui nous commandent ?

Je ne fais , mais il me semble que tout ce qui commande à l'ame est hors d'elle , il me semble que le principe de la connoissance n'est point celui du sentiment , il me semble que le germe de nos passions est dans nos appétits , que les illusions viennent de nos sens & résident dans notre sens intérieur matériel , que d'abord l'ame n'y a de part que par son silence , que quand elle s'y prête elle

est subjuguée , & pervertie lorsqu'elle s'y complaît.

Distinguons donc dans les passions de l'homme le physique & le moral , l'un est la cause , l'autre est l'effet ; la première émotion est dans le sens intérieur matériel , l'ame peut la recevoir , mais elle ne la produit pas : distinguons aussi les mouvemens instantanés des mouvemens durables , & nous verrons d'abord que la peur , l'horreur , la colère , l'amour , ou plutôt le desir de jouir , sont des sentimens , qui quoique durables , ne dépendent que de l'impression des objets sur nos sens , combinée avec les impressions subsistantes de nos sensations antérieures , & que par conséquent ces passions doivent nous être communes avec les animaux. Je dis que les impressions actuelles des objets sont combinées avec les impressions subsistantes de nos sensations antérieures , parce que rien n'est horrible , rien n'est effrayant , rien n'est attrayant pour un homme ou pour un animal qui voit pour la première fois : on peut en faire l'épreuve sur de jeunes animaux ; j'en ai vu se

jeter au feu la première fois qu'on les y présentoit : ils n'acquièrent de l'expérience que par des actes réitérés, dont les impressions subsistent dans leur sens intérieur ; & quoique leur expérience ne soit point raisonnée, elle n'en est pas moins sûre, elle n'en est même que plus circonspecte : car un grand bruit, un mouvement violent ; une figure extraordinaire, qui se présente ou se fait entendre subitement & pour la première fois, produit dans l'animal une secousse dont l'effet est semblable aux premiers mouvemens de la peur, mais ce sentiment n'est qu'instantané ; comme il ne peut se combiner avec aucune sensation précédente, il ne peut donner à l'animal qu'un ébranlement momentané, & non pas une émotion durable, telle que la suppose la passion de la peur.

Un jeune animal tranquille habitant des forêts qui tout-à-coup entend le son éclatant d'un cor, ou le bruit subit & nouveau d'une arme à feu, tressaillit, bondit, & fuit par la seule violence de la secousse qu'il vient d'éprouver.

Cependant si ce bruit est sans effet, s'il cesse, l'animal reconnoît d'abord le silence ordinaire de la Nature, il se calme, s'arrête, & regagne à pas égaux sa paisible retraite. Mais l'âge & l'expérience le rendront bientôt circonspect & timide, dès qu'à l'occasion d'un bruit pareil il se sera senti blessé, atteint ou poursuivi : ce sentiment de peine ou cette sensation de douleur se conserve dans son sens intérieur, & lorsque le même bruit se fait encore entendre, elle se renouvelle, & se combinant avec l'ébranlement actuel, elle produit un sentiment durable, une passion subsistante, une vraie peur, l'animal fuit & fuit de toutes ses forces, il fuit très-loin, il fuit long-temps, il fuit toujours, puisque souvent il abandonne à jamais son séjour ordinaire.

La peur est donc une passion dont l'animal est susceptible, quoiqu'il n'ait pas nos craintes raisonnées ou prévues : il en est de même de l'horreur, de la colère, de l'amour, quoiqu'il n'ait, ni nos aversions réfléchies, ni nos haines durables, ni nos amitiés constantes.

L'animal a toutes ces passions premières ; elles ne supposent aucune connoissance , aucune idée , & ne sont fondées que sur l'expérience du sentiment , c'est-à-dire , sur la répétition des actes de douleur ou de plaisir , & le renouvellement des sensations antérieures du même genre. La colère , ou si l'on veut le courage naturel , se remarque dans les animaux qui sentent leur force , c'est-à-dire , qui les ont éprouvées , mesurées , & trouvé supérieures à celles des autres ; la peur est le partage des foibles , mais le sentiment d'amour leur appartient à tous.

Amour ! desir inné ! ame de la Nature ! principe inépuisable d'existence ! puissance souveraine qui peut tout , & contre laquelle rien ne peut , par qui tout agit , tout respire & tout se renouvelle ! divine flamme ! germe de perpétuité que l'Éternel a répandu dans tout avec le souffle de vie ! précieux sentiment qui peut seul amollir les cœurs féroces & glacés , en les pénétrant d'une douce chaleur ! cause première de tout bien , de toute société , qui réunis sans

Contrainte & par tes seuls attraits les natures sauvages & dispersées ! source unique & féconde de tout plaisir , de toute volupté ! amour ! pourquoi fais-tu l'état heureux de tous les êtres & le malheur de l'homme ?

C'est qu'il n'y a que le physique de cette passion qui soit bon , c'est que , malgré ce que peuvent dire les gens épris , le moral n'en vaut rien. Qu'est-ce en effet que le moral de l'amour ? la vanité ; vanité dans le plaisir de la conquête , erreur qui vient de ce qu'on en fait trop de cas ; vanité dans le desir de la conserver exclusivement , état malheureux qu'accompagne toujours la jalousie , petite passion , si basse qu'on voudroit la cacher ; vanité dans la manière d'en jouir , qui fait qu'on ne multiplie que ses gestes ou ses efforts sans multiplier ses plaisirs ; vanité dans la façon même de la perdre , on veut rompre le premier ; car si l'on est quitté , quelle humiliation ! & cette humiliation se tourne en désespoir lorsqu'on vient à reconnoître qu'on a été long-temps dupe & trompé.

Les animaux ne sont point sujets à toutes ces misères ; ils ne cherchent pas des plaisirs où il ne peut y en avoir ; guidés par le sentiment seul , ils ne se trompent jamais dans leur choix , leurs desirs sont toujours proportionnés à la puissance de jouir , ils sentent autant qu'ils jouissent , & ne jouissent qu'autant qu'ils sentent : l'homme au contraire , en voulant inventer des plaisirs , n'a fait que gâter la Nature , en voulant se forcer sur le sentiment , il ne fait qu'abuser de son être , & creuser dans son cœur un vide que rien ensuite n'est capable de remplir.

Tout ce qu'il y a de bon dans l'amour appartient donc aux animaux tout aussi-bien qu'à nous , & même , comme si ce sentiment ne pouvoit jamais être pur , ils paroissent avoir une petite portion de ce qu'il y a de moins bon , je veux parler de la jalousie. Chez nous cette passion suppose toujours quelque défiance de soi-même , quelque connoissance sourde de sa propre foiblesse ; les animaux au contraire semblent être d'autant plus jaloux qu'ils ont plus de force ,

plus d'ardeur & plus d'habitude au plaisir : c'est que notre jalousie dépend de nos idées , & la leur du sentiment ; ils ont joui ; ils desirent de jouir encore , ils s'en sentent la force , ils écartent donc tous ceux qui veulent occuper leur place , leur jalousie n'est point réfléchie , ils ne la tournent pas contre l'objet de leur amour , ils ne sont jaloux que de leurs plaisirs.

Mais les animaux sont-ils bornés aux seules passions que nous venons de décrire ! la peur , la colère , l'horreur , l'amour & la jalousie sont-elles les seules affections durables qu'ils puissent éprouver ! il me semble qu'indépendamment de ces passions , dont le sentiment naturel ou plutôt l'expérience du sentiment rend les animaux susceptibles , ils ont encore des passions qui leur sont communiquées , & qui viennent de l'éducation , de l'exemple , de l'imitation & de l'habitude : ils ont leur espèce d'amitié , leur espèce d'orgueil , leur espèce d'ambition , & quoiqu'on puisse déjà s'être assuré , par ce que nous avons dit , que dans toutes leurs opérations & dans

tous les actes qui émanent de leurs passions il n'entre ni réflexion, ni pensée, ni même aucune idée, cependant comme les habitudes dont nous parlons sont celles qui semblent le plus supposer quelques degrés d'intelligence, & que c'est ici où la nuance entr'eux & nous est la plus délicate & la plus difficile à saisir, ce doit être aussi celle que nous devons examiner avec le plus de soin.

Y a-t-il rien de comparable à l'attachement du chien pour la personne de son maître ? on en a vu mourir sur le tombeau qui la renfermoit ; mais ( sans vouloir citer les prodiges ni les héros d'aucun genre ) quelle fidélité à accompagner, quelle constance à suivre, quelle attention à défendre son maître ! quel empressement à rechercher ses caresses ! quelle docilité à lui obéir ! quelle patience à souffrir sa mauvaise humeur & des châtimens souvent injustes ! quelle douceur & quelle humilité pour tâcher de rentrer en grâce ! que de mouvemens, que d'inquiétudes, que de chagrin s'il est absent ! que de joie lorsqu'il

se retrouve ! à tous ces traits peut-on méconnoître l'amitié ! se marque-t-elle même parmi nous par des caractères aussi énergiques ?

Il en est de cette amitié comme de celle d'une femme pour son serein , d'un enfant pour son jouet , &c. toutes deux sont aussi peu réfléchies , toutes deux ne sont qu'un sentiment aveugle ; celui de l'animal est seulement plus naturel , puisqu'il est fondé sur le besoin , tandis que l'autre n'a pour objet qu'un insipide amusement auquel l'ame n'a point de part. Ces habitudes puériles ne durent que par le désœuvrement , & n'ont de force que par le vide de la tête ; & le goût pour les magots & le culte des idoles , l'attachement en un mot aux choses inanimées , n'est-il pas le dernier degré de la stupidité ? Cependant que de créateurs d'idoles & de magots dans ce monde ! que de gens adorent l'argile qu'ils ont paîtrie ! combien d'autres sont amoureux de la glèbe qu'ils ont remuée !

Il s'en faut donc bien que tous les attachemens viennent de l'ame , & que

la faculté de pouvoir s'attacher suppose nécessairement la puissance de penser & de réfléchir, puisque c'est lorsqu'on pense & qu'on réfléchit le moins que naissent la plupart de nos attachemens, que c'est encore faute de penser & de réfléchir qu'ils se confirment & se tournent en habitude, qu'il suffit que quelque chose flatte nos sens pour que nous l'aimions, & qu'enfin il ne faut que s'occuper souvent & long-temps d'un objet pour en faire une idole.

Mais l'amitié suppose cette puissance de réfléchir, c'est de tous les attachemens le plus digne de l'homme & le seul qui ne le dégrade point; l'amitié n'émane que de la raison, l'impression des sens n'y fait rien, c'est l'ame de son ami qu'on aime, & pour aimer une ame il faut en avoir une, il faut en avoir fait usage, l'avoir connue, l'avoir comparée & trouvée de niveau à ce que l'on peut connoître de celle d'un autre; l'amitié suppose donc, non-seulement le principe de la connoissance, mais l'exercice actuel & réfléchi de ce principe.

Ainsi l'amitié n'appartient qu'à l'homme, & l'attachement peut appartenir aux animaux : le sentiment seul suffit pour qu'ils s'attachent aux gens qu'ils voient souvent, à ceux qui les soignent, qui les nourrissent, &c. le seul sentiment suffit encore pour qu'ils s'attachent aux objets dont ils sont forcés de s'occuper. L'attachement des mères pour leurs petits ne vient que de ce qu'elles ont été fort occupées à les porter, à les produire, à les débarrasser de leurs enveloppes, & qu'elles le sont encore à les allaiter, & si dans les oiseaux les pères semblent avoir quelque attachement pour leurs petits, & paroissent en prendre soin comme les mères, c'est qu'ils se sont occupés comme elles de la construction du nid, c'est qu'ils l'ont habité, c'est qu'ils y ont eu du plaisir avec leurs femmes, dont la chaleur dure encore long-temps après avoir été fécondées, au lieu que dans les autres espèces d'animaux où la saison des amours est fort courte, où, passé cette saison, rien n'attache plus les mâles à leurs femmes, où il n'y a point de nid.

point d'ouvrages à faire en commun ; les pères ne sont pères que comme on l'étoit à Sparte, ils n'ont aucun souci de leur postérité.

L'orgueil & l'ambition des animaux tiennent à leur courage naturel, c'est-à-dire, au sentiment qu'ils ont de leur force, de leur agilité, &c. les grands dédaignent les petits & semblent mépriser leur audace insultante : on augmente même par l'éducation ce sang-froid, cet *à propos* de courage, on augmente aussi leur ardeur, on leur donne de l'éducation par l'exemple, car ils sont susceptibles & capables de tout, excepté de raison ; en général les animaux peuvent apprendre à faire mille fois tout ce qu'ils ont fait une fois, à faire de suite ce qu'ils ne faisoient que par intervalles, à faire pendant long-temps ce qu'ils ne faisoient que pendant un instant, à faire volontiers ce qu'ils ne faisoient d'abord que par force, à faire par habitude ce qu'ils ont fait une fois par hasard, à faire d'eux-mêmes ce qu'ils voient faire aux autres. Limitation est de tous les résultats de la machine animale.

le plus admirable , c'en est le mobile le plus délicat & le plus étendu , c'est ce qui copie de plus près la pensée ; & quoique la cause en soit dans les animaux purement matérielle & mécanique , c'est par ces effets qu'ils nous étonnent davantage. Les hommes n'ont jamais plus admiré les singes que quand ils les ont vu imiter les actions humaines : en effet , il n'est point trop aisé de distinguer certaines copies de certains originaux ; il y a si peu de gens d'ailleurs qui voient nettement combien il y a de distance entre faire & contrefaire , que les singes doivent être pour le gros du genre humain des êtres étonnans , humilians , au point qu'on ne peut guère trouver mauvais qu'on ait donné , sans hésiter , plus d'esprit au singe qui contrefait & copie l'homme qu'à l'homme (si peu rare parmi nous) qui ne fait ni ne copie rien.

Cependant les singes sont tout au plus des gens à talens que nous prenons pour des gens d'esprit ; quoiqu'ils aient l'art de nous imiter , ils n'en sont pas moins de la nature des bêtes , qui toutes

ont plus ou moins le talent de l'imitation. À la vérité, dans presque tous les animaux ce talent est borné à l'espèce même, & ne s'étend point au-delà de l'imitation de leurs semblables; au lieu que le singe, qui n'est pas plus de notre espèce que nous sommes de la sienne, ne laisse pas de copier quelques-unes de nos actions; mais c'est parce qu'il nous ressemble à quelques égards, c'est parce qu'il est extérieurement à peu près conformé comme nous, & cette ressemblance grossière suffit pour qu'il puisse se donner des mouvemens, & même des suites de mouvemens semblables aux nôtres, pour qu'il puisse en un mot nous imiter grossièrement, en sorte que tous ceux qui ne jugent des choses que par l'extérieur, trouvent ici comme ailleurs du dessein, de l'intelligence & de l'esprit, tandis qu'en effet il n'y a que des rapports de figure, de mouvement & d'organisation.

C'est par les rapports de mouvement que le chien prend les habitudes de son maître, c'est par les rapports de

figure que le singe contrefait les gestes humains, c'est par les rapports d'organisation que le serin répète des airs de musique, & que le perroquet imite le signe le moins équivoque de la pensée, la parole, qui met à l'extérieur autant de différence entre l'homme & l'homme qu'entre l'homme & la bête, puisqu'elle exprime dans les uns la lumière & la supériorité de l'esprit, qu'elle ne laisse apercevoir dans les autres qu'une confusion d'idées obscures ou empruntées, & que dans l'imbécille ou le perroquet elle marque le dernier degré de la stupidité, c'est-à-dire, l'impossibilité où ils sont tous deux de produire intérieurement la pensée, quoiqu'il ne leur manque aucun des organes nécessaires pour la rendre au dehors.

Il est aisé de prouver encore mieux que l'imitation n'est qu'un effet mécanique, un résultat purement machinal, dont la perfection dépend de la vivacité avec laquelle le sens intérieur matériel reçoit les impressions des objets, & de la facilité de les rendre au dehors par la similitude & la souplesse des organes

extérieurs. Les gens qui ont les sens exquis, délicats, faciles à ébranler, & les membres obéissans, agiles & flexibles sont, toutes choses égales d'ailleurs, les meilleurs acteurs, les meilleurs pantomimes, les meilleurs singes : les enfans sans y songer, prennent les habitudes du corps, empruntent les gestes, imitent les manières de ceux-avec qui ils vivent ; ils sont aussi très-portés à répéter & à contrefaire. La plupart des jeunes gens les plus vifs & les moins pensans, qui ne voient que par les yeux du corps, saisissent cependant merveilleusement le ridicule des figures ; toute forme bizarre les affecte, toute représentation les frappe, toute nouveauté les émeut : l'impression en est si forte qu'ils représentent eux-mêmes, ils racontent avec enthousiasme, ils copient facilement & avec grâce ; ils ont donc supérieurement le talent de l'imitation qui suppose l'organisation la plus parfaite, les dispositions du corps les plus heureuses & auquel rien n'est plus opposé qu'une forte dose de bon sens.

Ainsi parmi les hommes ce sont ordi-

nairement ceux qui réfléchissent le moins qui ont le plus le talent de l'imitation ; il n'est donc pas surprenant qu'on le trouve dans les animaux qui ne réfléchissent point du tout, ils doivent même l'avoir à un plus haut degré de perfection, parce qu'ils n'ont rien qui s'y oppose, parce qu'ils n'ont aucun principe par lequel ils puissent avoir la volonté d'être différens les uns des autres. C'est par notre ame que nous différons entre nous, c'est par notre ame que nous sommes *nous*, c'est d'elle que vient la diversité de nos caractères, & la variété de nos actions ; les animaux, au contraire, qui n'ont point d'ame, n'ont point le *moi* qui est le principe de la différence, la cause qui constitue la personne ; ils doivent donc lorsqu'ils se ressemblent par l'organisation ou qu'ils sont de la même espèce, se copier tous, faire tous les mêmes choses & de la même façon, & s'imiter en un mot beaucoup plus parfaitement que les hommes ne peuvent s'imiter les uns les autres ; & par conséquent ce talent d'imitation, bien loin de supposer de l'esprit & de

la pensée dans les animaux, prouvé au contraire qu'ils en sont absolument privés.

C'est par la même raison que l'éducation des animaux, quoique fort courte, est toujours heureuse : ils apprennent en très-peu de temps presque tout ce que savent leurs père & mère, & c'est par l'imitation qu'ils l'apprennent ; ils ont donc non-seulement l'expérience qu'ils peuvent acquérir par le sentiment, mais ils profitent encore, par le moyen de l'imitation, de l'expérience que les autres ont acquise. Les jeunes animaux se modèlent sur les vieux, ils voient que ceux-ci s'approchent ou fuient lorsqu'ils entendent certains bruits, lorsqu'ils aperçoivent certains objets, lorsqu'ils sentent certaines odeurs ; ils s'approchent aussi ou fuient d'abord avec eux sans autre cause déterminante que l'imitation, & ensuite ils s'approchent ou fuient d'eux-mêmes & tout seuls, parce qu'ils ont pris l'habitude de s'approcher ou de fuir toutes les fois qu'ils ont éprouvé les mêmes sensations.

Après avoir comparé l'homme à l'animal, pris chacun individuellement, je vais comparer l'homme en société avec l'animal en troupe, & rechercher en même temps quelle peut être la cause de cette espèce d'industrie qu'on remarque dans certains animaux, même dans les espèces les plus viles & les plus nombreuses : que de choses ne dit-on pas de celle de certains insectes ! nos observateurs admirent à l'envi l'intelligence & les talens des abeilles ; elles ont, disent-ils, un génie particulier, un art qui n'appartient qu'à elles, l'art de se bien gouverner, il faut savoir observer pour s'en apercevoir ; mais une ruche est une république où chaque individu ne travaille que pour la société, où tout est ordonné, distribué, réparti avec une prévoyance, une équité, une prudence admirables ; Athènes n'étoit pas mieux conduite ni mieux policée : plus on observe ce panier de mouches, & plus on découvre de merveilles, un fond de gouvernement inaltérable & toujours le même, un respect profond pour la personne en place, une vigilance singulière

pour son service, la plus soigneuse attention pour ses plaisirs, un amour constant pour la patrie, une ardeur inconcevable pour le travail, une assiduité à l'ouvrage que rien n'égale, le plus grand désintéressement joint à la plus grande économie, la plus fine géométrie employée à la plus élégante architecture, &c. je ne finirois point si je voulois seulement parcourir les annales de cette république, & tirer de l'histoire de ces insectes tous les traits qui ont excité l'admiration de leurs historiens.

C'est qu'indépendamment de l'enthousiasme qu'on prend pour son sujet, on admire toujours d'autant plus qu'on observe davantage & qu'on raisonne moins. Y a-t-il en effet rien de plus gratuit que cette admiration pour les mouches, & que ces vues morales qu'on voudroit leur prêter, que cet amour du bien commun qu'on leur suppose, que cet instinct singulier qui équivaut à la géométrie la plus sublime, instinct qu'on leur a nouvellement accordé, par lequel les abeilles résolvent sans hésiter

Le problème de *bâtir le plus solidement qu'il soit possible dans le moindre espace possible, & avec la plus grande économie possible!* que penser de l'excès auquel on a porté le détail de ces éloges! car enfin une mouche ne doit pas tenir dans la tête d'un Naturaliste plus de place qu'elle n'en tient dans la Nature; & cette république merveilleuse ne fera jamais aux yeux de la raison, qu'une foule de petites bêtes qui n'ont d'autre rapport avec nous que celui de nous fournir de la cire & du miel.

Ce n'est point la curiosité que je blâme ici, ce sont les raisonnemens & les exclamations; qu'on ait observé avec attention leurs manœuvres, qu'on ait suivi avec soin leurs procédés & leur travail, qu'on ait décrit exactement leur génération, leur multiplication, leurs métamorphoses, &c. tous ces objets peuvent occuper le loisir d'un Naturaliste; mais c'est la morale, c'est la théologie des insectes que je ne puis entendre prêcher; ce sont les merveilles que les observateurs y mettent & sur lesquelles ensuite ils se récrient comme si elles y

étoient en effet , qu'il faut examiner ; c'est cette intelligence , cette prévoyance , cette connoissance même de l'avenir qu'on leur accorde avec tant de complaisance , & que cependant on doit leur refuser rigoureusement , que je vais tâcher de réduire à sa juste valeur.

Les mouches solitaires n'ont , de l'aveu de ces observateurs , aucun esprit en comparaison des mouches qui vivent ensemble ; celles qui ne forment que de petites troupes , en ont moins que celles qui sont en grand nombre , & les abeilles qui de toutes sont peut-être celles qui forment la société la plus nombreuse , sont aussi celles qui ont le plus de génie. Cela seul ne suffit-il pas pour faire penser que cette apparence d'esprit ou de génie n'est qu'un résultat purement mécanique , une combinaison de mouvement proportionnelle au nombre , un rapport qui n'est compliqué que parce qu'il dépend de plusieurs milliers d'individus ! Ne fait-on pas que tout rapport , tout désordre même , pourvu qu'il soit constant , nous paroît une harmonie dès que nous en ignorons les

causes ! & que de la supposition de cette apparence d'ordre à celle de l'intelligence il n'y a qu'un pas , les hommes aimant mieux admirer qu'approfondir.

On conviendra donc d'abord , qu'à prendre les mouches une à une , elles ont moins de génie que le chien , le singe & la plupart des animaux ; on conviendra qu'elles ont moins de docilité , moins d'attachement , moins de sentiment , moins en un mot de qualités relatives aux nôtres : dès-lors on doit convenir que leur intelligence apparente ne vient que de leur multitude réunie ; cependant cette réunion même ne suppose aucune intelligence , car ce n'est point par des vues morales qu'elles se réunissent , c'est sans leur consentement qu'elles se trouvent ensemble. Cette société n'est donc qu'un assemblage physique ordonné par la Nature & indépendant de toute vue , de toute connoissance , de tout raisonnement. La mère abeille produit dix mille individus tout-à-la-fois & dans un même lieu ; ces dix mille individus , fussent-ils

encore mille fois plus stupides que je ne le suppose, seront obligés, pour continuer seulement d'exister, de s'arranger de quelque façon : comme ils agissent tous les uns comme les autres avec des forces égales, eussent-ils commencé par se nuire, à force de se nuire ils arriveront bientôt à se nuire le moins qu'il sera possible, c'est-à-dire à s'aider ; ils auront donc l'air de s'entendre & de concourir au même but. L'observateur leur prêtera bientôt des vues & tout l'esprit qui leur manque, il voudra rendre raison de chaque action, chaque mouvement aura bientôt son motif, & de-là sortiront des merveilles ou des monstres de raisonnemens sans nombre ; car ces dix mille individus, qui ont été tous produits à la fois, qui ont habité ensemble, qui se sont tous métamorphosés à peu près en même temps, ne peuvent manquer de faire tous la même chose, &, pour peu qu'ils aient de sentiment, de prendre des habitudes communes, de s'arranger, de se trouver bien ensemble, de s'occuper de leur demeure, d'y revenir après s'en être éloignés, &c.

& de-là l'architecture, la géométrie, l'ordre, la prévoyance, l'amour de la patrie, la république en un mot, le tout fondé, comme l'on voit, sur l'admiration de l'observateur.

La Nature n'est-elle pas assez étonnante par elle-même, sans chercher encore à nous surprendre en nous étourdissant de merveilles qui n'y sont pas & que nous y mettons? Le Créateur n'est-il pas assez grand par ses ouvrages, & croyons-nous le faire plus grand par notre imbécillité? ce seroit, s'il pouvoit l'être, la façon de le rabaisser. Lequel en effet a de l'Etre suprême la plus grande idée, celui qui le voit créer l'Univers, ordonner les existences, fonder la Nature sur des loix invariables & perpétuelles, ou celui qui le cherche & veut le trouver attentif à conduire une république de mouches, & fort occupé de la manière dont se doit plier l'aile d'un scarabée?

Il y a parmi certains animaux, une espèce de société qui semble dépendre du choix de ceux qui la composent, & qui par conséquent approche bien

davantage de l'intelligence & du dessein que la société des abeilles, qui n'a d'autre principe qu'une nécessité physique : les éléphants, les castors, les singes, & plusieurs autres espèces d'animaux se cherchent, se rassemblent, vont par troupe, se secourent, se défendent, s'avertissent & se soumettent à des alures communes ; si nous ne troublions pas si souvent ces sociétés, & que nous pussions les observer aussi facilement que celle des mouches, nous y verrions sans doute bien d'autres merveilles, qui cependant ne seroient que des rapports & des convenances physiques. Qu'on mette ensemble & dans un même lieu un grand nombre d'animaux de même espèce, il en résultera nécessairement un certain arrangement, un certain ordre, de certaines habitudes communes, comme nous le dirons dans l'histoire du daim, du lapin, &c. Or, toute habitude commune, bien loin d'avoir pour cause le principe d'une intelligence éclairée, ne suppose au contraire que celui d'une aveugle imitation.

Parmi les hommes, la société dépend

moins des convenances physiques que des relations morales. L'homme a d'abord mesuré sa force & sa foiblesse, il a comparé son ignorance & sa curiosité, il a senti que seul il ne pouvoit suffire ni satisfaire par lui-même à la multiplicité de ses besoins, il a reconnu l'avantage qu'il auroit à renoncer à l'usage illimité de sa volonté pour acquérir un droit sur la volonté des autres, il a réfléchi sur l'idée du bien & du mal, il l'a gravée au fond de son cœur à la faveur de la lumière naturelle qui lui a été départie par la bonté du Créateur, il a vu que la solitude n'étoit pour lui qu'un état de danger & de guerre, il a cherché la sûreté & la paix dans la société, il y a porté ses forces & ses lumières pour les augmenter en les réunissant à celles des autres: cette réunion est de l'homme l'ouvrage le meilleur, c'est de sa raison l'usage le plus sage. En effet il n'est tranquille, il n'est fort, il n'est grand, il ne commande à l'Univers que parce qu'il a su se commander à lui-même, se dompter, se soumettre & s'imposer des loix; l'homme

en un mot n'est homme que parce qu'il a su se réunir à l'homme.

Il est vrai que tout a concouru à rendre l'homme sociable ; car quoique les grandes sociétés, les sociétés policées dépendent certainement de l'usage & quelquefois de l'abus qu'il a fait de sa raison, elles ont sans doute été précédées par de petites sociétés, qui ne dépendoient, pour ainsi dire, que de la Nature. Une famille est une société naturelle, d'autant plus stable, d'autant mieux fondée, qu'il y a plus de besoins, plus de causes d'attachement. Bien différent des animaux, l'homme n'existe presque pas encore lorsqu'il vient de naître ; il est nu, foible, incapable d'aucun mouvement ; privé de toute action, réduit à tout souffrir, sa vie dépend des secours qu'on lui donne. Cet état de l'enfance imbécille, impuissante, dure long-temps ; la nécessité du secours devient donc une habitude, qui seule seroit capable de produire l'attachement mutuel de l'enfant & des père & mère : mais comme à mesure qu'il avance, l'enfant acquiert de quoi se passer plus

aisément de secours, comme il a physiquement moins besoin d'aide; que les parens au contraire continuent à s'occuper de lui beaucoup plus qu'il ne s'occupe d'eux, il arrive toujours que l'amour descend beaucoup plus qu'il ne remonte: l'attachement des père & mère devient excessif, aveugle, idolâtre, & celui de l'enfant reste tiède & ne reprend des forces que lorsque la raison vient à développer le germe de la reconnoissance.

Ainsi la société, considérée même dans une seule famille, suppose dans l'homme la faculté raisonnable; la société, dans les animaux qui semblent se réunir librement & par convenance, suppose l'expérience du sentiment, & la société des bêtes qui, comme les abeilles, se trouvent ensemble sans s'être cherchées, ne suppose rien: quels qu'en puissent être les résultats, il est clair qu'ils n'ont été, ni prévus, ni ordonnés, ni conçus par ceux qui les exécutent; & qu'ils ne dépendent que du mécanisme universel & des loix du mouvement établies par le Créateur.

Qu'on mette ensemble dans le même lieu , dix mille automates animés d'une force vive & tous déterminés , par la ressemblance parfaite de leur forme extérieure & intérieure , & par la conformité de leurs mouvemens , à faire chacun la même chose dans ce même lieu , il en résultera nécessairement un ouvrage régulier : les rapports d'égalité , de similitude , de situation s'y trouveront , puisqu'ils dépendent de ceux de mouvement que nous supposons égaux & conformes ; les rapports de juxtaposition , d'étendue , de figure s'y trouveront aussi , puisque nous supposons l'espace donné & circonscrit ; & si nous accordons à ces automates le plus petit degré de sentiment , celui seulement qui est nécessaire pour sentir son existence , tendre à sa propre conservation , éviter les choses nuisibles , appéter les choses convenables , &c. l'ouvrage sera , non-seulement régulier , proportionné , situé , semblable , égal , mais il aura encore l'air de la symétrie , de la solidité , de la commodité , &c. au plus haut point de perfection , parce qu'en le formant ,

chacun de ces dix mille individus a cherché à s'arranger de la manière la plus commode pour lui, & qu'il a en même temps été forcé d'agir & de se placer de la manière la moins incommode aux autres.

Dirai-je encore un mot; ces cellules des abeilles, ces hexagones tant vantés, tant admirés, me fournissent une preuve de plus contre l'enthousiasme & l'admiration : cette figure, toute géométrique & toute régulière qu'elle nous paroît, & qu'elle est en effet dans la spéculation, n'est ici qu'un résultat mécanique & assez imparfait qui se trouve souvent dans la Nature, & que l'on remarque même dans ses productions les plus brutes; les cristaux & plusieurs autres pierres, quelques sels, &c. prennent constamment cette figure dans leur formation. Qu'on observe les petites écailles de la peau d'une rouffette, on verra qu'elles sont hexagones, parce que chaque écaille croissant en même temps, se fait obstacle, & tend à occuper le plus d'espace qu'il est possible dans un espace donné: on voit ces mêmes

hexagones dans le second estomac des animaux ruminans, on les trouve dans les graines, dans leurs capsules, dans certaines fleurs, &c. qu'on remplisse un vaisseau de pois, ou plutôt de quelque autre graine cylindrique, & qu'on le ferme exactement après y avoir versé autant d'eau que les intervalles qui restent entre ces graines peuvent en recevoir; qu'on fasse bouillir cette eau, tous ces cylindres deviendront des colonnes à six pans. On en voit clairement la raison, qui est purement mécanique; chaque graine, dont la figure est cylindrique, tend par son renflement à occuper le plus d'espace possible dans un espace donné, elles deviennent donc toutes nécessairement hexagones par la compression réciproque. Chaque abeille cherche à occuper de même le plus d'espace possible dans un espace donné, il est donc nécessaire aussi, puisque le corps des abeilles est cylindrique, que leurs cellules soient hexagones, par la même raison des obstacles réciproques.

On donne plus d'esprit aux mouches dont les ouvrages sont les plus réguliers;

Les abeilles sont, dit-on, plus ingénieuses que les guêpes, que les frêlons, &c. qui savent aussi l'architecture, mais dont les constructions sont plus grossières & plus irrégulières que celles des abeilles: on ne veut pas voir, ou l'on ne se doute pas que cette régularité, plus ou moins grande, dépend uniquement du nombre & de la figure, & nullement de l'intelligence de ces petites bêtes; plus elles sont nombreuses, plus il y a de forces qui agissent également, & qui s'opposent de même, plus il y a par conséquent de contrainte mécanique, de régularité forcée & de perfection apparente dans leurs productions.

Les animaux qui ressembleront le plus à l'homme par leur figure & par leur organisation, seront donc, malgré les apologistes des insectes, maintenus dans la possession où ils étoient, d'être supérieurs à tous les autres pour les qualités intérieures, & quoiqu'elles soient infiniment différentes de celles de l'homme, qu'elles ne soient, comme nous l'avons prouvé, que des résultats de l'exercice & de l'expérience du sentiment, ces

animaux sont par ces facultés mêmes fort supérieurs aux insectes , & comme tout se fait & que tout est par nuances dans la Nature , on peut établir une échelle pour juger des degrés des qualités intrinsèques de chaque animal , en prenant pour premier terme la partie matérielle de l'homme , & plaçant successivement les animaux à différentes distances , selon qu'en effet ils en approchent ou s'en éloignent davantage , tant par la forme extérieure , que par l'organisation intérieure ; en sorte que le singe , le chien , l'éléphant & les autres quadrupèdes seront au premier rang ; les cétacées qui , comme les quadrupèdes & l'homme , ont de la chair & du sang , qui sont comme eux vivipares seront au second ; les oiseaux au troisième , parce qu'à tout prendre , ils diffèrent de l'homme plus que les cétacées & que les quadrupèdes ; & s'il n'y avoit pas des êtres qui , comme les huîtres ou les polypes , semblent en différer autant qu'il est possible , les insectes seroient avec raison les bêtes du dernier rang.

Mais si les animaux sont dépourvus d'entendement, d'esprit & de mémoire, s'ils sont privés de toute intelligence, si toutes leurs facultés dépendent de leurs sens, s'ils sont bornés à l'exercice & à l'expérience du sentiment seul, d'où peut venir cette espèce de prévoyance qu'on remarque dans quelques-uns d'entr'eux? le seul sentiment peut-il faire qu'ils ramassent des vivres pendant l'été pour subsister pendant l'hiver? ceci ne suppose-t-il pas une comparaison des temps, une notion de l'avenir, une inquiétude raisonnée? pourquoi trouveroit-on à la fin de l'automne dans le trou d'un mulot assez de gland pour le nourrir jusqu'à l'été suivant? pourquoi cette abondante récolte de cire & de miel dans les ruches? pourquoi les fourmis font-elles des provisions? pourquoi les oiseaux feroient-ils des nids, s'ils ne savoient pas qu'ils en auront besoin pour y déposer leurs œufs & y élever leurs petits, &c. & tant d'autres faits particuliers que l'on raconte de la prévoyance des renards, qui cachent leur gibier en différens endroits pour le

retrouver au besoin & s'en nourrir pendant plusieurs jours ; de la subtilité raisonnée des hiboux , qui savent ménager leur provision de souris en leur coupant les pattes pour les empêcher de fuir ; de la pénétration merveilleuse des abeilles , qui savent d'avance que leur reine doit pondre dans un tel temps tel nombre d'œufs d'une certaine espèce , dont il doit sortir des vers de mouches mâles , & tel autre nombre d'œufs d'une autre espèce qui doivent produire les mouches neutres , & qui en conséquence de cette connoissance de l'avenir , construisent tel nombre d'alvéoles plus grandes pour les premières , & tel autre nombre d'alvéoles plus petites pour les secondes ! &c , &c , &c.

Avant que de répondre à ces questions , & même de raisonner sur ces faits , il faudroit être assuré qu'ils sont réels & avérés , il faudroit qu'au lieu d'avoir été racontés par le peuple ou publiés par des observateurs amoureux du merveilleux , ils eussent été vus par des gens sensés , & recueillis par des philosophes : je suis persuadé que toutes  
les

les prétendues merveilles disparoîtroient, & qu'en y réfléchissant on trouveroit la cause de chacun de ces effets en particulier. Mais admettons pour un instant la vérité de tous ces faits, accordons avec ceux qui les racontent, le pres-sentiment, la prévision, la connoissance même de l'avenir aux animaux, en résultera-t-il que ce soit un effet de leur intelligence ? si cela étoit, elle seroit bien supérieure à la nôtre ; car notre prévoyance est toujours conjecturale, nos notions sur l'avenir ne sont que douteuses, toute la lumière de notre ame suffit à peine pour nous faire entrevoir les probabilités des choses futures : dès-lors les animaux qui en voient la certitude, puisqu'ils se déterminent d'avance & sans jamais se tromper, auroient en eux quelque chose de bien supérieur au principe de notre connoissance, ils auroient une ame bien plus pénétrante & bien plus clairvoyante que la nôtre. Je demande si cette conséquence ne répugne pas autant à la religion qu'à la raison ?

Ce ne peut donc être par une intel-  
*Tome V.* R

ligence semblable à la nôtre que les animaux aient une connoissance certaine de l'avenir , puisque nous n'en avons que des notions très-douteuses & très-imparfaites ; pourquoi donc leur accorder si légèrement une qualité si sublime ? pourquoi nous dégrader mal-à-propos ? ne seroit-il pas moins déraisonnable , supposé qu'on ne pût pas douter des faits , d'en rapporter la cause à des loix mécaniques , établies comme toutes les autres loix de la Nature , par la volonté du Créateur ? La sûreté avec laquelle on suppose que les animaux agissent , la certitude de leur détermination , suffiroit seule pour qu'on dût en conclure que ce sont les effets d'un pur mécanisme. Le caractère de la raison le plus marqué , c'est le doute , c'est la délibération , c'est la comparaison ; mais des mouvemens & des actions qui n'annoncent que la décision & la certitude prouvent en même temps le mécanisme & la stupidité.

Cependant , comme les loix de la Nature , telles que nous les connoissons , n'en sont que les effets généraux

& que les faits dont il s'agit ne sont au contraire que des effets très-particuliers, il seroit peu philosophique & peu digne de l'idée que nous devons avoir du Créateur, de charger mal-à-propos sa volonté de tant de petites loix, ce seroit déroger à sa toute - puissance & à la noble simplicité de la Nature, que de l'embarasser gratuitement de cette quantité de statuts particuliers, dont l'un ne seroit fait que pour les mouches; l'autre pour les hiboux, l'autre pour les mulots, &c. ne doit-on pas au contraire faire tous ses efforts pour ramener ces effets particuliers aux effets généraux, & si cela n'étoit pas possible, mettre ces faits en réserve & s'abstenir de vouloir les expliquer jusqu'à ce que par de nouveaux faits & par de nouvelles analogies, nous puissions en connoître les causes.

Voyons donc en effet s'ils sont inexplicables, s'ils sont si merveilleux, s'ils sont même avérés. La prévoyance des fourmis n'étoit qu'un préjugé, on la leur avoit accordée en les observant, on la leur a ôtée en les observant mieux; elles sont engourdies tout l'hiver, leurs

provisions ne sont donc que des amas superflus, amas accumulés sans vues, sans connoissance de l'avenir, puisque par cette connoissance même elles en auroient prévu toute l'inutilité. N'est-il pas très-naturel que des animaux qui ont une demeure fixe où ils sont accoutumés à transporter les nourritures dont ils ont actuellement besoin, & qui flattent leur appétit, en transportent beaucoup plus qu'il ne leur en faut, déterminés par le sentiment seul & par le plaisir de l'odorat ou de quelques autres de leurs sens, & guidés par l'habitude qu'ils ont prise d'emporter leurs vivres pour les manger en repos? cela même ne démontre-t-il pas qu'ils n'ont que du sentiment & point de raisonnement? C'est par la même raison que les abeilles ramassent beaucoup plus de cire & de miel qu'il ne leur en faut: ce n'est donc point du produit de leur intelligence, c'est des effets de leur stupidité que nous profitons; car l'intelligence les porteroit nécessairement à ne ramasser qu'à peu près autant qu'elles ont besoin, & à s'épargner la peine de tout le reste,

sur-tout après la triste expérience que ce travail est en pure perte, qu'on leur enlève tout ce qu'elles ont de trop, qu'enfin cette abondance est la seule cause de la guerre qu'on leur fait, & la source de la désolation & du trouble de leur société. Il est si vrai que ce n'est que par sentiment aveugle qu'elles travaillent, qu'on peut les obliger à travailler, pour ainsi dire, autant que l'on veut: tant qu'il y a des fleurs qui leur conviennent dans le pays qu'elles habitent, elles ne cessent d'en tirer le miel & la cire; elles ne discontinuent leur travail & ne finissent leur récolte que parce qu'elles ne trouvent plus rien à ramasser. On a imaginé de les transporter & de les faire voyager dans d'autres pays où il y a encore des fleurs: alors elles reprennent le travail, elles continuent à ramasser, à entasser jusqu'à ce que les fleurs de ce nouveau canton soient épuisées ou flétries; & si on les porte dans un autre qui soit encore fleuri, elles continueront de même à recueillir, à amasser: leur travail n'est donc point une prévoyance ni une peine

qu'elles se donnent dans la vue de faire des provisions pour elles, c'est au contraire un mouvement dicté par le sentiment, & ce mouvement dure & se renouvelle autant & aussi long-temps qu'il existe des objets qui y sont relatifs.

Je me suis particulièrement informé des mulots, & j'ai vu quelques-uns de leurs trous, ils sont ordinairement divisés en deux, dans l'un ils font leurs petits, dans l'autre ils entassent tout ce qui flatte leur appétit. Lorsqu'ils font eux-mêmes leurs trous, ils ne les font pas grands, & alors ils ne peuvent y placer qu'une assez petite quantité de graines : mais lorsqu'ils trouvent sous le tronc d'un arbre un grand espace, ils s'y logent, & ils le remplissent, autant qu'ils peuvent, de blé, de noix, de noisettes, de glands, selon le pays qu'ils habitent ; en sorte que la provision au lieu d'être proportionnée au besoin de l'animal, ne l'est au contraire qu'à la capacité du lieu.

Voilà donc déjà les provisions des fourmis, des mulots, des abeilles, réduites à des tas inutiles, disproportionnés & ramassés sans vues, voilà les petites

loix particulières de leur prévoyance supposée, ramenées à la loi réelle & générale du sentiment; il en sera de même de la prévoyance des oiseaux. Il n'est pas nécessaire de leur accorder la connoissance de l'avenir, ou de recourir à la supposition d'une loi particulière que le Créateur auroit établie en leur faveur, pour rendre raison de la construction de leurs nids; ils sont conduits par degrés à les faire, ils trouvent d'abord un lieu qui convient, ils s'y arrangent, ils y portent ce qui le rendra plus commode; ce nid n'est qu'un lieu qu'ils reconnoîtront, qu'ils habiteront sans inconvénient, & où ils séjourneront tranquillement: l'amour est le sentiment qui les guide & les excite à cet ouvrage, ils ont besoin mutuellement l'un de l'autre, ils se trouvent bien ensemble, ils cherchent à se cacher, à se dérober au reste de l'Univers devenu pour eux plus incommode & plus dangereux que jamais; ils s'arrêtent donc dans les endroits les plus touffus des arbres, dans les lieux les plus inaccessibles ou les plus obscurs; & pour s'y soutenir, pour y demeurer

d'une manière moins incommode, ils entassent des feuilles, ils arrangent de petits matériaux, & travaillent à l'envi à leur habitation commune : les uns moins adroits ou moins sensuels ne font que des ouvrages grossièrement ébauchés, d'autres se contentent de ce qu'ils trouvent tout fait, & n'ont pas d'autre domicile que les trous qui se présentent ou les pots qu'on leur offre. Toutes ces manœuvres sont relatives à leur organisation & dépendantes du sentiment qui ne peut, à quelque degré qu'il soit, produire le raisonnement, & encore moins donner cette prévision intuitive, cette connoissance certaine de l'avenir, qu'on leur suppose.

On peut le prouver par des exemples familiers ; non - seulement ces animaux ne savent pas ce qui doit arriver, mais ils ignorent même ce qui est arrivé. Une poule ne distingue pas ses œufs de ceux d'un autre oiseau, elle ne voit point que les petits canards qu'elle vient de faire éclore ne lui appartiennent point, elle couve des œufs de craie, dont il ne doit rien résulter, avec autant d'attention

que ses propres œufs , elle ne connoît donc ni le passé , ni l'avenir , & se trompe encore sur le présent. Pourquoi les oiseaux de basse-cour ne font-ils pas des nids comme les autres ? seroit-ce parce que le mâle appartient à plusieurs femelles ? ou plutôt n'est-ce pas qu'étant domestiques , familiers & accoutumés à être à l'abri des inconvéniens & des dangers , ils n'ont aucun besoin de se soustraire aux yeux , aucune habitude de chercher leur sûreté dans la retraite & dans la solitude ? cela même pourroit encore se prouver par le fait , car dans la même espèce , l'oiseau sauvage fait souvent ce que l'oiseau domestique ne fait point , la gelinotte & la cane sauvage font des nids , la poule & la cane domestique n'en font point. Les nids des oiseaux , les cellules des mouches , les provisions des abeilles , des fourmis , des mulots , ne supposent donc aucune intelligence dans l'animal , & n'émanent pas de quelques loix particulièrement établies pour chaque espèce , mais dépendent , comme toutes les autres opérations des animaux , du nombre , de la figure , du mouve-

ment , de l'organisation & du sentiment , qui sont les loix de la Nature , générales & communes à tous les êtres animés.

IL N'EST pas étonnant que l'homme, qui se connoît si peu lui-même , qui confond si souvent ses sensations & ses idées , qui distingue si peu le produit de son ame de celui de son cerveau , se compare aux animaux , & n'admette entr'eux & lui qu'une nuance , dépendante d'un peu plus ou d'un peu moins de perfection dans les organes ; il n'est pas étonnant qu'il les fasse raisonner , s'entendre & se déterminer comme lui & qu'il leur attribue , non-seulement les qualités qu'il a , mais encore celles qui lui manquent. Mais que l'homme s'examine , s'analyse & s'approfondisse , il reconnoîtra bientôt la noblesse de son être , il sentira l'existence de son ame , il cessera de s'avilir , & verra d'un coup d'œil la distance infinie que l'Être suprême a mise entre les bêtes & lui.

DIEU seul connoît le passé , le présent & l'avenir , il est de tous les temps , & voit dans tous les temps :

l'homme , dont la durée est de si peu d'instans , ne voit que ces instans ; mais une Puissance vive , immortelle , compare ces instans , les distingue , les ordonne , c'est par Elle qu'il connoît le présent , qu'il juge du passé , & qu'il prévoit l'avenir. Otez à l'homme cette lumière divine , vous effacez , vous obscurcissez son être , il ne restera que l'animal ; il ignorera le passé , ne soupçonnera pas l'avenir , & ne saura même ce que c'est que le présent.



LETTRE

7  

---

**LETTRE** de M M. les Députés &  
Syndic de la faculté de Théologie,  
à M. de Buffon.

*M* O N S I E U R,

*N O U S* avons été informés , par un  
d'entre nous, de votre part , que lorsque vous  
avez appris que l'*Histoire Naturelle* , dont  
vous êtes auteur , étoit un des ouvrages  
qui ont été choisis par ordre de la Faculté  
de Théologie , pour être examinés & cen-  
surés , comme renfermant des principes &  
des maximes qui ne sont pas conformes à  
ceux de la Religion , vous lui avez déclaré  
que vous n'aviez pas eu intention de vous

*Tome V.*

a

en écarter, & que vous étiez disposé à satisfaire la Faculté sur chacun des articles qu'elle trouveroit répréhensibles dans votredit ouvrage ; nous ne pouvons, Monsieur, donner trop d'éloges à une résolution aussi chrétienne, & pour vous mettre en état de l'exécuter, nous vous envoyons les propositions extraites de votre livre, qui nous ont paru contraires à la croyance de l'Eglise.

Nous avons l'honneur d'être avec une parfaite considération,

MONSIEUR,

Vos très-humbles & très-obéissans serviteurs,

Les Députés & Syndic  
de la Faculté de Théologie de Paris.

En la Maison de la Faculté,  
le 15 janvier 1751.

*PROPOSITIONS* extraites d'un ouvrage qui a pour titre, Histoire Naturelle, & qui ont paru répréhensibles à MM. les Députés de la Faculté de Théologie de Paris.

I.

CE sont les eaux de la mer qui ont produit les montagnes, les vallées de la terre. . . . ce sont les eaux du ciel qui ramenant tout au niveau, rendront un jour cette terre à la mer, qui s'en emparera successivement, en laissant à découvert de nouveaux continens semblables à ceux que nous habitons. *Édition in-4.<sup>o</sup> tome I, page 124; édit. in-12, tome I, page 181.*

I I.

Ne peut-on pas s'imaginer. . . . qu'une comète tombant sur la surface du Soleil aura déplacé cet astre, & qu'elle en aura séparé quelques petites parties auxquelles elle aura communiqué

un mouvement d'impulsion . . . . . en sorte que les planètes auroient autrefois appartenu au corps du soleil, & qu'elles en auroient été détachées, &c. *Édition in-4.<sup>o</sup> page 133; in-12, page 193.*

### III.

Voyons dans quel état elles (les planètes, & sur-tout la Terre) se sont trouvées après avoir été séparées de la masse du soleil. *Édit. in-4.<sup>o</sup> page 143; in-12, page 208.*

### IV.

Le soleil s'éteindra probablement . . . . . faute de matière combustible . . . . . la terre au sortir du soleil étoit donc brûlante & dans un état de liquéfaction. *Édit. in-4.<sup>o</sup> page 149; in-12, page 217.*

### V.

Le mot de vérité ne fait naître qu'une idée vague . . . & la définition elle-même, prise dans un sens général & absolu, n'est qu'une abstraction, qui n'existe qu'en vertu de quelque supposition. *Édit.*

*in-4.º tome I, page 53; in-12, tome I, page 76.*

## V I.

Il y a plusieurs espèces de vérités, & on a coutume de mettre dans le premier ordre les vérités mathématiques; ce ne sont cependant que des vérités de définitions; ces définitions portent sur des suppositions simples, mais abstraites; & toutes les vérités en ce genre ne sont que des conséquences composées, mais toujours abstraites de ces définitions.  
*Ibidem.*

## V I I.

La signification du terme de vérité est vague & composée, il n'étoit donc pas possible de la définir généralement; il falloit, comme nous venons de le faire, en distinguer les genres, afin de s'en former une idée nette. *Édition in-4.º tome I, page 55; in-12, tome I, page 79.*

## V I I I.

Je ne parlerai point des autres ordres de vérités, celles de la morale, par exemple,

qui sont en partie réelles & en partie arbitraires. . . . . elles n'ont pour objet que des convenances & des probabilités. *Édit. in-4.° tome I, page 55 ; in-12, tome I, page 79.*

## I X.

L'évidence mathématique & la certitude physique sont donc les deux seuls points sous lesquels nous devons considérer la vérité; dès qu'elle s'éloignera de l'un ou de l'autre, ce n'est plus que vraisemblance & probabilité. *Édit. in-4.° page 55 ; in-12, page 80.*

## X.

L'existence de notre ame nous est démontrée, ou plutôt nous ne faisons qu'un, cette existence & nous. *Édition in-4.° tome II, page 432 ; in-12, tome IV, page 154.*

## X I.

L'existence de notre corps & des autres objets extérieurs est douteuse pour quiconque raisonne sans préjugé; car cette étendue en longueur, largeur &

profondeur, que nous appelons *notre corps*, & qui semble nous appartenir de si près, qu'est-elle autre chose sinon un rapport de nos sens? *Édit. in-4.<sup>o</sup> tome II, page 432; in-12, tome IV, page 155.*

## XII.

Nous pouvons croire qu'il y a quelque chose hors de nous, mais nous n'en sommes pas sûrs, au lieu que nous sommes assurés de l'existence réelle de tout ce qui est en nous; celle de notre ame est donc certaine, & celle de notre corps paroît douteuse, dès qu'on vient à penser que la matière pourroit bien n'être qu'un mode de notre ame, une de ses façons de voir. *Édition in-4.<sup>o</sup> tome II, page 434; in-12; tome IV, page 157.*

## XIII.

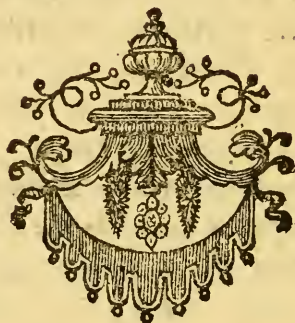
Elle (notre ame) verra d'une manière bien plus différente encore après notre mort, & tout ce qui cause aujourd'hui ses sensations, la matière en général, pourroit bien ne pas plus exister pour elle alors que notre propre corps, qui ne

a iiij

fera plus rien pour nous. *Édit. in-4.<sup>e</sup>*  
*ibidem ; in-12, page 158.*

## XIV.

L'ame . . . . . est impassible par son  
essence. *Édit. in-4.<sup>e</sup> tome II, page 430 ;*  
*in-12, tome IV, page 152.*



---

RÉPONSE de M. de Buffon, à  
MM. les Députés & Syndic de la  
Faculté de Théologie.

*M*ESSIEURS,

*J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait  
l'honneur de m'écrire, avec les propositions  
qui ont été extraites de mon livre, & je  
vous remercie de m'avoir mis à portée de les  
expliquer d'une manière qui ne laisse aucun  
doute ni aucune incertitude sur la droiture  
de mes intentions; & si vous le desirez,*

A V

*Messieurs, je publierai bien volontiers, dans le premier volume de mon ouvrage qui paroîtra, les explications que j'ai l'honneur de vous envoyer. Je suis avec respect,*

**MESSIEURS,**

*Votre très-humble &  
très-obeïssant serviteur,  
BUFFON.*

**Le 12 mars 1751**

**J**E déclare ,

1.<sup>o</sup> Que je n'ai eu aucune intention de contredire le texte de l'Écriture : que je crois très-fermement tout ce qui y est rapporté sur la création , soit pour l'ordre des temps , soit pour les circonstances des faits ; & que j'abandonne ce qui , dans mon livre , regarde la formation de la terre , & en général tout ce qui pourroit être contraire à la narration de Moïse , n'ayant présenté mon hypothèse sur la formation des planètes que comme une pure supposition philosophique.

2.<sup>o</sup> Que par rapport à cette expression , *le mot de vérité ne fait naître qu'une idée vague* , je n'ai entendu que ce qu'on entend dans les écoles par idée générale , qui n'existe point en soi-même , mais seulement dans les espèces dans lesquelles elle a une existence réelle ; & par conséquent il y a réellement des vérités certaines en elles-mêmes , comme je l'explique dans l'article suivant.

3.<sup>o</sup> Qu'outre les vérités de conséquence & de supposition , il y a des premiers principes absolument vrais &

certain dans tous les cas & indépendamment de toutes les suppositions, & que ces conséquences déduites avec évidence de ces principes, ne sont pas des vérités arbitraires, mais des vérités éternelles & évidentes; n'ayant uniquement entendu par vérités de définitions que les seules vérités mathématiques.

4.<sup>o</sup> Qu'il y a de ces principes évidens & de ces conséquences évidentes dans plusieurs sciences, & sur-tout dans la métaphysique & la morale; que tels sont en particulier dans la métaphysique l'existence de Dieu, ses principaux attributs, l'existence, la spiritualité & l'immortalité de notre ame; & dans la morale, l'obligation de rendre un culte à Dieu, & à un chacun ce qui lui est dû, & en conséquence qu'on est obligé d'éviter le larcin, l'homicide & les autres actions que la raison condamne.

5.<sup>o</sup> Que les objets de notre foi sont très-certains, sans être évidens; & que Dieu qui les a révélés & que la raison même m'apprend ne pouvoir me tromper, m'en garantit la vérité & la certitude; que ces objets sont pour moi

des vérités du premier ordre, soit qu'ils regardent le dogme, soit qu'ils regardent la pratique dans la morale; ordre de vérités dont j'ai dit expressément que je ne parlerois point parce que mon sujet ne le demandoit pas.

6.<sup>o</sup> Que quand j'ai dit que les vérités de la morale n'ont pour objet & pour fin que des convenances & des probabilités, je n'ai jamais voulu parler des vérités réelles, telles que sont non-seulement les préceptes de la Loi divine, mais encore ceux qui appartiennent à la Loi naturelle; & que je n'entends par vérités arbitraires en fait de morale, que les loix qui dépendent de la volonté des hommes, & qui sont différentes dans différens pays, & par rapport à la constitution des différens États.

7.<sup>o</sup> Qu'il n'est pas vrai que l'existence de notre ame & nous ne soient qu'un, en ce sens, que l'homme soit un être purement spirituel, & non un composé de corps & d'ame: que l'existence de notre corps & des autres objets extérieurs est une vérité certaine, puisque non-seulement la Foi nous l'apprend;

mais encore que la sagesse & la bonté de Dieu ne nous permettent pas de penser qu'il voulût mettre les hommes dans une illusion perpétuelle & générale ; que par cette raison, cette étendue en longueur, largeur & profondeur (notre corps) n'est pas un simple rapport de nos sens.

8.<sup>o</sup> Qu'en conséquence, nous sommes très-sûrs qu'il y a quelque chose hors de nous, & que la croyance que nous avons des vérités révélées, présuppose & renferme l'existence de plusieurs objets hors de nous ; & qu'on ne peut croire que la matière ne soit qu'une modification de notre ame, même en ce sens, que nos sensations existent véritablement, mais que les objets qui semblent les exciter, n'existent point réellement.

9.<sup>o</sup> Que quelle que soit la manière dont l'ame verra dans l'état où elle se trouvera depuis sa mort jusqu'au jugement dernier ; elle sera certaine de l'existence des corps, & en particulier de celle du sien propre, dont l'état futur l'intéressera toujours, ainsi que l'Écriture nous l'apprend.

10.<sup>o</sup> Que quand j'ai dit que l'ame étoit impassible par son essence, je n'ai prétendu dire rien autre chose, sinon que l'ame par sa nature n'est pas susceptible des impressions extérieures qui pourroient la détruire; & je n'ai pas cru que par la puissance de Dieu elle ne pût être susceptible des sentimens de douleur, que la Foi nous apprend devoir faire dans l'autre vie la peine du péché & le tourment des méchans.

*Signé* B U F F O N.

Le 12 mars 1751.



SECONDE LETTRE de MM. les  
Députés & Syndic de la Faculté de  
Théologie, à M. de Buffon.

*M*ONSIEUR,

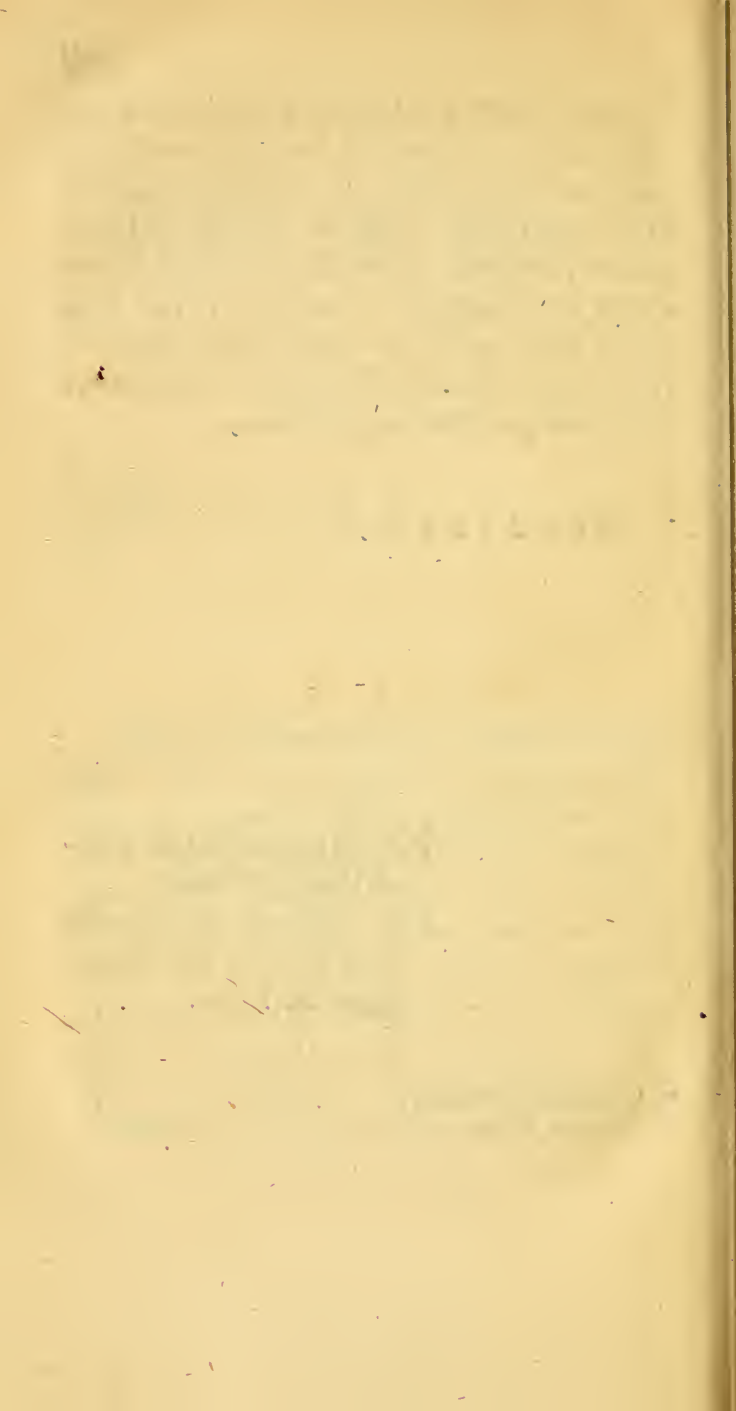
*NOUS* avons reçu les explications que vous nous avez envoyées, des propositions que nous avons trouvé reprehensibles dans votre ouvrage qui a pour titre, Histoire Naturelle; & après les avoir lûes dans notre assemblée particulière, nous les avons présentées à la Faculté dans son assemblée générale du premier avril 1751, présente année; & après en avoir entendu la lecture, elle les a acceptées & approuvées par sa délibération & sa conclusion dudit jour.

*Nous avons fait part en même temps, Monsieur, à la Faculté, de la promesse que vous nous avez faite de faire imprimer ces explications dans le premier ouvrage que vous donnerez au public, si la Faculté le desire; elle a reçu cette proposition avec une extrême joie, & elle espère que vous voudrez bien l'exécuter. Nous avons l'honneur d'être, avec les sentimens de la plus parfaite considération,*

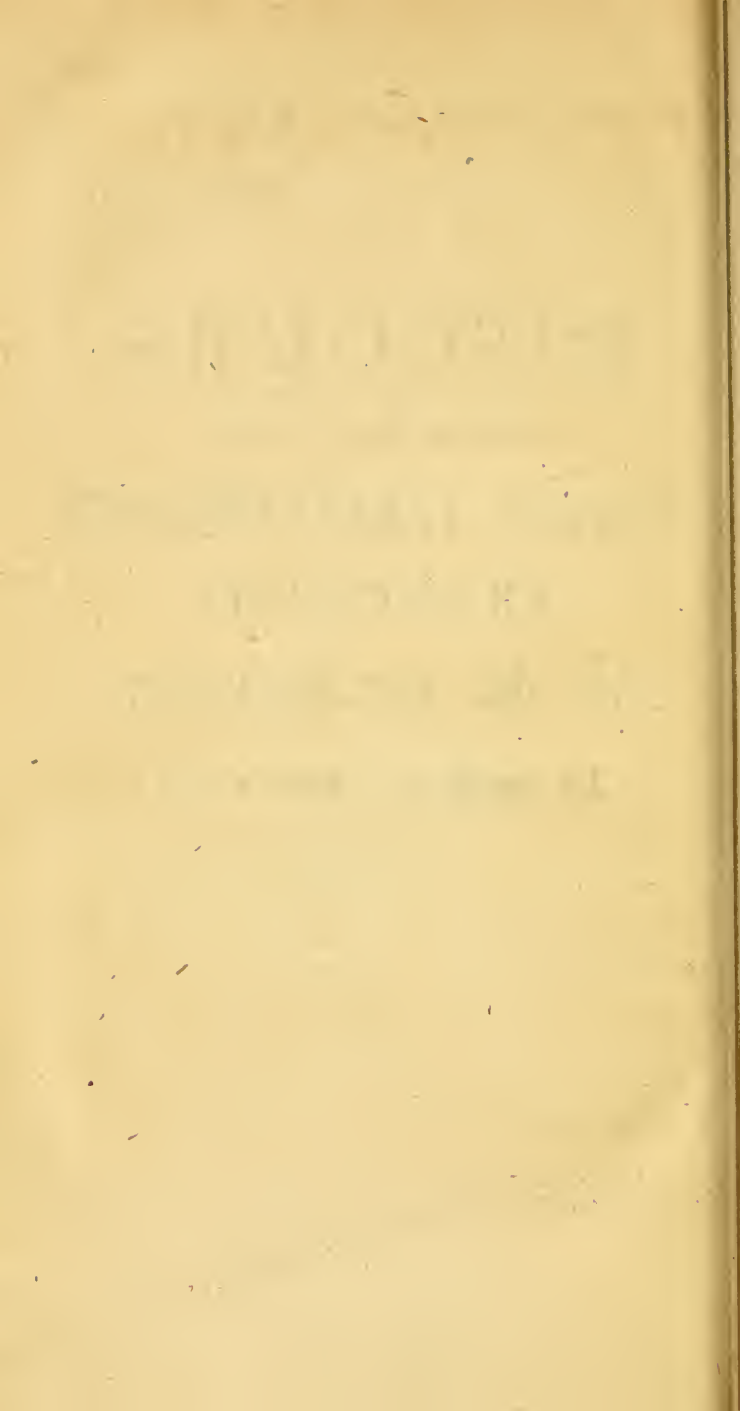
*MONSIEUR,*

*Vos très-humbles & très-obéissans serviteurs,  
Les Députés & Syndic  
de la Faculté de Théologie de Paris.*

**En la Maison de la Faculté;  
le 4 mai 1751.**



DISCOURS  
PRONONCÉ  
DANS L'ACADÉMIE  
FRANCOISE,  
*Par M. DE BUFFON,*  
Le samedi 25 Août 1753.





*M. DE BUFFON* ayant été élu par  
Messieurs de l'Académie Française  
à la place de feu *M. L'ARCHE-*  
*VÊQUE DE SENS*, y vint prendre  
séance le samedi 25 août 1753,  
& prononça le Discours qui suit.

MESSIEURS,

VOUS m'avez comblé d'honneur  
en m'appelant à vous ; mais la gloire  
n'est un bien qu'autant qu'on en est  
digne ; & je ne me persuade pas que  
quelques Essais écrits sans art & sans  
autre ornement que celui de la Nature,  
soient des titres suffisans pour oser  
prendre place parmi les maîtres de l'art,  
parmi les Hommes éminens qui repré-  
sentent ici la splendeur littéraire de la

France, & dont les noms célébrés aujourd'hui par la voix des Nations, retentiront encore avec éclat dans la bouche de nos derniers neveux. Vous avez eu, MESSIEURS, d'autres motifs en jetant les yeux sur moi; vous avez voulu donner à l'illustre Compagnie à laquelle j'ai l'honneur d'appartenir depuis long-temps, une nouvelle marque de considération; ma reconnoissance, quoique partagée, n'en sera pas moins vive; mais comment satisfaire au devoir qu'elle m'impose en ce jour? Je n'ai, MESSIEURS, à vous offrir que votre propre bien: ce sont quelques idées sur le style, que j'ai puisées dans vos ouvrages; c'est en vous lisant, c'est en vous admirant qu'elles ont été conçues, c'est en les soumettant à vos lumières qu'elles se produiront avec quelque succès.

Il s'est trouvé dans tous les temps des hommes qui ont su commander aux autres par la puissance de la parole. Ce n'est que dans les siècles éclairés que l'on a bien écrit & bien parlé. La véritable éloquence suppose l'exercice du génie & de la culture de l'esprit.

Elle est bien différente de cette facilité naturelle de parler qui n'est qu'un talent, une qualité accordée à tous ceux dont les passions sont fortes, les organes souples & l'imagination prompte. Ces hommes sentent vivement, s'affectent de même, le marquent fortement au dehors ; & , par une impression purement mécanique, ils transmettent aux autres leur enthousiasme & leurs affections. C'est le corps qui parle au corps ; tous les mouvemens, tous les signes concourent & servent également. Que faut-il pour émouvoir la multitude & l'entraîner ? que faut-il pour ébranler la plupart des autres hommes & les persuader ? un ton véhément & pathétique, des gestes expressifs & fréquens, des paroles rapides & sonnantes. Mais pour le petit nombre de ceux dont la tête est ferme, le goût délicat & le sens exquis, & qui, comme vous, MESSIEURS, comptent pour peu le ton, les gestes & le vain son des mots, il faut des choses, des pensées, des raisons, il faut savoir les présenter, les nuancer, les ordonner ; il ne suffit pas de frapper

l'oreille & d'occuper les yeux, il faut agir sur l'ame & toucher le cœur en parlant à l'esprit.

Le style n'est que l'ordre & le mouvement qu'on met dans ses pensées. Si on les enchaîne étroitement, si on les serre, le style devient fort, nerveux & concis, si on les laisse se succéder lentement, & ne se joindre qu'à la faveur des mots, quelque élégans qu'ils soient, le style sera diffus, lâche & traînant.

Mais avant de chercher l'ordre dans lequel on présentera ses pensées, il faut s'en être fait un autre plus général, où ne doivent entrer que les premières vues & les principales idées : c'est en marquant leur place sur ce plan qu'un sujet sera circonscrit, & que l'on en connoîtra l'étendue ; c'est en se rappelant sans cesse ces premiers linéamens, qu'on déterminera les justes intervalles qui séparent les idées principales, & qu'il naîtra des idées accessoires & moyennes qui serviront à les remplir. Par la force du génie, on se représentera toutes les idées générales & particulières sous leur véritable point de vue ;  
par

par une grande finesse de discernement, on distinguera les pensées stériles des idées fécondes; par la sagacité que donne la grande habitude d'écrire, on sentira d'avance quel sera le produit de toutes ces opérations de l'esprit. Pour peu que le sujet soit vaste ou compliqué, il est bien rare qu'on puisse l'embrasser d'un coup d'œil, ou le pénétrer en entier d'un seul & premier effort de génie; & il est rare encore qu'après bien des réflexions on en saisisse tous les rapports. On ne peut donc trop s'en occuper; c'est même le seul moyen d'affermir, d'étendre & d'élever ses pensées: plus on leur donnera de substance & de force, plus il sera facile ensuite de les réaliser par l'expression.

Ce plan n'est pas encore le style, mais il en est la base; il le soutient, il le dirige, il règle son mouvement & le soumet à des loix; sans cela, le meilleur écrivain s'égare; sa plume marche sans guide, & jette à l'aventure des traits irréguliers & des figures discordantes. Quelque brillantes que soient les couleurs qu'il emploie, quelques

beautés, qu'il seme dans les détails, comme l'ensemble choquera, ou ne se fera point sentir, l'ouvrage ne sera point construit; & en admirant l'esprit de l'auteur, on pourra soupçonner qu'il manque de génie. C'est par cette raison que ceux qui écrivent comme ils parlent, quoiqu'ils parlent très-bien, écrivent mal; que ceux qui s'abandonnent au premier feu de leur imagination, prennent un ton qu'ils ne peuvent soutenir; que ceux qui craignent de perdre des pensées isolées, fugitives, & qui écrivent en différens temps des morceaux détachés, ne les réunissent jamais sans transitions forcées; qu'en un mot, il y a tant d'ouvrages faits de pièces de rapport, & si peu qui soient fondus d'un seul jet.

Cependant tout sujet est un, & quelque vaste qu'il soit, il peut être renfermé dans un seul discours; les interruptions, les repos, les sections ne devroient être d'usage que quand on traite des sujets différens, ou lorsqu'ayant à parler de choses grandes, épineuses & disparates, la marche du génie se trouve interrompue

par la multiplicité des obstacles, & contrainte par la nécessité des circonstances: autrement, le grand nombre de divisions, loin de rendre un ouvrage plus solide, en détruit l'assemblage; le Livre paroît plus clair aux yeux, mais le dessein de l'auteur demeure obscur; il ne peut faire impression sur l'esprit du Lecteur, il ne peut même se faire sentir que par la continuité du fil, par la dépendance harmonique des idées, par un développement successif, une gradation soutenue, un mouvement uniforme que toute interruption détruit ou fait languir.

Pourquoi les ouvrages de la Nature sont-ils si parfaits? c'est que chaque ouvrage est un tout, & qu'elle travaille sur un plan éternel dont elle ne s'écarte jamais; elle prépare en silence les germes de ses productions; elle ébauche par un acte unique la forme primitive de tout être vivant: elle la développe, elle la perfectionne par un mouvement continu & dans un temps prescrit. L'ouvrage étonne, mais c'est l'empreinte divine dont il porte les traits qui doit nous frapper. L'esprit humain ne peut rien

créer, il ne produira qu'après avoir été fécondé par l'expérience & la méditation; ses connoissances sont les germes de ses productions: mais s'il imite la Nature dans sa marche & dans son travail, s'il s'élève par la contemplation aux vérités les plus sublimes, s'il les réunit, s'il les enchaîne, s'il en forme un système par la réflexion, il établira sur des fondemens inébranlables, des monumens immortels.

C'est faute de plan, c'est pour n'avoir pas assez réfléchi sur son objet, qu'un homme d'esprit se trouve embarrassé, & ne fait par où commencer à écrire: il aperçoit à la fois un grand nombre d'idées; comme il ne les a ni comparées ni subordonnées, rien ne le détermine à préférer les unes aux autres; il demeure donc dans la perplexité; mais lorsqu'il se sera fait un plan; lorsqu'une fois il aura rassemblé & mis en ordre toutes les idées essentielles à son sujet, il s'apercevra aisément de l'instant auquel il doit prendre la plume, il sentira le point de maturité de la production de l'esprit, il sera pressé de la faire éclore,

Il n'aura même que du plaisir à écrire : les pensées se succéderont aisément, & le style sera naturel & facile ; la chaleur naîtra de ce plaisir, se répandra par-tout & donnera de la vie à chaque expression ; tout s'animera de plus en plus ; le ton s'élèvera, les objets prendront de la couleur ; & le sentiment se joignant à la lumière, l'augmentera, la portera plus loin, la fera passer de ce que l'on dit, à ce que l'on va dire ; & le style deviendra intéressant & lumineux.

Rien ne s'oppose plus à la chaleur, que le desir de mettre par-tout des traits saillans ; rien n'est plus contraire à la lumière, qui doit faire un corps & se répandre uniformément dans un Écrit, que ces étincelles qu'on ne tire que par force en choquant les mots les uns contre les autres &, qui ne vous éblouissent pendant quelques instans que pour vous laisser ensuite dans les ténèbres. Ce sont des pensées qui ne brillent que par l'opposition, l'on ne présente qu'un côté de l'objet, on met dans l'ombre toutes les autres faces ; & ordinairement ce côté qu'on choisit est une pointe, un angle

sur lequel on fait jouer l'esprit avec d'autant plus de facilité qu'on l'éloigne davantage des grandes faces sous lesquelles le bon sens a coutume de considérer les choses.

Rien n'est encore plus opposé à la véritable éloquence que l'emploi de ces pensées fines, & la recherche de ces idées légères, déliées, sans consistance, & qui, comme la feuille du métal battu, ne prennent de l'éclat qu'en perdant de la solidité: aussi plus on mettra de cet esprit mince & brillant dans un écrit, moins il y aura de nerf, de lumière, de chaleur & de style, à moins que cet esprit ne soit lui-même le fond du sujet, & que l'Écrivain n'ait pas eu d'autre objet que la plaisanterie; alors l'art de dire de petites choses devient peut-être plus difficile que l'art d'en dire de grandes.

Rien n'est plus opposé au beau naturel, que la peine qu'on se donne pour exprimer des choses ordinaires ou communes d'une manière singulière ou pompeuse; rien ne dégrade plus l'Écrivain. Loin de l'admirer, on le plaint d'avoir

passé tant de temps à faire de nouvelles combinaisons de syllabes, pour ne dire que ce que tout le monde dit. Ce défaut est celui des esprits cultivés, mais stériles ; ils ont des mots en abondance, point d'idées ; ils travaillent donc sur les mots, & s'imaginent avoir combiné des idées, parce qu'ils ont arrangé des phrases, & avoir épuré le langage quand ils l'ont corrompu en détournant les acceptions. Ces Écrivains n'ont point de style, ou si l'on veut, ils n'en ont que l'ombre : le style doit graver des pensées, ils ne savent que tracer des paroles.

Pour bien écrire, il faut donc posséder pleinement son sujet, il faut y réfléchir assez pour voir clairement l'ordre de ses pensées, & en former une suite, une chaîne continue, dont chaque point représente une idée ; & lorsqu'on aura pris la plume il faudra la conduire successivement sur ce premier trait, sans lui permettre de s'en écarter, sans l'appuyer trop inégalement, sans lui donner d'autre mouvement que celui qui sera déterminé par l'espace qu'elle doit parcourir. C'est en cela que consiste la sévérité du style,

c'est aussi ce qui en fera l'unité & ce qui en règlera la rapidité, & cela seul aussi suffira pour le rendre précis & simple, égal & clair, vif & suivi. A cette première règle dictée par le génie, si l'on joint de la délicatesse & du goût, du scrupule sur le choix des expressions, de l'attention à ne nommer les choses que par les termes les plus généraux, le style aura de la noblesse. Si l'on y joint encore de la défiance pour son premier mouvement, du mépris pour tout ce qui n'est que brillant, & une répugnance constante pour l'équivoque & la plaisanterie, le style aura de la gravité, il aura même de la majesté. Enfin si l'on écrit comme l'on pense, si l'on est convaincu de ce que l'on veut persuader, cette bonne foi avec soi-même, qui fait la bienséance pour les autres & la vérité du style, lui fera produire tout son effet, pourvu que cette persuasion intérieure ne se marque pas par un enthousiasme trop fort, & qu'il y ait par-tout plus de candeur que de confiance, plus de raison que de chaleur.

C'est ainsi, MESSIEURS, qu'il me

sembloit en vous lisant que vous me  
 parliez, que vous m'instruisiez : mon  
 ame qui recueilloit avec avidité ces oracles  
 de la sagesse vouloit prendre l'effor &  
 s'élever jusqu'à vous, vains efforts ! Les  
 règles, disiez-vous encore, ne peuvent  
 suppléer au génie, s'il manque, elles  
 seront inutiles : bien écrire, c'est tout-  
 à-la-fois bien penser, bien sentir & bien  
 rendre, c'est avoir en même temps de  
 l'esprit, de l'ame & du goût ; le style  
 suppose la réunion & l'exercice de toutes  
 les facultés intellectuelles ; les idées seules  
 forment le fond du style, l'harmonie  
 des paroles n'en est que l'accessoire, &  
 ne dépend que de la sensibilité des or-  
 ganes. Il suffit d'avoir un peu d'oreille  
 pour éviter les dissonances des mots,  
 & de l'avoir exercée, perfectionnée par  
 la lecture des Poètes & des Orateurs,  
 pour que mécaniquement on soit porté  
 à l'imitation de la cadence poétique &  
 des tours oratoires. Or jamais l'imitation  
 n'a rien créé ; aussi cette harmonie des  
 mots ne fait ni le fond, ni le ton du  
 style, & se trouve souvent dans des Écrits  
 vides d'idées.

Le ton n'est que la convenance du style à la nature du sujet ; il ne doit jamais être forcé ; il naîtra naturellement du fond même de la chose , & dépendra beaucoup du point de généralité auquel on aura porté ses pensées. Si l'on s'est élevé aux idées les plus générales , & si l'objet en lui-même est grand , le ton paroîtra s'élever à la même hauteur ; & si en le soutenant à cette élévation , le génie fournit assez pour donner à chaque objet une forte lumière , si l'on peut ajouter la beauté du coloris à l'énergie du dessin , si l'on peut en un mot , représenter chaque idée par une image vive & bien terminée , & former de chaque suite d'idée un tableau harmonieux & mouvant , le ton sera non-seulement élevé , mais sublime.

Ici, MESSIEURS, l'application feroit plus que la règle , les exemples instruiroient mieux que les préceptes ; mais comme il ne m'est pas permis de citer les morceaux sublimes qui m'ont si souvent transporté en lisant vos Ouvrages , je suis contraint de me borner à des réflexions. Les ouvrages bien écrits seront

les seuls qui passeront à la postérité : la multitude des connoissances , la singularité des faits , la nouveauté même des découvertes ne sont pas de sûrs garans de l'immortalité ; si les Ouvrages qui les contiennent ne roulent que sur de petits objets , s'ils sont écrits sans goût , sans noblesse & sans génie , ils périront , parce que les connoissances , les faits & les découvertes s'enlèvent aisément , se transportent , & gagnent même à être mises en œuvre par des mains plus habiles. Ces choses sont hors de l'homme , le style est l'homme même : le style ne peut donc ni s'enlever , ni se transporter , ni s'altérer : s'il est élevé , noble , sublime , l'Auteur sera également admiré dans tous les temps ; car il n'y a que la vérité qui soit durable & même éternelle. Or un beau style n'est tel en effet que par le nombre infini de vérités qu'il présente. Toutes les beautés intellectuelles qui s'y trouvent , tous les rapports dont il est composé , sont autant de vérités aussi utiles , & peut-être plus précieuses pour l'esprit humain que celles qui peuvent faire le fond du sujet.

Le sublime ne peut être que dans les grands sujets. La Poësie, l'Histoire & la Philosophie ont toutes le même objet, & un très-grand objet, l'Homme & la Nature. La Philosophie décrit & dépeint la Nature; la Poësie la peint & l'embellit, elle peint aussi les hommes, elle les agrandit, elle les exagère, elle crée les Héros & les Dieux: l'histoire ne peint que l'homme, & le peint tel qu'il est: ainsi le ton de l'historien ne deviendra sublime que quand il fera le portrait des plus grands hommes, quand il exposera les plus grandes actions, les plus grands mouvemens, les plus grandes révolutions, & par-tout ailleurs il suffira qu'il soit majestueux & grave. Le ton du Philosophe pourra devenir sublime toutes les fois qu'il parlera des loix de la Nature, des êtres en général, de l'espace, de la matière, du mouvement & du temps, de l'ame, de l'esprit humain, des sentimens, des passions; dans le reste il suffira qu'il soit noble & élevé. Mais le ton de l'Orateur ou du Poëte, dès que le sujet est grand, doit toujours être sublime, parce qu'il est le

maître de joindre à la grandeur du sujet autant de couleur, autant de mouvement, autant d'illusion qu'il lui plaît; & que devant toujours peindre & toujours agrandir les objets, il doit aussi par-tout employer toute la force & déployer toute l'étendue de son génie.

Que de grands objets, MESSIEURS, frappent ici mes yeux! Et quel style & quel ton faudroit-il employer pour les peindre & les représenter dignement! L'élite des hommes est assemblée. La Sagesse est à leur tête. La Gloire, assise au milieu d'eux, répand ses rayons sur chacun & les couvre tous d'un éclat toujours le même & toujours renaissant. Des traits d'une lumière plus vive encore partent de sa couronne immortelle, & vont se réunir sur le front auguste du plus puissant & du meilleur des Rois. Je le vois ce Héros, ce Prince adorable, ce Maître si cher. Quelle noblesse dans tous ces traits! Quelle majesté dans toute sa personne! Que d'ame & de douceur naturelle dans ses regards! Il les tourne vers vous, MESSIEURS, & vous brillez d'un nouveau feu; une ardeur plus

vive vous embrase ; j'entends déjà vos divins accens & les accords de vos voix , vous les réunissez pour célébrer ses vertus , pour chanter ses victoires , pour applaudir à notre bonheur , vous les réunissez pour faire éclater votre zèle , exprimer votre amour , & transmettre à la postérité des sentimens dignes de ce grand Roi & de ses descendans. Quels concerts ! ils pénètrent mon cœur ; ils seront immortels , comme le nom de LOUIS.

Dans le lointain , quelle autre scène de grands objets ! Le génie de la France qui parle à Richelieu , & lui dicte à la fois l'art d'éclairer les hommes & de faire régner les Rois. La Justice & la Science qui conduisent Seguier , & l'élèvent de concert à la première place de leurs tribunaux. La Victoire qui s'avance à grands pas , & précède le char triomphal de nos Rois , où LOUIS LE GRAND , assis sur des trophées , d'une main donne la paix aux Nations vaincues , & de l'autre rassemble dans ce Palais les Muses dispersées. Et près de moi , MESSIEURS , quel autre objet intéressant ! La Religion

en pleurs , qui vient emprunter l'organe de l'Éloquence pour exprimer sa douleur , & semble m'accuser de suspendre trop long - temps vos regrets sur une perte que nous devons tous ressentir avec elle.

*FIN du cinquième Volume.*



